

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 27

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annunces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueinsreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Dean Bytyqi, in Stetten AG, Zileggstrasse 4, 5608 Stetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maler- und allgemeine Bauarbeiten. Eingetragene Personen: Bytyqi, Shemsedin genannt Dean, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Stetten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 791 vom 05.02.2003
(0085628 / CH-400.1.024.107-3)

Moda Imperia, Gehriger, Pastore & Schiavone, in Wettingen, Winkelriedstrasse 2, 5432 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.02.2003. Zweck: Betrieb eines Modegeschäftes, Handel mit Kleidern, Schuhen und Accessoires. Eingetragene Personen: Gehriger, Sandra, von Saanen und Attiswil, in Dänikon, Gesellschaftlerin, mit Einzelunterschrift; Pastore, Romina, italienische Staatsangehörige, in Flisibach, Gesellschaftlerin, mit Einzelunterschrift; Schiavone, Alfonso, italienischer Staatsangehöriger, in Flisibach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 793 vom 05.02.2003
(00857094 / CH-400.2.024.108-3)

Peter Aeschbacher Transporte, in Dürrenäsch, Hintersedelstrasse 39, 5724 Dürrenäsch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Nationale und internationale Allgmeintransporte. Eingetragene Personen: Aeschbacher, Peter, von Eggwil, in Dürrenäsch, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Piske, Susanna, deutsche Staatsangehörige, in Dürrenäsch, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 794 vom 05.02.2003
(00857096 / CH-400.1.024.109-7)

PIAN Pferde - Ponyhof Andrea Landolt & Co, in Boswil, Feldstrasse 4, 5623 Boswil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.2002. Zweck: Reitschulbetrieb, Pensionsstall, Handel mit Waren aller Art, Mobilien und Immobilien. Eingetragene Personen: Landolt, Andrea, von Mettmenstetten, in Boswil, Gesellschaftlerin, mit Einzelunterschrift; Kuppelwieser, Pia, von Bad Ragaz, in Boswil, Gesellschaftlerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 500.-.

Tagebuch Nr. 795 vom 05.02.2003
(00857098 / CH-400.2.024.110-6)

Rentenanstalt/Swiss Life, Generalagentur Aarau, Daniel Pfyfl, in Aarau, Kasinostrasse 32, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich. Eingetragene Personen: Pfyfl, Daniel, von Schwyz, in Mägenwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 796 vom 05.02.2003
(00857100 / CH-400.1.024.111-8)

Suja GmbH, in Birr, Hinterhofstrasse 11, 5242 Birr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 10.01.2003. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken; kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und belasten sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Personenwagen gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.01.2003 zum Preis von CHF 15'500.-, wovon CHF 15'500.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schaffner, Susanna, von Hausen AG und

'Birr, in Birr, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schulthess, Jacqueline, von Ami BE und Steffisburg, in Birrhard, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 797 vom 05.02.2003
(00857102 / CH-400.4.024.129-5)

Yucki Transporte GmbH, in Oftringen, Baslerstrasse 12, 4665 Oftringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 22.01.2003. Zweck: Betrieb eines Transportgeschäftes mit Beförderung von Express Brief- und Paketpost und anderen Gütern; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben sowie Vermögensanlagen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Fahrzeug gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.01.2003, zum Preis von CHF 18'000.-, wovon CHF 18'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Yuckic, Ifeta, kroatische Staatsangehörige, in Oftringen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Yuckic, Arnela, kroatische Staatsangehörige, in Oftringen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Yuckic, Nihad, kroatischer Staatsangehöriger, in Oftringen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 798 vom 05.02.2003
(00856530 / CH-400.4.024.130-5)

Mutations

Mutations
Mutazioni

ALSTOM (Schweiz) AG, in Baden, Entwicklung und Herstellung von elektrischen Stromerzeugungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S.1, Publ. 770710). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kugelmann, Alain, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zmoos, Werner, von Boligen, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 799 vom 05.02.2003
(00856532 / CH-400.3.008.848-1)

Bruno Kaufmann Baugeschäft AG, in Gränichen, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S.9046). Domizil neu: Zilstrasse 35, 5722 Gränichen.

Tagebuch Nr. 800 vom 05.02.2003
(00856534 / CH-400.3.018.969-0)

DataQuality AG, in Baden, Vertrieb von Software-Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S.1, Publ. 575638). Firma neu: **DataQuality AG in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Internationale Treuhand AG, Hirzdenweg 103, 4020 Basel. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.12.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schrago, Rodrigue, von Noréaz, in Zufikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keat, David, von Rumisberg, in Siglistorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Internationale Treuhand AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 801 vom 05.02.2003
(00856536 / CH-400.3.021.001-8)

GEBA Immobilien AG, in Zofingen, Immobiliengeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S.2, Publ. 535558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer Treuhand AG, in Rohr AG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 802 vom 05.02.2003
(00857104 / CH-400.3.000.685-6)

Hydro Schneider AG in Liquidation, in Oberentfelden, Werkstätte für Stahl- und Maschinenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S.1923). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 803 vom 05.02.2003
(00857106 / CH-400.3.018.896-4)

Inderwildi-Frei Transport GmbH in Liquidation, in Zurzach, Dienstleistungen im Transportbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S.1362). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 804 vom 05.02.2003
(00857108 / CH-400.4.020.302-9)

Iwis AG, in Othmarsingen, Erzeugnisse der Antriebstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S.3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiess, Peter, von Herisau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Marcel, von Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 805 vom 05.02.2003
(00857110 / CH-400.3.016.909-3)

Koch+Urschler Messebau GmbH, in Aarburg, Erstellung und Aufbau usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2001, S.6797). Statutenänderung: 19.12.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urschler, Herbert Alois, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Guido, von Zell LU, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Koch, Doris, von Zell LU, in Aarburg, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 806 vom 05.02.2003
(00856538 / CH-400.4.022.762-0)

KURA U. Fassnacht & Co., bisher in Basel, Organisation von Vernissagen und Vermittlung von Kunstobjekten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S.3, Publ. 469938). Sitz neu: Herznach. Domizil neu: Lindenstrasse 5, 5027 Herznach. Beginn: 1.02.2001. Zweck: Organisation von Vernissagen und Vermittlung von Kunstobjekten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassnacht, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Herznach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lörach (D)]; Fassnacht-Frey, Susanne, von Reigoldswil, in Herznach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Frey, Susanne, in Basel].

Tagebuch Nr. 807 vom 05.02.2003
(00856540 / CH-270.2.012.072-2)

Leupli's Art Place, in Zofingen, Handel mit Kunstgegenständen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S.2, Publ. 583756). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Nottwil (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S.12) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 808 vom 05.02.2003
(00856542 / CH-400.2.019.849-0)

Pferdezentrum Rosswald Schneisingen AG in Liquidation, in Schneisingen, Übernahme des ehemaligen Schul- und Pensionsstalles Rosswald in Schneisingen u.s.w., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S.2, Publ. 762060). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügen des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 10.12.2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 809 vom 05.02.2003
(00856544 / CH-400.3.016.022-6)

Richner AG Aarau, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S.2). [Die in Gutenberg, Badstrasse 4, Gretzenbach, im Grund 28 und Frick, Unterer Rainweg 37 eingetragene Betriebsstätten sind aufgehoben]. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte in 4932 Gutenberg, Badstrasse 4]. [gestrichen: Wei-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1 BS 5 JU 9 SG 11 TI 14	
AI 2 FR 6 LU 9 SH 12 VD 16	
AR 2 GE 8 NE 10 SO 13 VS 17	
BE 2 GL 9 NW 10 SZ 13 ZH 17	
BL 4 GR 9 OW 11 TG 13	
Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	22
Ahrenden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	25
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	27
Marken Marches Marchi	28
Bilanzen Bilans Bilanci	36
Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni	39
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresie	42
Index Indice Indice	46

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

tere Betriebsstätte in 5014 Gretzenbach, im Grund 28. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte in 5070 Frick, Unterer Rainweg 37]. Weitere Betriebsstätte: 1752 Villars-sur-Glâne, Rte du Petit-Moncor 11. Weitere Betriebsstätte: 1541 Sévaz, La Guérite. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Eduard, von Gränichen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Hans, von Dürrenäsch, in Dürrenäsch, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Kurt, von Alliblen, in Worten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hülliger, Roger, von Heimiswil, in Niederwil AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maier, Roger, von Brunnaden, in Gretzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirter, Daniel, von Mühlthummen, in Pierrafortscha, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Courtepin]; Huber, Willy, von Schönenwerd, in Lostorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlinsbach]; Wittwer, Heinz, von Walterswil SO, in Beinwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rickenbach SO].
Tagebuch Nr. 810 vom 05.02.2003
(00857112 / CH-400.3.911.057-2)

■ **Sanitäre Apparate Hunziker AG**, in Niederlenz, Produkte des Ausbaubedarfs, insbesondere Sanitärprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 2, Publ. 491554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Rolf, von Gettnau und Grosswangen, in Mühlen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugener, Hanna, von Stein AR, in Auenstein, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernadonner, Markus, von Berikon, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Barbara, von Seeburg, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Willy, von Schönenwerd, in Lostorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 811 vom 05.02.2003
(00857114 / CH-400.3.912.158-4)

■ **TK-Center Birrfeld AG**, in Lupfig, Bau, Betrieb, Unterhalt und Vermietung eines Tiefkühlzentrums. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 2, Publ. 718396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bourquin Arnold, Monique, von La Chau-de-Fonds und Opfikon, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindner, Andreas Heinz, von Basel, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 812 vom 05.02.2003
(00857116 / CH-400.3.010.717-6)

■ **Trafix GmbH**, bisher in E m m e n, Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere Verarbeitung von Selbstklebefolien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2502). Gründungsstatuten: 04.02.1993. Statutenänderung: 13.01.2003. Firma neu: **Limmatfalz GmbH**. Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Seestrasse 14B, 5432 Neuenhof. Zweck neu: Übernahme von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich der Druck Weiterverarbeitung (Falzen, Schneiden, Stanzen, Heften, Binden usw.); kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, sich mit solchen Unternehmen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Adolf, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Riedweg, Ernst, von Littau, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Armin, von Stüsslingen, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Cimen, Oekkes, türkischer Staatsangehöriger, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 813 vom 05.02.2003
(00857118 / CH-400.4.015.655-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Hansjörg Heller**, in Brugg, Vertrieb von Verpackungssystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 27.12.1995, S. 7001). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 814 vom 05.02.2003
(00856546 / CH-400.1.017.911-0)

■ **Rheinplast Finanz AG**, in Wallbach, Beteiligungen, Finanzierungen und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7494). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 815 vom 05.02.2003
(00856548 / CH-400.3.004.076-6)

■ **Staber Telecom Test Consulting GmbH in Liquidation**, in Zufikon, Beratung im Telekom Test Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 1, Publ. 712592). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 816 vom 05.02.2003
(00856550 / CH-400.4.021.176-6)

■ **StreamServe Deutschland GmbH, Sehnde, Zweigniederlassung Lenzburg**, in Lenzburg, Vertrieb der eigenproduzierten Softwareprogramme usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 3, Publ. 568752), mit Haupt-

sitz in: Sehnde (D). Nachdem die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung eingegangen ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 817 vom 05.02.2003
(00856552 / CH-400.9.022.419-3)

■ **Trema Zurzach AG in Liquidation**, in Zurzach, Auswertung und Propagierung von natürlichen Heilmethoden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 2, Publ. 574114). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 818 vom 05.02.2003
(00856554 / CH-400.3.006.705-2)

■ **Verkehr-Schulen & Theorie-Center Gloor & Co.**, in Seon, Theoretische Aus- und Weiterbildung der Kategorien A, Al usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 1). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 819 vom 05.02.2003
(00857120 / CH-400.2.023.317-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Erni & Giger AG Appenzell**, in Appenzell, Erstellung und Unterhalt elektrischer Anlagen, insbesondere für Elektrizitätsverteilung, Freileitungen und Kabelanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wassmer, Werner, von Suhr, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 49 vom 05.02.2003
(00856458 / CH-310.3.000.449-9)

■ **FLM Holding AG**, in Appenzell, Erwerb, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 2, Publ. 845966). Domizil neu: Rütistrasse 14, 9050 Appenzell.
Tagebuch Nr. 50 vom 05.02.2003
(00856460 / CH-310.3.000.566-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **assistants ag für informatiklösungen**, in Herisau, Dienstleistungen im EDV-Sektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 2, Publ. 817648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merz, Daniela, von Beinwil am See und Herisau, in Herisau, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollet, Patrick, von Herisau, in Herisau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Marty, Dietmar, von Ingenbühl, in Nussbaumen bei Baden (Obersiggenthal), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 93 vom 05.02.2003
(00857022 / CH-300.3.012.963-6)

■ **Auto Widag AG**, in Herisau, Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 2, Publ. 526292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidhauser, Urs, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Grub AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Walter, von Birschfözel und Kradol-Schönenberg, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
Tagebuch Nr. 94 vom 05.02.2003
(00857024 / CH-300.3.011.864-7)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Adena, Suhner & Partner Finanzdienstleistungen**, in Bühl, Handel und Vertrieb von Produkten aller Art usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.1998, S. 4128). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 95 vom 05.02.2003
(00857026 / CH-300.2.013.608-8)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bavota GmbH**, in Bern, Stapfenstrasse 75, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2002. Zweck: Ausführung von Maler-, Gips-,

Fassaden- und Parkettarbeiten; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Inventarliste: 1 PC, Regale, 2 Schraubmaschinen, 2 Rührmaschinen, 1 Hiltibohrer, 1 Bohrmaschine, 2 Kisten Spachtelwerkzeuge und 1 Lieferwagen Ford Transit 130, Fahrgestell-Nr. WFOVXX GBV KU 47439, wofür den Sachlegern CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angesetzt wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cicali, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Gabrieli, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 588 vom 05.02.2003
(00856288 / CH-035.4.031.410-1)

■ **FORM.01 Thom Pfister**, in Bern, Standstrasse 9, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Büros für Graphic Design, Art Direction und Illustration. Eingetragene Personen: Pfister, Thomas genannt Thom, von Oberburg, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 589 vom 05.02.2003
(00856290 / CH-035.1.031.411-9)

■ **Reinigungsservice Doris Geissbühler**, in Köniz, Untere Bernbühlstrasse 2, 3084 Wabern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigungen aller Art. Eingetragene Personen: Geissbühler, Doris, von Lauperswil, Wabern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 590 vom 05.02.2003
(00856854 / CH-035.1.031.412-7)

■ **Sportingoods Products & Services GmbH**, in Bern, Waisenhausplatz 14, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.01.2003, 31.01.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Sportartikeln sowie Erbringung diverser Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bangerter, Kurt, von Lys, in Bremgarten bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Bangerter-Götli, Monika, von Lys, in Bremgarten bei Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Sahli, Ueli, von Wohlen bei Bern, in Liebefeld (Köniz), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 591 vom 05.02.2003
(00856856 / CH-035.4.031.413-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ATAG Technische Organisationen AG**, in Bern, Zurverfügungstellung von personeller, räumlicher und administrativer Infrastruktur für die Führung von Organisationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidlin, Alex Dr., von Schlierbach, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holt, Peter Dr., von Grossbritannien, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunter, Anthony, von Grossbritannien, in Wabern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, Markus Dr., von Berikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; URHP Wirtschaftsprüfung AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheller, Jürg, von Zürich und Thalwil, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Shepherd, Johnny genannt John, britischer Staatsangehöriger, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treureva AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 592 vom 05.02.2003
(00856210 / CH-035.3.026.941-0)

■ **BUB AG in Liquidation**, in Ittigen, Betriebsberatung, Erstellung und Vertrieb von Bäckertechnik, Umweltechnik sowie Betriebsrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 3, Publ. 601840). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 18.1.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 593 vom 05.02.2003
(00856292 / CH-035.3.013.573-4)

■ **by the way communications GmbH**, in Bern, Errichtung von Beratungsleistungen für Auftraggeber im Bereich der internen und externen Unternehmens- und Marketingkommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9190). Statutenänderung: 23.01.2003. Firma neu: **by the way communications AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher Stammkapital: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen schriftlich. Umwandlung: Die Aktiengesellschaft 'by the way communications AG' geht durch Umwandlung aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung 'by the way communications GmbH' hervor, gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.1.2003 auf Grund der geprüften Umwandlungsbilanz per 31.12.2002. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven von CHF 263'109.43 und Passiven von CHF 243'077.56

ohne Liquidation fortgeführt. Das auf CHF 100'000.-- erhöhte Stammkapital, neu eingeteilt in Stammeinlagen von CHF 91'000.-- des Humi, Richard und CHF 9'000.-- der Eugster, Ruth, wird umgewandelt in Aktienkapital von CHF 100'000.--, liberiert mit CHF 100'000.--, wofür an Stelle der Stammeinlagen 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humi, Richard, von Gurbrü, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Gesellschafter und Geschäftsführer: Eugster, Ruth, von Allstatten, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--]; Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung: Herrmann, Stefan, von Rohrbach, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Denk GmbH, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 594 vom 05.02.2003
(00856294 / CH-035.4.029.643-9)

■ **Cleere TECH2000**, bisher in Rüschegg, Service und Verkauf von TECH2000 Motorrad- und Automobilfederbeinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 3, Publ. 791532). Sitz neu: Wahlern. Domizil neu: Freiburgstrasse 15, 3150 Schwarzenburg.
Tagebuch Nr. 595 vom 05.02.2003
(00856296 / CH-035.1.031.285-4)

■ **Comfone AG**, bisher in Muri bei Bern, Bearbeitung und Übermittlung von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 3, Publ. 541636). Statutenänderung: 4.02.2003. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Nussbaumstrasse 25, 3000 Bern 32.
Tagebuch Nr. 596 vom 05.02.2003
(00856298 / CH-035.3.016.083-5)

■ **CSP AG Competence Solutions Projects, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Informatik und Organisation. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 3, Publ. 679106), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leder, Reinhard, von Brugg, in Muntelier, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 597 vom 05.02.2003
(00856858 / CH-035.9.030.547-5)

■ **Edith Ban**, in Bern, Büro für Architektur und Immobilien-treuhand, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 2, Publ. 553998). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Appellationshofes des Kantons Bern vom 31.1.2003 mit Wirkung per 6.12.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 598 vom 05.02.2003
(00856860 / CH-035.1.003.639-0)

■ **Emil Frey AG, Zweigniederlassung Waldegg-Garage**, in Bern, Vertrieb, Fabrikation und Instandstellung von Fahrzeugen und anderen technischen Bedarfsgütern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3648), mit Hauptsitz in: Zürich. Statuten Hauptsitz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 3.6.1954]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 599 vom 05.02.2003
(00856862 / CH-035.9.004.270-9)

■ **Gastroconsult AG**, in Bern, Ausübung von treuhänderischer Beratung jeglicher Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 421), mit Hauptsitz in: Zürich. Statuten Hauptsitz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten: 13.05.1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind, Alois, von Gersau, in Ibach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staudenmann, Peter, von Guggisberg, in Thun, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Tirinzoni, Christina, von Luzern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zbinden, Tobias, von Zumbühl, in Giffers, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzli, Niklaus, von Ostermündigen, in Ittigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengwiler, Walter, von Muolen, in Niederwil SG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberbüren, Direktor]; Bochud, Chantal, von Corninboeuf, in Corninboeuf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Martin, von Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung]; Forrer, Sandra, von Wohlen bei Bern und Eschikon, in Rüfenacht BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 600 vom 05.02.2003
(00856864 / CH-035.9.002.406-7)

■ **Holligen-Baugesellschaft Bern**, in Bern, Erwerb von Bauland durch Kauf oder im Baurecht und Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Wohnungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.1997, S. 1152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner, Ulrich, von Urnäsch, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeller, Rudolf, von Lenk und Bern, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chèvre, Jacques, von Bern und Delémont, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikofen]; Buchmüller, Regula, von Bern und Lotzwil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter, Beat, von Roggwil BE, in Heimbreg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contafin Treuhand- und Revisions AG, in Köniz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 601 vom 05.02.2003
(00856300 / CH-035.3.010.326-2)

■ **Limark AG**, in Bern, Entwicklung, Lizenzierung, Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von Gebrauchsgüterständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 3, Publ. 745912). Firma neu: **Limark AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.1.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 602 vom 05.02.2003
 (00856302 / CH-035.3.012.949-9)

■ **Loeb Holding AG**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmen des In- und Auslandes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 2, Publ. 768980). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Illi Holding AG, in Zürich. Aktiven von CHF 364'463.35 und Passiven von CHF 500.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.1.2003 und Fusionsbilanz per 31.7.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
 Tagbuch Nr. 603 vom 05.02.2003
 (00856304 / CH-035.3.000.720-4)

■ **Migros Bank**, in Bern, Betrieb einer Handelsbank usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 2, Publ. 428972), mit Hauptsitz in Zürich. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutenänderung, weil nicht zum Eintragungsextrakt der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 01.03.1999] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 19.6.1998] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 23.1.1998] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 2.12.1996] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 15.01.1958]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frey, Marius, von Röttenbach im Emmental, in Goldwil (Thun), mit Kollektivprokura zu zweien; Brawand, Heinz Alfred, von Grindelwald, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Fritz, von Watwil, in Wallisellen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Stephan, von Rapperswil SG, in Jona, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nedwed, Harald, von Aesch BL, in Bottmingen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordi, Heinz, von Wytzenbach, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 604 vom 05.02.2003
 (00856306 / CH-035.9.000.976-9)

■ **MPA Multitec Polygraph AG**, in Bern, Herstellung, Verkauf und Handel von und mit Produkten und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Kommunikationstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 5, Publ. 789210). Domizil neu: Bolligenstrasse 93, 3006 Bern.
 Tagbuch Nr. 605 vom 05.02.2003
 (00856866 / CH-035.3.000.967-0)

■ **o. k. Architektur + Design GmbH**, bisher in Bolligen, Betrieb eines Architekturbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6911). Statutenänderung: 20.08.2002. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Allmendstrasse 39, 3014 Bern.
 Tagbuch Nr. 606 vom 05.02.2003
 (00856868 / CH-035.4.026.734-2)

■ **Pamax Gastro GmbH**, in Bern, Führen von Gastronomiebetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 3, Publ. 571148). Firma neu: **Pamax Gastro GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.1.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 607 vom 05.02.2003
 (00856870 / CH-035.4.026.844-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma v. Fischer & Cie AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6893). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Abersold, Thomas, von Bern, in Aarberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günther, John, von Trimbach, in Niederönz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 608 vom 05.02.2003
 (00856872 / CH-035.7.005.201-1)

■ **Reality Factory AG**, in Bern, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von EDV-Lösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 3, Publ. 730246). Firma neu: **Reality Factory AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 23.1.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 609 vom 05.02.2003
 (00856308 / CH-035.3.016.093-1)

■ **REC GmbH**, in Muri bei Bern, Import/Export von sowie Handel mit Sportartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 2, Publ. 803068). Statutenänderung: 24.01.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grepper, Theo, von Gurnellen, in Greng, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grepper, Ronald, von Gurnellen, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
 Tagbuch Nr. 610 vom 05.02.2003
 (00856310 / CH-035.4.026.460-2)

■ **Stämpfli AG**, in Bern, Betrieb eines Unternehmens im Bereich der grafischen Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4547). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Späting, Rudolf, von Lüscherz, in Worben, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 611 vom 05.02.2003
 (00856312 / CH-035.3.002.504-4)

■ **Stämpfli all media AG**, in Bern, Beratung, Konzeption, Herstellung und Handel mit Soft- und Hardwaressystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobel, Bernhard, von Langnau im Emmental, in Bolligen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Späting, Rudolf, von Lüscherz, in Worben, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 612 vom 05.02.2003
 (00856314 / CH-400.4.016.302-3)

■ **TOGEWA consult AG**, bisher in Muri bei Bern, Erbringen von Management- und Beratungsdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9909). Statutenänderung: 4.02.2003. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Nussbaumstrasse 25, 3000 Bern 32.
 Tagbuch Nr. 613 vom 05.02.2003
 (00856874 / CH-035.3.025.712-5)

■ **TOGEWA Holding AG**, bisher in Muri bei Bern, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere im Telekommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9909). Statutenänderung: 4.02.2003. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Nussbaumstrasse 25, 3000 Bern 32.
 Tagbuch Nr. 614 vom 05.02.2003
 (00856876 / CH-035.3.012.538-7)

■ **TSA Telecom S.A.**, in Bolligen, Entwicklung, Fabrikation usw. von Geräten und Systemen in den Bereichen Telekommunikation usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7616), mit Hauptsitz in Lausanne. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutenänderung, weil nicht zum Eintragungsextrakt der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 29.07.1999] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 09.12.1996]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Artfoni, René, von Lausanne, in Lausanne, Sub-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pilloud, Gérard, von Châtel-Saint-Denis, in Châtel-Saint-Denis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Roulet, François, von Neuchâtel, in Porrentruy, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Jean-François, von Lausanne, in Pully, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Generaldirektor]; Kaeser, André, von Bösingen, in Villars-sur-Glâne, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grandjean, René, von Blattes, in Cugy VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regli, Pierre-Alain, von Hallau, in Commugny, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 615 vom 05.02.2003
 (00856878 / CH-035.9.021.417-5)

■ **V Car 70 Schweiz GmbH**, in Bern, Im- und Export von sowie den Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 2, Publ. 598738). Statutenänderung: 24.01.2003. Firma neu: **Smartplanet GmbH**. Domizil neu: Kramgasse 41, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schebera, Jana, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühl, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Dos Santos Murta, Paula Cristina, portugiesische Staatsangehörige, in Bern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 616 vom 05.02.2003
 (00856880 / CH-035.4.030.685-9)

■ **Verlag Swiss Entertainment GmbH**, in Ittigen, Herstellung und Vermarktung eines elektronischen Veranstaltungskalenders, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 12.02.1997, S. 943). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
 Tagbuch Nr. 617 vom 05.02.2003
 (00856316 / CH-035.4.010.158-8)

■ **Visionaire GmbH**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Multimedia usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 859). Statutenänderung: 30.01.2003. Firma neu: **Les Visionaires GmbH**.
 Tagbuch Nr. 618 vom 05.02.2003
 (00856318 / CH-035.4.028.095-6)

■ **Wirz AG Bauunternehmung**, in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung mit allen damit verwandten Branchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 5, Publ. 538188). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hejniger, Rolf, von Eriswil, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 619 vom 05.02.2003
 (00856320 / CH-035.3.000.826-3)

■ **Wisa-RenoTeam GmbH**, in Münsingen, Führung einer Generalunternehmung im Bereich Gebäuderenovationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5834). Statutenänderung: 28.01.2003, 4.02.2003. Firma neu: **Delta International GmbH**. Domizil richtig: im Luchli 1, 3110 Münsingen. Zweck neu: Führung eines Handelunternehmens mit Waren aller Art und Erbringung von

Dienstleistungen im Bereiche Kommunikation und Generalunternehmungen für Bau und Renovationen; internationaler Import und Export von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wittwer-Frutig, Adelheid, von Trub, in Rubigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jüsi, Rudolf, von Aeschi bei Spiez, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wittwer, Benjamin, von Trub, in Rubigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
 Tagbuch Nr. 620 vom 05.02.2003
 (00856322 / CH-035.4.026.559-8)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Art Rock GmbH in Liquidation**, in Worb, Import, Fabrikation und Verkauf von Sportwaren und Sportgeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 2, Publ. 663688). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 621 vom 05.02.2003
 (00856324 / CH-170.4.001.030-6)

■ **Dr. Bichsel**, in Ittigen, Handel mit pharmazeutischen Produkten, insbesondere Generalvertretung von Dentifox-Produkten, Einzelirma (SHAB Nr. 76 vom 22.04.1998, S. 2697). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 622 vom 05.02.2003
 (00856882 / CH-035.1.003.901-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **BA-IA Ibraimi**, in Kirchberg BE, Industrie Neuohf 17, 3422 Kirchberg BE, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Autos und Autoteile. Eingetragene Personen: Ibraimi, Iljbar, mazedonischer Staatsangehöriger, in Gerlafingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 246 vom 05.02.2003
 (00856884 / CH-053.1.016.138-7)

■ **Kaminfegegeschäft, Wüthrich Bernhard**, in Kirchberg BE, Schulweg 8, 3422 Kirchberg BE, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von allgemeinen Kaminfegearbeiten insbesondere als Feuerungsbeaufseher sowie Durchführen von Feuerungskontrollen. Eingetragene Personen: Wüthrich, Bernhard, von Trub, in Kirchberg BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 247 vom 05.02.2003
 (00856886 / CH-053.1.016.139-5)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Disetronic Holding AG**, in Burgdorf, Erwerb, Finanzierung, Halten und Verwaltung von direkten oder indirekten Beteiligungen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Medizintechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 4, Publ. 773380). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trutmann, Beat, von Küssnacht am Rigi, in Oberweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 248 vom 05.02.2003
 (00856888 / CH-053.3.001.005-5)

■ **Disetronic Injection Systems AG**, in Burgdorf, Forschung im Bereich der Medizintechnik sowie Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Produkten auf dem Gebiet der Medizintechnik und der damit im Zusammenhang stehenden Industrien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 4, Publ. 759972). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trutmann, Beat, von Küssnacht am Rigi, in Oberweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadescher, Jürg, von Kilbils, in Meikirch (Ortschwaben), mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 249 vom 05.02.2003
 (00856326 / CH-053.3.015.595-6)

■ **Disetronic Medical Systems AG**, in Burgdorf, Forschung im Bereich der Medizintechnik sowie Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Produkten auf dem Gebiet der Medizintechnik und der damit im Zusammenhang stehenden Industrien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 4, Publ. 759890). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trutmann, Beat, von Küssnacht am Rigi, in Oberweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadescher, Jürg, von Kilbils, in Meikirch (Ortschwaben), mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 250 vom 05.02.2003
 (00856328 / CH-053.3.004.337-8)

■ **Disetronic Services AG**, in Burgdorf, Erbringung von Managementdienstleistungen als auch Dienstleistungen administrativer Art und Weise zu Gunsten von im Bereich der Medizintechnik tätigen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 4, Publ. 759892). Ausgeschiedene

Personen und erschene Unterschriften: Trutmann, Beat, von Küssnacht am Rigi, in Oberweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 251 vom 05.02.2003
 (00856330 / CH-053.3.015.596-4)

■ **Finox Beteiligungen AG**, in Burgdorf, Kauf und Verkauf sowie Führen, Halten und Verwalten von Beteiligungen. Erbringen von damit zusammenhängenden oder ähnlichen Dienstleistungen sowie Ausführen von Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 4, Publ. 567014). Domizil neu: c/o Techpharma Management AG, Kirchbergstrasse 192, 3400 Burgdorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Urs, von Aarau und Meisterschwanden, in Interlaken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Keiser, Silvia, von Zürich und Retinau, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Wilhelm, von Burgdorf BG und Köniz, in Muri bei Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 252 vom 05.02.2003
 (00856332 / CH-053.3.015.369-9)

■ **Heureka-Liegenschaften AG**, in Burgdorf, Erstellung von Wohnhäusern und Bauten aller Art, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5702). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eigenmann, Eugen, von Rapperswil und Homburg, in Feldbrunnen (Gemeinde Feldbrunnen-St.Niklaus), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Markus, von Rapperswil und Homburg, in Egerkingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 253 vom 05.02.2003
 (00856890 / CH-053.3.004.656-7)

■ **Knuchel AG Etzelkofen**, in Etzelkofen, Erwerb, Verwaltung und Weiterveräußerung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6639). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 254 vom 05.02.2003
 (00856892 / CH-053.3.014.921-3)

■ **Rohrer-Marti Holding AG**, in Münchenbuchsee, Halten von Beteiligungen an andern Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8915). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gilgen, Niklaus, von Rüeggisberg, in Schwarzenburg (Gemeinde Wahlern), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humi, Hans-Jürg, von Gurbüri, in Niederbipp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
 Tagbuch Nr. 255 vom 05.02.2003
 (00856894 / CH-053.3.006.446-5)

■ **Salvisberg B + I AG**, in Jegenstorf, Uebernahme und Durchführung von Treuhand-, Beratungs- und Managementaufgaben im Baubereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 3, Publ. 613414). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lyss].
 Tagbuch Nr. 256 vom 05.02.2003
 (00856896 / CH-053.3.001.503-4)

■ **Tomexpo AG**, in Wiedlisbach, Planung, Koordination und Realisation von Messständen und ähnlichen Projekten weltweit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.1997, S. 1053). Domizil neu: Gartenstrasse 1, 4537 Wiedlisbach. Weiteres Geschäftslokal: Stierenweidweg 7, 4537 Wiedlisbach. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 257 vom 05.02.2003
 (00856334 / CH-053.3.007.309-4)

■ **Tomwood AG**, in Wiedlisbach, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Handel von Holz und Holzwaren, Handel und Montage von Saunas und Holzhäusern im In- und Ausland, einschliesslich Erwerb und Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.1997, S. 1053). Domizil neu: Gartenstrasse 4, 4537 Wiedlisbach. Weiteres Geschäftslokal: Stierenweidweg 7, 4537 Wiedlisbach. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 258 vom 05.02.2003
 (00856336 / CH-053.3.007.142-6)

■ **Ulrich Rohrer-Marti AG**, in Münchenbuchsee, Handel mit und Fabrikation von Baumaschinen, Baugeräten, Bauwerkzeugen, Fahrzeugen und Maschinen aller Art sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8915). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gilgen, Niklaus, von Rüeggisberg, in Schwarzenburg (Gemeinde Wahlern), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humi, Hans-Jürg, von Gurbüri, in Niederbipp, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
 Tagbuch Nr. 259 vom 05.02.2003
 (00856338 / CH-053.3.002.186-9)

■ **Unaver Graber**, in Moosseedorf, Unabhängige Anlage- und Versicherungs-Treuhand, Einzelirma (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3028). Zweck neu: Unabhängige Anlage- und

Versicherungs-Treuhand sowie Dienstleistungen für Privatpersonen und Firmen im PC-Support (PC-Help-Center) und PC-Schulung.

Tagebuch Nr. 260 vom 05.02.2003
(00856340 / CH-053.1.000.018-8)

■ **V.M.P., Versicherungsmakler Polimeno**, in Kirchberg BE, Neutrale Gesamterberatung im Versicherungswesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 4, Publ. 747536). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Arwangen-Wangen vom 06.01.2003 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

Tagebuch Nr. 261 vom 05.02.2003
(00856898 / CH-053.1.003.040-1)

■ **Zürcher Hans-Ulrich**, in Langenthal, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 7996). Domizil neu: Melchnastrasse 53 B, 4900 Langenthal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Hans-Ulrich, von Trub, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun-stetten].

Tagebuch Nr. 262 vom 05.02.2003
(00856900 / CH-053.1.001.214-9)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **RENOVATEC Gygax Raphaël**, in Péry, Grand-Rue 88, 2603 Péry, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: rénovations et artisanat du bâtiment. Personnes inscrites: Gygax, Raphaël, de Seeborg, à Péry, titulaire, avec signature individuelle. Gygax-Jean-prêtre, Laurence, de Seeborg, à Péry, avec signature individuelle.

Journal no 441 du 05.02.2003
(00856902 / CH-073.1.014.880-5)

■ **STB Security GmbH**, in Port, Forstweg 4, 2562 Port, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.01.2003. Zweck: Organisation und Führung eines Sicherheitsdienstes mit Tätigkeit in den Bereichen Parkdienst, Sanitätsdienst, Personenschutz, Werttransport, Geländeüberwachung, Detektei, Polizeidienst, Sicherheitssysteme, Sicherheits-schulungen, Sicherheitsberatung, Sicherheitsausrüstungsverkauf, Personalverwaltung, Veranstaltungen, Veranstaltungstechniken und Nightclubs. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Kollektivgesellschaft 'STB Security Stucki & Wyss', in Port, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.01.2003 und Bilanz per 01.01.2003 Aktiven von CHF 20'000.-- und Passiven von CHF 0.-- zum Preis von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter schriftlich. Eingetragene Personen: Stucki, Christoph, von Port, in Port, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lüscherz]; D'Alberto, Maurizio, von Lüss, in Büren an der Aare, Sekretär und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: d'Alberto, Maurizio, in Brügg bei Biel (Brügg)].

Tagebuch Nr. 445 vom 05.02.2003
(00856346 / CH-073.4.014.881-5)

■ **Variant Service GmbH**, in Lyss, Herengasse 21, 3250 Lyss, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2003. Zweck: Führen einer allgemeinen Versicherungsberatung, Erbringen von Finanzdienstleistungen sowie Vermittlung von Krediten, Treuhändertätigkeiten und Steuerangelegenheiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten, erwerben oder sich mit ihnen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben und weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Stefano Leoci, in Lyss, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.01.2003 ein Fahrzeug der Marke Mercedes-Benz CLK 230 K Elegance zum Preis von CHF 35'977.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 15'977.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter schriftlich. Eingetragene Personen: Leoci, Giovanna, italienische Staatsangehörige, in Lyss, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Leoci, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Lyss, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 446 vom 05.02.2003
(00856348 / CH-073.4.014.882-0)

Mutationen
Mutations
 Mutazioni

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, in Brügg, Handel mit und Import von Automobilen, Motoren und Automobilersatzteilen aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 4, Publ. 364210), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramseyer, Willy, von Signau, in Täuffelen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Port].

Tagebuch Nr. 447 vom 05.02.2003
(00856350 / CH-073.9.006.656-9)

■ **DAFI Sàrl**, précédé. à Hauterive, import-export, développement, commercialisation et fabrication de produits horlogers, société à responsabilité limitée (FOSC no 181 du 17.09.1999, p. 6395). Modification des statuts: 26.01.2003. Nouveau siège: La Neuveville. Nouvelle adresse: c/o Biedermann Christian, route de Neuchâtel 12, 2520 La Neuveville. But: import-export, développement, commercialisation et fabrication de produits horlogers. La société peut acquérir ou créer des entreprises identiques ou analogues, acheter et vendre des immeubles, assumer des participations en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Inscription ou modification de personnes: Biedermann, Christian, de Jens, à La Neuveville, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [comme précédemment]; Biedermann, Filomena, ressortissante italienne, à La Neuveville, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [comme précédemment].

Journal no 442 du 05.02.2003
(00856904 / CH-645.1.009.130-7)

■ **DECO PUB Werbeartikel Vertriebs GmbH, Lörrach (D), succursale de La Neuveville**, à La Neuveville, commerce d'articles publicitaires, en particulier de pin's, succursale (FOSC no 215 du 06.11.2001, p. 8696), avec siège principal à Lörrach (D). Inscription ou modification de personne: Bahlouli, Ahmed, de Gueitingen, à La Neuveville, pour une part sociale de DM 25'000.-- et une part sociale de DM 23'000.--, associé et gérant, avec signature individuelle [précédemment ressortissant algérien].

Journal no 443 du 05.02.2003
(00856342 / CH-073.9.010.118-7)

■ **Dema Consulting AG**, in Evilard, Software-Entwicklung und Beratung im Bereich von Produktionssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1991, S. 259). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Consulta Treuhand und Steuerberatung A.G., in Biel BE, Revisionsstelle.

Journal no 448 vom 05.02.2003
(00856906 / CH-073.3.003.526-6)

■ **DT Swiss AG**, in Biel BE, Entwicklung und Produktion in der Schweiz von hochwertigen Fahrradteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 3). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böckmann, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Möriren, Vizepräsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lüscherz]; D'Alberto, Maurizio, von Lyss, in Büren an der Aare, Sekretär und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: d'Alberto, Maurizio, in Brügg bei Biel (Brügg)].

Tagebuch Nr. 449 vom 05.02.2003
(00856908 / CH-073.3.005.304-9)

■ **DT Swiss Systems AG**, in Biel BE, Entwicklung und Herstellung in der Schweiz von Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böckmann, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Möriren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lüscherz]; D'Alberto, Maurizio, von Lyss, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brügg bei Biel (Brügg)].

Tagebuch Nr. 450 vom 05.02.2003
(00856910 / CH-073.3.009.731-1)

■ **DT-Bike Holding AG**, in Biel BE, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8736). Eingetragene Personen neu oder mutierend: D'Alberto, Maurizio, von Lyss, in Büren an der Aare, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: d'Alberto, Maurizio, in Brügg bei Biel (Brügg)]; Böckmann, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Möriren, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lüscherz].

Tagebuch Nr. 451 vom 05.02.2003
(00856912 / CH-073.3.005.269-4)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Biel BE, Handel mit Baumaterialien für das Bauhauptgewerbe usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 4, Publ. 504206), mit Hauptsitz in Zürich. Domizil neu: Schwannengasse 51, 2503 Biel/Bienne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weingart, Doris, von Grossaffoltern, in Sutz (Sutz-Lattrigen), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 452 vom 05.02.2003
(00856352 / CH-073.9.003.883-2)

■ **MÜCOAG Immobilien in Liq.**, in Aarberg, Handel mit Immobilien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 454 vom 05.02.2003
(00856356 / CH-073.3.001.726-5)

■ **SWISSPOOL BALNEO S.A.**, à Saint-Imier, fabrication et commercialisation de baignoires de massages et de produits de balnéothérapie, société anonyme (FOSC no 243 du

13.12.2000, p. 8481). Personne et signature radiée: Greidenweiss, Enrico, ressortissant allemand, à Saint-Imier, avec procuration collective à deux.

Journal no 444 du 05.02.2003
(00856344 / CH-073.3.010.381-7)

■ **Transports Guerne Jean-Maurice**, précédé. à Tramelan, exploitation d'une entreprise de transports de marchandises, raison individuelle (FOSC no 5 du 09.01.2001, p. 166). Nouveau siège: Biel BE. Nouvelle adresse: route de Brügg 64, 2503 Biel/Bienne. Inscription ou modification de personne: Guerne, Jean-Maurice, de Tavannes, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à Les Reussilles (Tramelan)].

Journal no 458 du 05.02.2003
(00856918 / CH-073.1.012.736-6)

Löschungen
Radiations
 Cancellazioni

■ **ASF Air System Filter AG**, in Lengnau BE, Entwicklung, Fabrikation und Handel mit Maschinen für die Herstellung von Filtereinlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1996, S. 6271). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 455 vom 05.02.2003
(00856358 / CH-073.3.004.643-4)

■ **Dropa Partner AG**, in Biel BE, Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 3, Publ. 445186), mit Hauptsitz in Freienbach. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 456 vom 05.02.2003
(00856914 / CH-073.9.006.372-1)

■ **Luigi Maffeo**, in Büren an der Aare, Betrieb des Restaurants 'Bahnhof', Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10044). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 453 vom 05.02.2003
(00856354 / CH-073.1.010.288-2)

■ **STB Security Stucki & Wyss**, in Port, Anbietet von Dienstleistungen im Sektor Waren- und Personenschutz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 3, Publ. 757586). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die 'STB Security GmbH', in Port, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 457 vom 05.02.2003
(00856916 / CH-073.2.014.743-4)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Daniel Roth, Valserdepot**, in Utendorf, Aarestrasse 12, 3661 Utendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Getränkehandel. Eingetragene Personen: Roth, Daniel, von Buchholterberg, in Utendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 237 vom 05.02.2003
(00856920 / CH-092.1.015.831-7)

■ **Spring Schreinerei GmbH**, in Wimmis, Haslistrasse 11, 3752 Wimmis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.02.2003. Zweck: Betrieb einer Schreinerei. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss 2 Sacheinlageverträgen vom 3.2.2003 von Gottfried Spring, von Wimmis, das Geschäft seiner im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Spring Schreinerei, in Wimmis, mit sämtlichen Aktiven (inkl. Grundstück Wimmis-Gbbl.Nr. 602-1) von CHF 274'200.95 und Passiven von CHF 189'571.70 (inkl. Hypothekenschuld) gemäss Uebernahmabilanz per 1.1.2003 zum Preis von CHF 84'629.25 entsprechend dem Aktivüberschuss. Der Sacheinleger Gottfried Spring erhält dafür eine voll liberierte Stammeinlage von CHF 2'000.-- sowie eine Forderung von CHF 82'629.25 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Spring, Bruno Markus, von Wimmis, in Wimmis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Spring, Gottfried Werner, von Wimmis, in Wimmis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Staudenmann Spring, Daniela, von Wimmis und Wählern, in Wimmis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 238 vom 05.02.2003
(00856360 / CH-092.4.015.832-8)

■ **Theiler Tanktransporte**, in Längenbühl, Dittligen 30, 3636 Längenbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tanktransporte. Eingetragene Personen: Theiler, Anton, von Spiez, in Längenbühl, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 239 vom 05.02.2003
(00856362 / CH-092.1.015.833-0)

Mutationen
Mutations
 Mutazioni

■ **Kinohaus Gässli AG in Liq.**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4357). Die Liquidation ist beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da vonseiten der kant. Steuerverwaltung die Löschungszustimmung fehlt.

Tagebuch Nr. 240 vom 05.02.2003
(00856364 / CH-092.3.006.740-3)

■ **Maschinenfabrik Meyer & Burger AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 5, Publ. 534596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kogler, Andreas Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Berlin (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pauli, Peter, von Vechigen, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Alexander Dr., von Zürich und Ebikon, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 241 vom 05.02.2003
(00856366 / CH-092.3.006.969-4)

■ **Murinox AG**, in Lenk, Herstellung von Produkten aus Metall und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gemmann, Thomas, von Wil SG, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 242 vom 05.02.2003
(00856922 / CH-092.3.007.071-5)

■ **SCC Service & Consulting Company AG**, in Thun, Dienstleistungen etc. im Bereich elektronischer Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 5, Publ. 810628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beer, Simon, von Trub, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 243 vom 05.02.2003
(00856924 / CH-092.3.014.103-9)

■ **Wigma Farben AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08.05.1989, S. 1878). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Martin, von Grosswangen, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emi, Gerhard, von Dietikon, in Schneisingen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stiefvater, Willy, von Gsteigwil, in Matten bei Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casol, Mariangela, von Agno, in Agno, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, Davis SA, in Massagno, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 244 vom 05.02.2003
(00856926 / CH-092.3.008.290-8)

Löschungen
Radiations
 Cancellazioni

■ **Seehotel-Restaurant du Lac, H. & P. Kreidner-Uhlig**, in Sigriswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1995, S. 4008). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 245 vom 05.02.2003
(00856928 / CH-092.2.004.504-4)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Hofgarten Speiserestaurant GmbH**, in Aesch BL, Hauptstrasse 19, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.02.2003. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 03.02.2003 eine Registrierkasse SAMURAI inkl. Thermo-Kombidrukker und Zubehöre, eine Kaffeemaschine Arco Standard inkl. Tassenwärmer Arco, eine Aufschnittmaschine Pava, Geschirrschrank und Küchenszubehöre sowie Tischtücher zum Preis von insgesamt CHF 34'000, wovon CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 4'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fux, Antoinette, von Grächen und St. Niklaus, in Nenzlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Fux, Stephan, von Grächen und St. Niklaus, in Aesch BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Fux, Richard, von Grächen und St. Niklaus, in Nenzlingen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 600 vom 05.02.2003
(00856432 / CH-280.4.006.262-4)

■ **RIKHOF**, in Binningen, Baslerstrasse 1, 4102 Binningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreuung von und Jobvermittlung für Partner ausländischer Angestellter in der

Schweiz. Eingetragene Personen: Rikhof-van Erp, Margaretha Paulina Frederika, niederländische Staatsangehörige, in Binningen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 601 vom 05.02.2003
(00856990 / CH-280.1.006.265-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Acrima AG**, in Allschwil, Durchführung von Expertisen und Schätzungen von Liegenschaften und Beratung in Baufragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2000, S. 1383). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 602 vom 05.02.2003
(00856992 / CH-280.3.917.509-7)

■ **Arocom AG**, in Birsfelden, Handel und Erbringung von Dienstleistungen mit Kommunikationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3982). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jost, Christoph, von Melchnau, in Birsfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 603 vom 05.02.2003
(00856994 / CH-280.3.003.627-5)

■ **Fringeli Transport AG**, bisher in Laufen, Nationaler und internationaler Transport von Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 37). Statutenänderung: 21.01.2002. Sitz neu: Duggingen. Domizil neu: Baselstrasse 73, Duggingen, 4203 Grellingen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnidrig, Josef, von Grächen, in Röschenz, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fringeli, Alex, von Bärswil, in Duggingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fringeli, Erich, von Bärswil, in Duggingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fringeli, René, von Bärswil, in Büsserach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fringeli, Thomas, von Bärswil, in Wahlen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 604 vom 05.02.2003
(00856996 / CH-280.3.000.845-7)

■ **Hans Beutler Stiftung**, in Bubendorf, Erhaltung einer Sammlung von Krippen, Bilderbüchern und Spielzeug, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1322). Domizil neu: c/o Gemeindeverwaltung, Hintergasse 20, 4416 Bubendorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wahl-Pletscher, Emil, von Bubendorf, in Bubendorf, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wessner-Rubin, Béatrice, von Stein AR, in Bubendorf, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Stein AG].
Tagebuch Nr. 605 vom 05.02.2003
(00856434 / CH-280.7.917.190-3)

■ **IN.A.M.A. S.à.r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Gelterkinden**, in Gelterkinden, Kapital in Immobilien, Wertpapiere, Darlehen und andere Aktiva investieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8016), mit Hauptsitz in: Luxembourg (L). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hansen, Sören, dänischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Klampenborg (DK)].
Tagebuch Nr. 606 vom 05.02.2003
(00856436 / CH-280.9.001.082-9)

■ **Müller Bau AG**, in Laufen, Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7144), mit Hauptsitz in: Zwingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Urs, von Zwingen, in Zwingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär]; Hueber, Karl, von Zwingen, in Zwingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Borer, Wolfgang, von Laufen, in Laufen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 607 vom 05.02.2003
(00856438 / CH-280.9.900.018-9)

■ **Remaco Holding AG**, bisher in Oberwil BL, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 5). Statutenänderung: 30.01.2003. Sitz neu: Binningen. Domizil neu: Ob dem Hüglacker 35, 4102 Binningen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Janser, Franz, von Ingenbohl, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 608 vom 05.02.2003
(00856440 / CH-280.3.917.199-1)

■ **Rest. Stenerhof / Trattoria da Checcho, Marcello Fusco**, bisher in Reinach BL, Führen eines Restaurationsbetriebes, Einzel firma (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5772). Firma neu: Rest. Blume / Trattoria da Checcho, Marcello Fusco. Sitz neu: Pfeffingen. Domizil neu: Hauptstrasse 46, 4148 Pfeffingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fusco, Marcello, italienischer Staatsangehöriger, in Pfeffingen,

Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL]; Fusco-Prenneri, Giovanna, von Allschwil, in Pfeffingen, mit Einzelprokura [bisher: in Reinach BL].
Tagebuch Nr. 609 vom 05.02.2003
(00856442 / CH-280.1.003.753-3)

■ **Ridoma AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Dienstleistungsbüros für Liegenschaftsverwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 2276). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Homann, Ruth, von Biel BE, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treccarichi, Vito, von Laufenburg, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel].
Tagebuch Nr. 610 vom 05.02.2003
(00856998 / CH-280.3.917.487-5)

■ **SCHMIDLIN & PARTNER, Ingenieure und Planer AG**, in Laufen, Führung eines Ingenieur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmidlin, Anton, von Bern und Wahlen, in Laufen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honegger, Hans A., von Rütli ZH, in Breitenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: d'Aversa, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Brislach, Vizepräsident, Delegierter und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär]; Schilling, Rudolf, von Basel, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chiavero, Flavio, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidlin, Rudolf, von Wahlen, in Laufen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 611 vom 05.02.2003
(00857000 / CH-280.3.005.441-7)

■ **SmartGene GmbH**, in Reinach BL, Erstellung von und Handel mit medizinisch relevanter, genetischer Information, Software und anderer medizinischer Produkte für Diagnostik und Therapie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bach, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Albany (USA), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: in Grenzach Wyhlen (D)].
Tagebuch Nr. 612 vom 05.02.2003
(00857002 / CH-280.4.002.161-8)

■ **Versicherungs-Agentur Demir & Co.**, in Liestal, Vermittlung von Versicherungen sowie Beratung in diesem Bereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Karabas, Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 613 vom 05.02.2003
(00857004 / CH-280.2.005.822-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Casino Pratteln AG in Liquidation**, in Pratteln, Errichtung und Betrieb einer Spielbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9845). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 18.10.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 614 vom 05.02.2003
(00856444 / CH-280.3.003.856-7)

■ **Tell Hygienetechnik GmbH in Liquidation**, in Allschwil, Vertretungen im Bereich Hygiene, Reinigung und Unterhalt sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 5). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 615 vom 05.02.2003
(00856446 / CH-280.4.003.240-8)

■ **Thomas Saling Naturgärten**, in Liesberg, Gartenpflege, Gartengestaltung, insbesondere naturnaher Gärten, Einzel firma (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1999, S. 1517). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 616 vom 05.02.2003
(00856448 / CH-280.1.002.166-1)

■ **Wirtschaft zur Waage, Peter Haas**, in MuttENZ, Führen eines Gastwirtschaftsbetriebes, Einzel firma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 4). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 617 vom 05.02.2003
(00856450 / CH-280.1.005.465-2)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Giovanni Mazzeo**, in Basel, Holderstr. 17, 4057 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Maurer- und Gipserarbeiten sowie Plattenbeläge. Eingetragene Personen: Mazzeo, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 795 vom 04.02.2003
(00856052 / CH-270.1.012.975-4)

■ **Henzeolor GmbH**, in Basel, Eulerstr. 73, 4009 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.01.2003. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rauber, Hanspeter, von Egerkingen, in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Henzel, Thomas, von Basel, in Rheinfelden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Stocker, Martin, von Möhlin, in Möhlin, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 796 vom 04.02.2003
(00856054 / CH-270.4.013.406-7)

■ **LIBRI MARIS SA, Constanta (RO), Zweigniederlassung Basel**, c/o Luciana Taciu, Socinstr. 77, 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: LIBRI MARIS SA. Rechtsform Hauptsitz: Societatea comerciala pe actiuni. Hauptsitz: Constanta (RO). Statuten Hauptsitz: 30.04.1997. Handelsregister eintragung Hauptsitz: 15.07.1991 (Handelsregister Constanta (RO)). Zweck Hauptsitz: Einzelhandel mit Büchern, Zeitungen und Papierwarenartikeln. Kapital Hauptsitz: ROL 1'650'175'000.--, voll liberiert, 66'007 Aktien zu ROL 25'000.--. Bekanntmachungen Hauptsitz: Monitorul Oficial. Eingetragene Personen: Mîndruta, Constantin, rumänischer Staatsangehöriger, in Constanta (RO), Vorsitzender des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Dimicica, Laurentiu-Constantin, rumänischer Staatsangehöriger, in Constanta (RO), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Taciu, Lucian, rumänischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 797 vom 04.02.2003
(00855972 / CH-270.9.001.182-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ChemOil Logistics AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 4, Publ. 581758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaeger, Torben, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (Baden, D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 798 vom 04.02.2003
(00855974 / CH-270.3.012.249-0)

■ **desktalk Werbeagentur AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4223). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in MuttENZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 799 vom 04.02.2003
(00855976 / CH-270.3.012.402-6)

■ **Eggmann-Frey AG**, in Basel, Reisen, insbesondere mit Autocars usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5934). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eggmann, Robert August, von Utwil, in Bättwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Eggmann, Monica, von Utwil, in Bättwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cosmen Menendez-Castanedo, Jorge, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Roder, Jean-Claude, von Wengi, in Versoix, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Ursula, von Wald ZH, in Meinier, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arimany, Juan M., spanischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Einzelprokura; Prada Garcia, Ruben, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), mit Einzelprokura; Alvarez, Isaac, spanischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Lajos, Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 800 vom 04.02.2003
(00855978 / CH-270.3.001.744-6)

■ **Fairdesign AG**, in Basel, Betrieb eines Entwurfs-, Planungs-, Konstruktions- und Zeichnungsateliers usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 5, Publ. 604380). Domizil neu: Delsbergerallee 53, 4053 Basel.
Tagebuch Nr. 801 vom 04.02.2003
(00856056 / CH-270.3.011.737-1)

■ **Fondation Custodia**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 22.04.1998, S. 2713). Domizil neu: c/o lic. iur. Jan Goeppfert & Cons., Bäumlengasse 18, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Niemeijer, Jan Wolter, niederländischer Staatsangehöriger, in Broek in Waterland (NL), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veldman, Prof. Dr. IJla Maria, niederländische Staatsangehörige, in Amsterdam (NL), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 802 vom 04.02.2003
(00856058 / CH-270.7.000.616-7)

■ **Jüdisches Heim La Charmille**, bisher in Riehen, Verein (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1993, S. 575). Statutenänderung: 25.06.2002. Name des Vereins: Jüdisches Heim 'La Charmille'. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Leimenerstr. 67, 4051 Basel. Zweck neu: Der Verein bietet Gewähr dafür, dass im Kanton Basel-Stadt eine Heimstätte für ältere Menschen jüdischen Glaubens, deren Unterkunft, Pflege und Fürsorge gewährt werden soll, geführt wird. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Zuschüsse von Seiten der 'Alfons und Eugénie Levy-Wohlfahrts-Stiftung' und der 'Edgar und Irma Levy-Stiftung', beide in Basel, Spenden und letztwillige Vergabungen, Pflegegelder. [bisher: Mittel: Jahresbeiträge]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand, Kommissionen und Revisionsstelle. Vorstand: mindestens 15 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dreyfuss, Simon, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sobol, Iris, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretärin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmann, Andreas, von Basel, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten, dem Sekretär oder dem Kassier]; Rueff, Georges, von Binningen, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär]; Taussky, Hans, von Zürich, in Riehen, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 803 vom 04.02.2003
(00856060 / CH-270.6.000.174-5)

■ **KTB-Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 5, Publ. 381290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Alain, von Lauperswil, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Zuckschwerdt, Alain].

Tagebuch Nr. 804 vom 04.02.2003
(00856062 / CH-270.3.003.508-6)

■ **Remaco Merger AG**, in Basel, Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 5, Publ. 613066). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Janser, Franz, von Ingenbohl, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 805 vom 04.02.2003
(00856064 / CH-270.3.004.542-3)

■ **Richterich & Zeller AG**, in Basel, technische Gummiwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26.08.1999, S. 5845). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 806 vom 04.02.2003
(00855980 / CH-270.3.003.253-7)

■ **Rouden, Messmer & Partners Communications Consultants Ltd**, in Basel, Dienstleistungen in den Bereichen Öffentlichkeitsarbeit usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 6, Publ. 750406). Statutenänderung: 4.02.2003. Firma neu: Rouden & Partners Ltd.
Tagebuch Nr. 807 vom 04.02.2003
(00855982 / CH-020.3.020.820-3)

■ **SOLARPARGENOSSENSCHAFT SSGN**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 6, Publ. 314400). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Delvoigt, Dr. Axel, von Birsfelden, in Birsfelden, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Dr. Catherine, von Ittingen, in MuttENZ, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Reto, von Felsberg, in Maienfeld, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 808 vom 04.02.2003
(00855984 / CH-280.5.016.006-5)

■ **Stiftung der Rapp AG für Mitarbeiterbeteiligung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 17.12.1990, S. 5001). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Noll, Georg, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eschmann, Kurt, von Rütli ZH, in Aesch BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Niklaus Stoll oder Rolf Scheuber; Scheuber, Rolf, von Oberdorf NW, in Biel-Benken, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Niklaus Stoll oder Kurt Eschmann; Stoll, Niklaus, von Basel, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Rolf Scheuber oder Kurt Eschmann; Paulteto, René, von Zürich, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalt, Marcel, von Frick, in Birsfelden, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Mahler, Heinrich, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Sekretär; Strohmeyer, Diethelm genannt Dieter, von Basel, in Möhlin, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Sekretär; Frei, Peter, von Wessachen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Sekretär. Tagebuch Nr. 809 vom 04.02.2003 (00855986 / CH-270.7.000.279-5)

■ **Stiftung für CF-Patienten der Nordwestschweiz**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6479). Domicil neu: c/o DIE WERFT AG für Kommunikation ASW, StAlban-Tal 40, 4006 Basel. Tagebuch Nr. 810 vom 04.02.2003 (00856066 / CH-270.7.000.909-4)

■ **SWISS Vorsorgestiftung für das Cockpitpersonal I**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 8, Publ. 803526). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Tagebuch Nr. 812 vom 04.02.2003 (00856070 / CH-270.7.002.847-8)

■ **SWISS Vorsorgestiftung für das Cockpitpersonal II**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 4, Publ. 766868). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Tagebuch Nr. 811 vom 04.02.2003 (00856068 / CH-270.7.002.842-0)

■ **SWISS Vorsorgestiftung für das Kabinpersonal**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 5, Publ. 766870). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Tagebuch Nr. 813 vom 04.02.2003 (00856072 / CH-270.7.002.843-1)

■ **SwissFM GmbH**, in Basel, Beratung von Besitzern von Industrie-, Gewerbe-, Handel- und öffentlichen Gebäuden im gesamten Bereich des Facility Managements usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 5, Publ. 740420). Domicil neu: Schwarzwaldallee 215, 4016 Basel. Tagebuch Nr. 814 vom 04.02.2003 (00855988 / CH-270.4.013.190-9)

■ **Vorsorgestiftung der National Versicherung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 6, Publ. 845436). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Tagebuch Nr. 815 vom 04.02.2003 (00855990 / CH-270.7.002.846-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fürsorgestiftung der Atlas Consult AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3647). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 11.12.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21.01.2003 im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 816 vom 04.02.2003 (00855992 / CH-270.7.000.767-1)

■ **Holo-Service, Fries**, in Basel, holographische Artikel usw., Einzelirma (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1995, S. 6412). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 817 vom 04.02.2003 (00855994 / CH-270.1.001.241-2)

■ **Mehmet SECILMIS, SECIMPEX**, in Basel, Waren aller Art usw., Einzelirma (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 4, Publ. 656662). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 818 vom 04.02.2003 (00856074 / CH-270.1.012.783-0)

■ **Wohnungs-gesellschaft Martin**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 111 vom 16.05.1988, S. 2000). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 819 vom 04.02.2003 (00856076 / CH-270.1.003.905-6)

Canton de Fribourg

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AP Carrelages Aebischer Pascal SA**, à Fribourg, Rue de la Sarine 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.01.2003. But: exploitation d'une entreprise de carrelage, de revêtement de sol, de pose de chapes et d'isolations. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Aebischer Pascal, de Schmittens (FR), à Fribourg, président, et Richon Christian, de

Saint-Gingolph, à Fribourg, secrétaire, tous deux avec ignature collective à deux. Réviseur: Sorefsa Fribourg, Société de revision et de fiscalité S.A., à Fribourg. Journal no 679 du 04.02.2003 (00856826 / CH-217.1.001.958-7)

■ **CAFE RESTAURANT L'ENFANT DE BON COEUR REGINA ALARCON**, à Pont-la-Ville, Route Mülera 1. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Alarcon Regina, du Pérou, à Pont-la-Ville. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Journal no 680 du 04.02.2003 (00857392 / CH-217.1.001.959-5)

■ **Café-Restaurant Frohmatt, Lim Lei Dey See**, à St. Ursen, Frohmatt 2. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Lem Lei Dey See, de Malaisie, à Fribourg. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Journal no 617 du 31.01.2003 (00857334 / CH-217.1.001.953-4)

■ **Charpente et Couverture Guilloid Sàrl**, à Bas-Vully, Praz, Route Principale 112. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.01.2003. But: exploitation d'une entreprise pour charpentes et couvertures. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 30.01.2003 Stéphane Guilloid fait apport à la société des actifs et passifs, selon bilan du 31.12.2002, de l'entreprise individuelle 'Charpente couverture Guilloid Stéphane', à Praz, actifs CHF 190'181.84; passifs CHF 167'130.76, soit un actif net de CHF 23'051.08, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 20'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 3'051.08 correspondant à une créance en faveur de l'apporteur. Associés: Guilloid Stéphane, de Bas-Vully, à Praz, pour une part de CHF 19'000.--, et Guilloid Irène, de Bas-Vully, à Praz, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Guilloid Stéphane, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 681 du 04.02.2003 (00857394 / CH-217.1.001.960-5)

■ **General Security Agency AG** [General Security Agency SA], in St. Ursen, Struss 6, c/o René Lauer. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 31.01.2003. Zweck: Überwachung von Immobilien und Mobilien wie auch Personen, Durchführung von Sicherheitstransporten für Güter und Wertsachen, Organisation von Veranstaltungen, Import und Export von Waren aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll libériert, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Lauer René, von Giffers, in St. Ursen, einziger Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Acacias Consulting Services Sàrl, in Villars-sur-Glâne. Journal no 682 vom 04.02.2003 (00857396 / CH-217.1.001.961-0)

■ **Laiterie - Fromagerie C. Gremaud**, à Bulle, Route de RiAZ 34. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Gremaud Christophe, de Vuadens, à Vuadens. Objet: vente de fromage et produit laitier 'Produit du terroir'. Journal no 684 du 04.02.2003 (00856828 / CH-217.1.001.963-6)

■ **masco Handels- und Vertriebs GmbH**, in Dürdingen, Finkenweg 12, c/o Marc Aschwanden. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 20.01.2003. Zweck: Handel und Vertrieb von Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--, CHF 10'000.-- libériert. Gesellschafter: Aschwanden Marc, von Aldorf (UR), in Dürdingen, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Just Reto, von Matenfeld, in Dietikon, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Geschäftsführer: der Gesellschafter Aschwanden Marc, mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Tagebuch Nr. 660 vom 03.02.2003 (00856804 / CH-217.1.001.954-2)

■ **PAC. elec Sàrl**, à Marly, Route de Corbaroche 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.01.2003. But: fournir des conseils, faire des études, de l'engineering, des projets, des expertises en matière d'installations électriques et techniques du bâtiment; effectuer la commercialisation en matière technique; acquérir, exploiter et céder des brevets, des licences et des marques. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Cuennet Pierre-Alain, de Nierlet-les-Bois, à Marly, pour une part de CHF 19'000.--, et Cuennet-Müller Hélène, de Ponthaux, à Marly, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Cuennet Pierre-Alain, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 661 du 03.02.2003 (00856806 / CH-217.1.001.955-8)

■ **Strippers SA**, à Estavayer-le-Lac, Chemin du Critet 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.01.2003. But: fabrication et commercialisation de machines à effeuiller dans le domaine des plantes médicinales. Capital-actions: CHF 100'000.--, libéré à concurrence de CHF 80'000.--, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Bonny Philippe, d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac, président, avec signature collective à deux. Singy Alexandre, de Murist, à Estavayer-le-Lac, et Singy Roland, de Murist, à Estavayer-le-Lac, tous deux vice-président, avec signature collective à deux et le président. Réviseur: Réfisco S.A., à Fribourg. Journal no 662 du 03.02.2003 (00856808 / CH-217.1.001.956-3)

■ **TECHNILIFT - Christophe Werner**, à Châtel-Saint-Denis, Route de Montreux 113. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Werner Christophe, de Begginen, à Châtel-Saint-Denis. Objet: montage et réparation d'ascenseurs. Journal no 663 du 03.02.2003 (00856810 / CH-217.1.001.957-9)

Mutations Mutazioni

■ **ACTIVE 2CI SA**, à Granges-Paccot, concevoir, produire, enregistrer, reproduire et diffuser, etc. (FOSC du 08.08.2001, p. 6059). Epelding Frédéric, Roulin Isabelle, Niclass Narcisse, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Baumann Michel, de Wilrolingen, à Versoix, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse administrative: Versoix, Avenue Choiseul 27, c/o Michel Baumann. Journal no 686 du 04.02.2003 (00856832 / CH-217.0.137.660-9)

■ **Agebat SA**, à Fribourg, exécution de tous travaux spéciaux en relation avec le bâtiment et le génie civil, etc. (FOSC du 17.12.2002, p. 8). Schouwey Jean-Luc, Schorderet Edgar, Fournier Charles, et Pasquier Luc, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Pasquier Jacques, de Le Pâquier, à Bulle, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Ducrest Michel, de Rossens (FR), à Rossens (FR), est nommé directeur général, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Mivroz Raymond, de Bulle, à Bulle. Journal no 664 du 03.02.2003 (00857376 / CH-217.0.136.172-4)

■ **AMICS SA**, à Neyruz (FR), planifier, financer, créer, conseiller, etc. (FOSC du 25.06.2002, p. 5). Wicht Martial, président, a démissionné sa signature est radiée. Müller Michel, inscrit, est nommé président et directeur, avec signature individuelle. Journal no 665 du 03.02.2003 (00857378 / CH-217.1.001.445-5)

■ **Amsa Mauron S.A.**, à Fribourg, l'achat et la vente de biens mobiliers, etc. (FOSC du 06.01.1998, p. 36). Société de Contrôle Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SCF Révision SA, succursale de Fribourg, à Givisiez. Journal no 666 du 03.02.2003 (00857380 / CH-217.0.132.749-0)

■ **AP Finance SA**, à Fribourg, toute activité commerciale et financière. (FOSC du 13.01.2003, p. 5). Nouveau réviseur: AU-DEXCO Associés SA, à Fribourg. Journal no 667 du 03.02.2003 (00857382 / CH-217.0.133.659-5)

■ **Aresco SA**, à Villars-sur-Glâne, l'achat et la vente de machines et de mobilier de bureau, etc. (FOSC du 10.01.2003, p. 4). Signature individuelle est conférée à Thum Wolfgang, d'Allemagne, à Villars-sur-Glâne. Journal no 668 du 03.02.2003 (00856812 / CH-217.0.131.199-4)

■ **Banque Migros**, à Fribourg, exploitation d'une banque commerciale, etc. Succursale. (FOSC du 06.02.2002, p. 5). Siège principal à Zürich. Reich Fritz, de Wattwil, à Wallisellen, est nommé membre de la direction générale. Nedwed Harald, d'Aesch (BL), à Bottmingen, et Züger Stephan, de Zug et Rapperswil (SG), à Jona, sont nommés membres de la direction, tous deux avec signature collective à deux. Journal no 669 du 03.02.2003 (00856814 / CH-217.0.190.377-0)

■ **Bâtière SA, Entreprise générale de construction**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise générale de construction de bâtiments, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 5). Audemars Marcel, gérant inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Journal no 687 du 04.02.2003 (00856834 / CH-217.1.001.687-5)

■ **CAD-ENA SA**, à Fribourg, étude, exécution, exploitation et commercialisation, etc. (FOSC du 29.11.2002, p. 6). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 7, c/o Fiduciaire Gilbert Jacquet. Journal no 670 du 03.02.2003 (00856816 / CH-217.0.138.693-5)

■ **CAN-DERSIM Sàrl**, à Fribourg, confection et vente de restauration rapide, etc. (FOSC du 07.08.2002, p. 6). Tanrikut Zülfi, n'est plus associé par suite de cession de sa part de CHF 19'000.-- à Selcukoglu Ertugrul, de Turquie, à Fribourg, qui devient associé pour une part de CHF 19'000.--, et Oguz Mehmet n'est plus associé par suite de cession de sa part de CHF 1'000.-- à Piacentini Jean-Claude, de France, à Bulle, qui devient associé pour une part de CHF 1'000.--. Associés: Selcukoglu Ertugrul, pour une part de CHF 19'000.--, et Piacentini Jean-Claude, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: Tanrikut Zülfi, a démissionné, sa signature est radiée. Selcukoglu Ertugrul est nommé gérant, avec signature individuelle. Journal no 618 du 31.01.2003 (00856762 / CH-217.1.001.707-3)

■ **CAT TRADING S.A.**, à Fribourg, acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Ulrich Dominique, vice-président inscrit, est maintenant domicilié à Tentlingen. Schmid Marcel, secrétaire inscrit, est maintenant domicilié à Fribourg. Journal no 688 du 04.02.2003 (00856836 / CH-217.1.000.573-2)

■ **Compagnie Financière Rivoli S.A.**, à Fribourg, la prise de participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 08.11.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Route de Beaumont 20, c/o Ficeco S.A. Fiscalité, révision et conseils. Journal no 619 du 31.01.2003 (00856764 / CH-217.0.130.775-5)

■ **Consolidated Development and Investment Promotors**, à Fribourg, prendre une participation dans toutes entreprises industrielles et commerciales ou autre, etc. (FOSC du 08.11.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Route de Beaumont 20, c/o Ficeco S.A. Fiscalité, révision et conseils. Journal no 620 du 31.01.2003 (00856766 / CH-217.0.130.846-2)

■ **Cuba Bar Café Fribourg Sàrl**, à Fribourg, exploitation, gestion et administration d'un bar du genre latino. (FOSC du 11.07.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Rue de Romont 1. Journal no 617 du 03.02.2003 (00856818 / CH-217.1.001.676-2)

■ **DOLPHRIDER SALES AG**, à Fribourg, achat, vente et commerce de marchandises de toutes sortes, etc. (FOSC du 31.10.2001, p. 8517). Metz Werner, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. VERAS SOCIETE D'AUDIT SA n'est plus réviseur. Journal no 621 du 31.01.2003 (00856768 / CH-217.1.000.671-7)

■ **Duplifix Leasing S.A.**, à Corminboeuf, le financement, le prêt, le leasing, etc. (FOSC du 11.12.2002, p. 5). Chavallaz Hubert, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Journal no 622 du 31.01.2003 (00857336 / CH-217.0.134.851-0)

■ **ELITE LICENSING COMPANY SA**, à Fribourg, exploitation commerciale en direct, etc. (FOSC du 22.01.2002, p. 6). Fidutrust Revision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully. Journal no 689 du 04.02.2003 (00857398 / CH-217.0.138.776-6)

■ **Elite Model Management Holding S.A.**, à Fribourg, prendre et gérer des participations, etc. (FOSC du 13.06.1995, p. 3293). Fidutrust Revision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully. Journal no 690 du 04.02.2003 (00857400 / CH-217.0.137.543-7)

■ **Elite Model Management SA**, à Fribourg, exécution d'encaissement, etc. (FOSC du 15.10.1999, p. 7071). Fidutrust Revision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully. Journal no 691 du 04.02.2003 (00857402 / CH-217.0.135.783-7)

■ **Estalin SA**, à Villaz-Saint-Pierre, fabrication et commerce de produits chimiques/techniques, etc. (FOSC du 15.04.1994, p. 2040). Kraus Roland, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Suter Susanne, de Brittnau, à Münchenstein, est nommée administratrice, avec signature collective à deux. Journal no 672 du 03.02.2003 (00857384 / CH-206.0.330.150-7)

■ **Eukos Immobilien und Inkasso AG in Liquidation**, in Dürdingen, Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Liegenschaften, usw. (SHAB vom 04.02.2000, p. 786). Müller Jürg, Liquidator, ist gestorben, seine Unterschrift ist gelöscht. Treuhander Cotting AG, in Dürdingen, ist als Liquidator ernannt. Revisionsstelle: Bervag, in Dürdingen. Liquidationsadresse: Chännelmatstrasse 9, c/o Treuhander Cotting AG. Tagebuch Nr. 623 vom 31.01.2003 (00857338 / CH-229.0.630.554-9)

■ **EXPO CENTRE SA**, à Granges-Paccot, assurer la gestion et l'exploitation, etc. (FOSC du 09.10.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Route du Lac 12, Barras François, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Membre Claude, directeur inscrit, est nommé secrétaire et directeur, avec signature collective à deux. Journal no 692 du 04.02.2003 (00857404 / CH-217.0.138.440-7)

■ **Fontaine SA**, à Fétigny, exploitation d'une entreprise de construction, etc. (FOSC du 08.01.1999, p. 109). Fontaine Charles, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Fontaine Ernest, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Journal no 673 du 03.02.2003 (00857386 / CH-200.0.230.126-4)

■ **Granoplat AG**, in Kerzers, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, usw. (SHAB vom 19.08.1999, p. 5678). Pliiss Markus ist nicht mehr Verwaltungsrat, seine Unterschrift wird gelöscht. Würmli Karl, von Bichelsee-Balterswil, in Biberist, wird zum einziger Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ernannt. Trübenbach Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bickenbach (D), und Trübenbach Simone, deutsche Staatsangehörige, in Bickenbach (D), zeichnen mit Einzelunterschrift. GSW Treuhänder AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Kurt Luder dipl. Wirtschaftsprüfer, in Solothurn. Tagebuch Nr. 674 vom 03.02.2003 (00857388 / CH-053.3.004.526-9)

■ **Granoplat Warmhauspflanzen AG**, in Kerzers, Kauf, Verkauf, Import und Export von Warmhauspflanzen, usw. (SHAB vom 21.12.1999, p. 8657). Pliiss Markus ist nicht mehr Verwaltungsrat, seine Unterschrift wird gelöscht. Würmli Karl, von Bi-

chelsea-Balterswil, in Biberist, wird zum einziger Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ernannt. Trübenbach Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bickenbach (D), und Trübenbach Simone, deutsche Staatsangehörige, in Bickenbach (D), zeichnen mit Einzelunterschrift. GSW Treuhand AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Kurt Luder dipl. Wirtschaftsprüfer, in Solothurn.

Tagebuch Nr. 624 vom 31.01.2003
(00857390 / CH-224.0.530.798-5)

■ **Gugler Transporte AG**, in St. Silvester, Transporte aller Art und das Ausführen von Baggerarbeiten, usw. (SHAB vom 30.05.1997, p. 3565). Gugler Marcel, Sekretär, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist gelöscht. Gugler Hermann, ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Verwaltungsratsmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Gugler Otto, Mitglied, ist als Sekretär ernannt, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Neuhaus-Gugler Yolanda, von St. Silvester und Plaffeien, in St. Silvester, ist als Präsidentin ernannt, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 624 vom 31.01.2003
(00857340 / CH-229.0.630.606-7)

■ **Images et Nature Sarl**, à Siviriez, le dépôt, la gestion, la commercialisation de documents photographiques, etc. (FOSC du 08.02.2000, p. 867). Oberson Pierre-Alain, gérant, a démissionné, sa signature est radiée.

Journal no 625 du 31.01.2003
(00857342 / CH-206.0.340.095-2)

■ **Inmod SA**, à Fribourg, exécution d'encaissement, etc. (FOSC du 17.07.1996, p. 4294). Fidustrust Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

Journal no 693 du 04.02.2003
(00856838 / CH-217.0.135.784-5)

■ **INNOVATION BETEILIGUNGS AG**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 31.10.2001, p. 8518). Metz Werner, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. VERAS SOCIETE D'AUDIT SA n'est plus réviseur.

Journal no 626 du 31.01.2003
(00856770 / CH-217.0.1000.663-8)

■ **Institution d'Epargne et Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Feller et Eigenmann S.A.**, en liquidation, à Villars-sur-Glâne, la prévoyance en faveur du personnel de la maison 'Feller & Eigenmann S.A.', etc. (FOSC du 17.09.1998, p. 6441). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 628 du 31.01.2003
(00856774 / CH-217.0.170.022-7)

■ **Institution de Prévoyance et d'Epargne pour le personnel de Secrétariat des Organisations chrétiennes-sociales Fribourg en liquidation**, à Fribourg, assurer dans la mesure de ses moyens les membres du personnel régulier et permanent, etc. (FOSC du 02.03.1992, p. 962). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 627 du 31.01.2003
(00856772 / CH-217.0.170.128-0)

■ **Intertrade Services Maillard S.à.r.l.**, à Ferpicloz, toutes prestations de services et de conseils, etc. (FOSC du 29.04.1994, p. 2344). Rod Pierre-Louis n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.-- à Maillard Angela, de Semssales, à Ferpicloz, qui devient associée pour une part de CHF 1'000.--. Associés: Maillard Albert, inscrit, pour une part de CHF 19'000.-- et Maillard Angela, pour une part de CHF 1'000.--.

Journal no 694 du 04.02.2003
(00856840 / CH-217.0.140.181-6)

■ **Karoun S.A.**, à Fribourg, toutes affaires concernant l'hôtellerie, etc. (FOSC du 03.04.2002, p. 6). Soltan Hosseini Mohammad Massoud, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée.

Journal no 629 du 31.01.2003
(00856776 / CH-217.0.135.337-6)

■ **L'Aérotique Fondation**, à Fribourg, conservation du patrimoine aéronautique, etc. (FOSC du 06.10.1997, p. 7290). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 632 du 31.01.2003
(00857348 / CH-217.0.170.392-9)

■ **La Clef de Voûte, en liquidation**, à Fribourg, favoriser et accroître les chances d'intégration professionnelle, etc. (FOSC du 19.12.2000, p. 8658). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 630 du 31.01.2003
(00857344 / CH-217.0.170.374-8)

■ **La Rosière, Fondation broyarde en faveur de personnes handicapées adultes**, à Estavayer-le-Lac, la prise en charge de personnes handicapées adultes, etc. (FOSC du 08.01.2003, p. 5). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 631 du 31.01.2003
(00857346 / CH-200.0.270.040-7)

■ **Macotta SA**, à Fribourg, courtage d'immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 06.03.2001, p. 1668). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 20.12.2002. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Macotta SA en liquidation**, par

Raschle Micaela, de Winterthur, à Wermatswil, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: 8615 Wermatswil, Ledweg 5, c/o Micaela Raschle.

Journal no 633 du 31.01.2003
(00857350 / CH-020.3.000.119-8)

■ **Medialex**, à Fribourg, promouvoir la science juridique, etc. (FOSC du 07.06.2002, p. 7). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 634 du 31.01.2003
(00856778 / CH-217.0.170.367-2)

■ **Mediapub SA**, à Fribourg, acquisition de publicité et production de spots, etc. (FOSC du 15.12.1998, p. 8541). Haymoz Armin, et Meuwly René, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Giovanni Pier-Luigi, secrétaire, est décédé, sa signature est radiée. Noth Albert, administrateur inscrit, est nommé vice-président, et Reck Markus, d'Opfikon, à Fribourg, est nommé secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Fidustrust Revision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiducosult & Jeckelmann SA, à Fribourg.

Journal no 695 du 04.02.2003
(00856842 / CH-217.0.138.816-1)

■ **Montena Pensions**, à Rossens (FR), assurer les salariés des employeurs affiliés et leurs survivants contre les risques de la vieillesse, etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 5). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 635 du 31.01.2003
(00856780 / CH-217.0.170.051-7)

■ **Montena Social Fund**, à Matran, venir en aide au personnel de la maison 'Condensateurs Fribourg Holding S.A.', etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 5). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 636 du 31.01.2003
(00856782 / CH-217.0.170.092-6)

■ **MULTI-LOGICIELS S.A.**, à Fribourg, développement, configuration, vente, etc. (FOSC du 12.03.2001, p. 1833). Siège transféré à Givisiez, Allée Le Corbusier 8. Statuts modifiés le 23.12.2002.

Journal no 696 du 04.02.2003
(00856844 / CH-217.0.136.405-6)

■ **Nanfiac S.A.**, à Fribourg, achat, vente, financement et gestion de participations, etc. (FOSC du 29.06.2001, p. 4919). Baumgartner Michael n'est plus administrateur, sa signature est radiée. François Pierre-Louis, président inscrit, et Ganz Norbert, administrateur inscrit, ont maintenant tous deux la signature collective à deux. Rotter Dimitri, de Luzern, à Dierikon, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 697 du 04.02.2003
(00857406 / CH-217.0.132.521-3)

■ **Office de la Circulation et de la Navigation**, à Fribourg, remplir les tâches qui lui sont attribuées par la législation sur la circulation routière, etc. Entreprise de droit public. (FOSC du 17.12.2002, p. 8). Limat Marie-Claude, sans signature inscrite, n'est plus administratrice. Jungo Irmgard, de Düdingen et Fribourg, à Düdingen, est nommée administratrice, sans signature.

Journal no 638 du 31.01.2003
(00856784 / CH-217.0.138.675-2)

■ **OPTO HOLDING SA**, à Fribourg, participation sous n'importe quelle forme dans des sociétés financières, etc. (FOSC du 24.06.2002, p. 7). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Aigle, sous la nouvelle raison sociale Opto Trading SA, (FOSC du 29.01.2003, p. 16).

Journal no 706 du 04.02.2003
(00857414 / CH-660.0.161.993-9)

■ **Orphelinat de St-Joseph à Estavayer-le-Lac**, à Estavayer-le-Lac, secourir enfance malheureuse, etc. (FOSC du 21.01.2000, p. 466). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 639 du 31.01.2003
(00857352 / CH-200.0.270.024-7)

■ **Pater Rupert Mayer-Stiftung**, à Fribourg, l'encouragement de l'enseignement et de la recherche scientifique, etc. (FOSC du 01.05.2000, p. 2905). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 640 du 31.01.2003
(00857354 / CH-217.0.170.257-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Adeva A.G.**, en liquidation, à Fribourg, venir en aide aux membres du personnel de la maison fondatrice en cas de vieillesse, etc. (FOSC du 02.03.1999, p. 1394). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 641 du 31.01.2003
(00857356 / CH-217.0.170.202-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Crotte AG**, in Düdingen, Fürsorge für Arbeitnehmer der Stifterfirma. (SHAB vom 24.12.1999, p. 8752). Aufsichtsbehörde: Neue Bezeichnung: Dienst für die Aufsicht über die Stiftungen und die Einrichtungen der beruflichen Vorsorge.

Tagebuch Nr. 642 vom 31.01.2003
(00857358 / CH-229.0.670.001-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Freiburger Nachrichten A.G.**, à Fribourg, prévoyance en faveur du personnel ainsi que de leurs proches et survivants contre les conséquences économiques de l'âge, etc. (FOSC du 12.07.2000, p. 4765). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 643 du 31.01.2003
(00856786 / CH-217.0.170.031-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Saatucht Genossenschaft (SGD) Düdingen**, in Düdingen, Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, usw. (SHAB vom 08.01.2003, p. 8). Aufsichtsbehörde: Neue Bezeichnung: Dienst für die Aufsicht über die Stiftungen und die Einrichtungen der beruflichen Vorsorge.

Tagebuch Nr. 644 vom 31.01.2003
(00856788 / CH-229.0.670.015-7)

■ **Peter-Jäggi-Gedächtnisstiftung**, à Fribourg, promouvoir les activités scientifiques juridiques à la faculté de Droit de l'Université de Fribourg im Uchtland, etc. (FOSC du 15.10.2001, p. 8019). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination: Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 645 du 31.01.2003
(00856790 / CH-217.0.170.371-6)

■ **René Hertling S.A.**, à Fribourg, l'exécution de chauffage en tous genres, etc. (FOSC du 18.09.1997, p. 6877). Hertling François, et Hertling Roland, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Hertling Olivier, de Fribourg, à Posieux, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 646 du 31.01.2003
(00856792 / CH-217.0.130.490-9)

■ **Richemont International SA**, à Villars-sur-Glâne, création, développement, fabrication, etc. (FOSC du 29.01.2003, p. 7). Inscription des succursales de Genève, Plan-les-Ouates, et Satigny, au registre du commerce du canton de Genève (FOSC du 20.01.2003, p. 7 & 8).

Journal no 649 du 31.01.2003
(00857364 / CH-217.0.131.096-3)

■ **Rominex AG**, à Arconciel, commerce de matières premières, importation et exportation de ces produits. (FOSC du 15.11.2002, p. 6). Kämpf Karl-Heinz, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée.

Journal no 698 du 04.02.2003
(00857408 / CH-217.0.136.163-0)

■ **Rosaver SA**, à Fribourg, activité d'intermédiaire pour l'indication, etc. (FOSC du 15.07.1997, p. 4987). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Payerne, (FOSC du 28.01.2003, p. 16).

Journal no 659 du 31.01.2003
(00856802 / CH-217.0.136.904-0)

■ **Rossier-Herrera Diffusion**, précédemment à Sierre (FOSC du 10.05.2001, p. 3534). Entreprise individuelle. Siège transféré à Ursy, Vauderens, Charbonnières 12. Objet: Fourniture de barrières lumineuses Cedes. Titulaire: Rossier-Herrera Danielle, de Vevey et Rougemont, est maintenant domiciliée à Ursy. Le fondé de procuration Herrera Jaime, inscrit, de Vevey et Rougemont, est maintenant domicilié à Ursy.

Journal no 685 du 04.02.2003
(00856830 / CH-626.1.005.993-3)

■ **Résidence Les Martinets**, à Villars-sur-Glâne, construction et exploitation d'une résidence pour personnes âgées bénéficiaires de la rente AVS, etc. (FOSC du 16.01.1995, p. 287). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 647 du 31.01.2003
(00857360 / CH-217.0.170.296-2)

■ **Résidence pour personnes âgées 'Les Epinettes'**, à Marly, la construction et l'exploitation d'une résidence pour personnes âgées bénéficiaires de la rente AVS, etc. (FOSC du 13.01.2003, p. 5). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 648 du 31.01.2003
(00857362 / CH-217.0.170.302-6)

■ **STELLIA IMMO SA**, à Villars-sur-Glâne, détention et gestion d'immeubles à l'étranger. (FOSC du 21.02.2000, p. 1178). Maria Patrucco Lanfranco, d'Italie, à Tagliacozzo, L'Aquila (I), est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 676 du 03.02.2003
(00856820 / CH-217.1.000.104-8)

■ **Stiftung für Personalfürsorge der Firma Ch. Renz S.A. Freiburg**, en liquidation, à Fribourg, venir en aide au personnel de la société et à leur famille en particulier, en cas

de vieillesse, etc. (FOSC du 03.05.1999, p. 2883). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 650 du 31.01.2003
(00857366 / CH-217.0.170.015-5)

■ **Stiftung für Schweizerisches Baurecht**, à Fribourg, favoriser l'instruction, l'enseignement et la recherche dans le domaine du droit privé et public, etc. (FOSC du 22.10.1998, p. 7233). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 651 du 31.01.2003
(00856794 / CH-217.0.170.221-6)

■ **Stiftung Professor Dr A. F. Utz**, à Fribourg, publier, rééditer et continuer les travaux scientifiques du professeur Dr A. F. Utz à Fribourg (Suisse), etc. (FOSC du 20.06.2002, p. 6). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 652 du 31.01.2003
(00856796 / CH-217.0.170.205-9)

■ **STYRA SA**, à Fribourg, toutes applications techniques, etc. (FOSC du 30.10.2002, p. 5). Giulietti John G., secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée.

Journal no 699 du 04.02.2003
(00857410 / CH-217.0.138.665-8)

■ **SWISSENDO CENTRE MULTIDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE et de FORMATION en CHIRURGIE ENDOSCOPIQUE**, à Villars-sur-Glâne, promouvoir la recherche scientifique appliquée, etc. (FOSC du 26.05.2000, p. 3597). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 653 du 31.01.2003
(00856798 / CH-217.0.170.399-2)

■ **Tacchini S.A.**, à Riaz, l'exploitation d'une entreprise de construction, etc. Succursale, (FOSC du 07.03.2002, p. 7). Siège principal à Fribourg. Procuration collective à deux est conférée à Piller Hanspeter, d'Oberschrot, à Plaffeien.

Journal no 677 du 03.02.2003
(00856822 / CH-212.0.490.085-7)

■ **VALCAF SA**, à Fribourg, achat et vente d'articles d'usage quotidien, etc. (FOSC du 10.09.2001, p. 7039). Audict Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: AUDEXCO Associés SA, à Fribourg.

Journal no 678 du 03.02.2003
(00856824 / CH-217.0.138.536-0)

■ **Vibro-Meter BVG-Stiftung**, à Villars-sur-Glâne, la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice dans le cadre de la LPP, etc. (FOSC du 14.12.2001, p. 9847). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 654 du 31.01.2003
(00856800 / CH-217.0.170.270-2)

■ **Vorsorgeeinrichtung ILFORD Schweiz**, à Marly, instituer, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, une prévoyance professionnelle, etc. (FOSC du 05.02.2001, p. 0874). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 655 du 31.01.2003
(00857368 / CH-217.0.170.333-5)

■ **Vorsorgestiftung der Déco & Tapis SA**, à Fribourg, accorder des secours ou allocations à l'employé en cas de vieillesse, etc. (FOSC du 01.02.2001, p. 0798). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 656 du 31.01.2003
(00857370 / CH-217.0.170.288-2)

■ **Vorsorgestiftung IMTF-Pensionskasse**, à Givisiez, assurer les travailleurs de la fondatrice en cas de vieillesse, etc. (FOSC du 19.12.2002, p. 7). Autorité de surveillance: nouvelle dénomination Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle.

Journal no 657 du 31.01.2003
(00857372 / CH-217.1.001.529-9)

■ **Westearl Investments B.V. Amsterdam, succursale de Fribourg**, à Fribourg, gestion, administration et financement de sociétés/entreprises du groupe, etc. (FOSC du 27.01.1999, p. 595). La signature individuelle de Salmela Kari est radiée.

Journal no 658 du 31.01.2003
(00857374 / CH-217.0.190.424-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AP Carrelage Aebischer Pascal**, à Fribourg, entreprise de pose et réparations de carrelages. Entreprise individuelle. (FOSC du 22.05.1997, p. 3421). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 700 du 04.02.2003
(00857412 / CH-217.0.111.785-3)

■ **Charpente couverture Guilloid Stéphane**, à Bas-Vully, réalisation de tous travaux de charpente et de couverture. Entreprise individuelle. (FOSC du 09.11.1994, p. 6138). L'inscription est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société Charpente et Couverture Guilloid Sàrl, à Bas-Vully.
Journal no 701 du 04.02.2003 (00856846 / CH-224.0.510.633-9)

■ **Dent-Home S.A. en liquidation**, à Treyvaux, administrateur des cabinets dentaires, etc. (FOSC du 05.11.2001, p. 8655). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 702 du 04.02.2003 (00856848 / CH-217.0.137.551-1)

■ **Hoti**, à Kerzers, Entreprise de plâtrerie et de peinture. (FOSC du 10.05.2002, p. 7). Entreprise individuelle. L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 703 du 04.02.2003 (00856850 / CH-224.0.511.035-1)

■ **Pagalo S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'achat, la vente de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 11.08.1998, p. 5541). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 707 du 04.02.2003 (00857416 / CH-217.0.132.723-8)

■ **Physio La Tour SA en liquidation**, à La Tour-de-Trême, L'exploitation d'un cabinet de physiothérapeutes. (FOSC du 05.09.2000, p. 6059). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 708 du 04.02.2003 (00857418 / CH-212.0.431.043-0)

■ **Physiotechnique Sàrl, en liquidation**, à Fribourg, importer et exporter, acheter, vendre, etc. (FOSC du 16.05.2001, p. 3684). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 709 du 04.02.2003 (00857420 / CH-217.0.140.406-5)

■ **PIKK Oehler**, in Courlevon, Produktion, Vertrieb und Beratung, usw. (SHAB vom 05.01.1998, p. 7). Diese Eintragung ist infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
Tagebuch Nr. 710 vom 04.02.2003 (00856852 / CH-224.0.510.673-0)

■ **Promet Tubulaires SA en liquidation**, à Fribourg, achat, vente et négoce de pipe-lines, etc. (FOSC du 31.10.2001, p. 8518). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 711 du 04.02.2003 (00857014 / CH-217.0.138.558-3)

■ **Sekretariat Rosmarie Riedo**, in Wünnwil-Flamatt, Anlage-, Betriebs- und Unternehmensberatung, usw. (SHAB vom 25.04.1985, p. 1576). Diese Eintragung ist infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
Tagebuch Nr. 712 vom 04.02.2003 (00857016 / CH-229.0.610.530-8)

■ **SNACK-ORIENT - ÖZTÜRKMEN**, à Fribourg, exploitation et gestion d'un magasin d'alimentation, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 01.02.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 713 du 04.02.2003 (00857018 / CH-217.1.001.453-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ACMAR FINANCIAL LUXEMBOURG SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, rue de Hesse 16, c/o TME Services SA. Succursale de ACMAR FINANCIAL LUXEMBOURG SA, société anonyme de droit luxembourgeois, à Luxembourg, LUX, inscrite au registre du commerce et des sociétés du Luxembourg, LUX, le 25-07-2002 sous le n°88.204. Statuts du: 01.07.2002. But et objet particulier de la succursale: acquisition, détention de participations dans toutes entreprises luxembourgeoises ou étrangères, leur gestion et la mise en valeur de celles-ci. Capital-actions: EUR 34'100'000, entièrement libéré, divisé en 34'100 actions de EUR 1'000. Organe de publication: FOSC. Administration: Dorier Olivier, de France, à Olm, LUX, Neuman Hugo, des Pays-Bas, à Luxembourg, LUX, et Robert Claude, de Belgique, à Bruxelles, BEL, tous avec signature collective à deux. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Wimer-Graadt van Roggen Renée, des Pays-Bas, à Meiner, directrice de la succursale.
Journal no 1539 du 05.02.2003 (00856718 / CH-660.0.280.003-0)

■ **Atelier Féroé, Christian Foehr**, à Genève, rue des Peupliers 2-4. Titulaire: Foehr Christian, de et à Genève. Objet: bureau d'architectes.
Journal no 1540 du 05.02.2003 (00856720 / CH-660.0.281.003-9)

■ **BARRENTA TRADING LIMITADA, Madeira, succursale de Genève**, à Genève, route de Malagnou 26, c/o Nova-Atlantis SA. Succursale de BARRENTA TRADING LIMITADA, sociedade comercial par quotas, à Funchal, Madeira, inscrite au Conservatorio do Registo Comercial de zona franca da Madeira

sous le n°02880/97.07.15. Statuts du: 15.07.1997. But et objet particulier de la succursale: import-export de mobilier et toutes fournitures relatives au mobilier. Capital-actions: EUR 5'000, entièrement libéré, divisé en 2 quotas de 2'500 EUR. Organe de publication: FOSC. Gérant: Montilla Rivera Jorge Luis, et Serrano Apodaca Carlos, tous deux de Panama, à Panama, PAN. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Teroni Remo, de Lancy, à Collonge-Bellerive, directeur de la succursale.
Journal no 1541 du 05.02.2003 (00857286 / CH-660.0.282.003-4)

■ **Baumgartner Consulting**, à Genève, rue du Rhône 65. Titulaire: Baumgartner Pierre, d'Albstätten, à Dardagny. Objet: conseils dans le domaine financier et informatique.
Journal no 1542 du 05.02.2003 (00857288 / CH-660.0.283.003-8)

■ **E-W B Gestion SA**, à Carouge (GE), rue Jacques-Dalphin 37 A, c/o Befac Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.01.2003. But: management et planification en matière financière, gestion de fortune, placements financiers pour le compte de tiers, intermédiation bancaire, délégation d'exécution pour le compte de tiers, ainsi que tout mandat fiduciaire ou non à l'exclusion de toute activité bancaire. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration: Giovanelli Michèl, de France, à Janvry, F, président, Michel Yann, de France, à Gif sur Yvette, F, secrétaire, Reynaud Patrice, de Genève, à Genève, délégué, Garesuss Jean, de Genève, à Lausanne, et Herscu Jacques, de Genève, à Chavannes-de-Bogis; signature individuelle du délégué, signature collective à deux du président ou du secrétaire, alors que Garesuss Jean et Herscu Jacques signent collectivement à trois avec un autre administrateur. Réviseur: Gestoval société fiduciaire, société anonyme à Carouge (GE).
Journal no 1543 du 05.02.2003 (00857290 / CH-660.0.284.003-3)

■ **FUTURE MULTIMEDIA DISTRIBUTION SOLER**, à Meyrin, rue de la Prulay 39. Titulaire: Soler Rafael, d'Espagne, à Meyrin. Objet: distribution et grossiste en DVD.
Journal no 1544 du 05.02.2003 (00857292 / CH-660.0.285.003-2)

■ **Martinotti P.A., Consultant**, à Vernier, chemin de Bonvent 1 bis. Titulaire: Martinotti Pierr Angelo, d'Italie, à Vernier. Objet: consultant en électronique. Procuration individuelle a été conférée à Farina Roland, de et à Genève.
Journal no 1545 du 05.02.2003 (00856722 / CH-660.0.286.003-5)

■ **NARDITA Sàrl**, à Chêne-Bougeries, avenue des Cavaliers 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.01.2003. But: exploitation d'établissements publics, tels que tea-room, restaurant, ainsi que toutes activités s'y rapportant. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: selon convention du 09-09-2002 et inventaire du 21-01-2003, fonds de commerce de la boulangerie tea-room 'Brioche Royale' située à Chêne-Bougeries, soit droit au bail, agencement, enseigne, clientèle et biens mobiliers pour le prix de CHF 125'000, en contre-partie duquel sont remises 2 parts sociales de CHF 19'000 et CHF 1'000; le solde étant porté à la créance de l'apporteur. Associés: Soto Jorge Luis, de et à Chêne-Bougeries, pour une part de CHF 19'000, et Hochwhar Narda, de et à Genève, pour une part de CHF 1'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Soto Jorge Luis avec signature individuelle.
Journal no 1546 du 05.02.2003 (00856724 / CH-660.0.287.003-1)

■ **Puttal Bailey**, à Genève, rue de l'Ancien-Port 13. Titulaire: Bailey Puttal, de Confignon, à Meyrin. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'ASIAN STYLE' avec commerce d'objets de décoration.
Journal no 1547 du 05.02.2003 (00856726 / CH-660.0.288.003-6)

■ **S-PROTIME Sàrl**, à Lancy, chemin du Sapey 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.02.2003. But: mise à disposition de personnel temporaire, ainsi que toutes activités techniques, juridiques ou financières s'y rattachant. Capital: CHF 50'000. Associés: Spagnolo Antonio, de Genève, à Carouge (GE), pour une part de CHF 1'000, et S-CFAO INTERNATIONAL SA, à Lancy, pour une part de CHF 49'000. Gérant: l'associé Spagnolo Antonio avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 1548 du 05.02.2003 (00856728 / CH-660.0.289.003-7)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **ACE Consulting Sàrl**, à Genève, recherche et placement de personnel fixe ou temporaire, etc. (FOSC du 20.01.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue Viollier 10.
Journal no 1549 du 05.02.2003 (00857294 / CH-660.0.096.003-9)

■ **ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA**, à Genève (FOSC du 15.01.2002, p. 7). Administration: Rolle Hubert, nommé président, et Vitali Jean-Charles, maintenant originaire de Lotzwil, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement; la procuration de Vitali Jean-Charles est radiée.
Journal no 1550 du 05.02.2003 (00857296 / CH-660.0.255.980-8)

■ **Atelier d'Architecture, Gilles Dubouloz**, à Carouge (GE), architecte (FOSC du 31.05.2001, p. 4115). Nouvelle adresse: rue Jacques-Dalphin 48.
Journal no 1551 du 05.02.2003 (00857298 / CH-660.1.394.997-1)

■ **Butler Automatic, Inc, Middleborough, Carouge near Geneva Branch Office**, à Carouge (GE), fabrication, achat, vente et distribution de machines, etc. (FOSC du 02.08.2000, p. 5264). Nouvelle adresse: rue Jacques-Grosselin 8.
Journal no 1552 du 05.02.2003 (00857300 / CH-660.0.280.978-9)

■ **Capitao A. et Da Costa C.**, à Genève, entreprise de transports (FOSC du 10.06.1999, p. 3896). Nouvelle adresse: chemin Moïse-Duboule 61.
Journal no 1553 du 05.02.2003 (00856732 / CH-660.1.021.999-5)

■ **Carlos Da Costa**, à Genève, transport de marchandises (FOSC du 08.05.2002, p. 6). Nouvelle adresse: chemin Moïse-Duboule 61.
Journal no 1554 du 05.02.2003 (00856732 / CH-660.0.855.002-0)

■ **CIPOLLA Sàrl**, à Genève, exploiter et gérer tous établissements publics, etc. (FOSC du 27.11.2001, p. 9323). Signature individuelle a été conférée à Boksberger Béatrice, de et à Genève, directrice.
Journal no 1555 du 05.02.2003 (00856734 / CH-660.2.228.001-9)

■ **de PLANTA & Cie SA**, à Genève, activités de gestion de fortune et de patrimoine (FOSC du 07.06.2002, p. 8). La procuration de Grand-Moutinho Ana Paula est radiée.
Journal no 1556 du 05.02.2003 (00856736 / CH-660.0.200.996-1)

■ **DULI DECORATION SA**, à Genève, exploiter une entreprise générale de peinture, etc. (FOSC du 09.01.2003, p. 9). Signature individuelle a été conférée à Ajeti Avdula, de République Fédérale de Yougoslavie, à Genève, directeur.
Journal no 1557 du 05.02.2003 (00857302 / CH-660.0.016.003-6)

■ **Entreprise ALBISATI SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 23.01.2003, p. 8). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Joseph-Girard 40. Statuts modifiés le 04.02.2003.
Journal no 1558 du 05.02.2003 (00857304 / CH-660.0.715.000-1)

■ **F. Achabbakh Interlandi**, à Genève, café-bar à l'enseigne 'Çaipirinha' (FOSC du 14.01.2003, p. 6). La procuration de Bisilliat Anne est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Jendoubi Slaheddine, de Bâle, à Avully.
Journal no 1559 du 05.02.2003 (00857306 / CH-660.0.051.003-9)

■ **Fert & Cie Voyages SA**, à Genève, exploitation d'une agence de voyages en tous genres. (FOSC du 26.08.2002, p. 6). Les pouvoirs de Vuille-dit-Bille Patrick sont radiés.
Journal no 1560 du 05.02.2003 (00857308 / CH-660.0.636.993-4)

■ **Finego SA**, à Genève, gestion et direction d'entreprises; services, conseils, etc. (FOSC du 26.11.1999, p. 8050). Besson Salem et Besson Brigitte ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
Journal no 1561 du 05.02.2003 (00857310 / CH-660.0.235.985-1)

■ **GROUPE ERMEWA SA**, à Genève, exploitation de moyens de transport par terre et par eau, etc. (FOSC du 31.01.2003, p. 6). Küttel Josef, directeur général, et Stocker Alain André, directeur, sont nommés membres du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux.
Journal no 1562 du 05.02.2003 (00856738 / CH-660.0.080.956-5)

■ **Imosano**, à Genève, société anonyme, opérations de commerce, etc. (FOSC du 11.01.2000, p. 0204). Fiduciaire Nouvelle SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiducior SA Fiduciaire et de Gestion, à Genève.
Journal no 1563 du 05.02.2003 (00856740 / CH-660.0.072.937-5)

■ **International Cocoa Initiative**, à Genève, fondation (FOSC du 23.01.2003, p. 8). Dépôt d'un règlement interne.
Journal no 1564 du 05.02.2003 (00856742 / CH-660.1.362.002-5)

■ **Laboratoire Stallergenes SARL**, à Carouge (GE), recherche, fabrication et commerce de produits biologiques, pharmaceutiques, etc. (FOSC du 15.08.2000, p. 5556). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.01.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Laboratoire Stallergenes SARL, en liquidation**. Liquidatrice: Parent Laurence, jusqu'ici gérante, laquelle continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Genève, rue de Savoie 7a, c/o Société Fiduciaire Interfco SA.
Journal no 1565 du 05.02.2003 (00856744 / CH-660.0.326.987-5)

■ **LeCroy SA**, à Meyrin, fabrication, assemblage, distribution et vente d'instruments électroniques de tous genres, etc. (FOSC du 05.03.2002, p. 6). Fernandes Conrad J. n'est plus administra-

teur, ni directeur, ses pouvoirs sont radiés. Petrillo Roberto, d'Italie, à Pavia, I, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle.
Journal no 1566 du 05.02.2003 (00857312 / CH-660.0.296.972-1)

■ **LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH FUND MANAGERS SA**, à Lancy, créer, gérer et développer des fonds de placement, etc. (FOSC du 12.11.2002, p. 6). Nouveau siège: Genève, rue de l'Archevêque 22. Statuts modifiés le 04.02.2003. Procuration collective à deux a été conférée à Bonga Daniel, de Muotathal, à Crans-près-Céligny.
Journal no 1567 du 05.02.2003 (00857314 / CH-660.0.019.972-2)

■ **LOZALI SA**, à Cologny, participation dans toute société ou entreprise, etc. (FOSC du 04.12.2002, p. 6). Saulnier Jean-Luc signe désormais par procuration, collectivement à deux. Adresse actuelle: chemin du Nant-d'Argent 27 A.
Journal no 1568 du 05.02.2003 (00857316 / CH-660.1.284.998-7)

■ **Mario Maiorano**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'La Bruyère' (FOSC du 21.06.2000, p. 4188). La procuration de Guex Claudine est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à D'Oliveira Luisa, du Portugal, à Genève.
Journal no 1569 du 05.02.2003 (00857318 / CH-660.1.843.997-7)

■ **Moby-Dick Régate Sàrl**, à Versoix, exploitation d'une école de perfectionnement de voile etc. (FOSC du 20.07.2001, p. 5602). Nouvelle raison sociale: **RENAVITAL Sàrl**. Nouveau but: activités de courtage en assurances et produits financiers. Nouveaux statuts du 31.01.2003. Nouvelle adresse: rue des Dissidents 4.
Journal no 1570 du 05.02.2003 (00856746 / CH-660.0.131.999-2)

■ **PROMAR SHIPPING SERVICES SA**, à Genève, activité de service et de conseil dans le domaine de la gestion de trésorerie, etc. (FOSC du 31.12.2002, p. 10). Cattai Michael n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Cottier Frédéric, secrétaire, signe désormais individuellement. Prezioso Bertrand, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 1571 du 05.02.2003 (00856748 / CH-660.0.852.002-8)

■ **Redbus Interhouse (Switzerland) SA, en liquidation**, à Genève, fourniture de services d'hébergement, etc. (FOSC du 09.01.2003, p. 11). Neal Kevin Terence n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 1572 du 05.02.2003 (00856750 / CH-660.1.600.000-4)

■ **SELECTUS SA**, à Genève, recherche et sélection en ressources humaines, etc. (FOSC du 09.04.2001, p. 2654). La procuration de Brunschwig Ferial est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Savioz Nathalie, de Kleinbödingen, à Mies.
Journal no 1573 du 05.02.2003 (00856752 / CH-660.0.594.982-1)

■ **SITEL - Aménagement nature SA**, à Chêne-Bougeries, aménagement et entretien de parcs et jardins; etc. (FOSC du 28.05.2001, p. 3990). Breda Alexandre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marechal Cédric, président, lequel signe désormais individuellement, Chassot Didier, de Villaz-Saint-Pierre, à Puplinge, secrétaire, Burnier Michel, de Lutry, à Genève, et Collet Emmanuelle, de et à Bernex, tous trois avec signature collective à deux.
Journal no 1574 du 05.02.2003 (00857320 / CH-660.0.447.999-5)

■ **SwissMarine Services SA**, à Carouge (GE), fournir des capacités de transport en Suisse principalement, etc. (FOSC du 10.12.2002, p. 7). Statuts modifiés le 23.01.2003 sur un point non soumis à publication. Koutsoubelis Kostas n'est plus administrateur. Pabst André est maintenant originaire de Gebenstorf. Restis Katia, de Grèce, à Athènes, GR est membre du conseil d'administration sans signature sociale.
Journal no 1575 du 05.02.2003 (00857322 / CH-660.0.538.001-7)

■ **Topper's SA**, à Genève, exploitation, reprise et gérance de tous cafés, etc. (FOSC du 13.08.2002, p. 5). Loro Renato (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martin Georges, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Georges Martin n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Romano Santo, d'Italie, à Meyrin.
Journal no 1576 du 05.02.2003 (00857324 / CH-660.0.076.971-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **FCF SA, EN LIQUIDATION**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits (FOSC du 13.12.2001, p. 9816). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 1577 du 05.02.2003 (00857326 / CH-660.0.917.988-0)

■ **Henri Hentsch SA, en liquidation**, à Genève, gestion de biens et opérations financières, etc. (FOSC du 10.01.2000, p. 0174). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 1578 du 05.02.2003 (00856754 / CH-660.0.127.986-1)

MAKEOVER Image Consultancy Personal & Professional, Alberi Ouwerkerk, à Genève, conseil en image personnelle et professionnelle, etc. (FOSC du 19.11.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1579 du 05.02.2003
(00856756 / CH-600.2.188.002-6)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

IT LightOffice Bühler, in Glarus, Lurigenstrasse 1, 8750 Glarus, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: IT-Beratungen und Schulungen, Netzwerke, Vertrieb von Computern mit Zubehör, sowie Multimedia- und Unterhaltungselektronik. Auftritte als Bühler's Solo Band und Handel mit Musikgeräten aller Art. Eingetragene Personen: Bühler, Andreas, von St. Peterzell, in Glarus, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 105 vom 05.02.2003
(00856968 / CH-160.1.004.151-6)

Yasar Textil, in Oberurnen, Alte Landstrasse 4, 8868 Oberurnen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Textilien und Sportartikeln. Eingetragene Personen: Yasar, Sanije, türkische Staatsangehörige, in Niederurnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 106 vom 05.02.2003
(00856970 / CH-160.1.004.152-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

Gubler und Müller Bikeskop & Station, in Ennenda, Führung eines Sportgeschäftes, spezialisiert auf Velo- und Snowboardhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 8, Publ. 552856). Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma 'Bikeskop Jonny Gubler', in Glarus und 'Station Snowboardstop - Chrigel Müller', in Glarus.
Tagbuch Nr. 108 vom 05.02.2003
(00856408 / CH-160.2.004.092-5)

Rego AG, in Mollis, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 129). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beglinger, Michael, von Mollis, in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bernet & Lehner Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchschacher, Hans-Peter, von Eriswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ihringer, Rolf, von Widnau, in Sulgen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 107 vom 05.02.2003
(00856972 / CH-160.3.001.279-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

Bikeskop Jonny Gubler, in Glarus, Handel mit Fahrrädern und Sportartikeln jeglicher Art, Einzelirma (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8041). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft 'Gubler und Müller Bikeskop & Station', in Ennenda übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagbuch Nr. 109 vom 05.02.2003
(00856410 / CH-160.1.002.454-0)

Station Snowboardstop - Chrigel Müller, in Glarus, Führung eines Sportgeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2158). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft 'Gubler und Müller Bikeskop & Station', in Ennenda übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagbuch Nr. 110 vom 05.02.2003
(00856412 / CH-160.1.003.620-7)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Nicole Caliendo, in Sagogn, Cresta, 7152 Sagogn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Gastronomieunternehmung. Eingetragene Personen: Caliendo, Nicole, deutsche Staatsangehörige, in Sagogn, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 355 vom 05.02.2003
(00857082 / CH-350.1.007.153-3)

Sprecher Security, in Bonaduz, Insutristrasse 14, 7402 Bonaduz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Bewachung und Sicherheitsdienst sowie Hundezucht. Eingetragene Personen: Sprecher-Flepp, Yvonne, von Bonaduz und Pfäfers, in Bonaduz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sprecher, Othmar, von Bonaduz und Pfäfers, in Bonaduz, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 356 vom 05.02.2003
(00857084 / CH-350.1.007.154-9)

TRUE COMMUNICATIONS LTD, in Chur, c/o Dr. Rusli & Partner, Bahnhofstrasse 40, 7002 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.02.2003. Zweck: Verkauf von Telefon- und Internetdienstleistungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland gründen und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen bekannt sind, schriftlich. Eingetragene Personen: Brüesch-Maisens, Renate, von Tschierschen, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nicoli, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, mit Einzelunterschrift; DARUCO Treuhand GmbH, in Arosa, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 357 vom 05.02.2003
(00857086 / CH-350.3.007.872-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

Bergbahnen Chur - Dreibündenstein AG, in Chur, Bau und Betrieb von Luftseilbahnen, Sesselliften und Skiliften im Raume Chur/Malix - Brambrüesch/Dreibündenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 10, Publ. 566720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mettler, Erich, von Chur und Stäfa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boer, Christian, von Malans und Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 358 vom 05.02.2003
(00856516 / CH-350.3.000.332-1)

Elrep AG, Elektromechanische Werkstätte, in Küblis, Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte sowie Verkauf und Reparatur von Elektrowerkzeugen und Elektromaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1993, S. 6235). Domizil neu: Hauptstrasse 3, 7240 Küblis. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clavadscher, Georg, von Küblis, in Jenaz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadscher Treuhand, in Jenaz, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 359 vom 05.02.2003
(00856518 / CH-350.3.000.721-4)

Fratelli Tavasci & Co., in Grono, l'importazione di vini ecc. società in nome collettivo (FUSC no. 39 del 26.02.1996, pagina 1107). Nuova ditta: **Fratelli Tavasci**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tavasci, Reto, di Augio, in Grono, socio, con firma individuale.
Giornale no 367 del 05.02.2003
(00856526 / CH-350.2.000.460-3)

Gasp GmbH, in Münstair, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 13.10.2000, S. 7015). Statutenänderung: 1.03.2001. Firma neu: **Gasp Vertriebs GmbH**. Domizil neu: Via Pallù, 7537 Münstair. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Geräten aller Art und Ausführung von Reparaturen; die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen, kann sämtliche Reinigungsprodukte, Duftessenzen und notwendigen Zubehöre einkaufen und verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Computer-Stickerie betreiben und Textilien aller Art einkaufen und verkaufen.
Tagbuch Nr. 360 vom 05.02.2003
(00856520 / CH-350.4.000.033-0)

Genossenschaft Reifungslager Bündner Käse, in Igis, Genossenschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 8, Publ. 396510). Statutenänderung: 16.04.2002. [Die publikationspflichtigen Taschen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cathomen, Aluis, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cathomen, Gaudenz, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagbuch Nr. 361 vom 05.02.2003
(00856522 / CH-350.5.000.227-2)

Globeq AG, in Chur, Musikalische Produktionen und musikalische Veröffentlichungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Dr. Robert, von Vals, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz-Simeon, Anita, von Vals, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Button, Lee Anthony, britischer Staatsangehöriger, in St. James / Barbados, WI, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bochsler, Hans, von Chur und Buchrain, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Robert Martin, von Chur und Vals, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duri Sulser, in Chur, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 362 vom 05.02.2003
(00857088 / CH-350.3.002.625-2)

Interessengemeinschaft 'Tre Palle', in Chur, Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der Mitglieder am Zigarettenexport nach dem Lignivnot, Verein (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1989, S. 1122). Statutenänderung: 6.09.1996. Domizil neu: c/o C. Breitenmoser, Wiesentalstrasse 143, 7000 Chur. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galliker, Hans, von Emmen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pozzy, Ferdy, von Poschivao, in

Poschivao, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Heinz Peter, von Basel, in Aesch Bl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Schulthess Rechberg, Denyse Xenia Irene, von Grabs, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grass, Riet, von Zermz, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Max, von Zürich und Einsiedeln, in Müswangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Misani, Pietro, von Brusio, in Brusio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedi, René, von Paspels und Schmittens GR, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 363 vom 05.02.2003
(00857090 / CH-350.6.000.059-8)

Kleruspensionskasse Graubünden, in Chur, Schutz ihrer Mitglieder gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Invalidität, im Falle der Laientheologen auch zugunsten ihrer Hinterlassenen, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 11.02.1997, S. 921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Demont, Rest Cudraun, von Vella, in Vella, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörgler, Peter, von Vals und Chur, in Chur, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 365 vom 05.02.2003
(00857092 / CH-350.7.000.092-5)

Wohn- und Beschäftigungsheim Soldanella, in Tujetsch, Führung eines Wohn- und Beschäftigungsheimes für behinderte Erwachsene nach zeitgemässen Grundsätzen, Verein (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5157). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Battista, Soliva, von Tujetsch, in Sedrun, Gde Tujetsch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bearth, Martin, von Medel (Lucmagn), in Rueun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friberg-Candinas, Anna, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hendry, Benedet, von Tujetsch, in Sedrun (Tujetsch), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 366 vom 05.02.2003
(00856524 / CH-350.6.000.033-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

Amen Corner SA, à Delémont, Exploitation d'une agence spécialisée dans les domaines de la publicité et de l'édition, Société anonyme (FOSC no 239 du 10.12.2002, p. 8, publ. 764976). Personne et signature radiée: CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A., Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.
Journal no 115 du 05.02.2003
(00856758 / CH-670.3.000.163-5)

Bolton Financière S.A., à Delémont, Acquisition et administration de participations, Société anonyme (FOSC no 226 du 20.11.2000, p. 7879). Personne et signature radiée: Fiduciaire Transjurane S.A., à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.
Journal no 116 du 05.02.2003
(00856760 / CH-670.3.000.069-6)

Marti Travaux Spéciaux S.A., à Porrentruy, Exploitation d'une entreprise exécutant des travaux spéciaux dans le domaine du génie civil et de la construction, Société anonyme (FOSC no 49 du 12.03.2001, p. 1844). Personne et signature radiée: BDO Visura, à Porrentruy, organe de révision. Inscription ou modification de personne: BDO Visura, à Berne, organe de révision.
Journal no 117 du 05.02.2003
(00857328 / CH-677.3.000.189-3)

Safon Holding S.A., à Delémont, Acquisition et administration de participations, Société anonyme (FOSC no 215 du 07.11.1997, p. 8127). Personne et signature radiée: CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A., Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.
Journal no 118 du 05.02.2003
(00857330 / CH-670.3.001.377-4)

Tolaga Holding S.A., à Delémont, Acquisition et administration de participations à des entreprises de toutes sortes, Société anonyme (FOSC no 134 du 16.07.1997, p. 5045). Personne et signature radiée: CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A., Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.
Journal no 119 du 05.02.2003
(00857332 / CH-670.3.000.589-6)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Häberli Transporte, in Luzern, Baselstrasse 68, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Sachtransporten. Eingetragene Personen: Häberli, Roman, von Ermattingen, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 613 vom 05.02.2003
(00856930 / CH-100.1.026.701-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

Amer Sport AG, in Littau, Herstellung und Vertrieb von Skis, Skibindungen, Skistöcken sowie anderen Wintersportgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1999, S. 3274). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug unter der Firma Amer Sports Switzerland AG (Amer Sports Switzerland SA) (Amer Sports Switzerland Ltd) (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 614 vom 05.02.2003
(00856368 / CH-100.3.009.243-4)

BDO Visura, in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Gestion, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 9, Publ. 473184), mit Hauptsitz in Zürich. Domizil neu: Bahnhofstrasse 7B, 6210 Sursee.
Tagbuch Nr. 615 vom 05.02.2003
(00856370 / CH-100.9.010.511-8)

Brun-Mech AG, in Nebikon, Produktion von Kränen und Kranenteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 9, Publ. 768186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehlmann, Peter, von Olten und Menziken, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 616 vom 05.02.2003
(00856372 / CH-100.3.020.288-3)

Bättig Treuhand AG, in Luzern, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsunternehmens, insbesondere Unternehmungs- und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 17, Publ. 791680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Markus, von Horw, in Horw, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Einzelzeichnungsberechtigten]; Heer, Norbert, von Kriens und Horw, in Kriens, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Einzelzeichnungsberechtigten]; Meyer, Marcel, von Luzern, in Baar, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Einzelzeichnungsberechtigten]; Scherer, Titus, von Littau und Römerswil, in Horw, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].
Tagbuch Nr. 617 vom 05.02.2003
(00856374 / CH-100.3.004.511-7)

Central Services GmbH, in Ebikon, Internationale Finanz- und Anlageberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1999, S. 7430). Firma neu: **Central Services GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 08.01.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagbuch Nr. 618 vom 05.02.2003
(00856932 / CH-100.4.022.313-3)

Elotex AG, in Neuenkirch, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und Verfahren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pickhard, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Eschenbach LU, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 619 vom 05.02.2003
(00856934 / CH-100.3.005.611-4)

H.C.S. Consult Swanborn, in Luzern, Beratungen in den Bereichen Management und Marketing, Einzelirma (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1998, S. 1934). Domizil neu: Schädtrüthald 8, 6006 Luzern.
Tagbuch Nr. 620 vom 05.02.2003
(00856936 / CH-100.1.021.060-1)

HCS Consulting AG, bisher in Hergiswil NW, Dienstleistungen aller Art im Bereich des Marketing-Consulting sowie von Interimsmanagement-Aufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4072). Statutenänderung: 4.02.2003. Firma neu: **KIT Treuhand AG**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Mythenstrasse 6, 6003 Luzern. Zweck neu: Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen wie Buchhaltungs-, Revisions- und Beratungsmandate; Finanzierungsgeschäfte; Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb, Überbauung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserungen von Grundstücken; Beteiligungen. Aktienkapi-

tal: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief an die zuletzt bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen beruhen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bazzani, Marco, von Emmen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Swanborn, Johannes C., niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, Kurt Lustenberger Treuhänderin, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Kurt, von Luzern und Hasle LU, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lustenberger, Trudy, von Luzern und Hasle LU, in Adligenswil, mit Einzelunterschrift; Boschung Treuhand AG, in Zollikofen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 621 vom 05.02.2003
(00856938 / CH-150.3.002.377-5)

■ **Kübag Beton**, in Buchrain, Produktion und Vertrieb von Baustoffen, insbesondere von Beton und Kies, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 10, Publ. 621190), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baldinger, Gustav, von Kilchberg ZH und Rekinen AG, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Ulrich, von Safenwil, in Trogen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 622 vom 05.02.2003
(00856376 / CH-100.9.026.247-9)

■ **LUHO AG**, in Luzern, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 6, Publ. 354282). Domizil neu: Metzgerrainle 9, 6000 Luzern 5.

Tagebuch Nr. 623 vom 05.02.2003
(00856378 / CH-100.3.025.655-9)

■ **Luzerner Kantonalbank**, in Luzern, Gewinnorientierter Betreiber einer Universalbank, die bankübliche Geschäfte nach anerkannten Bankgrundsätzen tätigt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 6, Publ. 702936). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Caluori, Peter, von Domat/Ems, in Zizers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Olaf, von Wallbach, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Costa Oreiller, Concetta, von Evionnaz, in Surses, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Patrick, von Paradiso, in Lugano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haab, Katja, von Romoos, in Sempach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Rolf, von Luzern und Surses, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herger, Gottlieb, von Flüelen, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fabis, Roman, österreichischer Staatsangehöriger, in Inwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitzi, Thomas, von Willisau-Land, in Willisau-Land, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Graf, Peter, von Rothenburg, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gubler, Jörg, von Inwil, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Risch, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heggli, Stefan, von Müswangen, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lehmann, Thomas, von Emmen und Luzern, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Muff, Beat, von Emmen, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Andreoletti, Gabriela, von Trüllikon und Teufenthal AG, in Ballwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Beat, von Emmen und Hasle LU, in Ebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucheli, Werner, von Ruswil, in Brunnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Stefan, von Luzern und Kriens, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bulban, Jerema, von Ebikon und Entlebuch, in Ebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Josef, von Gersau und Luzern, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felder, Hugo, von Ebikon und Escholzmatt, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felder, Kurt, von Rood und Romoos, in Inwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Daniel, von Buttisholz, in Surses, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keist, Philipp, von Langanu b. Reiden, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kumann, Heinrich, von Willisau-Land, in Nottwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Thomas, von Hochdorf und Retschwil, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Ivo, von Hitzkirch und Ebikon, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pozzi, Carla, von Vaullo, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schawald, Dominik, von Luzern und Widnau, in Sempach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späni, Bruno, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Brigitte, von Dagmersellen und Luthern, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Werner, von Kriens und Zürich, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 624 vom 05.02.2003
(00856380 / CH-100.8.011.092-9)

■ **Marti Liegenschaften AG Luzern**, in Luzern, Kauf, Überbauung und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8809). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bauer, Jürg, von Niedergösgen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Hans, von Wolfenschiessen, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walz, Hugo, von Unterägeri, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wandeler, Erwin, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Donald, von Engel-

berg, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Meggen] [gestrichen: Emmen].
Tagebuch Nr. 626 vom 05.02.2003
(00856940 / CH-100.3.008.052-5)

■ **Marti Liegenschaften AG Luzern, Zweigniederlassung Kriens**, in Kriens, Kauf, Überbauung und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3211), mit Hauptsitz in: Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bauer, Jürg, von Niedergösgen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Hans, von Wolfenschiessen, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wandeler, Erwin, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walz, Hugo, von Unterägeri, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Donald, von Engelberg, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 625 vom 05.02.2003
(00856382 / CH-100.9.008.054-3)

■ **Marti Liegenschaften AG Luzern, Zweigniederlassung Rothenburg**, in Rothenburg, Kauf, Überbauung und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3211), mit Hauptsitz in: Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bauer, Jürg, von Niedergösgen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Hans, von Wolfenschiessen, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walz, Hugo, von Unterägeri, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wandeler, Erwin, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Donald, von Engelberg, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 627 vom 05.02.2003
(00856942 / CH-100.9.015.818-0)

■ **MaxX Emmen AG**, in Emmen, Betrieb eines Filmtheaters in Emmen und alle damit verbundenen Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Judin, Jürg, von Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Georg, von Arwangen, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 628 vom 05.02.2003
(00856944 / CH-100.3.024.749-7)

■ **P & B Marketing AG für chemische Rohstoffe**, in Oberkirch, Vertrieb und Marketing von chemischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1350). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug unter der Firma Security Ware Investment Holding AG (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 629 vom 05.02.2003
(00856946 / CH-100.3.017.213-9)

■ **Stocker Bücherhaus AG**, in Luzern, Handel mit Büchern, Zeitschriften, Neuen Medien, Software, Kunstgegenständen und weiteren Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Buchhandel und in verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 10, Publ. 679554). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brühwiler, Martin, von Fischingen, in Marbach SG, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 630 vom 05.02.2003
(00856384 / CH-100.3.011.909-4)

■ **Szabo Software & Engineering GmbH**, in Malters, Entwicklung von Industriesoftware und Durchführung von Inbetriebsetzungen sowie Anlagenbau und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3260). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 631 vom 05.02.2003
(00856386 / CH-100.4.022.986-0)

■ **Teambild Marco Geiser**, bisher in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Projektbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 11, Publ. 530814). Sitz neu: Altwis. Domizil neu: Bossweg, 6286 Altwis.

Tagebuch Nr. 632 vom 05.02.2003
(00856388 / CH-100.1.026.063-6)

■ **WW Birdie GmbH**, in Luzern, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7596). Domizil neu: Geissensteingraben 53, 6005 Luzern.

Tagebuch Nr. 633 vom 05.02.2003
(00856390 / CH-100.4.022.009-3)

■ **WW Birdie GmbH**, in Luzern, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7596). Domizil neu: Geissensteingraben 53, 6005 Luzern.

Tagebuch Nr. 634 vom 05.02.2003
(00856948 / CH-100.9.014.981-0)

■ **ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG**, in Luzern, Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revision nach nationalen und internationalen Normen, sowie finanzwirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Beratung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6426), mit Hauptsitz in: Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 634 vom 05.02.2003
(00856948 / CH-100.9.014.981-0)

■ **Marti Liegenschaften AG Luzern, Zweigniederlassung Emmen**, in Emmen, Kauf, Überbauung und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3211), mit Hauptsitz in: Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 635 vom 05.02.2003
(00856950 / CH-100.9.008.053-8)

■ **Marti Liegenschaften AG Luzern, Zweigniederlassung Meggen**, in Meggen, Kauf, Überbauung und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3211), mit Hauptsitz in: Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 636 vom 05.02.2003
(00856952 / CH-100.9.008.055-9)

■ **Mattmann Josef**, in Sempach, Installationen von Elektro- und Telefonanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5084). Die Firma ist nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 637 vom 05.02.2003
(00856954 / CH-100.1.002.264-5)

NE

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A. Pascucci Déménagements**, à Auvernier, chemin de Bosson-Béard 20. Titulaire: Pascucci Alejandro, d'Argentine, à Auvernier. Exploitation d'une entreprise de déménagements et transports.

Journal no 307 du 05.02.2003
(00856700 / CH-645.4.096.212-4)

■ **W. Wyss et fils S.A.**, à Neuchâtel, rue Saint-Honoré 9. Succursale de W. Wyss et fils S.A., Le Mont-sur-Lausanne, entreprise inscrite au registre du commerce du canton de Vaud, en date du 21 janvier 1982. But: commerce, exploitation ou location d'appareils ou automates mécaniques, électriques ou électroniques et de locaux en relation avec cette activité. Administration: Wyss Werner, de Breitenbach, à Bregigny-sur-Morrens, président, Baud Monique, de Lausanne, à Bregigny-sur-Morrens, et Wyss Werner-Henri, de Breitenbach, à Morrens (VD), lesquels signent individuellement. Signature collective à deux de Buffet Olivier, de Corsier (GE); à Lancy, directeur. Procuration collective à deux de Lozoya David, d'Espagne, à Lancy. Signature collective à deux pour les affaires de la succursale de Rochat Christian, de Trimbach à Hauterive (FR), directeur de la succursale.

Journal no 308 du 05.02.2003
(00856702 / CH-645.4.096.213-2)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Centre Fournitures Manufactures d'horlogerie S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, mise en sachet et vente d'emballages pour l'industrie (FOSC du 24.03.1999, p. 1924). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Antheoine S.A.'

Journal no 309 du 05.02.2003
(00857270 / CH-645.1.002.390-8)

■ **CSM Instruments SA**, à Peseux (FOSC du 28.06.2002, p. 10). Jurcek Edmond n'est plus administrateur. Procuration collective à deux a été conférée à Bellaton Bertrand, de France, à Neuchâtel.

Journal no 310 du 05.02.2003
(00857272 / CH-645.1.008.790-4)

■ **Fondation Léon Perrin**, à Neuchâtel (FOSC du 06.09.2002, p. 8). Grosjean Carlos, Matthey Francis, et Perrin Jean-Pierre ne sont plus membres du conseil de fondation.

Journal no 311 du 05.02.2003
(00857274 / CH-645.0.401.222-5)

■ **Frischer Electronic SA**, à Neuchâtel, importation et exportation de produits électroniques en tout genre. (FOSC du 24.03.1999, p. 1925). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Antheoine S.A.'

Journal no 312 du 05.02.2003
(00857276 / CH-645.1.008.415-4)

■ **Immoroc S.A.**, succursale à La Chaux-de-Fonds, exécution de tous travaux de construction et entreprise générale, etc. (FOSC du 15.01.2002, p. 8). Nouveau siège de l'établissement principal: Neuchâtel.

Journal no 313 du 05.02.2003
(00856704 / CH-645.1.009.182-9)

■ **MCP Management, Conseils & Promotion SA**, à Corcelles-Cormondrèche, l'exécution de tous mandats ressortissant à un bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 24.03.1999, p. 1925). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini S.A.'

Journal no 314 du 05.02.2003
(00856706 / CH-645.1.008.079-1)

■ **Régimmo S.A.**, à Neuchâtel, exécution de prestations en relation avec la gérance, etc. (FOSC du 23.01.2003, p. 11). Procuration collective à deux a été conférée à Gensollen Michel, de Lamboing, à Boudry. La publication no 697 du 30.10.1986 (FOSC du 11.11.1986, page 263) est rectifiée en ce sens que la commune d'origine de Favre Michel est Ormont-Dessus (et non Ormont-Dessous).

Journal no 315 du 05.02.2003
(00856708 / CH-645.1.008.628-6)

■ **Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 20.09.2001, p. 7329). Fiechter Claudine, Gross Albert et Gurtner Samuel ne sont plus administrateurs. Burkhard Marc-André, de Schwarzhäusern, à Yverdon-les-Bains, Cantin Gérald, de Vallon, à Portbalan, et Pointet Gilles, de et à Corcelles-près-Concise sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

Journal no 316 du 05.02.2003
(00856710 / CH-645.1.004.731-9)

■ **Stivac S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exécution de tous travaux de sous-traitance dans le domaine de la soudure, etc. (FOSC du 24.03.1999, p. 1925). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Antheoine S.A.'

Journal no 317 du 05.02.2003
(00857278 / CH-645.1.002.828-5)

■ **Techno-Flex SA**, à Boudevilliers, conception, ingénierie, production, commercialisation et distribution de produits industriels, etc. (FOSC du 24.08.2001, p. 6523). Les pouvoirs de Coskun Salih Murat sont radiés.

Journal no 318 du 05.02.2003
(00857280 / CH-645.1.009.940-9)

■ **Traver Machine Tools SA**, à Fontaines NE, commerce, importation et exportation de machines-outils et de machines industrielles, etc. (FOSC du 14.03.2000, p. 1722). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Antheoine S.A.'

Journal no 319 du 05.02.2003
(00857282 / CH-645.1.004.482-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Atelier d'architecture Imarco, Rolf Hufschmid**, à Marin-Epagner (FOSC du 05.11.2002, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 320 du 05.02.2003
(00857284 / CH-645.1.001.924-4)

■ **Daniel Mayor**, à Colombier (NE), exploitation d'un atelier de dépannage, etc. (FOSC du 24.07.1987, p. 2984). Le chef de la maison est décédé. Sa succession ayant été répudiée, l'inscription est radiée.

Journal no 321 du 05.02.2003
(00856712 / CH-645.1.005.070-8)

■ **G. Perrenoud et Fils**, à Saint-Aubin-Sauges, société en nom collectif, entreprise de couverture, ferronnerie et appareillage (FOSC du 24.09.1981, p. 3022). Perrenoud Georges et Perrenoud Annie (décédés) ne sont plus associés. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 305 du 04.02.2003
(00855996 / CH-645.1.007.404-1)

■ **Institut Beauty Concept, Janick Gfeller & Carmen Azehna**, à Hauterive, société en nom collectif (FOSC du 03.03.1998, p. 1534). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 322 du 05.02.2003
(00856714 / CH-645.1.004.914-3)

■ **NYRT Le Central Sarl en liquidation**, à Gorgier, exploitation, gestion d'entreprises publiques, etc. (FOSC du 05.11.2002, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 323 du 05.02.2003
(00856716 / CH-645.1.009.052-3)

NW

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **PACS GmbH**, in Hergiswil NW, Bürgenweg 1, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Prozess-Software, Automations- und Kontrollsystemen sowie internationaler Handel, Vertrieb, Import und Export von und mit Waren aller Art; kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'PACS Livio Pasta', in Hergiswil NW, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktien von CHF 65'886.10 und Passiven von CHF 14'421.80 zum Preise von CHF 51'464.30, wovon CHF 40'000.-- auf das Stammkapital an gerechnet und CHF 11'464.30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pasta, Livio, von Turgi, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stamm-

einlage von CHF 39'000.--; Pasta, Arthur, von Turgi, in Untersigenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 122 vom 05.02.2003
(00856962 / CH-150.4.000.647-7)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Emil Polenz AG, Bauspenglerei und Flachbedachungen, Buochs**, in Buochs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2758). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Philipp Dillier, Treuhänder und Revisor, in Samen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: dillier philipp treuhand GmbH, in Samen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 123 vom 05.02.2003
(00856964 / CH-150.3.001.143-5)

■ **Friedess Invest AG**, in Hergiswil NW, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertpapieren und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9264). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 124 vom 05.02.2003
(00856400 / CH-150.3.002.084-0)

■ **Haness AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9264). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 125 vom 05.02.2003
(00856402 / CH-280.3.916.384-8)

■ **Kirschsteller AG**, in Ennetbürgen, Führen eines Dienstleistungsbetriebs für Bürogemeinschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 9, Publ. 410960). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koller, Martin, von Kriens und Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Ambros, von Sulz LU, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 126 vom 05.02.2003
(00856404 / CH-150.3.002.424-9)

■ **Nades AG**, in Stans, Handel mit Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9005). Domizil neu: c/o BDO Visura, Obere Spichernmatt 12, 6370 Stans. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zwysig, Dr. Kurt, von Schattdorf, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Relstab, Herbert, von Zürich, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moos, Pius, von Zug, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 127 vom 05.02.2003
(00856406 / CH-150.3.002.641-7)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **PACS Livio Pasta**, in Hergiswil NW, Erstellen von Prozess-Software, Automations- und Kontrollsystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 01.09.1998, S. 6035). Die Aktiven und Passiven sind an die PACS GmbH, in Hergiswil NW, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 128 vom 05.02.2003
(00856966 / CH-150.1.000.870-8)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Dinba AG Kälteservice**, in Sarnen, Reparaturservice an und Verkauf von Kühlanlagen und Kühlgeräten sowie Klimaanlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 27.06.1996, S. 3825), mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Hauptsitz neu: Stans. Statuten Hauptsitz neu: 23.01.2003 [bisher: Statuten Hauptsitz: 31.07.1990].
Tagebuch Nr. 84 vom 05.02.2003
(00856960 / CH-140.9.000.699-6)

NeueintragungenNouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **asform Stupka St. Gallen**, in St. Gallen, Oberstrasse 153a, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Visuelle Kommunikation - Multimedia. Eingetragene Personen:

Stupka, Eveline, von Münchwilen TG, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stupka, Alexandre, von Münchwilen TG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 893 vom 05.02.2003
(00856462 / CH-320.1.052.899-4)

■ **BELOVA REINIGUNGEN**, in St. Gallen, St. Jakobstrasse 101, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gebäudereinigungen aller Art, auch von Neu- und Umbauten; Wohnungsreinigungen, insbesondere bei Umzug mit Schlüsselabgabe; Büoreinigungen; Maler- und Gipsarbeiten; Hauswartungen. Eingetragene Personen: Belova, Dubravka, Bürgerin von Bosnien-Herzegowina, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 894 vom 05.02.2003
(00856464 / CH-320.1.052.900-6)

■ **Body, Face & Nail GmbH**, in Wil SG, Hörnlstrasse 14, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2003. Zweck: Kosmetikstudio, Body Forming und Nail Styling. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Florea-Marquart, Anelia, bulgarische Staatsangehörige, in Aarau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Imhof, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Amlikon (Amlikon-Bissegg), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 895 vom 05.02.2003
(00856466 / CH-320.4.052.901-0)

■ **HADOM Gastro Betriebe AG**, in Widnau, Fahrgasse 1, 9443 Widnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Führen und Verwalten von Gastbetrieben sowie Handel mit Konsum- und Investitionsgütern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und weitere Gesellschaften gründen, sich in beliebiger Form bei anderen Gesellschaften beteiligen und andere bei sich beteiligen lassen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren sowie Generalunternehmungen führen und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Feddermann, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Frömsen (Sennwald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Erwin, von Au SG, in Au SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hutter, Hanspeter, von Oberriet SG, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feddermann, Maria, deutsche Staatsangehörige, in Frömsen (Sennwald), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 896 vom 05.02.2003
(00857028 / CH-320.3.052.902-3)

■ **National Handels AG**, in St. Margrethen, Grenzstrasse 25, 9430 St. Margrethen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.12.2002, 3.02.2003. Zweck: Betrieb eines Restaurants und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Sieber-Kuster Kurt, in Altenrhein, gemäss Bilanz per 31.08.2002 mit Aktiven von CHF 542'000.-- und Passiven von CHF 442'000.--, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Sieber-Kuster, Kurt, von Widnau, in Altenrhein (Thal), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Internaz AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 897 vom 05.02.2003
(00857030 / CH-320.3.052.903-9)

■ **René Knaus, Nachfolgerin T. Schlemmer-Knaus**, in Thal, Knüli 15, 9422 Staad, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung und Planung aller gängigen Kleinholzfeuerungen, Versetzen von keram. Fliesen, Natur und Kunststeinen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma René Knaus, in Staad SG (Thal). Eingetragene Personen: Schlemmer-Knaus, Tanja, von Bussnang und Wildhaus, in Staad SG (Thal), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 898 vom 05.02.2003
(00857032 / CH-320.1.052.904-3)

■ **Soloprog GmbH**, in Degersheim, Seeblickstrasse 19, 9113 Degersheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb elektrischer Steuerungen, Schaltschränken und Maschinensteuerungen; Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Montage, Umbau, Installation, Revision, Service sowie Inbetriebsetzungen von Produktionsanlagen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfister, Dietmar, von Wittenbach, in Degersheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Pfister,

Franz, von Wittenbach, in Wolferswil (Degersheim), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 899 vom 05.02.2003
(00857034 / CH-320.4.052.905-2)

■ **WM-Marketing GmbH**, in Rorschach, Hauptstrasse 65, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Erbringen von Marketingleistungen für neue Technologien sowie Konzeptionen im Bereich Internet und Multimedia, e-commerce und e-business. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften oder andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftslokal: Hungerbüelstrasse 22, 8501 Frauenfeld. Eingetragene Personen: Manser, Wendelin, von Medel (Lucmagn), in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Manser, Anneliese, von Urnäsch und Medel (Lucmagn), in Rorschach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 900 vom 05.02.2003
(00856468 / CH-320.4.052.906-8)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **AG zur Erstellung von Wohnbauten AGEW**, in St. Gallen, Überbauung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arbon]; Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 901 vom 05.02.2003
(00856470 / CH-320.3.042.018-2)

■ **AG zur Förderung von Wohneigentum AGFW**, in St. Gallen, Überbauung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arbon].
Tagebuch Nr. 902 vom 05.02.2003
(00856472 / CH-320.3.043.359-7)

■ **AG zur Realisierung von Bauprojekten AGRB**, in St. Gallen, Überbauung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 14, Publ. 542780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frasnach (Arbon)]; Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 903 vom 05.02.2003
(00856474 / CH-320.3.051.833-2)

■ **Aquadrom Richard Knobelspiess**, in Balgach, Durchführung von Schulungen, Vorträgen und Kursen im Wellness-, Fitness- und Gesundheitsbereich usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1702). Firma neu: VITAL-BALANCE Richard Knobelspiess. Weiteres Geschäftslokal: Wildeggstrasse 28, 9000 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 904 vom 05.02.2003
(00857036 / CH-320.1.049.491-7)

■ **Bauengineering AG St. Gallen**, in St. Gallen, Betriebs- und Generalplanung, Projektmanagement und Generalunternehmung für alle Arten von Investitionen im Hoch- und Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arbon].
Tagebuch Nr. 905 vom 05.02.2003
(00857038 / CH-320.3.033.910-0)

■ **Bauengineering AG St. Gallen**, in Au SG, Betriebs- und Generalplanung, Projektmanagement und Generalunternehmung für alle Arten von Investitionen im Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2723), mit Hauptsitz in St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arbon].
Tagebuch Nr. 906 vom 05.02.2003
(00857040 / CH-320.9.048.048-4)

■ **BM Software GmbH**, in Jona, Beratungen von Unternehmen im IT-Umfeld (IT=Informations-Technologie) usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 8, Publ. 564582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Bettina, von Neuhausen am Rheinfluss, in Ermenswil (Eschenbach SG), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Rützi ZH].
Tagebuch Nr. 907 vom 05.02.2003
(00857042 / CH-320.4.051.909-4)

■ **Convera AG**, in Wil SG, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Herstellung und des Vertriebs von Programmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 14, Publ. 789516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Bruno, von Obereg, in Flawil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 908 vom 05.02.2003
(00856476 / CH-320.3.043.198-1)

■ **Domo Liegenschaften und Verwaltungen AG**, in St. Gallen, Überbauung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6293). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arbon]; Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 909 vom 05.02.2003
(00856478 / CH-320.3.042.019-8)

■ **E. Büchel AG**, in Oberriet SG, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.1995, S. 1703). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büchel, André, von Rützi SG, in Oberriet SG, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 910 vom 05.02.2003
(00856480 / CH-320.3.033.129-6)

■ **Erge Architektur GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Führung eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4025). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 192 vom 04.10.2000, S. 7738].
Tagebuch Nr. 911 vom 05.02.2003
(00856482 / CH-320.4.038.617-6)

■ **Frau Cäcilia Kaiser-Frei**, in Sargans, Betrieb des Restaurants Schloss, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 27.09.1990, S. 3866). Zweck neu: Betrieb des Restaurants Schloss und des Berggasthauses Schneehaus Valeis. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Berggasthaus Schneehaus Valeis', Jeanette Kaiser, in Wangs-Pizol (Vilters-Wangs).
Tagebuch Nr. 912 vom 05.02.2003
(00857044 / CH-320.1.028.169-5)

■ **Hasler Schmied-Hufschmied GmbH**, in Bütschwil, Ausführung von Schmiede- und Hufschmiedearbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4691). Statutenänderung: 23.01.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hasler, Josef, von Altendorf, in Bütschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Hasler-Rüegg, Anna Maria, von Altendorf, in Bütschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Doris, von Altendorf und Obstdalen, in Bütschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Hasler, Richard, von Altendorf, in Bütschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 913 vom 05.02.2003
(00857046 / CH-320.4.042.898-6)

■ **Interesearch-Consult AG in Liquidation**, in St. Gallen, Erbringung von Marketing-Dienstleistungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1943). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2480].
Tagebuch Nr. 914 vom 05.02.2003
(00857048 / CH-320.3.045.016-1)

■ **Islamisches Kulturzentrum Stiftung St. Galler Moschee**, in St. Gallen, Errichtung und Betrieb einer Moschee usw. Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3770). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aydin, Hayrettin, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 915 vom 05.02.2003
(00857050 / CH-320.7.021.787-2)

■ **Käserigenossenschaft Schänis**, in Schänis, bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kümlichul usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1999, S. 5009). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Holdner, Xaver, von Unterberg, in Schänis, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Ernst, von Bauma, in Schänis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Seliner, Daniel, von Schänis, in Schänis, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegner, Rudolf genannt Ruedi, von Vorderthal, in Schänis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 916 vom 05.02.2003
(00857052 / CH-320.5.005.697-9)

■ **Mettler Möhl AG**, in St. Gallen, Überbauung und Umnutzung sowie Entwicklung von Immobilien und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 9, Publ. 562212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Präsident, mit Einzel-

unterschrift [bisher: in Frasnacht (Arbon)]; Mettler, Peter, von Umäsch, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 917 vom 05.02.2003
(00856484 / CH-320.4.045.877-5)

■ **Pannonia Holding AG Hotels & Resorts**, in Rheineck, Beteiligung an Hotelimmobilien und Hotelbetriebsgesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2002, S. 13, Publ. 669224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulte, Johannes Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 918 vom 05.02.2003
(00856486 / CH-320.3.021.198-9)

■ **Personal Ferien AG**, bisher in Allstätten, Dienstleistungen auf dem Freizeitsektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 2001, S. 1787). Statutenänderung: 4. 02. 2003. Sitz neu: Grabs. Domizil neu: c/o Landgasthof Werdenberg, Grabenstrasse 2, 9470 Werdenberg. Zweck neu: Dienstleistungen auf dem Freizeitsektor und Treuhändertätigkeiten aller Art, Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Filialbetriebe errichten, gleichartige Unternehmen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen aktiv oder passiv beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern oder solche als Generalunternehmer erstellen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 12.06.1992 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.06.1992 einen Inhaberschuldbrief über nominal CHF 1'000'000.-- im 2. Rang, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- auszugeben werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Rolf O., von Bönigen, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treufina AG, in Hinterort (Albstätten), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubler, Ludwig, von Wigoltingen, in Walenstadt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Luchinger Gilbert, in Heerbrugg (Au SG), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 919 vom 05.02.2003
(00856488 / CH-440.3.005.677-0)

■ **Personalförderungsvorstellung VAT Vakuumventile AG**, in Sennwald, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pahud, René, von Ogens, in Oberschan (Wartau), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schertler, Siegfried, von Sennwald, in Haag (Rheintal) (Sennwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 920 vom 05.02.2003
(00856490 / CH-320.7.014.132-4)

■ **PHOENIX MediaCom GmbH**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 8, Publ. 703578). Firma neu: **PHOENIX MediaCom GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 22.01.2003.

Tagebuch Nr. 921 vom 05.02.2003
(00857054 / CH-320.4.049.895-4)

■ **Rosengarten Holzbau GmbH**, in St. Gallen, Führung eines Holzbau- und Innenausbaubetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 12, Publ. 640444). Firma neu: **Rosengarten Holzbau GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 25.09.2002.

Tagebuch Nr. 922 vom 05.02.2003
(00857056 / CH-320.4.037.113-9)

■ **Sangips AG**, in Widnau, Handel mit und Vertrieb von Gipser- und Bauteilwerken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 12, Publ. 523426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellensohn, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Saner, Peter, von Mülliswil-Ramswil, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Nüesch, Margerita genannt Margrit, von Balgach, in Speicherschwendi (Speicher), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 923 vom 05.02.2003
(00857058 / CH-320.3.033.181-5)

■ **Schalbau Beton-Schalungen AG**, in St. Gallen, Erstellen von Schalungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2002, S. 9, Publ. 615664). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arslan-Sari, Sedwa, von Wittenbach, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 924 vom 05.02.2003
(00857060 / CH-400.3.020.000-9)

■ **Schirinzi Ennio, SES Beratungen**, in Niederhelfenschwil, Treuhand usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1393). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 05.12.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 925 vom 05.02.2003
(00856492 / CH-320.1.040.401-3)

■ **Sennereigesellschaft Quarten**, in Quarten, die Milch von Kühen der Gesellschaftsmitglieder gemeinschaftlich an einen Käufer in die Sennerei abzuliefern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 21. 08. 1986, S. 3264). Domizil neu: c/o Norbert Walsler, Rüfi, 8883 Quarten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeller, Eugen, von Quarten, in Quarten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walsler, Norbert, von Quarten, in Quarten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 926 vom 05.02.2003
(00856494 / CH-320.5.008.898-6)

■ **Stiftung Alterssiedlung Bernegg, St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb der bestehenden Alterssiedlung an der Berneggstrasse in St. Gallen usw. Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1999, S. 5192). Urkundenänderung: 20. 12. 2002. Name neu: **Stiftung Bernegg**. Zweck neu: Schaffung, Vermietung und Betrieb von Wohngelegenheiten für ältere, vorwiegend bedürftige Personen in der Stadt St. Gallen und Umgebung.

Tagebuch Nr. 927 vom 05.02.2003
(00856496 / CH-320.7.010.806-5)

■ **Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. E. Rüsch und Dr. P. Rietmann AG**, in St. Gallen, Treuhandgeschäfte, insbesondere Durchführung von Kontrollrevisions usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 21). Statutenänderung: 3. 02. 2003. Firma neu: **Dr. Rüsch & Dr. Rietmann AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Treuhand, insbesondere Durchführung von Wirtschaftsprüfungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, halten und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte ihr schriftlich bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 928 vom 05.02.2003
(00856498 / CH-320.3.016.528-5)

■ **Triple E InterMandate AG**, in Jonschwil, Übernahme von Mandaten für internationale Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1360). Die Gesellschaft [neue: Triple E InterMandate SA] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Castagnola (Lugano) (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 929 vom 05.02.2003
(00857062 / CH-320.3.049.409-2)

■ **Uba AG St. Gallen**, in St. Gallen, An- und Verkauf, sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riklin, Guido, von Ernetschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Cornel, von Simach, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 930 vom 05.02.2003
(00857064 / CH-320.3.012.327-6)

■ **Walter Keller, Möbel-Design AG**, in Wil SG, Kreation moderner Möbel und Innenausstattungen jeder Art, insbesondere für den Verwendungszweck der Serienfabrikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebert Treuhand, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 931 vom 05.02.2003
(00857066 / CH-320.3.012.006-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 571 vom 22. 01. 2003. **Wohnbaugenossenschaft "Winkeln"**, in St. Gallen, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Übernahme von Land usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 11, Publ. 834348). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Winkeln**.

Tagebuch Nr. 932 vom 05.02.2003
(00857068 / CH-320.5.010.304-9)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 571 vom 22. 01. 2003. Wohnbaugenossenschaft "Winkeln"**, in St. Gallen, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Übernahme von Land usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 11, Publ. 834348). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Winkeln**.

Tagebuch Nr. 933 vom 05.02.2003
(00856500 / CH-320.1.047.457-5)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 571 vom 22. 01. 2003. Wohnbaugenossenschaft "Winkeln"**, in St. Gallen, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Übernahme von Land usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 11, Publ. 834348). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Winkeln**.

Tagebuch Nr. 934 vom 05.02.2003
(00856502 / CH-320.3.000.801-6)

■ **"Berggasthaus Schneehaus Valeis" Jeannette Kaiser**, in Viltiers-Wangs, Gasthaus, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2000, S. 332). Die Aktiven und Passiven sind an die Frau Cäcilia Kaiser-Frei, in Sargans, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 935 vom 05.02.2003
(00856504 / CH-320.1.047.457-5)

■ **Bless Bauunternehmung AG St. Gallen**, in St. Gallen, Erbringung von Bauleistungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4200). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4810].

Tagebuch Nr. 936 vom 05.02.2003
(00856506 / CH-320.3.000.801-6)

■ **Fredi Aggeler Kleintransporte Tag + Nacht**, in Thal, Kleintransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 1994, S. 2320). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 935 vom 05.02.2003
(00856504 / CH-320.1.037.005-9)

■ **Greiner Hörgeräte GmbH in Liquidation**, in Rapperswil SG, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Hörgeräten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 10, Publ. 573420). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts See vom 22.01.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 936 vom 05.02.2003
(00856506 / CH-320.4.036.757-8)

■ **HANOVA GmbH in Liquidation**, in Oberriet SG, Handel mit Baustoffen, Immobilien und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1999, S. 4684). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 937 vom 05.02.2003
(00857070 / CH-320.4.044.905-6)

■ **Langhard Comestibles AG in Liquidation**, in Rapperswil SG, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Comestibles usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 779). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 938 vom 05.02.2003
(00857072 / CH-320.3.041.824-4)

■ **Malaga 2000 GmbH in Liquidation**, in Rorschach, Import- und Export von Handelsgütern aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 02. 11. 1998, S. 7460). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 939 vom 05.02.2003
(00857074 / CH-320.4.042.202-0)

■ **Nico & Kostas Stergiou**, in Lichtensteig, Führung von Restaurationsbetrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1999, S. 1006). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 940 vom 05.02.2003
(00857076 / CH-320.2.032.569-8)

■ **Peter E. Battaglia Transporte Express**, in Bad Ragaz, Transporte usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 1996, S. 5552). Die Aktiven und Passiven sind an die Battaglia Zingg AG, in Chur, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 941 vom 05.02.2003
(00857078 / CH-320.1.041.273-5)

■ **Racic**, in St. Gallen, Coiffeursalon, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2000, S. 53). Die Aktiven und Passiven sind an die Racic "ANGELA 001", in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 942 vom 05.02.2003
(00856508 / CH-320.1.047.408-7)

■ **René Knaus**, in Thal, Hafner- und Plattenlegergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 27. 05. 1983, S. 1816). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma René Knaus, Nachfolgerin T. Schlemmer-Knaus, in Staad SG (Thal), übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 943 vom 05.02.2003
(00856510 / CH-320.1.010.945-0)

■ **Tazza GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb der "Billard Akademie Tazza" usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 08. 03. 1999, S. 1518). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 944 vom 05.02.2003
(00856512 / CH-320.4.042.493-2)

■ **Via-Service AG in Liquidation**, in Wil SG, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02. 03. 2000, S. 1451). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 945 vom 05.02.2003
(00856514 / CH-170.3.019.695-8)

■ **Vögele & Co.**, in Uznach, Versandgeschäft von Modeartikeln usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8654). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 946 vom 05.02.2003
(00857080 / CH-320.2.011.813-8)

Neueintragen

Novelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Huert Beteiligungsholding AG**, in Neuhausen am Rheinfell, c/o Ritzmann AG, Rundbuckstrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachüberenahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von Peter Ritzmann, in Gächlingen, 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Ritzmann AG, in Neuhausen am Rheinfell, zum Preis von höchstens CHF 1'500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huert, Hans Peter, von Grossaffoltern, in Schöffland, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huert, Erna, von Grossaffoltern, in Schöffland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huert, Patrik, von Grossaffoltern, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 147 vom 05.02.2003
(00857006 / CH-290.3.014.335-7)

■ **KonzeptUmsetzung Rico Garbini**, in Stein am Rhein, Hubelstrasse 15, 8260 Stein am Rhein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erarbeiten von Konzepten und Ausführung für Drucksachen, Werbung, Verlagswesen, Grafikdesign, Illustration, Webdesign. Eingetragene Personen: Garbini, Enrico genannt Rico, von Schaffhausen, in Stein am Rhein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 148 vom 05.02.2003
(00857008 / CH-290.1.014.335-7)

■ **Hofstetter + Co. AG Internationale Transporte Schaffhausen**, in Schaffhausen, Durchführung internationaler Transporte und Tätigung der damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 02. 11. 2000, S. 7464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarstedt, Günter Alois, von Deutschland, in Ramsen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Tengen-Blumenfeld (D)].

Tagebuch Nr. 149 vom 05.02.2003
(00857010 / CH-290.3.013.584-0)

■ **IT3 Treuhand + Immobilien AG**, in Schaffhausen, Führung eines Treuhand-, Revisions- und Consultingbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 11, Publ. 503780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pagnon, Roy, von Bürglen TG, in Bottighofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 150 vom 05.02.2003
(00857012 / CH-290.3.014.003-2)

■ **Marquardt Verwaltungs-GmbH, Rietheim-Weilheim (D), Zweigniederlassung Schaffhausen**, in Schaffhausen, Verwaltung von Unternehmen sowie Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen und elektronischen Erzeugnissen, insbesondere auf dem Gebiet der Schalltechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 10, Publ. 658606), mit Hauptsitz in: Rietheim-Weilheim (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirsch, Dr. Ing. Detlef, von Deutschland, in Hude (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönecker, Ludger, von Deutschland, in Schmitten (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 151 vom 05.02.2003
(00856452 / CH-290.9.013.187-1)

■ **Trielec AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Apparaturen und Anlagen der elektrischen Schalt- und Schutztechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2001, S. 4836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Willi Niklaus, von Thunsteinen, in Mammern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 153 vom 05.02.2003
(00856454 / CH-290.3.004.429-3)

■ **Wyoming Holding GmbH**, in Schaffhausen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften an und von anderen Gesellschaften, inklusive Verrichtung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit diesen Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 11, Publ. 828908). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wal-Mart Stores (UK) Limited, Gesellschaft britischen Rechts, in Leeds, West Yorkshire, UK, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Brett, Biggs Michael, von den USA, in Rogers, Arkansas (USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broadstreet Continental Holdings Ltd Liab. Co., in Schaffhausen, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Broadstreet Continental Holdings Ltd Liab. Co., in Schaffhausen, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 154 vom 05.02.2003
(00856456 / CH-645.4.095.709-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Kindler & Carretero**, in Stetten SH, Informatikdienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2000, S. 1103). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 155 vom 05.02.2003
(00857020 / CH-290.2.013.405-7)

50

Kanton Solothurn

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Haefeli Esther Verkaufsberatung**, in Balsthal, Tiergartenweg 1, 4710 Balsthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich Kundenakquisition und Verkauf. Eingetragene Personen: Haefeli, Esther, von Mümliswil-Ramiswil, in Balsthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 522 vom 05.02.2003
(00856414 / CH-241.1.002.910-4)

■ **Inbau Europlan GmbH**, in Bättwil, Mühlemattstrasse 15, 4112 Bättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Beratung in und Ausarbeitung von Ladenbaukonzepten und Ladenbau. Kann alle Arbeiten und Handel mit Produkten aller Art, die im Ladenbau benötigt werden, vornehmen, ferner alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an entsprechenden Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hamann, Peter, von Leuchchappate, in Bättwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zanolari, Fermo, von Brusio, in Charmolle, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 523 vom 05.02.2003
(00856416 / CH-241.4.002.911-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ascom Enterprise Communications AG**, in Solothurn, Entwicklung, Herstellung, das Design sowie der Vertrieb von Anlagen und Apparaten aller Art, insbesondere für das Gebiet der Kommunikation (Sprache, Bilder, Daten), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6943). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Choffat, Philippe, von Tramelan, in Rüttenen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giacomo, Mario, von Oberdorf SO, in Selzach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günter, Karl, von Stein am Rhein, in Langendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Felix, von Langnau im Emmental, in Münsingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Markus, von Luzern, in Münsingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kräutli, Erwin, von Untervaz, in Ifflwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ostermündingen]; Lack, Daniel Dr., von Bern und Kappel SO, in Gumligen (Muri bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Bern, in Gumligen]; Schär, Peter, von Röhrenbach im Emmental, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waber, Urs, von Hornenbach-Buchen, in Bellach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barth, Rudolf, von Liestal, in Jegenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Kuno, von Schangnau, in Deitingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blatter, Ulrich, von Habkern, in Luterbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brudermann, Claudia, von Rumisberg, in Rumisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchi, Robert, von Münchwil TG, in Kyburg-Buchegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhard, Roland, von Schwarzhäusern, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campanile, Luciano, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carosella, Romeo, italienischer Staatsangehöriger, in Kirchdorf BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberg, Emanuel, von Uebeschi, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri, Peter, von Matzendorf, in Riedholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gächter, Manfred, von Oberriet SG, in Gachnang, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehri, Kurt, von Seedorf BE, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gertsch, Gerhard, von Lauterbrunnen, in Derendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gwerder, Walter, von Muotathal, in Ingenbühl, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jobs, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Oberdorf SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Raoul, von Zürich, in Langendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lugnibühl, Simon, von Worb, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Oliver, von Basel, in Brittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miéville, Michel, von Essertines-sur-Yverdon, in Yverdon-les-Bains, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parkinson, Peter, von Huttwil, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier, Roland, von Signau, in Bettlach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Remmers, Frank Th., niederländischer Staatsangehöriger, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rögöli, Peter, von Sursee, in Hubersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoma,

Heinrich, von Thun, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wahlquist, Kathrin, schwedische Staatsangehörige, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälchli, Kurt, von Madiswil, in Feldbrunnen-St. Niklaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Markus, von Schaffhausen, in Oberdorf SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Kurt, von Niederösch, in Oekingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 524 vom 05.02.2003
(00856974 / CH-035.3.001.494-0)

■ **Bodelectric Helbing**, in Egerkingen, Naturmedizinische Behandlungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3724). Domizil neu: Lindenhagstrasse 4, 4622 Egerkingen.
Tagebuch Nr. 525 vom 05.02.2003
(00856976 / CH-240.1.001.128-0)

■ **bosoc consulting gmbh**, in Kestenholz, Unternehmensberatung sowie Handel mit und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5120). Domizil neu: Stockackerstrasse 17, 4703 Kestenholz.
Tagebuch Nr. 526 vom 05.02.2003
(00856978 / CH-240.4.001.850-9)

■ **Burki AG**, in Biberist, Ausführung von Tankreinigungen und -Revisionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SIGNORELLI TREUHAND, in Trimbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weimann, Beat, von Laufen-Uhwiesen, in Bätterkinden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 527 vom 05.02.2003
(00856980 / CH-251.3.000.071-6)

■ **EK-Automobile AG**, in Kestenholz, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.1994, S. 6352). Domizil neu: Wolfwilerstrasse 2, 4703 Kestenholz.
Tagebuch Nr. 528 vom 05.02.2003
(00856418 / CH-240.3.000.248-3)

■ **Fernsehgenossenschaft Kestenholz**, in Kestenholz, Ihren Genossenschafem einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und KWV-Programme verschaffen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 26.08.1993, S. 4503). Domizil neu: bei Urs Steiner, Präsident, Alte Strasse 14, 4703 Kestenholz.
Tagebuch Nr. 529 vom 05.02.2003
(00856420 / CH-240.5.000.119-8)

■ **Gemeinschaftsantennen-Anlage Region Grenchen AG**, in Grenchen, Bau von Anlagen für den Empfang und die Verteilung von Kabelfernsehsignalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Alcide, von Bettlach, in Grenchen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Jürg, von Grindelwald, in Grenchen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 530 vom 05.02.2003
(00856422 / CH-254.3.000.309-6)

■ **Helfer Klinik AG**, in Metzerlen, Betrieb einer privaten Klinik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 10, Publ. 710656). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kempe, Prof. Dr. Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Mariastein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Thoma, Sandro, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Werner, von Buchholterberg, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kräutli, Treuhand, in Frenkendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 531 vom 05.02.2003
(00856424 / CH-247.3.000.216-3)

■ **Packmat Immobilien AG**, in Olten, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Grundstücken im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3614). Statutenänderung: 4.02.2003. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 532 vom 05.02.2003
(00856982 / CH-249.3.003.491-1)

■ **Steiger's Mirch Masala**, in Olten, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 16.06.1997, S. 4147). Firma neu: **Steiger's Restaurant M... M...**
Tagebuch Nr. 533 vom 05.02.2003
(00856984 / CH-249.1.003.639-1)

■ **Stiftung für Kunst des 19. Jahrhunderts**, in Olten, Erhaltung der ihr übergebenen Kunstsammlungen(en) usw., Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1561). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge-Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Killer, Peter, von Zürich, in Ochlenberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellerhals, Dr. Adolf C., von Hägendorf, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 534 vom 05.02.2003
(00856986 / CH-249.7.000.355-6)

■ **Stratec Medical Hägendorf**, in Hägendorf, Herstellung von Implantaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 10, Publ. 348938). Ausgeschiedene Personen

und erloschene Unterschriften: Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grant Thornton Revinova AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 535 vom 05.02.2003
(00856988 / CH-249.3.000.045-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Berthold & Partner GmbH in Liquidation**, in Solothurn, Führung eines Beratungszentrums in den Bereichen Vermögensverwaltung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5219). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 536 vom 05.02.2003
(00856426 / CH-260.4.000.101-9)

■ **DORA Versicherungen Limanaj**, in Hägendorf, Vermittlung von Versicherungen und Krediten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6851). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 537 vom 05.02.2003
(00856428 / CH-240.1.000.852-2)

■ **Factory Style GmbH in Liquidation**, in Eppenberg-Wösch, Fabrikation von und Handel mit Textilien und anderen Konsumgütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2000, S. 2077). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 538 vom 05.02.2003
(00856430 / CH-249.4.003.391-4)

52

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Mächler Marcel Transport - Tiefbau**, in Wangen SZ, Mühlerstrasse 31, 8854 Siebnen SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Transport- und Tiefbauunternehmens. Eingetragene Personen: Mächler, Marcel, von Vorderthal, in Siebnen-Wangen SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 392 vom 05.02.2003
(00856956 / CH-130.1.000.598-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ASE Anlagenbau AG**, in Küssnacht am Rigi, Erstellung von Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5064). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horw (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 393 vom 05.02.2003
(00856392 / CH-100.3.016.371-5)

■ **IAS Investment Advisory Services GmbH**, bisher in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998, S. 7981). Gründungsstatuten: 22.10.1998. Statutenänderung: 24.01.2003. Firma neu: **IAS Trading and Consulting GmbH**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Wilerstrasse 144, 8832 Wilen SZ. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung und -schulung sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im eigenen Namen und für Dritte; kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marty, Prof. Dr. Rudolf, von Malans, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schmidt, Georg, von Bolligen, in Köniz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Pacific Consult AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Cécile, von Birwinken, in Wilen SZ, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Aschwanden, Cécilia, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Schoop, Dr. Peter, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Schoop, Peter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schoop, Barbara, von Zürich, in Kloten, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 394 vom 05.02.2003
(00856394 / CH-020.4.019.268-8)

■ **Light-Werbung GmbH**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 45, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Herstellung, Kauf und Vertrieb von lichtechnischen Mitteln, insbesondere im Werbebereich, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Walter, von Schlosswil, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kefina Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 424 vom 05.02.2003
(00857126 / CH-440.4.016.006-6)

■ **Motoren-Technik Hufenus**, in Horn, Seestrasse 17, 9326 Horn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Motorenreparaturen- und Tuning. Eingetragene Personen: Hufenus, Erhard, von Degersheim, in Rehetobel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 425 vom 05.02.2003
(00856556 / CH-440.1.016.001-2)

■ **OT Group Ltd. (OT Group AG)**, in Frauenfeld, Rathausplatz 1, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.02.2003. Zweck: Halten von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland sowie Erbringung von Beratungstätigkeiten im Finanzsektor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Immaterialgüterrechte wie Patente, Handelsmarken etc. erwerben, verwalten, übertragen und verwerten sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Aktien: 3'000'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--.

erung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Marcel, von Fällanden, in Hombrechtikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Meier-Schwarz, Daniela, von Hasle und Fällanden, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; [wie bisher]; Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 395 vom 05.02.2003
(00856396 / CH-020.3.023.767-0)

■ **Isenschmid AG Metall und Energie**, in Küssnacht am Rigi, Ausführung von Arbeiten in den Bereichen Heizungen, Metall- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.1997, S. 8755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Heinz, von Bubendorf, in Mellingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 396 vom 05.02.2003
(00856398 / CH-130.0.004.484-6)

■ **Schoch Versicherungen**, bisher in Holziken, Beratungen für alle Versicherungsfragen, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4613). Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Sihleggstrasse 1, 8834 Schindellegi. Zweck: Beratungen für alle Versicherungsfragen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Stephanie, von Herisau, in Schindellegi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Holziken].
Tagebuch Nr. 397 vom 05.02.2003
(00856958 / CH-400.1.016.118-3)

56

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **omega A. + M. Gabathuler**, in Fischingen, Haldenstrasse 4, 8374 Dussnang, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2002. Zweck: Firmenprojekte; Schulungen; Marketingkonzepte. Eingetragene Personen: Gabathuler, Andreas, von Wartau, in Dussnang (Fischingen), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gabathuler, Melanie, von Wartau, in Dussnang (Fischingen), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 422 vom 05.02.2003
(00857122 / CH-440.2.015.998-7)

■ **Eagle Press Verlags GmbH**, in Kreuzlingen, Reuti-strasse 15, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Betreiben eines Verlags und einer Werbeagentur sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rössler, Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Volk, Hans Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 423 vom 05.02.2003
(00857124 / CH-440.4.015.999-9)

■ **Licht-Werbung GmbH**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 45, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Herstellung, Kauf und Vertrieb von lichtechnischen Mitteln, insbesondere im Werbebereich, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Walter, von Schlosswil, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kefina Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 424 vom 05.02.2003
(00857126 / CH-440.4.016.006-6)

■ **Motoren-Technik Hufenus**, in Horn, Seestrasse 17, 9326 Horn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Motorenreparaturen- und Tuning. Eingetragene Personen: Hufenus, Erhard, von Degersheim, in Rehetobel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 425 vom 05.02.2003
(00856556 / CH-440.1.016.001-2)

■ **OT Group Ltd. (OT Group AG)**, in Frauenfeld, Rathausplatz 1, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.02.2003. Zweck: Halten von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland sowie Erbringung von Beratungstätigkeiten im Finanzsektor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Immaterialgüterrechte wie Patente, Handelsmarken etc. erwerben, verwalten, übertragen und verwerten sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Aktien: 3'000'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--.

Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktienanteile gemäss näherer Umschreibung in den Sachübernahmeverträgen vom 10.12.2002 zum Preis von US\$ 2'000'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Eingetragene Personen: Punter, Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gonzenbach, Dr. Gerald, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Frauenfeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alexander, Robert, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Johannesburg (SA), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Dr. Hans, von Erlinsbach, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langhart, Dr. Albrecht, von Winterthur und Oberstammheim, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lohrer, Thomas, von Oberriet SG, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Samuels, Angus, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wahrenberger, Dr. André, von Affeltrangen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker-Haworth, John, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 426 vom 05.02.2003
(00856558 / CH-440.3.016.002-4)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Emil Frey AG, Zweigniederlassung Sonnenhofgarage**, in Frauenfeld, Handel mit Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen sowie Betrieb von Reparaturwerkstätten und Garage. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 16, Publ. 844042), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wanner, Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 427 vom 05.02.2003
(00856560 / CH-440.9.014.052-8)

■ **ERBAG OEKOPLAN GmbH**, bisher in Wängli, Planung und Ausführung von Bauten aller Art, Handel mit Baumaterialien sowie Erbringen von Baudienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1998, S. 6127). Statutenänderung: 4.02.2003. Sitz neu: Thundorf. Domizil neu: Aufhofen 27, 8512 Thundorf.

Tagebuch Nr. 428 vom 05.02.2003
(00856562 / CH-440.4.010.588-4)

■ **Holding für Anlagen- und Industrierwerke AG**, bisher in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17.06.1999, S. 4059). Statutenänderung: 13.12.2002, 22.01.2003. Firma neu: **Holding für Anlagen- und Industrierwerke AG**. Sitz neu: Basadingen-Schlattlingen. Domizil neu: Baumschulweg 2, 8254 Basadingen. Zweck neu: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundigentum im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 600'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 600'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.- und 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, mittels Einschreibebrief oder Telefax. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fiechter, Alfons, von Thalwil und Thürmen, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hery, Dr. Klaus, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiechter, Peter, von Thalwil und Thürmen, in Basadingen (Basadingen-Schlattlingen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher]; Steinhacker, Rosmarie, von Basel und Frutigen, in Basadingen (Basadingen-Schlattlingen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Revisionsstelle]; Müller, Svend, von Thayngen, in Trüllikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 429 vom 05.02.2003
(00857128 / CH-170.3.004.434-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 14, publizierten TB-Eintrags Nr. 259 vom 22.01.2003. **KS Stoff-Discount AG in Liquidation**, in Schönholzerswilten, Handel mit Textilien aller Art sowie Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 14, Publ. 834428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoenenberg, Knut, deutscher Staatsangehöriger, in Elgg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 430 vom 05.02.2003
(00857130 / CH-440.4.013.097-5)

■ **Käsererei Wüthrich AG**, in Egnach, Milchverwertung, Schweinefleisch, Schweinehandel, Fütterhandel sowie Handel mit Milchprodukten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1999, S. 4091). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: CTR Treuhänder & Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter S.A., in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 431 vom 05.02.2003
(00857132 / CH-440.3.001.516-3)

■ **M.I.T.C. Maintenance & IT-Center GmbH**, in Tägerwilen, Beratung und Support im technischen Unterhalt von Industrie- und EDV-Anlagen sowie Verkaufunterstützung über die neue Medientechnologie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1590). Domizil neu: Hauptstrasse 145, 8274 Tägerwilen.

Tagebuch Nr. 432 vom 05.02.2003
(00857134 / CH-440.4.013.398-8)

■ **Tuag Triebwerk-Unterhalt AG**, in Arbon, Unterhalt und Reparatur von Motoren, Flugzeugtriebwerken und Komponenten der Flugzeugindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9780). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Antigio-Wittwer, Monique, von St. Ursen, in Fribourg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wittlin, Dr. Felix M., von Oberwil BL, in Chailly-Montreux (Montreux), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Heinz, von Gottlieben, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Sitterdorf), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juillerat, Michel A., von Rebeuvelier, in Chêne-Bougeries, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gredig, Willi, von Saßen, in Domat/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedi, Dr. Jürg, von Castrisch, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aerne, Christian, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 433 vom 05.02.2003
(00856564 / CH-440.3.002.718-2)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Gema di G. Germann e L. Martinola**, in Bellinzona, La rappresentanza per fornitura e lavorazione di prodotti in acciaio inox, Società in nome collettivo (FUSC no. 114 del 14.6.2000, pagina 4016). Nuova ditta: **Gema di G. & R. Germann**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Martinola, Leonida, da Malvaglia, in Giubiasco, socia, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Germann, Roberto, da Zurigo, in Bellinzona, socio, con firma collettiva a due.

Giornale no 101 del 05.02.2003
(00856566 / CH-500.2.002.432-8)

■ **Olimpia Fitness Center Sagl**, in Bellinzona, La gestione di un centro fitness per la cura estetica del corpo e per il tempo libero con pesi, massaggi, solarium, aerobica, nonché la vendita di materiali e attrezzature inerenti l'attività... Società a garanzia limitata (FUSC no. 70 del 10.4.2001, pagina 2687). Nuove persone iscritte o modificate: Mladenovski-Dello Buono, Manuela, cittadina italiana, in Sant'Antonio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: Dello Buono, Manuela].

Giornale no 102 del 05.02.2003
(00856568 / CH-500.4.000.667-9)

■ **Revivalli SA**, in Bellinzona, La gestione e la conduzione di un ufficio di revisione contabile, Società anonima (FUSC no. 226 del 21.11.2001, pagina 9165). Nuove persone iscritte o modificate: Chiappini-Deprati, Stefania, da Monte Carasso e Onsernone, in Quinto, amministratrice unica, con firma individuale [finora: Deprati, Stefania, da Monte Carasso, in Bellinzona].

Giornale no 103 del 05.02.2003
(00856570 / CH-528.3.000.861-3)

■ **SATINCO Sagl**, in Arbedo-Castione, Conduzione dell'esercizio pubblico denominato 'Motel Castione', l'acquisto, la vendita e la gestione di altri esercizi pubblici, la partecipazione a società similari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 150 del 7.8.2002, pagina 12, publ. 592158). Statuti modificati: 16.1.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Bonanno, Giovanni, cittadino italiano, in Agno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--]; Molinaro, Franco, cittadino italiano, in Arbedo-Castione, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--]; Benzioni, Michele, da Onsernone, in Cadenzano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.--; Biondilloni, Giuseppe, cittadino italiano, in Lavena Ponte Tresa (Italia), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--.

Giornale no 104 del 05.02.2003
(00857136 / CH-500.4.005.154-0)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Edil-Casa SA in liquidazione**, in Bellinzona, Impresa di costruzioni, costruzioni di immobili, Società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.2002, pagina 10, publ. 701376). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 105 del 05.02.2003
(00857138 / CH-500.3.001.549-8)

■ **M&M elettronica industriale Sagl in liquidazione**, in Bellinzona, Montaggio di circuiti stampati, Società a garanzia limitata (FUSC no. 202 del 18.10.2002, pagina 10, publ. 692536). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 106 del 05.02.2003
(00857140 / CH-500.4.004.803-8)

■ **Sovre Consulting Limited, Londra, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, L'esercizio di attività e la gestione di tutti gli affari ivi connessi, Succursale (FUSC no. 77 del 18.4.2000, pagina 2631), con sede principale a: Londra, Suite 205, Moghul House, 57 Grosvenor Street, Mayfair. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 107 del 05.02.2003
(00857142 / CH-500.9.004.698-1)

■ **Townhill Associates Limited, Dublino (Repubblica d'Irlanda), succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, La consulenza finanziaria, la ricerca di mercato, l'effettuazione di operazioni commerciali, l'importazione, l'esportazione, il commercio di merci in genere sia all'ingrosso, sia al dettaglio, Succursale (FUSC no. 88 del 12.5.1997, pagina 3175), con sede principale a: Dublino, Repubblica d'Irlanda. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 108 del 05.02.2003
(00856572 / CH-500.9.004.102-4)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Bipharm SA**, in Barbengo, Via Pian Scariolo 6, 6917 Barbengo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.2.2003. Scopo: La gestione di farmacia, l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, come anche la gestione, la compra e la vendita di titoli azionari di società, nonché l'acquisto e la vendita di immobili limitatamente al perseguimento dello scopo sociale. La società può partecipare a imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie utili per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Pelli, Giovanni, da Aranno, in Breganzona, presidente, con firma collettiva a due; Ghirolanda, Pierangelo, da Sonvico, in Dino (Sonvico), membro, con firma collettiva a due; Jogna, Gisepina, da Melide, in Riva San Vitale, membro, con firma collettiva a due; Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 660 del 05.02.2003
(00856574 / CH-514.3.026.952-8)

■ **C.G.A. di Cusacchi Roberto**, in Lugano, Via Ciani 27, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenze previdenziali. Persone iscritte: Cusacchi, Roberto, da Locarno, in Lugano, titolare, con firma individuale.

Giornale no 661 del 05.02.2003
(00856576 / CH-514.1.026.953-8)

■ **Cavis Sagl**, in Lugano, Via al Forte 3, c/o Agem SA, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.2.2003. Scopo: L'importazione, l'esportazione, la distribuzione e il commercio di prodotti alimentari, in particolare il commercio di caffè, vini, liquori, bevande. La società potrà acquisire mandati di vendita e assumere rappresentanze nel ramo. La società potrà partecipare ad altre società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rezzonico-Hefti, Anna, da Chiasso, in Pregassona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Di Maio, Nadia, cittadina italiana, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 662 del 05.02.2003
(00856578 / CH-514.4.026.953-5)

■ **Monzeglio & Rapacchia Sagl**, in Torricella-Taverne, Via dei Gelsi, 6807 Taverne, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.1.2003, 5.2.2003. Scopo: L'esercizio di una ditta di impianti elettrici, telefonici e telematici. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Può partecipare ad altre imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della cancellata ditta individuale 'Umberto Monzeglio', in Torricella-Taverne. Attivo: CHF 21'263.45. Passivo: CHF 1'200.--. Attivo netto: CHF 20'063.45.--, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 10'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimessa all'apportatore di 1 quota da CHF 10'000.--. La rimanenza di CHF 10'063.45 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 31.12.2002. Contratto di apporto: 28.01.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Monzeglio, Umberto, da Gerra (Verzasca), in Torricella-Taverne, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Rapacchia, Gabriele, cittadino italiano, in Capriasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 663 del 05.02.2003
(00856580 / CH-514.4.026.955-0)

■ **Riviera Media Sagl**, in Rivera, Caslaccio, 6802 Rivera, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4.2.2003. Scopo: La progettazione, lo sviluppo, la commercializzazione di apparecchi elettronici biomedici, ivi comprese l'importazione e l'esportazione; lavori pubblicitari e promozio-

nali per conto di terzi. La società potrà per le proprie necessità (stabilimento d'impresa) acquistare immobili. La società può esercitare tutte le attività in relazione con lo scopo della società. Può partecipare ad altre imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Oberbörchs, Michel, da Zurigo, in Rivera, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Oberbörchs, Denise, da Zurigo, in Breganzona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 664 del 05.02.2003
(00857144 / CH-514.4.026.956-1)

■ **TVI di Fabio Poncioni**, in Comano, Via Cureglia 7c, 6949 Comano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La fornitura di prestazioni di consulenza e l'esecuzione di ogni attività inerente all'informatica, alla multimedia, al marketing, alla pubblicità ed alla comunicazione in genere in ogni settore dell'attività commerciale privata. Persone iscritte: Poncioni, Fabio, da Onsernone, in Comano, titolare, con firma individuale.

Giornale no 665 del 05.02.2003
(00857146 / CH-514.1.026.957-5)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **'Polyrama SA', impresa di pulizia**, in Bioggio, gestione di una impresa di pulizia, Società anonima (FUSC no. 120 del 22.6.2000, pagina 4228). Persone dimissionarie e firme cancellate: Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Müller nata Vernet, Jeannine, da Baar, in Magliaso, membro, senza diritto di firma [finora: amministratrice unica, con firma individuale]; Vella, Marco, da Bedretto, in Magliaso, presidente, con firma individuale; Vella, Edith, da Bedretto, in Ponte Tresa, membro, senza diritto di firma; Grespi, Fede, da Lugano, in Ponte Tresa, con procura individuale; Gomez, Daniel, cittadino spagnolo, in Ponte Tresa, con procura individuale; Fiduciaria Taddei SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 666 del 05.02.2003
(00857148 / CH-514.3.002.260-8)

■ **Activity Broker Consulting SA**, finora in Massagno, intermedierazioni, Società anonima (FUSC no. 172 del 6.9.2002, pagina 12, publ. 631844). Statuti modificati: 2.2.2003. Nuova sede: Lamone. Nuovo recapito: Via Industria 12, 6814 Lamone.

Giornale no 667 del 05.02.2003
(00857150 / CH-524.3.004.727-2)

■ **Asilo di Maternità Vincenzo Arnaboldi**, in Lugano, accoglienza di bambini, Fondazione (FUSC no. 12 del 18.1.2002, pagina 14, publ. 302806). Atto pubblico modificato: 30.9.2002. Nuova organizzazione: Consiglio direttivo di 7 membri. Atto di fondazione modificato con risoluzione del 30.09.2002 della Lovevole Autorità di Vigilanza sulle fondazioni - Dipartimento delle Istituzioni.

Giornale no 668 del 05.02.2003
(00856582 / CH-514.7.009.972-8)

■ **Banca Arner SA**, in Lugano, attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 195 del 9.10.2002, pagina 13, publ. 678030). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cornu, Daniel, da Chamblon, in Bosco Luganese, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Baratti, Stefano, cittadino italiano, in Villasantia (MI) (I), in procura collettiva a due con un direttore o un direttore sostituto; Bertocchi, Alessandro, cittadino italiano, in Brusimpiano (VA) (I), in procura collettiva a due con un direttore o un direttore sostituto; Colombo, Angelo, da Chiasso, in Chiasso, con procura collettiva a due con un direttore o un direttore sostituto; Cresta, Angelo, da Agno, in Agno, con procura collettiva a due con un direttore o un direttore sostituto; Dedola, Stefano Luca, da Wünnewil-Flamatt, in Lugano, con procura collettiva a due con un direttore o un direttore sostituto.

Giornale no 669 del 05.02.2003
(00856584 / CH-514.3.004.789-8)

■ **CBR CRIS Sagl in liquidazione**, in Breganzona, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 22 del 4.2.2003, pagina 15, publ. 846140). Nuove persone iscritte o modificate: Sirsi, Luca, cittadino italiano, in Breganzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale].

Giornale no 670 del 05.02.2003
(00856586 / CH-514.4.023.970-9)

■ **Contisa SA**, in Lugano, commercio di vetri, Società anonima (FUSC no. 113 del 14.6.2002, pagina 16, publ. 511960). Persone dimissionarie e firme cancellate: FBF Management SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fideitem SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 671 del 05.02.2003
(00856588 / CH-514.3.002.943-0)

■ **DESPERADOS SA**, in Lugano, attività nel campo degli esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 239 del 10.12.2001, pagina 9698). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vassalli, Jorge, da Riva San Vitale, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 672 del 05.02.2003
(00857152 / CH-514.3.025.790-0)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no 447 del 27.1.2003, pubblicato nel FUSC no. 20 del 31.1.2003 p. 12. Global Technology Sagl**, in Agno, la produzione di serigrafie, Società a

garanzia limitata (FUSC no. 20 del 31.1.2003, pagina 12, publ. 841216). Scopo esatto: il commercio, la produzione di impianti, di attrezzature, di macchinari, di quanto attiene alla progettazione, la realizzazione e la produzione di serigrafie, multistrati, microprocessori e circuiti stampati, nonché di macchine elettriche ed elettroniche e di quanto inerente l'impiantistica e la meccanica industriale. La società potrà assumere rappresentanze di case svizzere ed essere produttrici di macchinari, di impianti, di prodotti e trattamenti per l'industria e di quanto altro oggetto del suo commercio; potrà fornire tutta la consulenza commerciale richiesta dalle case rappresentate per la vendita dei loro prodotti nelle zone di sua competenza; potrà fornire l'assistenza tecnica per l'installazione ed il mantenimento delle apparecchiature vendute in costante stato di efficienza; potrà comprare e vendere le parti di ricambio per assicurare lo stato di efficienza dei macchinari e degli impianti oggetto del suo commercio. Potrà partecipare alla realizzazione, la programmazione elettronica e la costruzione di apparecchiature o parti di esse per il controllo elettronico delle macchine e degli impianti oggetto del suo commercio. Potrà compiere tutte le operazioni finanziarie, mobiliari ed immobiliari che saranno ritenute necessarie od utili per il conseguimento dell'oggetto medesimo. La società potrà prestare fidejussioni, avalli e garanzie per garantire finanziamenti, mutui e qualsiasi operazione finanziaria connessa con lo scopo. Potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese aventi oggetto analogo, affine o connesso al proprio.

Giornale no 673 del 05.02.2003
(00857154 / CH-514.0.026.919-1)

■ **GMG CONSULTING SA**, finora in Massagno, tenuta della contabilità, Società anonima (FUSC no. 86 del 6. 5. 2002, pagina 14, publ. 458830). Statuti modificati: 2. 2. 2003. Nuova sede: Lamone. Nuovo recapito: Via Industria 12, 6814 Lamone. Giornale no 674 del 05.02.2003
(00857156 / CH-514.0.008.844-4)

■ **Immoexpert SA**, in Lugano, intermediazioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 15 del 24. 1. 2003, pagina 14, publ. 829690). Statuti modificati: 3. 2. 2003. Nuova ragione sociale: **LAVIGNATA SA**. Nuovo scopo: L'intermediazione, la gestione, la ristrutturazione di immobili nonché ogni altra attività legata agli immobili. La società può acquistare e vendere partecipazioni di altre imprese nonché esercitare tutte le attività che sono in relazione con lo scopo.

Giornale no 675 del 05.02.2003
(00857158 / CH-514.0.024.759-2)

■ **Immogetti SA**, in Agno, attività attinente nel campo dell'edilizia, Società anonima (FUSC no. 92 del 12. 5. 1995, pagina 2661). Nuove persone iscritte o modifiche: Pedrazzini, Ennio, da Vezia, in Aranno, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: amministratore unico, con firma individuale]; Marazza, Daniele, da Locarno, in Minusio, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Motta, Giovanni, cittadino italiano, in Gentilino, presidente, con firma individuale.

Giornale no 676 del 05.02.2003
(00856590 / CH-514.3.003.014-6)

■ **Inproteica SA**, in Lugano, commercio di preparati chimici, Società anonima (FUSC no. 192 del 4. 10. 2002, pagina 16, publ. 672132). Nuova ragione sociale: **Inproteica SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Nassa 38, c/o Gofidam SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 04.02.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Gottardi, Giampiero, da Caslano, in Montagnola, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 677 del 05.02.2003
(00856592 / CH-514.3.001.068-3)

■ **La Magnifica SA**, in Ponte Capriasca, gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 225 del 20. 11. 2001, pagina 9131). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sofipo Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Studio fiduciario Fontana Claudio G., in Morbio Superiore, ufficio di revisione.

Giornale no 678 del 05.02.2003
(00856594 / CH-514.3.001.207-7)

■ **LAMBDA SECURITIES LTD SA, Panama, succursale di Viganello**, finora in Viganello, intermediazione sui mercati azionari internazionali, Succursale (FUSC no. 122 del 27. 6. 2001, pagina 4839), con sede principale a: Panama. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **LAMBDA SECURITIES LTD SA, Panama, succursale di Lugano**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Riva Caccia 1/B, Central Park, 6900 Lugano. Nuove disposizioni per la succursale: Trasferimento deciso con risoluzione del consiglio di amministrazione del 29.01.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Allocco, Fabio, da Lugano, in Gentilino, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 679 del 05.02.2003
(00856596 / CH-514.9.025.284-4)

■ **NAITO EUROPE SA**, in Mezzovico-Vira, il commercio di attrezzature meccaniche e utensili, Società anonima (FUSC no. 115 del 18. 6. 2002, pagina 14, publ. 515578). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gonnella, Enrica, da Viganello, in Brezognano, membro e segretaria, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Baumgartner, Theresia Alina, da San Gallo, in Gordola, membro e segretaria, con firma collettiva a due.

Giornale no 680 del 05.02.2003
(00857160 / CH-514.3.026.040-8)

■ **Sandanger Holding SA**, finora in Ponte Capriasca, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2001, pagina 607). Statuti modificati: 3. 2. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Piazza Cioccaro 4, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Wethli, Gerhard, da Thalwil, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Divielle SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Schneebeli, Rafael, da Hinwil, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Amfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 681 del 05.02.2003
(00857162 / CH-514.3.000.498-0)

■ **SATUR FIDUCIARIA SA**, in Lugano, l'esercizio di una società fiduciaria contabile, fiscale, commerciale ed amministrativa. Società anonima (FUSC no. 212 del 1. 11. 2002, pagina 12, publ. 711396). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rossi, Sandra, da Zurigo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Peduzzi, Carlo, da Dongio, in Cadempino, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Poretti, Roberto, da Lugano, in Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Zanoccoli, Andrea, cittadino italiano, in Viganello, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 682 del 05.02.2003
(00857164 / CH-514.3.024.710-6)

■ **STG Asset Management AG, succursale di Lugano**, in Lugano, transazioni su titoli intese come operazioni per la clientela senza assunzione professionale di capitali sul mercato pubblico, Succursale (FUSC no. 7 del 14. 1. 2003, pagina 13, publ. 810972), con sede principale a: Basilea. Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Alfonso, Yolande, cittadina lussemburghese, in Pregassona, con procura collettiva a due ma non con un altro procuratore solo per la succursale.

Giornale no 683 del 05.02.2003
(00857166 / CH-514.9.025.772-7)

■ **TB SA**, in Lugano, La pianificazione di strutture aziendali o commerciali, l'assistenza nell'operatività e nell'amministrazione delle aziende, operazioni commerciali, industriali, finanziarie, bancarie, la gestione e... Società anonima (FUSC no. 194 del 5. 10. 2000, pagina 6810). Persone dimissionarie e firme cancellate: KTC Fiduciaria SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 684 del 05.02.2003
(00857168 / CH-514.3.024.939-7)

■ **Uriel SA**, in Lugano, attività di carattere finanziario, Società anonima (FUSC no. 113 del 16. 6. 1998, pagina 4095). Nuova ragione sociale: **Uriel SA in liq.**. In scioglimento: 03.02.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Caverzazo, Gisgare, da Stabio, in Vico Morcote, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 685 del 05.02.2003
(00856598 / CH-514.3.013.917-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ASR Systems SA in liquidazione**, in Agno, elaborazione elettronica dei dati, Società anonima (FUSC no. 235 del 4. 12. 2001, pagina 9532). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.02.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Giornale no 686 del 05.02.2003
(00856600 / CH-514.3.003.162-1)

■ **BEECHWOOD SA, Lussemburgo, Succursale Branch**, in Lugano, compravendita di prodotti in legno, Succursale (FUSC no. 79 del 25. 4. 2002, pagina 15, publ. 443202), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 687 del 05.02.2003
(00856602 / CH-514.9.023.954-9)

■ **Dros 'E' SA in liquidazione**, in Lugano, compra, vendita immobili, Società anonima (FUSC no. 12 del 19. 1. 1993, pagina 275). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 688 del 05.02.2003
(00856604 / CH-514.3.002.743-4)

■ **Real Majestic SA in fallimento**, in Lugano, la gestione di progetti immobiliari nonché l'amministrazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 238 del 6. 12. 1996, pagina 7570). La procedura di fallimento è stata chiusa con Decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.02.2003. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Giornale no 689 del 05.02.2003
(00857170 / CH-514.3.003.948-0)

■ **Rosmarie Romanò-Bruderer, già Carlo Bruderer e Figlia**, in Lugano, ufficio informazioni, Ditta individuale (FUSC no. 37 del 22. 2. 2001, pagina 1364). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 690 del 05.02.2003
(00857172 / CH-514.1.011.523-8)

■ **Umberto Monzeglio**, in Torricella-Tavernè, impianti elettrici, Ditta individuale (FUSC no. 156 del 14. 8. 1990, pagina 3261). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla Monzeglio & Rapacchia Sagl, in Torricella-Tavernè.

Giornale no 691 del 05.02.2003
(00857174 / CH-514.1.010.458-5)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **L.P. MENDRISIO SA**, in Mendrisio, Via Angelo Maspoli 18, 6850 Mendrisio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 2. 2003. Scopo: La commercializzazione, la distribuzione anche l'utilizzo della formula del franchising, il commercio in genere, di articoli di abbigliamento, accessori, cosmetici, di pelletteria, calzature, di corsetteria in genere, libri e Compact Disk, l'assunzione di rappresentanze e la gestione di negozi per i beni in oggetto, lo sviluppo di know-how con conseguente attività di consulenza nell'ambito del retail, e più in generale l'esercizio di ogni attività consentita funzionale al conseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 98 azioni nominative da CHF 1'000.-- 2 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 200 del 05.02.2003
(00857176 / CH-524.3.009.666-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alinova SA**, in Chiasso, la gestione di negozi, prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 216 del 7. 11. 1995, pagina 6111). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 201 del 05.02.2003
(00856606 / CH-524.3.001.323-8)

■ **Ariclub Holding SA**, in Chiasso, la partecipazione a società finanziarie, commerciali e di servizi, svizzere od estere, Società anonima (FUSC no. 62 del 28. 3. 1996, pagina 1785). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 202 del 05.02.2003
(00856608 / CH-524.3.009.323-9)

■ **ASSOCIATED TEXTILE ADVISORS Sagl**, in Chiasso, la consulenza, l'assistenza nel campo della tecnologia tessile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 129 del 6. 7. 2001, pagina 5165). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 203 del 05.02.2003
(00856610 / CH-524.4.009.283-5)

■ **ATLAS LANGUAGE SAGL**, in Meride, l'esercizio di una scuola di lingue, Società a garanzia limitata (FUSC no. 66 del 3. 4. 2000, pagina 2222). Statuti modificati: 3. 2. 2003. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hamers, Marielle, da Meride, in Meride, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Hamers, Jacques, da Meride, in Meride, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: O'BRIEN COMMUNICATIONS LIMITED, in Wicklow (Irlanda), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; O'Brien, David, cittadino irlandese, in Zurigo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Vihertie, Maaria, cittadina finlandese, in Zurigo, gerente, con firma individuale.

Giornale no 204 del 05.02.2003
(00856612 / CH-524.4.009.021-9)

■ **Benelux Agencies General Corporation B.V., Amsterdam, succursale di Chiasso**, in Chiasso, la sponsorizzazione di squadre ciclistiche professionistiche, l'assistenza nelle gare ciclistiche, l'acquisto, la vendita e la commercializzazione di prodotti software e servizi professionali, può... Succursale (FUSC no. 43 del 5. 3. 1997, pagina 1501), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 205 del 05.02.2003
(00857178 / CH-524.9.007.942-8)

■ **BRIANTEA & EURASIAN SA, Luxembourg-Kirchberg, succursale di Chiasso**, in Chiasso, il commercio di legnami, Succursale (FUSC no. 226 del 19. 11. 1999, pagina 7875), con sede principale a: Lussemburgo-Kirchberg (L). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 206 del 05.02.2003
(00857180 / CH-524.9.008.900-4)

■ **Brinto Timber Trading SA**, in Chiasso, agenzia per il commercio del legname, lavorato e semi-lavorato, macchinari e merci in genere, Società anonima (FUSC no. 225 del 21. 11. 1997, pagina 8456). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 207 del 05.02.2003
(00857182 / CH-524.3.001.598-2)

■ **Calmon Hill SA**, in Chiasso, il commercio all'ingrosso e di transito di prodotti chimici e specialmente petrolchimici, Società anonima (FUSC no. 173 del 7. 9. 1999, pagina 6138). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 208 del 05.02.2003
(00857184 / CH-524.3.001.658-9)

■ **Calvaert SA**, in Mendrisio, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto la gestione e la vendita di immobili sia... Società anonima (FUSC no. 20 del 28. 1. 2000, pagina 634). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fide-Control Fiduciaria di contabilità e di revisione SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o

modifiche: Gaffuri, Ermanno, da Arzo, in Capolago, presidente, con firma individuale [finora: in Arzo, amministratore unico]; Ruggeri, Pierluigi, da Paradiso, in Viganello, membro, con firma individuale; Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 209 del 05.02.2003
(00856614 / CH-524.3.001.659-7)

■ **CIBIK BROKER HOUSE B.V. AMSTERDAM, SUCCURSAL DI CHIASSO**, in Chiasso, società holding e finanziaria e proprietaria di licenze e immobili, Succursale (FUSC no. 235 del 1. 12. 1998, pagina 8209), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso. Giornale no 210 del 05.02.2003
(00856616 / CH-524.9.008.588-1)

■ **DRAMICAR Sagl**, in Balerna, carrozzeria per automezzi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 75 del 19. 4. 2001, pagina 2895). Statuti modificati: 3. 2. 2003. Nuova ragione sociale: **Dramiscar Sagl**. Nuovo capitale sociale: CHF 30'000.-- [finora: CHF 20'000.--]. Nuove persone iscritte o modifiche: Scarabelli, Giovanni, da Balerna, in Balerna, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--; Kitić, Dragisa, cittadino jugoslavo, in Mendrisio, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: con firma individuale].

Giornale no 211 del 05.02.2003
(00856618 / CH-524.4.009.257-9)

■ **E.W. Easy Way Sagl**, in Chiasso, ufficio viaggi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 35 del 20. 2. 2002, pagina 11, publ. 551076). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 212 del 05.02.2003
(00856620 / CH-524.4.009.409-2)

■ **ECCO CASA SA**, in Chiasso, amministrazione beni immobili, general contractor, Società anonima (FUSC no. 231 del 28. 11. 2001, pagina 9367). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 213 del 05.02.2003
(00857186 / CH-524.3.009.337-1)

■ **EKS - EUKONSPART SA**, in Chiasso, società di servizi esterni, Società anonima (FUSC no. 16 del 24. 1. 2001, pagina 571). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 214 del 05.02.2003
(00857188 / CH-524.3.009.233-5)

■ **Elanimage di F. Cattaneo & Co.**, finora in Meride, Produzioni video e fotografiche, Società in nome collettivo (FUSC no. 53 del 18. 3. 1991, pagina 1132). Nuova sede: Riva San Vitale. Nuovo recapito: Via G. B. Mantegazzi 10, 6826 Riva San Vitale.

Giornale no 215 del 05.02.2003
(00857190 / CH-524.2.006.322-0)

■ **EPY Europrojekt Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Chiasso**, in Chiasso, commercio di filtri a carboni attivi, Succursale (FUSC no. 39 del 24. 2. 2000, pagina 1286), con sede principale a: Vaduz (FL). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 216 del 05.02.2003
(00857192 / CH-524.9.008.982-5)

■ **GOLDENPOINT SUISSE SA**, in Chiasso, commercio articoli di abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 115 del 18. 6. 2002, pagina 14, publ. 515584). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 217 del 05.02.2003
(00857194 / CH-524.3.009.499-8)

■ **Golon SA**, in Chiasso, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 77 del 23. 4. 2001, pagina 2985). Nuovo recapito: c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cefid SA, in Lugano, ufficio di revisione; Ballinari, Giovanni, da Monteggio, in Besazio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Piazza, Carmen, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, amministratrice unica, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 218 del 05.02.2003
(00856622 / CH-524.3.002.644-3)

■ **Isicom SA**, in Chiasso, programmi per apparecchiature elettroniche, Società anonima (FUSC no. 175 del 8. 9. 2000, pagina 6171). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 219 del 05.02.2003
(00856624 / CH-514.3.006.305-7)

■ **LONG HEALTH DEVELOPMENTS LIMITED, Londra, succursale di Chiasso**, in Chiasso, commercio legname, Succursale (FUSC no. 69 del 9. 4. 2001, pagina 2652), con sede principale a: Londra (GB). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 220 del 05.02.2003
(00856626 / CH-524.9.009.236-9)

■ **MASSIMO REBECCHI SA**, in Chiasso, commercializzazione articoli di abbigliamento, accessori, pelletteria, Società anonima (FUSC no. 209 del 29. 10. 2002, pagina 13, publ. 705690). Nuovo recapito: Via Motta 18, 6830 Chiasso.

Giornale no 221 del 05.02.2003
(00856628 / CH-524.3.009.588-3)

■ **Microcheck SA in liquidazione**, in Chiasso, acquisto, vendita, import export di macchinari e attrezzature in Svizzera ed all'estero, Società anonima (FUSC no. 172 del 6. 9. 2001, pagina

LES FONTAINES PARFUMES Sàrl, précédemment à Vevoix (FOSC du 23.04.2001, p. 2989). Statut primitifs du 9 avril 2001 modifiés le 3 février 2003. Siège transféré à L'Isle, route du Molendruz. Nouvelle raison sociale: **Garage-Carrosserie Rémy Sàrl**. Nouveau but: exploitation d'un garage et d'un atelier de réparation pour automobiles, commerce de véhicules, pièces, carburants et lubrifiants. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Rubin Marie, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, et Gygas Broyard Gysèle, qui n'est plus associée et dont la signature est radiée, ont cédé chacune leur part de CHF 10'000 à l'associé Sahini Rahim, de Macédoine, à Bière, gérant avec signature individuelle.
Journal no 1332 du 05.02.2003
(00857242 / CH-660.0.800.001-2)

Losinger Construction SA, succursale de Nyon (FOSC du 12.07.2002, p. 16). Siège principal: Berne. La signature de Combot Jean-Pierre, qui n'est plus administrateur, et Steppacher Nicole est radiée.
Journal no 1333 du 05.02.2003
(00857244 / CH-550.1.003.712-4)

MEDI-NAT, Jovic Miroslav, à Vevey, institut de thérapies naturelles (FOSC du 29.09.2000, p. 6681). Nouvelle forme graphique de la raison de commerce: **medi-nat, Jovic Miroslav**. Nouvel objet: fourniture d'équipements médicaux et de bien-être. Miroslav Jovic est désormais à Montreux.
Journal no 1334 du 05.02.2003
(00856670 / CH-550.1.015.911-8)

NBA Fiduciare SA, succursale de Payerne (FOSC du 24.01.2003, p. 15). Siège principal: Villars-sur-Glâne. Rectificatif. Raison sociale exacte: **NBA Fiduciare SA** (en non NBA Fiduciare SA comme publié).
Journal no 1335 du 05.02.2003
(00856672 / CH-550.1.032.814-2)

Neptunia Marine Insurance Ltd, à Lausanne, activités dans le domaine des assurances relatives aux transports, plus particulièrement dans le domaine maritime (FOSC du 31.05.2001, p. 4114). Arthur Andersen SA, succursale de Meyrin n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Lancy.
Journal no 1336 du 05.02.2003
(00856674 / CH-514.3.000.330-1)

PROVIDENTIA Fondation Collective LPP, à Nyon (FOSC du 11.09.2002, p. 13). Hainard Jean-Michel n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Meyer Martin, de Soleure, à Nyon, président.
Journal no 1337 du 05.02.2003
(00856676 / CH-550.0.141.260-0)

PROVIDENTIA Fondation Collective Plus, à Nyon (FOSC du 11.09.2002, p. 13). Hainard Jean-Michel n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Meyer Martin, de Soleure, à Nyon, président.
Journal no 1338 du 05.02.2003
(00857246 / CH-550.0.141.281-8)

Provipension, à Nyon, fondation (FOSC du 11.09.2002, p. 13). Hainard Michel n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Meyer Martin, de Soleure, à Nyon, président.
Journal no 1339 du 05.02.2003
(00857248 / CH-550.0.120.284-1)

SIEPS service d'information d'écoles privées suisses S.A., à Lausanne (FOSC du 11.07.2002, p. 14). Marguerat Yves n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Eura Audit Suisse SA, succursale de Lausanne, à Lausanne.
Journal no 1340 du 05.02.2003
(00857250 / CH-550.0.084.273-2)

Société Immobilière Le Réchoz A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25.11.1997, p. 8535). Sunier Jean-Daniel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur de Siebenthal Bruno signe désormais individuellement.
Journal no 1341 du 05.02.2003
(00857252 / CH-550.0.070.096-6)

Société Immobilière Le Réchoz B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25.11.1997, p. 8535). Sunier Jean-Daniel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur de Siebenthal Bruno signe désormais individuellement.
Journal no 1342 du 05.02.2003
(00856678 / CH-550.0.070.180-7)

Stajessi S.A., à Echallens, commerce d'appareils ménagers (FOSC du 29.04.1997, p. 2870). Adresse précise: route de Cossonay 24. Stajessi Ernest est désormais à Vuarens.
Journal no 1343 du 05.02.2003
(00856680 / CH-550.0.172.757-2)

Vandam S.A., à Vevey, conseils et assistance et prestations de service, commerce, exploitation, de produits en tout genre, en particulier dans le domaine de l'informatique, des logiciels et de l'automatisme (FOSC du 24.04.1989, p. 1656). Selon prononcé rendu par le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois le 9 avril 2001, la société est dissoute en application de l'art. 2, al. 2 des dispositions finales sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Vandam S.A. en liquidation** par l'administrateur Huber

Bruno, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Bieri Jean-Marc est radiée. Adresse de la société en liquidation: Puidoux, La Croix, c/o Bruno Huber.
Journal no 1344 du 05.02.2003
(00856682 / CH-550.0.135.282-5)

Wavecall S.A., à Ecublens (VD), conseils et prestations de services dans le domaine des télécommunications; conception, développement et intégration de logiciels; commerce, location et entretien de matériel de télécommunications et informatique (FOSC du 30.07.2001, p. 5850). Amelung Volker n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Rizk Karim, désormais de Renens (VD) et qui n'est plus directeur, est élu administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 1345 du 05.02.2003
(00856684 / CH-550.1.003.689-4)

Zschokke Entreprise Générale SA, succursale de Renens (VD) (FOSC du 24.06.2002, p. 16). Siège principal: Genève. La procuration de Reda Raif est éteinte.
Journal no 1346 du 05.02.2003
(00857254 / CH-550.0.176.708-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

Entreprise de maçonnerie Pauli Frères SA, succursale de Palézieux, à Palézieux (FOSC du 29.12.1989, p. 5223). Siège principal: Attalens. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 18.7.2001, p. 5514).
Journal no 1347 du 05.02.2003
(00857256 / CH-550.0.168.356-2)

François Trachta, à Paudex, création et entretien de jardins (FOSC du 01.05.1998, p. 2961). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société François TRACHTA PAYSAGISTE Sàrl, à Paudex.
Journal no 1348 du 05.02.2003
(00857258 / CH-550.0.065.232-2)

High tech 2000, Ouertani, à Lausanne, commerce de matériel informatique; conseils et services y relatifs (FOSC du 29.11.1999, p. 8091). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société HIGH-TECH COMPUTER Sàrl, à Lausanne.
Journal no 1349 du 05.02.2003
(00857260 / CH-550.0.065.037-6)

Hulftegger & Co AG succursale de Montagny-près-Yverdon, à Montagny-près-Yverdon, commerce et fabrication d'articles d'utilisation industrielle (FOSC du 09.11.2001, p. 8816). Siège principal: Zurich. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 10.07.2002, p. 22).
Journal no 1350 du 05.02.2003
(00856686 / CH-550.0.121.921-3)

Pleitube James Bühler, à Rennaz, commerce de cassettes, CD et vidéocassettes (FOSC du 09.06.1998, p. 3908). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 1351 du 05.02.2003
(00856688 / CH-550.0.049.056-4)

ViasWeb, Jean-Luc Astié, à Prévèrenge, promotion d'entreprises via Internet, création et hébergement de site sur Internet (FOSC du 24.09.1998, p. 6594). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1352 du 05.02.2003
(00856690 / CH-550.0.042.566-4)

Detektei und Schreibbüro, Daniel Bernhard Dekumbis, in Leuk, Sustenstrasse, 3952 Susten, neue Einzel-Firma. Zweck: Betrieb einer Detektei und eines Schreibbüros und damit zusammenhängende Tätigkeiten. Überprüfung, Recherche und Beweissicherung jeglicher Art. Vermittlung von Arbeitsstellen, Beratung in Ehe-, Partner- und Familienproblemen und diesbezügliche Observation. Eingetragene Personen: Dekumbis, Daniel Bernhard, von Leuk, in Susten (Leuk), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 121 vom 05.02.2003
(00856692 / CH-600.1.011.589-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

Kuvertdruck Zurwerra AG, in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 16). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: vikuna treuhand ag, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werlen & Squaratti Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 122 vom 05.02.2003
(00856694 / CH-600.3.004.424-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

Jean-Marc Koller, à Martigny, agent général de la Rentenanstalt/Swiss Life, Agence générale de Martigny, raison individuelle (FOSC no 92 du 14.05.2001, p. 3622). Radiation d'office par suite de transfert du siège social à Sion (FOSC no 21 du 03.02.2003, p. 20).
Journal no 150 du 05.02.2003
(00857268 / CH-621.1.006.329-0)

Nanzer Bodenbeläge GmbH, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 16, Publ. 774474). Statutenänderung: 4.12.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nanzer, Emil, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nanzer, Stefan, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 123 vom 05.02.2003
(00857262 / CH-600.4.011.516-9)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Martine Villettaz Lattion, à Bourg-Saint-Pierre, 1946 Bourg-St-Pierre, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce d'alimentation générale, mercerie, articles de sport, bazar, colonnes d'essence; import-export et représentation de marchandises d'usage courant; exploitation d'un motel-hôtel-café-restaurant sous l'enseigne 'Au Bivouac de Napoléon'. Personnes inscrites: Villettaz Lattion, Martine, de Bourg-Saint-Pierre, à Bourg-Saint-Pierre, titulaire, avec signature individuelle; Villettaz née Moret, Jeanne-Marie, de Bourg-Saint-Pierre, à Bourg-Saint-Pierre, avec signature individuelle.
Journal no 148 du 05.02.2003
(00857264 / CH-621.1.006.824-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

Beisser & Brazzerol Sàrl, précédem. à Renens VD, société à responsabilité limitée (FOSC no 133 du 12.07.2001, p. 5345). Statut initiaux du 02.07.2001. Modification des statuts: 3.02.2003. Nouveau siège: Vionnaz. Nouvelle adresse: Le Cleusset 35, 1899 Torgon. But: prestation de tout service dans le domaine de l'infrastructure informatique et notamment en matière de systèmes intégrés; conseils dans le domaine de l'informatique. Capital social: CHF 24'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens envisagés: deux véhicules pour CHF 26'000.-- au maximum [comme précédemment]. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Inscription ou modification de personnes: Beisser, Meinhardt, citoyen allemand, à Torgon (Vionnaz), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.-- [précédemment: à Taunstein-Wehen (D)]; Brazzerol, Thierry, de Schmiten GR, à Torgon (Vionnaz), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.-- [précédemment: à Renens VD].
Journal no 144 du 04.02.2003
(00856078 / CH-550.1.025.585-7)

Contrasteel SA en faillite, à Monthey, commerce international de matières premières, en particulier de produits sidérurgiques et chimiques (FOSC du 10.09.1996, p. 5462). Par décision judiciaire du 04.02.2003, cette faillite a été suspendue faute d'actif.
Journal no 149 du 05.02.2003
(00857266 / CH-621.3.002.062-0)

Jean-Marc Koller, à Martigny, agent général de la Rentenanstalt/Swiss Life, Agence générale de Martigny, raison individuelle (FOSC no 92 du 14.05.2001, p. 3622). Radiation d'office par suite de transfert du siège social à Sion (FOSC no 21 du 03.02.2003, p. 20).
Journal no 150 du 05.02.2003
(00857268 / CH-621.1.006.329-0)

Oakwood Consulting Sàrl, précédem. à Neuchâtel, société à responsabilité limitée (FOSC no 96 du 22.05.2002, p. 9). Statut initiaux du 04.08.1999. Modification des statuts: 31.01.2003. Nouveau siège: Finhaut. Nouvelle adresse: Rue Principale, 1925 Finhaut. But: conseils en informatique et télécommunications. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Inscription ou modification de personnes: Darve, Patricia Elise Jeanne, citoyenne française, à Messery (F), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [comme précédemment]; Yearwood, Simon William Maun, citoyen britannique, à Finhaut, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [précédemment: à Neuchâtel].
Journal no 151 du 05.02.2003
(00856696 / CH-645.1.009.081-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

Jeanne-Marie Villettaz, à Bourg-Saint-Pierre, commerce d'alimentation générale, mercerie, articles de sport, bazar, colonnes d'essence, raison individuelle (FOSC du 06.01.1994, p. 103). Radiation par suite de remise de commerce et cessation d'activité.
Journal no 152 du 05.02.2003
(00856698 / CH-621.1.003.895-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Benkimoun Consulting, in Zürich, Kurfürstenstrasse 73, 8002 Zürich, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Beratung von Business Intelligence Software. Eingetragene Personen: Benkimoun, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3591 vom 05.02.2003
(00855998 / CH-020.1.042.211-8)

Blaurot Verlag und Medien GmbH, in Uster, c/o Schaffner Kommunikation, Werbung, Public Relation, Verkaufsförderung, Aathalstrasse 34, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.01.2003. Zweck: Kreation, Produktion, Herausgabe und Handel von und mit Zeitschriften, Zeitungen, Büchern, anderen Publikationen und neuen Medien; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Rechte und ein Auto zum Preis von höchstens CHF 40'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schaffner, Oliver, von Riniken, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Schaffner-Kaufmann, Karin, von Schänis und Riniken, in Uster, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 3592 vom 05.02.2003
(00856000 / CH-020.4.026.382-8)

Domestica Liegenschaftsunterhalt Antonio Dieguez, in Zürich, Käferholzstrasse 238, 8046 Zürich, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Montage- und Gebäudeunterhaltungsarbeiten; Übernahme von Hauswartungen und Reinigungsarbeiten. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzel-Firma Domestica Liegenschaftsunterhalt Uto Antonio Turco, in Zürich, mit den Aktiven nicht aber der Passiven. Eingetragene Personen: Dieguez, Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3593 vom 05.02.2003
(00856080 / CH-020.1.042.212-3)

fiburec finance-service Holliger, in Volketswil, Geerenstrasse 34b, 8604 Kindhausen, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Finanz- und Treuhandbüros. Eingetragene Personen: Holliger, Jacqueline, von Dübendorf, in Volketswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Holliger, Markus, von Dübendorf, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3595 vom 05.02.2003
(00856002 / CH-020.1.042.213-9)

Hanspeter Staub Heizungen, in Winterthur, Eckwiesenstrasse 9, 8408 Winterthur, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Projektierung und Ausführung von Heizungsanlagen und aller damit verbundenen Arbeiten. Eingetragene Personen: Staub, Hanspeter, von Dorf, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3596 vom 05.02.2003
(00856004 / CH-020.1.042.214-7)

Harmonja König-Jäger, in Geroldswil, Dorfstrasse 60, 8954 Geroldswil, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Vertrieb und Unterhalt von Wellness- und Sportprodukten und Anlagen. Eingetragene Personen: König-Jäger, Monja, von Turtnann, in Geroldswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3597 vom 05.02.2003
(00856082 / CH-020.1.042.215-5)

Immoagentur AG, in Horgen, c/o Jules Bächli, Neudorfstrasse 26, 8810 Horgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.01.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Immobilien. Namentlich Facility Management, Entwicklung von Bauland, Erstellen von Markt- und Projektstudien, Marketingkonzepte, Vermittlung sowie Kauf und Verkauf von Immobilien; kann sämtliche damit zusammenhängende Dienstleistungen, insbesondere Beratungen, erbringen, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen oder Vertretungen im In- und Ausland errichten, andere Unternehmen erwerben oder sich an anderen Unternehmen beteiligen, auf eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte erwerben, insbesondere Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten und veräussern sowie Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bächli, Jules, von Wüllingen, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Holm Treuhand, in Horgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3598 vom 05.02.2003
(00856084 / CH-020.3.026.508-5)

■ **J.T. Watt Language Services GmbH**, in Zürich, Badenstrasse 16, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.01.2003. Zweck: Durchführung von Sprachkursen; kann sämtliche Geschäfte durchführen, welche mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen, sowie Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, im Laufe des ersten Geschäftsjahres das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma J.T. Watt Language Services, in Berikon, zum Maximalpreis von CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Watt, John T., von Zürich, in Berikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Watt, Irene A., von Zürich, in Berikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3599 vom 05.02.2003
(00856006 / CH-020.4.026.383-3)

■ **Laviano Francesco Bauverglasungen**, in Schlieren, Schulstrasse 84, 8952 Schlieren, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Spezialgläsern, Spezialanfertigungen. Eingetragene Personen: Laviano, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3600 vom 05.02.2003
(00856008 / CH-020.1.042.216-0)

■ **Maison Lydia, Kumbuesa**, in Bassersdorf, Richterweg 7, 8303 Bassersdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel. Eingetragene Personen: Kumbuesa, Eduardo, angolischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3601 vom 05.02.2003
(00856086 / CH-020.1.042.217-1)

■ **Mohamadu Rifhan Trading**, in Opfikon, Wallislerstrasse 133, 8152 Opfikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Mohamadu Rifhan, Minnathul Rizmiya, srilankische Staatsangehörige, in Opfikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Mohamadu Ameen, Mohamadu Rifhan, srilankischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 3602 vom 05.02.2003
(00856088 / CH-020.1.042.218-6)

■ **Multilateral AG**, in Fehraltorf, Hintere Grundstrasse 8, 8320 Fehraltorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Multilateral AG (Multilateral SA) (Multilateral Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Winterthur. Handelsregistertragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Informatik-Dienstleistungen, vor allem im Bereich Kommunikation; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Eingetragene Personen: Gut, Edgar, von Wettlingen, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysi, Werner, von Kloten, in Kloten, Mitglied des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steigrad, Manfred, von Zürich, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3603 vom 05.02.2003
(00856010 / CH-020.9.001.856-9)

■ **Muntwyler + Stasolla PITSalomoards**, in Bülach, Solistrasse 25, 8180 Bülach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Herstellung von Salomoards. Eingetragene Personen: Muntwyler, Raffael, von Wohlen AG, in Oberriggli, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stasolla, Franco, deutscher Staatsangehöriger, in Rafz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3604 vom 05.02.2003
(00856012 / CH-020.2.004.553-6)

■ **NEZ Maschinenbau GmbH**, in Winterthur, Hömlistrasse 12, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2003. Zweck: Herstellung, Verkauf sowie Handel von Werkzeug- und Maschinenteilen aller Art; kann andere, ihre Zwecke fördernde, Unternehmungen betreiben oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nezi, Osman, mazedonischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Nezi, Ferida, mazedonische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3605 vom 05.02.2003
(00856090 / CH-020.4.026.384-9)

■ **Otto Hürlimann**, in Dürnten, Guldstrasse 23, 8652 Tann, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei und Innenausbau. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelirma Otto Hürlimann, in Dürnten, fort. Eingetragene Personen: Hürlimann, Otto jun., von Dürnten, in Dürnten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3606 vom 05.02.2003
(00856092 / CH-020.1.042.219-4)

■ **P. Freidig Lifestyle Import**, in Embrach, Dorfstrasse 102b, 8424 Embrach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import von Schmuck und Wohnaccessoires zum Verkauf im Laden. Eingetragene Personen: Freidig, Peter, von Lenk, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3607 vom 05.02.2003
(00856014 / CH-020.1.042.220-3)

■ **RBR Capital AG**, in Zürich, Marktstrasse 12, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.01.2003. Zweck: Verwaltung von Vermögen für Drittparteien sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland; ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen; ist befugt, im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes, Tochtergesellschaften zu gründen sowie Zweigniederlassungen in der Schweiz und Vertretungen im Ausland zu errichten; kann im übrigen alle mit dem Hauptzweck zusammenhängende Geschäfte abschliessen und sämtliche Massnahmen treffen, die der Verwaltungsrat im Interesse der Gesellschaft als geeignet betrachtet. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Böhli, Rudolf, von Uster, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Jean Marc, von Wangi, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ransauer, Patrick, von Herisau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidura Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3608 vom 05.02.2003
(00856016 / CH-020.3.026.509-0)

■ **Rest. Liebegg GmbH**, in Oberrieden, Alte Landstrasse 12, 8942 Oberrieden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2003. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben und betreibt damit verwandte Dienstleistungen wie Partyservice und Weinhandel; bietet auch Unternehmensberatungen im Bereich Gastgewerbe an; ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zweifel-Gfischott, Armin, von Schänis, in Schänis, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Jud, Christoph Andreas, von Schänis, in Schänis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3609 vom 05.02.2003
(00856018 / CH-020.4.026.385-7)

■ **Sandra Schmid Resources AG**, in Zürich, Forchstrasse 21, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.01.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in der IT-Branche; kann gewerbliche Liegenschaften erwerben, überbauen, pachten, veräussern und verwalten, alle Geschäfte im In- und Ausland tätigen, welche mit diesen Zwecken direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, brieflich. Eingetragene Personen: Schmid, Sandra, von Filsur, in Zuzwil SG, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Codalunga, Carole, von Vex, in Diesse, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Milks, Daniel C., Bürger der USA, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger, Treuhander und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3610 vom 05.02.2003
(00856094 / CH-020.3.026.510-4)

■ **Smudic Import und Export**, in Zürich, Ernastrasse 22, 8004 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Smudic, Mijodrag, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3611 vom 05.02.2003
(00856096 / CH-020.1.042.221-9)

■ **sog products GmbH**, in Zürich, Konradstrasse 49/51, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2003. Zweck: Organisation, Vertrieb und Verkauf von Dienstleistungen in den Bereichen Accessoires und Textilien wie auch Handel mit Waren, die mit dem vorstehenden Zweck in Zusammenhang stehen; kann ihre Tätigkeit im In- und Ausland ausüben, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberwiler Stendardo, Annina, von Zürich, Sumvigt und Hemberg, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3612 vom 05.02.2003
(00856020 / CH-020.4.026.386-5)

■ **Stofbar GmbH**, in Wallisellen, c/o CF Treuhänder AG, Bahnhofstrasse 10, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2003. Zweck: Handel mit Textilien aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Taufenecker, Heinz, von Münsingen, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit

einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Junge, Hubertus Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3613 vom 05.02.2003
(00856022 / CH-020.4.026.387-0)

■ **terminal-s gmbh**, in Bülach, Schaffhauserstrasse 33, 8180 Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.01.2003, 3.02.2003. Zweck: Handel mit Bekleidungsstücken und Accessoires aller Art, insbesondere mit Schuhen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren. Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sgubin, Florian, von Bülach, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sgubin, Margrit, von Bülach und Dübendorf, in Bülach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3614 vom 05.02.2003
(00856098 / CH-020.4.026.388-1)

■ **Tokyo-Mitsubishi International plc, London, Zweigniederlassung Zürich (Tokyo-Mitsubishi International plc, London, Zürich Branch)**, in Zürich, Stokkerstrasse 23, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Tokyo-Mitsubishi International plc. Rechtsform Hauptsitz: Public Company Limited by shares. Hauptsitz: London (UK). Statuten Hauptsitz: Das Memorandum und die articles of association datieren ursprünglich vom 11.02.1983 und wurden am 12.03.1997 letztmals geändert. Zweck Hauptsitz: Ausübung der Geschäfte einer allgemeinen Handelsgesellschaft; Ausübung der Geschäfte des Erwerbs, des Besitzes, der Ausgabe auf Provisionsbasis, des Uderwritting und Sub-Uderwritting von sowie des Handels mit und des Managements der Emission von Aktien, Fonds, Anteilen, Schuldverschreibungen, Schuldurkunden mit dinglicher Sicherheit, Anleihepapieren, Pfandbriefen, Obligationen und sonstigen Wertpapieren und Anlagevermögen aller Art in allen Teilen der Welt sowie weitere im Memorandum of association näher umschriebene Tätigkeiten. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: GBP 333'480'000.--. Liberierung Aktienkapital: GBP 333'480'000.--. Aktien: 333'480'000 shares zu GBP 1.--. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Übernahme und Angebot von neu ausgegebenen Effekten und Verkauf von beteiligungsbezogenen Produkten für institutionelle Investoren in der Schweiz und im Ausland. Eingetragene Personen: Komagata, Kōichi, japanischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Abe, Naoyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Windsor (Berkshire, UK), Mitglied; Fujimoto, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied; Heffernan, Thomas, Bürger der USA, in London (UK), Mitglied; Imagawa, Tatsunori, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (JP), Mitglied; Kimura, Haruo, japanischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied; Loehnis, Anthony, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied; Shono, Yuichi, japanischer Staatsangehöriger, in Mitaka City (Tokyo, JP), Mitglied; Watanabe, Hajime, japanischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied; Mori, Hiroyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Meilen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neiger, André, von Innerkirchen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tachikawa, Naoki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker, Anton, von Wassen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG, in London (UK), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3615 vom 05.02.2003
(00856100 / CH-020.9.001.857-7)

■ **unihokeyshop.ch Marc Brändli**, in Bubikon, Sennweidstrasse 17, 8608 Bubikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Unihockey-Sportartikeln. Eingetragene Personen: Brändli, Marc, von Wädenswil, in Bubikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3616 vom 05.02.2003
(00856024 / CH-020.1.042.222-7)

■ **Wagner & Co., Gastronomiebetriebe**, in Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 5, 8306 Brüttisellen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Führen und Betreiben von Gaststätten, Restaurants, Hotels usw., sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Gastronomie. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma Hansueli Wagner, in Hittnau, mit Aktiven und Passiven. Geschäftsstelle: Winterthurerstrasse 1, 8303 Bassersdorf. Geschäftsstelle: Motel Steighof, 8311 Brütten. Eingetragene Personen: Wagner, Hans-Ulrich genannt Hansueli, von Sternberg, in Hittnau, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Himmelberger, Enrico, von Schwellbrunn, in Egnach, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3617 vom 05.02.2003
(00856026 / CH-020.2.004.554-4)

■ **Willi Herzog, Ruderfabrikation**, in Männedorf, Glärnischstrasse 897, 8708 Männedorf. Postadresse: Willy Herzog, Ruderfabrikation, Postfach 809, 8708 Männedorf, Einzelir-

ma (Neueintragung). Zweck: Ruderfabrikation. Eingetragene Personen: Herzog, Willi, von Meilen, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3618 vom 05.02.2003
(00856102 / CH-020.1.042.223-5)

■ **ZSC Lions Trainingscamp AG**, in Zürich, c/o Meier + Steinauer Partner AG, Neugasse 61, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.01.2003. Zweck: Projektierung und Erstellung einer Eissporthalle; kann Fertigstellung bezweckt sie deren Betrieb, Erhaltung und Erneuerung; Unterstützung und Förderung des gesamten Eissport im Bereich Nachwuchs-, Breiten- und Spitzensport, wie insbesondere Eishockey und Eiskunstlauf; zur Verfügung stellen ihrer Infrastruktur namentlich der ZLE Betriebs AG, der GCK Lions AG, dem ZSC bzw. deren Nachfolgeorganisationen sowie den Eiskunstlauf interessierten Vereinen und Gesellschaften im Raum Zürich; kann ihre Anlagen selber betreiben oder durch Dritte betreiben lassen. Miet-, Pacht-, Baurechts-, Kauf- oder Vermittlungsverträge für Grundstücke, Mobilien und andere Rechte abschliessen und alle Rechtsgeschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, diese erwerben und veräussern, Interessengemeinschaften und Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch schriftlich an deren letzte bekannte Adresse erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Ernst, von Zürich und Schleithelm, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Dr. Robert, von Menziken, Zürich und Kilchberg ZH, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger, Fritz, von Beinwil am See, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späh, Erich Max, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, Peter, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3619 vom 05.02.2003
(00856104 / CH-020.3.026.511-2)

■ **Zürri-Krankenpflege Popovic**, in Zürich, Waffenplatzstrasse 60, 8002 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Pflege und Betreuung von pflegebedürftigen Menschen in Form eines Spitex-Dienstes sowie Erbringen aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Handeln mit sowie Import und Export von Waren aller Art für den Pflegebereich; Vermittlung von Arbeitskräften aus dem Pflegebereich an Institutionen. Eingetragene Personen: Popovic, Dusan, bosnisch-herzegovinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3620 vom 05.02.2003
(00856028 / CH-020.1.042.224-0)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **'BABAJANA' Zivkovic Allgemeine Reinigungs-Firma**, in Oberriggli, Einzelirma (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3846). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 28.01.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3621 vom 05.02.2003
(00856030 / CH-020.1.019.013-8)

■ **'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft**, in Winterthur, Betrieb jeder Art direkter und indirekter Versicherung sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 18, Publ. 777562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlemann, Lukas, von Zürich, in Erleben ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kielholz, Walter B., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 3623 vom 05.02.2003
(00856108 / CH-020.3.928.827-5)

■ **'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb jeder Art direkter und indirekter Versicherung sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 20, Publ. 566194), mit Hauptsitz in: Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kielholz, Walter B., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Beatrice, von Schlatt ZH, in Herrliberg, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreiber, Pierre, von Zürich, in Kilchberg ZH, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3622 vom 05.02.2003
(00856106 / CH-020.9.901.326-4)

■ **A. Gehrig Personalselektion und Karriereplanung AG**, in Zürich, Durchführung von General-Management-Beratungen, Beratungen in technischer und kommerzieller Hinsicht, Personal- und Organisationsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 15, Publ. 589516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Albert, von Künten, in Bellikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Bölsterli, Alfred, von Zü-

rich, in Fahrwagen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]; Hess, Hans, von Hutwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].
Tagebuch Nr. 3624 vom 05.02.2003
(00856032 / CH-020.3.910.178-0)

■ **A. Sirena, Renovationen AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8576). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zogg Treuhander AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3625 vom 05.02.2003
(00856034 / CH-020.3.904.155-7)

■ **Abolan AG**, in Regensdorf, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 3531). Firma neu: **Abolan AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3626 vom 05.02.2003
(00856110 / CH-020.3.900.046-7)

■ **ACC AG für Computer und Communication**, in Richterswil, Entwicklung und Vertrieb von Branchenpaketen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2000, S. 323). Domizil neu: c/o GIV AG Gesellschaft für elektronische Informationsverarbeitung, Chüngengasse 10, 8805 Richterswil. Geschäftsdirektor: Freystrasse 14, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rhein-von Niederhäusern, Dr. Ruth, von Richterswil und Horw, in Richterswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhein, Georges, von Horw, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Jezler, Stephan, von Schaffhausen, in Gansingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3627 vom 05.02.2003
(00856112 / CH-020.3.900.162-9)

■ **Adam & Partner Immobilien GmbH**, in Thalwil, Immobilienberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1079). Statutenänderung: 29.01.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gull, Heinz, von Volketswil, in Stallikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, aber nur zusammen mit Silvio Adam, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adam, Heinz, von Oberglatt und Grüningen, in Mönchaltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 3628 vom 05.02.2003
(00856036 / CH-020.4.022.306-8)

■ **Adasys AG**, in Zürich, Analysen, Programmierungen, Einführung und Betrieb von EDV-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hensler, Peter, von Zürich, in Oensingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächli, Walter, von Embrach, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3629 vom 05.02.2003
(00856038 / CH-020.3.900.250-0)

■ **Adecco management & consulting S.A.**, in Opfikon, Organisation, Direktion, Koordination und Kontrolle der administrativen Tätigkeit und des Betriebs von Handels- und Industrieunternehmen der 'Adecco'-Gruppe, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 16, Publ. 75522), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: King, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; LaTour, Barbara, Bürgerin der USA, in Pasadena (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caille, Jerome, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mailand (I)]; Döbler, Patrick, von Mümliswil-Ramiswil, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rolle]; Gerardo, Raymond, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Eysins]; Harrison, Stephen, Bürger der USA, in Central Valley (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perben, Yves-Michel, von Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmocker, Marcel, von Untereisen, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vassard, François, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3630 vom 05.02.2003
(00856114 / CH-020.9.001.557-6)

■ **Ardielli Elektro-Service**, in Fischenthal, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1996, S. 189). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 28.01.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3631 vom 05.02.2003
(00856116 / CH-020.1.007.069-7)

■ **Argus Beratungen GmbH**, in Zürich, Beratung für und Vermittlung von Versicherungen und Finanzgeschäften aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1995, S. 6883). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Massagno (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3632 vom 05.02.2003
(00856118 / CH-020.4.001.492-7)

■ **Armin A. Suter, Generalagentur der 'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Führung einer Agentur der 'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft sowie Durchführung von Versicherungsberatungen, Einzelirma (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5304). Die Firma (neu: Armin A. Suter, Versicherungsberatungen) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3633 vom 05.02.2003
(00856040 / CH-020.1.917.832-4)

■ **Astra Petroleum SA**, in Zürich, Handel, Import und Export, Vermittlung, Vertretung von allen Rohstoffen, insbesondere von Erdölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 16, Publ. 723756). Domizil neu: c/o Rolf P. Gehrig, Wannerstrasse 3/38, 8045 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Rolf P., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Alt St. Johann]; FT Group Treuhander & Management AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3634 vom 05.02.2003
(00856042 / CH-020.3.021.108-6)

■ **ATAG Libera AG**, in Zürich, Beratung in allen Versicherungsfragen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 16, Publ. 730114), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mayer, Martin S., österreichischer Staatsangehöriger, in Lampenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3635 vom 05.02.2003
(00856120 / CH-020.9.001.513-8)

■ **Audio Protect AG**, in Dietikon, Handel mit Gehörschutzgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 16, Publ. 645734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Nicole Josette, von Tägerig und Wäldi, in Dietikon, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3636 vom 05.02.2003
(00856122 / CH-020.3.026.134-8)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, in Zürich, Hat zum Zweck und Ziel den Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 20, Publ. 833154), mit Hauptsitz in: Nyon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oss-Pegoraro, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3637 vom 05.02.2003
(00856044 / CH-020.9.001.238-1)

■ **Biodata Systems Swiss GmbH**, in Regensdorf, Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Daten- und Sprachmittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 15, Publ. 370164). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schäppi, Roger, von Oberrieden, in Unterehrdingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3638 vom 05.02.2003
(00856046 / CH-020.4.024.730-6)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 22, Publ. 786672), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zuercher, Giovanni, von Horgen, in Vico Morcote, Mitglied der Generaldirektion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauert, Hans, von Bibern SO, in Zollikon, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wick, Martin, von Zuzwil SG, in Affoltern am Albis, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wigert, Bruno, von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fichter, Luc, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied der Generaldirektion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Le Vernoy, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied der Generaldirektion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guillon, Jean-Benoît, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van Meenen, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Veigy-Foncenez (Frankreich), Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3639 vom 05.02.2003
(00856124 / CH-020.9.001.225-3)

■ **Brainforce AG**, in Zürich, Verleih von Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 19, Publ. 810060). Statutenänderung: 28.01.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--
Tagebuch Nr. 3640 vom 05.02.2003
(00856126 / CH-020.3.904.207-8)

■ **Buchhaltungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 19, Publ. 334056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger, Jörg, von Dürnten, in Dürnten, mit Einzelprokura; Laub, Monika, von Würenlos und Zürich, in Würenlos, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3641 vom 05.02.2003
(00856048 / CH-020.3.904.316-9)

■ **Budiger Consulting AG**, in Zürich, Betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 19, Publ. 553806). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hertach, Andreas, von Zürich und Hinwil, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3642 vom 05.02.2003
(00856050 / CH-020.3.023.915-5)

■ **Bunge Personalfürsorgestiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3536). Name neu: **Bunge Personalfürsorgestiftung in Liquidation**. Die Stiftung ist

gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21.11.2002 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Racher, Eric G., belgischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Stoll, Karl, von Horgen, in Horgen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wellauer, Peter, von Thundorf, in Hedingen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3643 vom 05.02.2003
(00856128 / CH-020.7.900.737-0)

■ **Büro-Meier AG Winterthur**, in Winterthur, Handel mit und Fabrikation von Büromöbeln, Büromaschinen und allen verwandten Artikeln des Bürobedarfs, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 18, Publ. 730682). Firma neu: **Büro-Meier AG Winterthur in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Voegeli, Gottfried, von Zürich, in Zürich, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Meier, Markus, von Zürich und Rümlang, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zwirner, Monika, von Bremgarten AG, in Rapperswil SG, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3644 vom 05.02.2003
(00856130 / CH-020.3.904.482-5)

■ **Centrapriv Zürich AG**, in Zürich, Verwaltung von Geschäftsbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 17, Publ. 753206). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich Isaiah-Abudu, Monika, von Stäfa, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3645 vom 05.02.2003
(00856132 / CH-020.3.929.299-6)

■ **CORUM GROUP INTERNATIONAL S.à r.l., Luxembourg, succursale de Lausanne**, bisher in Lausanne, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7498), mit Hauptsitz in: Luxemburg (L). Firma neu: **CORUM GROUP INTERNATIONAL S.à r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Zürich**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Arbenzstrasse 12, 8008 Zürich. Firma Hauptsitz: CORUM GROUP INTERNATIONAL S.à r.l. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach luxemburgischem Recht. Hauptsitz: Luxemburg (L). Statuten Hauptsitz: Die Gründungsstatuten datieren vom 17.07.2000. Zweck Hauptsitz neu: Kann alle Transaktionen durchführen, die in einem direkten oder indirekten Zusammenhang mit dem Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art und der Verwaltung, Leitung, Kontrolle und Entwicklung dieser Beteiligungen stehen, Handels-, Industrie- oder Finanzoperationen sowie Transaktionen im Immobilien- oder Mobilbereich durchführen, welche die Gesellschaft zur Verwirklichung ihrer als zweckdienlich ansieht, ihre Mittel zur Errichtung, Verwaltung und Entwicklung eines aus Wertpapieren und Patenten beliebiger Herkunft bestehenden Portefeuilles sowie zur Verfügung über diese Portefeuille verwenden und sich an der Schaffung, Entwicklung und Kontrolle von Unternehmen beteiligen, diese zum Erwerb - mittels Investition, Zeichnung oder Option von Wertpapieren und Patenten verwenden, diese mittels Verkaufs, Übertragung oder Tausches verwerten oder auf andere Weise entwickeln und andern Gesellschaften, an denen die Gesellschaft beteiligt ist, Unterstützung, Darlehen oder Garantien gewähren. Kapital Hauptsitz: Gesellschaftskapital: EUR 15'000.--. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: MeesPierson Trust (Luxemburg) S.A., in Luxemburg (L), Geschäftsführer; Petersen, Don, Bürger der USA, in Bellevue (USA), Geschäftsführer; Scheidegger, Clara, von Hutwil, in Puidoux, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CORUM INTERNATIONAL S.A., in Luxemburg (L), Gesellschafterin mit 300 Anteilen zu EUR 50.-- [wie bisher]; Milne, Bruce D., Bürger der USA, in Bellevue (USA), Geschäftsführer [wie bisher]; Universal Management Services S.à r.l., in Luxemburg, Geschäftsführer; The Chesterfield Glen Trust, in Olympia (Washington/USA), Geschäftsführer; Meidert, Ursula Katharina, von Zürich, in Zürich, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3646 vom 05.02.2003
(00856134 / CH-550.1.018.980-4)

■ **Creativ-Umbau GmbH**, in Dielsdorf, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5517). Firma neu: **Creativ-Umbau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksrichters Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3647 vom 05.02.2003
(00856212 / CH-020.4.022.175-0)

■ **CSI-Schweiz Stiftung**, in Maur, Bezweckt auf christlicher Grundlage, zur Unterstützung von CSI-Schweiz Entwicklungshilfe und direkte materielle Hilfe zu tätigen, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1996, S. 4986). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Künzi-Girsberger, Magdalena, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rade, Peter, von Lüt-Lusau, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stübelberger, Hansjürg, von Basel und Winterthur, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Meyer-Stern, Catherine, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Dr. Felix, von Wohlen AG, in Hausen am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3648 vom 05.02.2003
(00856214 / CH-020.7.000.104-9)

■ **D & M Natursteine AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 19). Gründungsstatuten: 29.04.1997. Statutenänderung: 28.01.2003. Firma neu: **Casa & Business AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Revides AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. Zweck neu: Unternehmensberatung sowie Durchführung von Vermittlungs- und Kommissionsgeschäften aller Art, Betreuung Dritter beim An- und Verkauf von Produkten und Dienstleistungen aller Art, Übernahme der Geschäftsleitung von Gesellschaften und Stiftungen sowie Finanzgeschäfte aller Art; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenhellen sowie Liegenschaften im In- und Ausland kaufen, veräußern, verwalten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Übernahme bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 19.03.1997 Büromöbeln, Telefon/Telefaxapparate, Hard- und Software, eine Fachbibliothek, diverse Steinbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge, Kopiergeräte, Schweißapparate, Aufzüge sowie zwei Fahrzeuge, wofür 90 Nennaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben wurden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, René, von Zollikon, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dietsikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3649 vom 05.02.2003
(00856136 / CH-020.3.019.712-9)

■ **Domenico De Stefano**, in Wädenswil, Handelsagentur, Einzelirma (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1995, S. 6487). Die Firma (neu: Station Esso Champ-Colin, D. De Stefano) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nyon (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2966) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3650 vom 05.02.2003
(00856138 / CH-020.1.009.603-1)

■ **Egli's Computer Allround**, in Rütli ZH, Satz und Druck, Grafiken und Statistiken mittels Computer, Einzelirma (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1999, S. 7112). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 31.01.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3651 vom 05.02.2003
(00856216 / CH-020.3.009.146-7)

■ **EICO SYSTEMS AG**, in Zürich, Entwicklung von Komponenten auf dem Gebiet der Gebäudeautomatisierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6536). Statutenänderung: 10.01.2003. Firma neu: **EICOTEC AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**EICOTEC SA**) (**EICOTEC Ltd.**).
Tagebuch Nr. 3652 vom 05.02.2003
(00856218 / CH-020.3.007.729-3)

■ **EMC (Benelux) B.V., Amsterdam, Niederlande, Schlieren Branch**, in Schlieren, Vertrieb, Kauf und Verkauf von Computerausrüstungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 18, Publ. 576374), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Firma neu: **EMC (Benelux) B.V., Amsterdam, Niederlande, Schlieren (Canton of Zurich) Finance Branch**. Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten wurden am 18.09.2002 letztmalig geändert [bisher: Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren vom 12.06.1995]. Zweck Hauptsitz neu: Herstellung, Verkauf und Verteilung von Hardware- und Softwarekomponenten von Informationstechnologiesystemen sowie alle damit zusammenhängenden Aktivitäten; Beteiligung an Transaktionen, die direkt oder indirekt mit der Beteiligung an einigen Gesellschaften und Unternehmen in oder außerhalb Luxemburg in welcher Form auch immer zusammenhängen oder auf das Management, das Verfügungsrecht oder die Entwicklung derartiger Beteiligungen Bezug haben; Verschaffung von Darlehen, die Gewähr von Garantien sowie welche andere finanzielle, technische Unterstützung und Dienste für Gesellschaften, Filialen und andere Einheiten auch immer, die Teil der EMC-Gruppe sind; Verrichtung von Handlungen zur Gewährleistung ihrer Rechte in welchen industriellen, kommerziellen, zivilen, finanziellen oder anderen Transaktionen, Operationen oder Verträgen auch immer, die aller Wahrscheinlichkeit nach direkt oder indirekt zur Entwicklung oder Erweiterung der Zielsetzungen der Gesellschaft beitragen; sowie all dasjenige, was mit dem Gegenstand im weitesten Sinne zusammenhängt und dazu förderlich sein kann. Kapital Hauptsitz neu: Autorisiertes Kapital: EUR 7'604'850.--. Ausgegebenes Kapital: EUR 7'604'850.--. Liberierung: EUR 7'604'850.--. Anteile: 304'194 zu EUR 25.-- [bisher: Kapital Hauptsitz: Autorisiertes Kapital: EUR 28'134'373.40 Ausgegebenes Kapital: EUR 7'605'356.42 Liberierung: EUR 7'605'356.42 Anteile: 1'550 zu EUR 18'151.21]. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Der Geschäftssitz befindet sich in Luxemburg, Grosbretzen-Luxemburg, dort eingetragen seit dem 09.10.2002 als Société à responsabilité limitée im Handelsregister von und in Luxemburg. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Finanzierung von Unternehmen und Gesellschaften, Gewährung von Darlehen und Garantien, Erwerb, Veräußerungsgeschäfte und Verwaltung bezüglich anderer Vermögenswerten als geistigem Eigentum. [bisher: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Finanzierung von Unternehmen und Gesellschaften, Gewährung von Darlehen und Garantien, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Vermögenswerten sowie Erwerb, Veräußerung und Verwertung von

Immaterialgüterrechten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barclay-Gründler, Curtis Richard, Bürger der USA, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Walter Max, von Winterthur und Hundwil, in Wettingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura [bisher: in Kelheim (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Weitere schweizerische ZN neu: Schlieren.

Tagbuch Nr. 3653 vom 05.02.2003
(00856140 / CH-020.9.001.770-6)

■ **Amil Frey AG**, in Zürich, Handel mit Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 20, Publ. 816610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3655 vom 05.02.2003
(00856220 / CH-020.3.909.437-9)

■ **Emil Frey AG Zweigniederlassung Toyota Schlieren**, in Schlieren, Handel mit Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 20, Publ. 807332), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3656 vom 05.02.2003
(00856222 / CH-020.9.001.447-4)

■ **Emil Frey AG, Zweigniederlassung Garage Zürich Nord**, in Zürich, Handel mit Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 20, Publ. 386240), mit Hauptsitz in: Zürich 9. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3654 vom 05.02.2003
(00856142 / CH-020.9.000.093-5)

■ **Emil Frey AG, Zweigniederlassung Grütze-Garage**, in Winterthur, Handel mit Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3559), mit Hauptsitz in: Zürich 9. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3657 vom 05.02.2003
(00856224 / CH-020.9.000.092-7)

■ **EPS Finance SA**, in Zürich, Zweck der Gesellschaft ist es, sowohl in der Schweiz als auch im Ausland sämtliche Geschäfte im Bereich der Vermögensverwaltung oder der Verwaltung von Sachwerten durchzuführen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 16, Publ. 604786). Domizil neu: Bodmerstrasse 9, 8002 Zürich.

Tagbuch Nr. 3658 vom 05.02.2003
(00856144 / CH-660.0.077.966-9)

■ **F & D Consulting GmbH**, bisher in Kloten, Dienstleistungen im Finanzbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5960). Statutenänderung: 28.01.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenerstrasse 621, 8048 Zürich.

Tagbuch Nr. 3659 vom 05.02.2003
(00856146 / CH-020.4.023.843-9)

■ **Granville Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 18, Publ. 623780). Statutenänderung: 24.01.2003. Firma neu: **AFG AG für Grundbesitz**. Zweck neu: Projektierung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art im In- und Ausland; Beratung auf diesem Gebiet sowie Beteiligung an Immobilien-, Bau- und Konstruktions-Gesellschaften; Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen, Durchführung von Kommissions-, Rechts- und Finanzgeschäften, die direkt oder indirekt im Aufgabenbereich des Unternehmens liegen; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Aktien neu: 1'500 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch geschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, andernfalls durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder und Revisionsgesellschaft Dr. Läubli AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Hottinger, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3660 vom 05.02.2003
(00856226 / CH-020.3.001.572-5)

■ **Gutsbetrieb GmbH**, in Steinmaur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9928). Firma neu: **Gutsbetrieb GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagbuch Nr. 3661 vom 05.02.2003
(00856228 / CH-020.4.900.219-0)

■ **GVZ-Boltec AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Anlagen, Geräten und technischen Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 19, Publ. 404418). Aus-

geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster, Paul, von Dällikon, in Dällikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellermann, Martin, von Zürich und Oetwil an der Limmat, in Elikon an der Thur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3662 vom 05.02.2003
(00856148 / CH-020.3.005.847-6)

■ **Heineken Switzerland AG**, in Winterthur, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Bieren sowie Getränken und Lebensmitteln aller Art, kann sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 18, Publ. 381688), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hosang, Willem C.A., niederländischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Rompu, Boudevijn D.J., niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3663 vom 05.02.2003
(00856150 / CH-020.9.001.582-3)

■ **Helene Schmitz Relocation Consultant**, bisher in Utikon, Einzel firma (SHAB Nr. 99 vom 28.05.1997, S. 3578). Firma neu: **Solt Placement Agency**. Sitz neu: Birnensdorf ZH. Domizil neu: Stöckenstrasse 13, 8903 Birnensdorf ZH. Zweck neu: Vermittlungsorganisation für ausländische Fachkräfte im medizinischen Bereich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solz, Helen, von Zürich, in Birnensdorf ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Schmitz, Helen, von Auenstein und Zürich, in Utikon].

Tagbuch Nr. 3664 vom 05.02.2003
(00856230 / CH-020.1.012.995-1)

■ **Illi Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.1997, S. 6804). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.1.2003 infolge Fusion mit der Loeb Holding AG, in Bern. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.7.2002 durch Universalsukzession auf die Loeb Holding AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Fritz, von Eriz, in Bern, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherz, Robert, von Köniz, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loeb, François, von Bern und Baden, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 3665 vom 05.02.2003
(00856232 / CH-020.3.912.740-6)

■ **Institut für Angewandte Psychologie Zürich**, in Zürich, bezweckt die Fortführung in Rechten und Pflichten, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 17, Publ. 357976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Peter, von Zürich und Herrliberg, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Dr. Andreas A., von Zürich, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zihlmann, Dr. René, von Escholzmatt, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hoppeler, René, von Brugg, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser, Prof. Dr. Roland, von Zürich und Ursenbach, in Ruzikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Käser, Dr. Roland, ohne eingetragene Funktion].

Tagbuch Nr. 3666 vom 05.02.2003
(00856152 / CH-020.7.902.051-5)

■ **Investec Bank (Switzerland) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 18, Publ. 572954). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinerberg, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3667 vom 05.02.2003
(00856154 / CH-020.3.910.982-3)

■ **Isove, Institut für Soft-Ware Entwicklung AG**, bisher in Derendingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 9, Publ. 600124). Gründungsstatuten: 29.06.1999. Statutenänderung: 13.01.2003, 28.01.2003. Firma neu: **Vital-Line AG**. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Talackerstrasse 65, 8152 Glatthagen. Zweck neu: Organisation und Durchführung von Carreissen sowie Handel mit Produkten jeglicher Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifiziert Bestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigte Übernahme bei der Gründung der Gesellschaft durch die Aktionäre.] [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifiziert Bestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigte Übernahme bei der Gründung der Gesellschaft durch die Aktionäre.] [bisher: 50 Namen bzw. Adressen von Aktionären nicht bekannt, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation

im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SDS Software-Design-Service AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fratton, Johann, von Wündisch, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: bis]; Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3668 vom 05.02.2003
(00856234 / CH-251.3.000.052-2)

■ **ITDOC by Rolf Läufer**, in Hedingen, Dienstleistungen im Bereich der EDV-Auflösungsentwicklung, insbesondere bei der Erstellung von Benutzeranleitungen, Einzel firma (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 20, Publ. 672826). Firma neu: **ASDOC by Rolf Läufer**.

Tagbuch Nr. 3669 vom 05.02.2003
(00856236 / CH-020.1.041.423-5)

■ **Jobs 4 Airlines AG**, in Herrliberg, Vermittlung von Personal, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9860). Statutenänderung: 29.01.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Tagbuch Nr. 3670 vom 05.02.2003
(00856156 / CH-020.3.025.266-8)

■ **Kampagnenforum GmbH**, in Zürich, Beratung im Bereich Kampagnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10232). Statutenänderung: 16.01.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freimüller, Andreas, von Humlikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Diethelm, Martin, von Innerthal, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagbuch Nr. 3671 vom 05.02.2003
(00856158 / CH-020.4.022.902-5)

■ **Karl Steiner AG**, in Zürich, Durchführung von Immobilien- und Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 21, Publ. 824084). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kamer, Andrea Maria, von Kissnacht am Rigi, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gardel, Jacques, von Sainte-Croix, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Gisler, André, von Springen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Henking, Thomas, von St. Gallen, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Hirt, Manuel, von Winterthur und Zetzwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaufmann, Beatrice, von Bellikon und Niederothelfen, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Meystre, Jean-Jacques, von Thierrens, in Montreux, mit Kollektivprokura zu zweien; Pasche, Edouard, von Servion, in Versoix, mit Kollektivprokura zu zweien; Reverdin, Bertrand, von Genf, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3672 vom 05.02.2003
(00856238 / CH-020.3.924.886-3)

■ **Marconi Communications GmbH**, in Wädenswil, Verkauf von Computernetzwerk-Ausrüstungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 17, Publ. 655916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3673 vom 05.02.2003
(00856240 / CH-020.4.021.985-2)

■ **Marmoran AG**, in Volketswil, Fabrikation und Verkauf von Verputz- und Belagsmassen für Fassaden, Wände und Böden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 24, Publ. 775580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pozz, Pierino, von Oteltingen und Ponte Tresa, in Oberhofen am Thunersee, mit Kollektivprokura zu zweien; Sibold, Reinier, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Umiger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Fischingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3674 vom 05.02.2003
(00856160 / CH-020.3.916.475-2)

■ **Masala GmbH**, bisher in Zug, Betrieb von Gaststätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17). Gründungsstatuten: 21.06.1999. Statutenänderung: 6.12.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Gottardstrasse 62, 8002 Zürich. Zweck: Betrieb von Gaststätten, kann Finanzierungen tätigen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sämtliche dem Gesellschaftszweck dienliche Geschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kashmiri, Sajjad Kahn, pakistanischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Makwana, Jagdish Harish, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; MTC Makwana Traders Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagbuch Nr. 3675 vom 05.02.2003
(00856162 / CH-170.4.002.432-1)

■ **Milchproduzenten Genossenschaft (MPG) Egg-Hintertegg und Umgebung**, in Egg, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch sowie Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltungen von Vorträgen und Kursen, Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6557). Domizil neu: c/o Werner Schärer, Bollergut 1895, 8132 Hintertegg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer, Hans, von Egg ZH, in Egg ZH, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reich, Albert, von Hemberg, in Maur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Boller, Emil, von Egg ZH, in Egg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Kurt, von Egg ZH, in Egg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Hans, von Egg, in Egg, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Rolf, von Egg, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofen, Walter, von Maur, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur, Vizepräsident]; Berger, Felix, von Langnau im Emmental, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Stefan, von Egg, in Egg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Werner, von Schönenberg ZH, in Egg, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritter, Beat, von Uster, in Egg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 3676 vom 05.02.2003
(00856242 / CH-020.5.901.136-1)

■ **Mirex GmbH**, bisher in Dietlikon, Einkauf und Verkauf von Rohstoffen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 14, Publ. 617116). Statutenänderung: 29.01.2003. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Abstrasse 33, 8134 Adliswil. Postadresse neu: Mirex GmbH, Postfach 578, 8134 Adliswil. Tagbuch Nr. 3677 vom 05.02.2003
(00856244 / CH-020.4.001.032-5)

■ **Molnar Imex**, bisher in Bonstetten, Durchführung von Waren- und Personentransporten, Einzel firma (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8920). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Im oberen Boden 42, 8049 Zürich. Zweck neu: Durchführung von Waren- und Personentransporten; Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, Ausführung von Gebäudeneuerbauarbeiten sowie Vereinsanlässen, Ausstellungen und Auktionen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Molnar, György, von Weinfelden, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten]. Tagbuch Nr. 3678 vom 05.02.2003
(00856164 / CH-020.1.002.082-9)

■ **Müntener Banken-Software und Beratung AG**, in Volketswil, Beratung und Verkauf auf dem Gebiete von EDV-Software, insbesondere für Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 20, Publ. 743892). Domizil neu: Im Chupferplatz 5, 8605 Gutenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müntener, Cornelia, von Buchs SG, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Felchlin, Gabriela, von Winterthur, in Seuzach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müntener, Heinrich, von Buchs SG, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagbuch Nr. 3679 vom 05.02.2003
(00856166 / CH-020.3.918.289-8)

■ **Navalon AG**, in Volketswil, Herstellung und Handel von visuellen und audiovisuellen Kommunikationsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 18, Publ. 687492). Firma neu: **Navalon AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Navalon SA en liquidation) (Navalon Ltd in liquidation). Mit Verfügung vom 03.02.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagbuch Nr. 3680 vom 05.02.2003
(00856168 / CH-020.3.919.392-4)

■ **NEW VALUE AG**, in Zürich, Direktor oder indirekter Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen nichtkотиerten sowie kотиerten Wachstumsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 16, Publ. 665334). Domizil neu: Bodmerstrasse 9, 8002 Zürich. Tagbuch Nr. 3681 vom 05.02.2003
(00856246 / CH-020.3.023.186-6)

■ **Orell Füssli Buchhandlungs AG**, in Zürich, Vorbereitung und Betrieb einer oder mehrerer Buchhandlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 18, Publ. 642350). Domizil neu: c/o Orell Füssli Holding AG, Dietzingerstrasse 3, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hochuli, Urs, von Reitnau, in Meisterschwanden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krauthammer, Robert, von Zürich und Le Peuchapette, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwarz, Karin, von Einsiedeln, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunderkemper, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 3682 vom 05.02.2003
(00856248 / CH-020.3.003.208-1)

■ **Peter Weissmüller Marketing-Zielsystemberatung & Engpass-Konzentrierte-Strategie EKS**, bisher in Oetwil am See, Büro für Marketing-Zielsystemberatung und Engpass-Konzentrierte-Strategie (EKS), Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1992, S. 4585). Firma neu: **Peter Weissmüller-CRM Beratung**, Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Rohrhaldenstrasse 14, 8712 Stäfa. Zweck neu: Beratung von Firmen in Customer Relationship Management (CRM) und Kontaktmanagement.

Tagebuch Nr. 3683 vom 05.02.2003
(00856170 / CH-020.1.003.253-6)

■ **Prisma Kommerz Import & Export, Frau Ij. Kalabic**, in Uster, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 24. 02. 1988, S. 740). Firma neu: **Prisma Kommerz & Beratung, Frau Ij. Kalabic**. Zweck neu: Steuerberatung, Übersetzung, Buchhaltung.

Tagebuch Nr. 3684 vom 05.02.2003
(00856172 / CH-020.1.914.168-2)

■ **Qualidata Treuhand AG**, in Geroldswil, Dienstleistungen im Finanz- und Rechnungswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 19, Publ. 623802). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stuber, Bendicht U., von Seedorf BE, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3685 vom 05.02.2003
(00856250 / CH-020.3.024.906-1)

■ **R. Frischknecht Globale Transporte und Sicherheit**, in Richterswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 16, Publ. 697024). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 30.01.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 3686 vom 05.02.2003
(00856252 / CH-020.1.041.531-7)

■ **Radio Zürisee AG**, in Stäfa, Betrieb von Radio Zürisee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 20, Publ. 554018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Hans, von Rickenbach LU, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Immer, Anthony, von Oberhofen am Thunersee, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lorenz, Urs, von Gossau SG, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3687 vom 05.02.2003
(00856174 / CH-020.3.921.245-3)

■ **RAMSAR Rauchfisch AG**, in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 24, Publ. 818572). Firma neu: **RAMSAR Rauchfisch AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 3688 vom 05.02.2003
(00856176 / CH-020.3.007.543-1)

■ **Real Estate Investment Treukapital AG**, in Zürich, Entwicklung, Förderung und Kauf von Immobilienprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1999, S. 6998). Die Gesellschaft (neu: Bau- und Bodenmanagement AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3689 vom 05.02.2003
(00856254 / CH-290.3.004.441-2)

■ **Rovo AG**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Not- und Sicherheitsbeleuchtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1999, S. 7766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller, B. Victor, von Zug, in Cham, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schlatter-Zoller, Daniela V., von Oberglatt, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoller, Diego Karel, von Zollikon und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 3690 vom 05.02.2003
(00856256 / CH-020.3.922.047-7)

■ **Sacorol AG**, bisher in Aarburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03. 12. 1998, S. 8277). Gründungsstatuten: 30.03.1992. Statutenänderung: 31. 01. 2003. Firma neu: **St. George Hospital Management AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Limmatquai 94, 8001 Zürich. Zweck neu: Planung und Leitung von Um- und Neubauten in Europa und Übersee, insbesondere Krankenhäuser, Gesundheitszentren und Alterspflegeeinrichtungen; Beratung von Unternehmungen aller Art, kann alle damit zusammenhängenden Geschäfte tätigen, insbesondere Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verkaufen, belehnen, vermitteln und verwalten, andere Unternehmen erwerben, sich in beliebiger Form beteiligen oder mit ihnen fusionieren, alle Geschäfte tätigen, die im Bereich eines Geschäftszweckes liegen oder ihn zu fördern geeignet sind, sowie neben dem Hauptgeschäft auch Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland betreiben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 500.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aufgehoben]. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gerber, Ulrich, von Langnau im Emmental, in Aar-

burg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Infanger Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dieltikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3691 vom 05.02.2003
(00856178 / CH-400.3.010.444-0)

■ **SairGroup**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 29, Publ. 789114). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Diener, Matthia, von Zurzach und Dallenwil, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bino, Catia, italienische Staatsangehörige, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3692 vom 05.02.2003
(00856180 / CH-020.3.925.572-0)

■ **Sanimatic AG**, in Geroldswil, Herstellung, Vertrieb und Wartung von Steuer- und Regelgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnorf, Werner, von Uetikon am See, in Eich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domeisen, Josef, von Eschenbach SG, in Oetwil an der Limmat, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Eschenbach (SG), Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Everts, Peter, von Luzern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3693 vom 05.02.2003
(00856258 / CH-020.3.922.679-1)

■ **Selenati Trading AG**, bisher in Meilen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9747). Statutenänderung: 29. 01. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Witikonstrasse 289, 8053 Zürich. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben. Tagebuch Nr. 3694 vom 05.02.2003
(00856260 / CH-320.3.015.050-0)

■ **Siemens Building Technologies AG**, in Volketswil, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2002, S. 20, Publ. 645830), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Walter, von Merenschwand, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götschi, Richard, von Matzendorf, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Karin, von Ebnat-Kappel, in Glattfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3695 vom 05.02.2003
(00856182 / CH-020.9.001.263-6)

■ **SKW Naturbau AG**, in Wetzikon ZH, Gestaltung von naturnahen Gartenanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 20, Publ. 554020). Statutenänderung: 27. 01. 2003. Firma neu: **SKW AG**. Tagebuch Nr. 3696 vom 05.02.2003
(00856184 / CH-020.3.924.239-6)

■ **Softwired AG**, in Zürich, Entwicklung, Verkauf, Beratung und Schulung im Bereich der objektorientierten Technologien und des Network Computing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09. 12. 2002, S. 20, Publ. 761708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brenner, Volker Joerg, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3697 vom 05.02.2003
(00856262 / CH-020.3.019.437-1)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 23, Publ. 845042), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogt, Armin, von Wangen SZ, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Schuler, Ralph, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Tagebuch Nr. 3698 vom 05.02.2003
(00856264 / CH-020.9.001.612-4)

■ **Tecan Trading AG**, in Männedorf, Handel mit analytischen Instrumenten und Geräten, Chemikalien, Verbrauchsmaterialien und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 25, Publ. 830952). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kälin, Josef, von Einsiedeln, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3699 vom 05.02.2003
(00856186 / CH-170.3.024.707-0)

■ **tonic-tools GmbH**, in Zürich, Organisation von Veranstaltungen aller Art, Verkauf und Verleih von Bekleidung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 2003, S. 26, Publ. 842506). Statutenänderung: 17. 12. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luperti, Vanessa, von Romanshorn, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Matta, Vera, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; usp-tools.com AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von

CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]; Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3700 vom 05.02.2003
(00856188 / CH-020.4.024.449-6)

■ **TopCom Spinner**, bisher in Obfelden, Verkauf von Computersystemen und einzelnen Computerkomponenten sowie Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1999, S. 1411). Sitz neu: Affoltern am Albis. Domizil neu: Stigeliestrasse 7, 8910 Affoltern am Albis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spinner, Philipp, von Aegst am Albis, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Obfelden]. Tagebuch Nr. 3701 vom 05.02.2003
(00856266 / CH-020.1.016.910-1)

■ **Trevag Treuhand- und Verwaltungs-AG Bülach**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1430). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Margrit, von Rorbas, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz, Martin, von Gossau ZH, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Mächler, Martin, von Vorderthal, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bassersdorf, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3702 vom 05.02.2003
(00856268 / CH-020.3.927.015-1)

■ **Ulmer Transport AG**, in Horgen, Transporte und Umzüge im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 17, Publ. 702768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Robert, von Ruswil und Hasle LU, in Boswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3703 vom 05.02.2003
(00856270 / CH-020.3.006.280-0)

■ **Ulrich Krebser, Poly-Electronic**, in Bassersdorf, Import und Export von elektronischen und funktentechnischen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 21. 04. 1983, S. 1317). Domizil neu: Innere Auenstrasse 14, 8303 Bassersdorf. Tagebuch Nr. 3704 vom 05.02.2003
(00856190 / CH-020.1.910.327-8)

■ **UtoNova AG**, in Zürich, Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7417). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Urs, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3705 vom 05.02.2003
(00856192 / CH-020.3.905.363-4)

■ **UtoNova Immobilien-Beratung AG**, in Zürich, Handel mit und von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5577). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Urs, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3706 vom 05.02.2003
(00856272 / CH-020.3.927.485-1)

■ **WMR Investment Holding AG**, bisher in Neuheim, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1999, S. 4864). Gründungsstatuten: 23.08.1991. Statutenänderung: 21. 01. 2003. Sitz neu: Herrliberg. Domizil neu: Fuelderholzstrasse 26, 8704 Herrliberg. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch brieflich oder per Telefax erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riestler, Wolfgang Manfred, von Wädenswil, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Ari Secunda AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 3707 vom 05.02.2003
(00856274 / CH-170.3.016.869-8)

■ **Löschungen**
Radiations
Cancellazioni

■ **Auto Export Bilal Sbeiti**, in Winterthur, Auto-Export und Vermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4269). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3708 vom 05.02.2003
(00856194 / CH-020.1.021.885-4)

■ **Büro Baumann Zürich GmbH in Liquidation**, in Zürich, Beratung von in- und ausländischen Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1999, S. 2435). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 3709 vom 05.02.2003
(00856196 / CH-020.4.001.751-6)

■ **Constrax Portal AG in Liquidation**, in Zürich, Entwicklung, Erbringung und Vermarktung von Dienstleistungen und Produkten aller Art im Bereich der Bau- und Immobilienwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8530). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 3710 vom 05.02.2003
(00856276 / CH-020.3.023.965-3)

■ **Domestica Liegenschaftunterhalt Vito Antonio Turco**, in Zürich, Ausführen von Montage- und Gebäudeunterhaltsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 05. 06. 1996, S. 3285). Die Aktien nicht aber die Passiven sind an die neue Einzelfirma Domestica Liegenschaftunterhalt Antonio Dieguez, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3711 vom 05.02.2003
(00856278 / CH-020.1.009.006-9)

■ **Fernando Agencies**, in Scherzwezenbach, Organisation von Reisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5018). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3712 vom 05.02.2003
(00856198 / CH-020.1.015.467-1)

■ **Giuseppe Taddeo Malergeschäft**, in Meilen, Betrieb und Führung eines Maler-, Tapezier- und Gipserbetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 15, Publ. 561368). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3713 vom 05.02.2003
(00856200 / CH-020.1.040.984-9)

■ **Günter Schreiber, Foto + Kinotechnik**, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 31. 01. 1986, S. 378). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3714 vom 05.02.2003
(00856280 / CH-020.1.915.971-8)

■ **Hansueli Wagner**, in Hittnau, Führen und Betreiben von Gaststätten, Restaurants, Hotels usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 15, Publ. 623820). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft Wagner & Co., Gastronomiebetriebe, in Wangen-Brüttisellen, erloschen. Tagebuch Nr. 3715 vom 05.02.2003
(00856282 / CH-020.1.041.236-7)

■ **IGD Industrie & Gewerbedienstleistungen, Klaus Wegner**, in Kloten, Allgemeine Kurierdienste und schnelle Kleintransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1995, S. 688). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3716 vom 05.02.2003
(00856202 / CH-020.1.000.657-4)

■ **Inweco Technisches Büro, Horvath, Kössler und Weber**, in Illnau-Effretikon, Betrieb eines technischen Büros zur Übernahme von Konstruktionsarbeiten und Projekten auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinenbaus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 08. 02. 1988, S. 482). Eintrag von Amtes wegen Art. 60 Abs. 1 und 2 HRGv. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3717 vom 05.02.2003
(00856204 / CH-020.2.901.825-8)

■ **Kellerhals & Partner Unternehmensberatung AG**, in Richterswil, Beratung in Unternehmensführung von Industrie, Handel, Banken und Verwaltung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 26, Publ. 5480), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 3718 vom 05.02.2003
(00856284 / CH-020.9.001.647-9)

■ **Korfmann Corporate Communications Consulting**, in Herrliberg, Ausführung von Aufträgen auf dem Sektor Kommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9371). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Dr. Sabina R. Korfmann Communications AG, in Zürich, erloschen. Tagebuch Nr. 3719 vom 05.02.2003
(00856286 / CH-020.1.039.632-2)

■ **Otto Hürlimann**, in Dürnten, Schreinerei und Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 05. 10. 1972, S. 2576). Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma Otto Hürlimann, in Dürnten, fortgesetzt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3720 vom 05.02.2003
(00856206 / CH-020.1.908.481-5)

■ **Pia E. Casutt**, in Zürich, Büroservices, Übersetzungen, Marketing sowie internationaler Detektei- und Sicherheitsdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6203). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3721 vom 05.02.2003
(00856208 / CH-020.1.010.171-1)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion
von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
 Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 e art. 749 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schönenberger Schokoladenspezialitäten AG, Frenkendorf**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Chocolat Schönenberger AG (bisher E. Sigrist AG), Rothenburg LU
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 23.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 14.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Chocolat Schönenberger AG, Buzibachstrasse 19, 6023 Rothenburg
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Chocolat Schönenberger AG
 6023 Rothenburg
 (00855888)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: ALFEX SA, Manno**
 - Nome e sede della società anonima incorporante:** Alifex Holding SA, Manno
 - Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria
 - Data della decisione:** 14.01.2003
 - Termine per annunciare i crediti:** 17.03.2003
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Alifex Holding SA, 6928 Manno
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- ALFEX SA
 6928 Manno
 (00855710)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dyckerhoff Ausbauprodukte AG, Rechterswil**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Sto AG, Niederglatt
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.09.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 15.05.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Rechtsanwalt lic.iur. J. Martin Pulver, Uraniastrasse 18, Postfach 2276, 8021 Zürich
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Pulver & Wytenbach, Rechtsanwälte
 8001 Zürich
 (00855950)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: WAGEX AG, Wohlen b. Bern**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Wyser AG (zwischenzeitlich umfirmiert in ImmoWert AG), Bern
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 23.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 13.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Wyser AG, Bethlehemstrasse 197, 3018 Bern
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 23. Januar 2003 mit Wirkung rückwirkend per 1. Januar 2003 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Wyser AG übergegangen. Die Wyser AG tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der WAGEX AG ein. Die WAGEX AG ist aufgelöst.
- Gubler von May & Partner
 3001 Bern
 (00855934)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Elchrom AG, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Guest Medical AG; (neu: Guest Elchrom Scientific AG) (heute: Guest Scientific AG), Cham
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 15.02.1994
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 19.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Larese & Partner Dr. iur. Leo Weiss (Verwaltungsrat der Guest Scientific AG), Dufourstrasse 56, Postfach, CH-8032 Zürich
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 01. Januar 1994. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gingen durch Universalsukzession auf die Guest Medical AG über.
- Larese & Partner, Rechtsanwälte
 8032 Zürich
 (00846376)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IBM Business Consulting Services AG, Zürich**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** IBM (Schweiz), Zürich
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 07.04.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** IBM (Schweiz), z.Hd. Dr. Jürg Hess, Bändliweg 21, 8048 Zürich
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der IBM Business Consulting Services AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. September 2002 durch Universalsukzession auf die IBM (Schweiz) über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Oktober 2002. Ferner wird darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR besteht.
- Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwälte
 8001 Zürich
 (00855528)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
 Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Viessmann-Handels GmbH, Basel**
 - Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 - Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Viessmann Holding AG, Basel
 - Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 25.06.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 15.04.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Viessmann Holding AG, Postfach 2879, 4002 Basel
 - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Fromer, Schultheiss & Staehelin
 4002 Basel
 (00855510)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: AR Bau- und Möbelschreinerei GmbH, Reinach BL**
 - Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 - Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Alma Handels GmbH, Reinach BL
 - Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 - Beschluss durch:** Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 22.06.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 28.02.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Alma Handels GmbH, Kägenhofweg 8, 4153 Reinach BL
 - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die AR Bau- und Möbelschreinerei GmbH in Reinach BL ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Alma Handels GmbH, in Reinach BL, übergegangen.
- Alma Handels GmbH
 4153 Reinach BL
 (00855924)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PR Plus AG in Liq., Arlesheim**
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 01.11.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 15.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** BMF ProConsulting AG, Elisabethenstrasse 44, 4051 Basel
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BMF ProConsulting AG Bilanz Management Finanz
 4051 Basel
 (00846402)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mirondo Holding AG in Liquidation, Arlesheim**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 16.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Mirondo Holding AG in Liquidation, c/o Hermann F. Kaelin, Liquidator, Auf der Höhe 8, Postfach 459, 4144 Arlesheim
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hermann F. Kaelin, Liquidator
 4144 Arlesheim
 (00855922)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: RISTOIVO SA in liquidazione, Ascona**
 - Scioglimento deciso da:** assemblea generale ordinaria
 - Data della decisione:** 16.10.2001
 - Termine per annunciare i crediti:** 13.03.2003
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Ristoivo SA c/o Ivo Balestra, via collegio 11, 6612 Ascona
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 - Osservazioni:** Liquidatore è stato nominato il Sig. Ivo Balestra, 22.09.1959, fu Giacomo, coniugato, Gerra Gambarogno in Ascona
- Martha Alvarez-Balestra
 6612 Ascona
 (00846400)

Troisième publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Celcot S.A. in liquidation, Bagnes**
 - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 18.12.2002
 - Échéance de préavis des créances:** 13.03.2003
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Pascal Moulin, liquidateur, Case Postale 7, 1941 Vollèges
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Pascal Moulin, Fiduciaire
 1941 Vollèges
 (00855926)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Datschka AG in Liquidation, Basel**
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 24.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 28.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gaston Schweizer, Liquidator, Aussere Baselstrasse 391a, 4125 Riehen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hatz Uebersax & Kuhn, Advokat und Notariat
 4001 Basel
 (00855892)

Deuxième publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cornel S.A. in liquidation, Belmont-sur-Lausanne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

- Date de la décision:** 29.10.2002
- Échéance de préavis des créances:** 12.03.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Peter Stoop, Liquidateur, case postale 76, 1618 Châtel-St-Denis
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Cette décision a été publiée dans la FOSC no 96 du 29 novembre 2002, en page 42

Zweite Veröffentlichung

- Fiduciaire Peter Stoop
 1618 Châtel-St-Denis
 (00855878)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PPT AG in Liquidation, Biel**
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 24.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 15.03.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Meister + Rothenbühler, Notare, Karl-Neuhaus-Strasse 21, 2501 Biel
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Theo Meister, notaire
 2501 Biel
 (00855896)

Première publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Eicher et Bianchi S.A. in liquidation, Bussigny-près-Lausanne**
 - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
 - Date de la décision:** 17.01.2003
 - Échéance de préavis des créances:** 13.03.2003
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Go-Lay S.A., avenue d'Ouchy 18, 1006 Lausanne
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Rochat & Laufer, notaires
 1002 Lausanne
 (00855770)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Sakal SA in liquidazione, Chiasso**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 - Data della decisione:** 23.01.2003
 - Termine per annunciare i crediti:** 11.02.2003
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Moira Ronzoni, liquidatrice, c/o Sakal SA in liquidazione, via Motta 10, 6830 Chiasso
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Rossi & Pellegrini, Studio legale e notaire
 6850 Mendrisio
 (00855930)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Venture Tools AG in Liquidation, Dübendorf**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 04.02.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Philip Lucher, Liquidator, Roggenacker 7, 8808 Pfäffikon SZ
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Liquidatoren beabsichtigen, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.
- Philip Bucher
 8808 Pfäffikon SZ
 (00855902)

Première publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: L.H.B. Logistik, Handel und Beratung AG in Liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 12.12.2002
- Échéance de préavis des créances:** 15.03.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** BB Consulto, liquidatrice, Beaugard 12, 1701 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
BfB Fiduciaire
1701 Fribourg
(00855768)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI La Nivéole, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 09.11.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 21.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Pierre Daudin, rue du Stand 51, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève
(00846492)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Marché-Centre en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.01.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 10.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S.I. Marché-Centre en liquidation, c/o Probus Compagnie SA, place de Saint-Gervais 1, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève
(00855454)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rue du Marché 12 en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.01.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 10.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S.I. Rue du Marché 12 en liquidation, c/o Probus Compagnie SA, place de Saint-Gervais 1, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève
(00855458)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rue du Marché No 14 en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.01.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 10.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S.I. Rue du Marché No 14 en liquidation, c/o Probus Compagnie SA, place de Saint-Gervais 1, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève
(00855462)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Socigef SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 20.01.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 13.03.2003**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Socigef SA en liquidation, c/o Tosca Management Sàrl, rue des Terreaux-du-Temple 4, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
Mottu & van Berchem, notaires
1227 Carouge
(00855488)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Swiss Crown SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 03.12.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 14.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Swiss Crown SA en liquidation, c/o IB International Brands SA, rue Boissonas 9, 1227 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12
(00855884)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: FMCO SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée des associés
3. **Date de la décision:** 23.01.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 20.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** FMCO SA, en liquidation, rue de la Coulouvrenière 15, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève
(00855890)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Romeo Royal Gallery SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 03.02.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 15.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Romeo Royal Gallery SA en liquidation, Willy Zurcher, liquidateur, rue Chantepoulet 1-3, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève
(00855900)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Primerose Properties SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.09.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 11.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Maurice Rigolone, liquidateur, c/o Me Bernard Reymann, rue de la Croix-d'Or 10, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a été dissoute et est entrée en liquidation selon inscription au Registre du Commerce de Genève no 9928 du 24 septembre 2002.
Etude Reymann
1204 Genève
(00855958)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Sapi Immobiliare SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 20.12.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** 17.03.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Sapi Immobiliare SA in liquidazione, c/o Gestorfin S.A., Corso Elvezia 13, p.o. box 4648, 6901 Lugano

6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
GESTORFIN SA
6901 Lugano
(00855706)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Kometal Limited SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 17.01.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 13.03.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Avv. Rodolfo Pozzoli, Casella Postale 3198, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Probst-Pozzoli, Studio legale notarile
6901 Lugano
(00855802)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Cirsa Casinò SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 16.12.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** 14.03.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Dosi Società Anonima di Gestione, piazza Molino Nuovo 15, 6904 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Dosi Società Anonima di Gestione
6900 Lugano
(00855866)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Compartecipazioni Industriali Tessili SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 04.12.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** 13.03.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Credit Suisse Trust, Via Cantonale 19, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** Rimangono riservate la ripartizione anticipata del patrimonio e la conseguente estinzione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.
Credit Suisse Trust
6901 Lugano
(00855914)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Hartley Real Estate SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 24.01.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 13.03.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Credit Suisse Trust, Via Cantonale 19, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** Rimangono riservate la ripartizione anticipata del patrimonio e la conseguente estinzione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.
Credit Suisse Trust
6901 Lugano
(00855916)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Olibel SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
3. **Data della decisione:** 29.01.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 11.03.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Guardian SA, via Nassa 21, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio ai sensi dell'art. 745 cpv 3 CO.
Guardian SA
6900 Lugano
(00855938)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Caparis SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
3. **Data della decisione:** 29.01.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 11.03.2003

5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Guardian SA, via Nassa 21, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio ai sensi dell'art. 745 cpv 3 CO.
Guardian SA
6900 Lugano
(00855942)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cintrag AG in Liquidation, Meilen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.04.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Caflisch Liquidator, c/o Cintrag AG in Liquidation, Seestrasse 1001, 8706 Meilen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Heinz Caflisch
8712 Stäfa
(00855540)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CHF Project Management AG in Liquidation, Oberrieden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** CHF Project Management AG in Liquidation, Dürmer Rütli 9, 8942 Oberrieden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
VOGEL RÖHNER HELFENSTEIN GRAMERI RECHTSANWÄLTE
8001 Zürich
(00855928)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AFAG in Liquidation, Oberwil b. Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.06.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.03.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1, 6052 Hergiswil NW
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Karl Vogler
6052 Hergiswil NW
(00855936)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière des 4 Avenues en liquidation, Renens**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 22.01.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 12.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société Immobilière des 4 Avenues en liquidation, Fiduciaire Stanley Nicolas S.A., place Chauderon 4, case postale 332, 1003 Lausanne 9
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Goedecke Alexandre, Notaire
1020 Renens
(00855860)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hannich Trading AG in Liquidation, Richen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.03.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Matthias Schmutz, Liquidator, Hungerbachweg 60, 4125 Riehen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Berger + Petitjean, Advokatur und Notariat
4001 Basel
(00855470)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Niklaus Fischer AG in Liquidation, Staufen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Niklaus Fischer, Bleiche-mattweg 4, 5603 Staufen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Niklaus Fischer
5603 Staufen
(00855894)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hafinda AG in Liquidation, Unterägeri*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Haussmann & Partner, Liquidatorin, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

Haussmann & Partner
8034 Zürich
(00855494)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Textile Managers Inc in Liquidation, Unterägeri*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. Marco Gruber, Postfach, 6000 Luzern 15
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

Kummer Bolzem & Partner, Advokatur und Notariat
6006 Luzern
(00855946)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: foodhelp AG in Liquidation, Winterthur*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* foodhelp AG; c/o Martin B. Däscher, Oberfeldstrasse 2A, 8408 Winterthur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Martin Däscher
8408 Winterthur
(00844382)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Leutenegger & Bollier AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Leutenegger & Bollier AG, Baarenstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Leutenegger & Bollier AG
6300 Zug
(00855868)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Minexa Verwaltungsgesellschaft für Vermögen und Beteiligung AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 28.02.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Minexa Verwaltungsgesellschaft für Vermögen und Beteiligung AG in Liquidation, Schutzenzelstrasse 36, 6342 Baar
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

RRW Consult; Roland R. Winiger
6342 Baar
(00855870)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kaukoma AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Martin Forster, Liquidator, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 beabsichtigt ist.

Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich
(00855932)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Damgaard AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Damgaard AG in Liquidation, c/o Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, 8022 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Walder Wyss & Partner, Rechtsanwälte
8022 Zürich
(00855862)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Almarit Lacke AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans-Ulrich Ottiker, Aeschstrasse 159, 8123 Ebmatingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

TBO Treuhand AG
8036 Zürich
(00855886)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Portum Investment Holding AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* öffentliche Urkunde
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Urs Dietrich, Liquidator, Dietrich, Baumgartner & Partner, Sihlporte 3, Postfach 3580, 8021 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Dietrich, Baumgartner & Partner, Rechtsanwälte
8021 Zürich
(00855918)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Webdotcom GmbH in Liq., Arlesheim*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* BMF ProConsulting AG, Elisabethenstrasse 44, 4501 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

BMF ProConsulting AG Bilanz Management Finanz
4051 Basel
(00846404)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Stormvision Switzerland GmbH in Liq., Arlesheim*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* BMF ProConsulting AG, Elisabethenstrasse 44, 4051 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

BMF ProConsulting AG Bilanz Management Finanz
4051 Basel
(00846406)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Facklam GmbH in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Facklam GmbH in Liquidation, Hammerstrasse 174, 4057 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Stieger Schläger & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel
(00855948)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Vegas GmbH in Liquidation, Bischofszell*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr René Mohler, Fabrikstrasse 9, 9220 Bischofszell
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

COMPTAG treuhand ag
9015 St. Gallen
(00846386)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Potteria Terra e Fuego GmbH in Liquidation, Brittnau*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Brunner Ursula und Brunner Peter, Liquidatoren, alte Schmiede Mätterwil, 4805 Brittnau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Liquidatoren beabsichtigen, die Gesellschaft nach Ablauf eines Kalenderjahres nach Veröffentlichung des 3. Schuldenerufes im Handelsregister zu löschen.

Brunner Peter und Ursula
4805 Brittnau
(00855904)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: AB Sicherheit GmbH in Liquidation, Emmen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Berchtold, Liquidator, Ahomweg 5, 3422 Kirchberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Herbert Kämpfer, Notariat und Verwaltungen
3422 Kirchberg
(00855466)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Airhein S.à r.l. en liquidation, Fey*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 11.03.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Pierre Défago, liquidateur, p.a. Cabinet Fiscal Jean-Pierre Défago S.A., avenue du Général-Guisan 111, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1005 Lausanne
(00855952)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: MessageMedia Sàrl en liquidation, Gland*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 16.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.03.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Finisa Fiduciaria Comptable S.A., avenue C.F. Ramuz 43, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

PERRIN ZAHND HABS, Etude de Notaires
1002 Lausanne
(00855500)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Klaus-W. Becker Consulting GmbH in Liquidation, Hergiswil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.03.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Klaus-W. Becker, Liquidator, Bergstrasse 96, 6010 Kriens
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Klaus W. Becker
6010 Kriens
(00855520)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Certus GmbH in Liquidation, Herisau*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.04.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Audita Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG, Zwinglistr. 41, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der GmbH im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Audita, Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG
9000 St. Gallen
(00855532)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Auktionshaus Isfahan GmbH in Liquidation, Kreuzlingen TG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ramin Ghasselou, Liquidator, Berninastrasse 42, 8057 Zürich 11
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Stieger Treuhand + Beratung
8645 Jona/Rapperswil
(00855940)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Norm-Gerüste GmbH in Liquidation, Langenthal**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.05.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Norm-Gerüste GmbH in Liquidation, Herr Franz Flückiger, Liquidator, Thunsietenstrasse 9, 4900 Langenthal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens sowie die darauf folgende vorzeitige Löschung der Gesellschaft, gemäss dem in Artikel 745 Abs. 3 OR (in Verbindung mit Art. 823 OR) vorgesehenen abgekürzten Verfahren, bleibt vorbehalten.
Graf & Krummenacher, Notariatsbüro
4900 Langenthal
(00855920)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Casiprint GmbH in Liquidation, Lichtensteig**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Finanz- und Immobilienberatung Claudia Widmer Hüberli, Loretostrasse 6, 9620 Lichtensteig
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Claudia Widmer Hüberli, Finanz- und Immobilienberatung
9620 Lichtensteig
(00855474)

Dritte Veröffentlichung

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: SETFOR Sàrl en liquidation, Meyrin**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.01.2003
- Echéance de préavis des créances:** 11.03.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** SETFOR Sàrl en liquidation, rue de la Prulay 35, c/o Alain Hermes, 1217 Meyrin
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(00855944)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: MMC Object GmbH in liquidazione, Minusio**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 13.01.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 03.03.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Malte Hinselmann, via Mondace 94, 6648 Minusio
- Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Malte Hinselmann
6648 Minusio
(00855722)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Tourexpo S.à r.l. en liquidation, Pully**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 23.01.2003

- Echéance de préavis des créances: 12.03.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Pierre Kundert, liquidateur, chemin du Montiller 18, 1009 Pully
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Faute de production dans ce délai, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément aux articles 823 et 745 al. 3 CO.
Rumpf J.-D. & B. Fahrni Chiusano, Notaires
1800 Vevey 1
(00855754)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Profoef Schweiz GmbH in Liquidation, Risch ZG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquida AG, Kanzleigemeinschaft, Kantonsstrasse 40, 6048 Horw LU
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Liquida AG, Kanzleigemeinschaft
6048 Horw-Luzern
(00855726)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Roll 2 Roues Sàrl en liquidation, Rolle**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 14.01.2003
- Echéance de préavis des créances: 12.03.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Denis Champion, liquidateur, route de l'Etraz, 1267 Vich
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Me Laurent Schenk, Notaire
1260 Nyon 1
(00855906)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Power IT GmbH for consulting & solutions in Liq., Wettingen**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Power IT GmbH for consulting & solutions in Liq., Seminarstrasse 56B, 5430 Wettingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Power IT GmbH for consulting & solutions in Liquidation
5430 Wettingen
(00855552)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR

Art. 913 en relation avec art. 742 CO

Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Brauviehzeuggenossenschaft Bassersdorf in Liquidation, Bassersdorf**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Menzi H.P., Liquidator, Looren, 8309 Nürensdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Brauviehzeuggenossenschaft 711, H.P. Menzi
8309 Nürensdorf
(00846378)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Schweizerischer Verband milchwirtschaftlicher Betriebsleiter SVMB in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Delegiertenversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.07.2001

Anmeldefrist für Forderungen: 17.03.2003

- Anmeldestelle für Forderungen:** René Maire, Liquidator, Juchlisshaus, 3204 Rosshäusern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Roland Untermaher, Liquidator, Schwarztorstrasse 26, 3007 Bern. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
Berufsverband Käseerfachleute
3001 Bern
(00855718)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Société de laiterie d'Hermance, Hermance**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 28.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Bernard Laperrouz, liquidateur, chemin des Glerrets 12, 1248 Hermance
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Bernard Laperrouz
1248 Hermance
(00855524)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarritiAufruf
Sommission
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** an 2. Pfandstelle auf folgenden in der Gemeinde Pfäffikon gelegenen Grundstücken (Beleg Pfäffikon 1937 Nr. 96, Zinsfuss 4 %) 1. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1531, Plan 54, Kataster Nr. 3839, Wohnhaus (Versicherungs-Nr.44) mit 19,5 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum, Hermatswil, 2. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1532, Plan 54, Kataster Nr. 7208, Scheune (Versicherungs-Nr. 36) und Bienenhaus (Versicherungs-Nr. 41) mit 62,86 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese, Hermatswil, 3. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1533, Plan 54, Kataster Nr. 3816, 110,59 Aren Wiese, im Bül, 4. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1534, Plan 55, Kataster Nr. 7205, 464,11 Aren Wiese und Wald, im Langacker, 5. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1535, Plan 55, Kataster Nr. 3883, 25,43 Aren Wiese und Wald, im Hanggeler, 6. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1536, Plan 49, Kataster Nr. 3634, 87,87 Aren Wald, im Tännberg, 7. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1537, Plan 50, Kataster Nr. 3643, 120,12 Aren Wald, im Tännberg, 8. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1538, Plan 50, Kataster Nr. 3648, 97,34 Aren Wald, im Tännberg, 9. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1539, Plan 52, Kataster Nr. 4058, 18,65 Aren Wald, im Tännberggässli, 10. Grundbuch Blatt 3404 Lb. 1540, Plan 55, Kataster Nr. 3893, 19,76, Aren Wald, im Hinterberg
- Saldo/Wert:** CHF 7'000
- Ausgestellt am:** 16.06.1937
- Auskunftsfrist:** 11.02.2004
Bezirksgericht Pfäffikon ZH
8330 Pfäffikon ZH
(00031855)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Actions nominatives**
- Au nom de:**
a) Deux actions nominatives liées numéros 2004 et 2298 de la société UE Distribution SA (anciennement F. Uhlmann Eyraud SA), valeur nominale de CHF 100.-, propriété de la Clinique des Charmettes SA en liquidation;
b) Quatre actions nominatives liées numéros 853, 854, 855 et 856 de la société UE Distribution SA (anciennement F. Uhlmann Eyraud SA), valeur nominale de CHF 1'000.-, propriété de Françoise Weiss.
- Expiration de l'échéance:** 15.06.2003
- Remarques:** JN02.007266
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00769966)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** den Inhaber, Laufzeit 18.1.1999-18.1.2004, mit Coupon fällig am 18.1.2003 und 18.1.2004; Kassenobligation der Raiffeisenbank Bündner Rheintal
- Nr. des Titels:** 8099
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Auskunftsfrist:** 11.05.2003
Bezirksgericht Landquart
7302 Landquart
(00855780)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation hypothécaire au porteur**
- Au nom de:** Inge Kreibitz, domiciliée à Hamburg
- Gravant:** la parcelle no 10812, folio no 4, PPE no 10573 15/1000, d'une surface totale de 2'013 m², avec droit exclusif sur le studio no 36, sis sur commune de Leytron, sous-crité devant Me Jacques-Louis Ribordy, notaire à Martigny, par Carl-Heinz Kreibitz, montant garanti par une hypothèque inscrite en 1er rang, propriété de Carl-Heinz Kreibitz (1/4), Inge Dirks (1/4), Kurt Lange (1/4), et Ursula Huls (1/4).
- N° du titre:** PJ 14878/1980
- Saldo/Valeur:** CHF 15'000
- Déclaré le:** 21.05.1980
- Expiration de l'échéance:** 11.08.2003
- Remarques:** C2 03 14
Tribunal de Martigny et St-Maurice
1920 Martigny
(00855794)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: ipoteca al portatore**
- gravante su:** in 2° grado la part. n. 844 RFD di Gerra Verzasca, di proprietà dell'istante Heinz Hintermayer, Gerra Verzasca:
a) di CHF 30'000.-, interessi 7%, dg 1482, iscriz. UR 12.12.1989
b) di CHF 50'000.-, interessi 7%, dg 1483, iscriz. UR 12.12.1989
c) di CHF 50'000.-, interessi 7%, dg 1484, iscriz. UR 12.12.1989
- Termine per la pubblicazione:** 11.02.2004
- Osservazioni:** CN.2003.00030
 Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(00855804)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Gravant:** l'appartement lot 5, feuillet no 1432 de la parcelle de base no 220 de la commune de Leysin, PPE "Zanfleuron", premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier d'Aigle, ID.1998/008934, propriété de Véronique Dufey.
- N° du titre:** 215850
- Saldo/Valeur:** CHF 16'000
- Déclaré le:** 14.04.1965
- Expiration de l'échéance:** 05.03.2004
- Remarques:** JN02.017735 mjr
Tribunal d'arrondissement de l'est Valais
1800 Vevey 1
(00855816)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Kassaobligation**
- Lastend auf:** Inhaber-Kassaobligation der swissregio bank (früher Bank in Gossau), Zinssatz 3 1/4%, verfallen am 9.1.2003 samt Coupon.
- Nr. des Titels:** 31702.00

4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Auskündigungsfrist:** 11.08.2003
6. **Bemerkungen:** SZ.2003.28.GP
Bezirksgericht Gossau
9230 Flawil
(00855822)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Karl Nadler, geb. 6.10.1936, Hauptstrasse 9, 8355 Aadorf.
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 76 und 77, Grundbuch Ettenhausen.
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'000
5. **Ausgestellt am:** 20.03.1998
6. **Auskündigungsfrist:** 11.02.2004
7. **Bemerkungen:** Z.2.2003.00014
Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld
(00855824)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** den Liegenschaften GB Cham, GS 938 und 940 sowie auf den Liegenschaften GB Hünenberg, GS 270, 272, 277, 280, 281 und 825, im 1. Rang, 5% Maximalzins (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaften: Ernst Stocker, Hünenberg):
a) Inhaberschuldbrief AH 12066 über CHF 2'000.-, errichtet am 10. Juli 1937
b) Inhaberschuldbrief AH 12067 über CHF 1'000.-, errichtet am 10. Juli 1937
c) Inhaberschuldbrief AA 6415 über CHF 4'000.-, errichtet am 25. Mai 1948
d) Inhaberschuldbrief AA 6418 über CHF 4'000.-, errichtet am 25. Mai 1948
e) Inhaberschuldbrief AA 21548 über CHF 5'000.-, errichtet am 16. Dezember 1960
f) Inhaberschuldbrief AA 21549 über CHF 5'000.-, errichtet am 16. Dezember 1960
g) Inhaberschuldbrief AA 21550 über CHF 5'000.-, errichtet am 16. Dezember 1960
h) Inhaberschuldbrief AA 21551 über CHF 5'000.-, errichtet am 16. Dezember 1960
i) Inhaberschuldbrief AA 21552 über CHF 5'000.-, errichtet am 16. Dezember 1960
j) Inhaberschuldbrief AA 21553 über CHF 3'000.-, errichtet am 16. Dezember 1960
k) Inhaberschuldbrief AA 25775 über CHF 8'000.-, errichtet am 19. Juli 1963
l) Inhaberschuldbrief AA 25776 über CHF 6'000.-, errichtet am 19. Juli 1963
m) Inhaberschuldbrief AA 25777 über CHF 1'000.-, errichtet am 19. Juli 1963
n) Inhaberschuldbrief AA 25779 über CHF 3'000.-, errichtet am 19. Juli 1963
3. **Auskündigungsfrist:** 31.03.2004
4. **Bemerkungen:** ES 2003 53
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00855830)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Inhaber
3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 2609 Grundbuch Münchenstein, im 2. Rang, nebst Zins bis zu 7%.
4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 2850
5. **Saldo/Wert:** CHF 53'400
6. **Ausgestellt am:** 05.08.1974
7. **Auskündigungsfrist:** 10.02.2004
8. **Bemerkungen:** 48-02/1104 (D 425)
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00855864)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**
2. **Lastend auf:** Namensparheft der DC Bank, Deposita Cassa der Stadt Bern, Bern.

3. **Nr. des Titels:** 42.0.101582.06
4. **Saldo/Wert:** CHF 133'453.80
5. **Auskündigungsfrist:** 10.08.2003
6. **Bemerkungen:** Z.02.6016
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00855872)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 128, Grundbuch Emmetten, Unter Halli: Inhaberschuldbrief CHF 25'000.-, err. 8.4.1998, ohne Vorgang, Lauten auf Parzelle Nr. 325, Grundbuch Beckenried, Niderstrasse 3. Inhaberschuldbrief CHF 5'000.-, err. 8.6.1988, ohne Vorgang Lautend auf Parzelle Nr. 570, Grundbuch Hergiswil, Mattstrasse 14 / Bergkristall:
a) Inhaberschuldbrief CHF 25'000.-, err. 11.2.1950, ohne Vorgang
b) Inhaberschuldbrief CHF 25'000.-, err. 11.2.1950, Vorgang CHF 25'000.-
c) Inhaberschuldbrief CHF 12'000.-, err. 11.2.1950, Vorgang CHF 50'000.-
d) Inhaberschuldbrief CHF 10'000.-, err. 11.2.1950, Vorgang CHF 62'000.- Lautend auf Parzelle Nr. 705, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 202, Mittler-Fallenbach: Gült CHF 300.-, err. 20.5.1693, Vorgang CHF 1'799.96
3. **Auskündigungsfrist:** 10.02.2004
4. **Bemerkungen:** PW 02 32
Kantonsgericht Nidwalden
6371 Stans
(00855898)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien der Spar- und Leihkasse Frutigen**
2. **Lastend auf:** 5 Namenaktien (Zertifikat Nr. 537), nom. CHF 250.-, Valoren Nr. 135.011
3. **Auskündigungsfrist:** 07.08.2003
4. **Bemerkungen:** Z.03.23.LE3
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis
(00855954)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Koppigen-Grundbuchblatt Nr. 390 und 671, z.G. der Eigentümerin:
a) Schuldbrief von CHF 20'000.- vom 9.10.1931, Beleg U/5916, im 1. Rang
b) Schuldbrief von CHF 20'000.-, vom 7.3.1935, Beleg U/7004, im 2. Rang.
3. **Auskündigungsfrist:** 07.02.2004
4. **Bemerkungen:** Z.02.1809.LE3
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraungraben
3400 Burgdorf
(00855956)

Kraftloserklärung

Annulation

Armortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligation mit Coupons Nr. 3-7**
2. **Lastend auf:** Inhaber
3. **Nr. des Titels:** 0.350.644.04
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach
(00031209)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lastend auf:** 2% Kassenobligation der Migros Bank mit Sitz in Zürich, Titelnnummer 2001322318/06, Valorennummer 000.654.540.1, Laufzeit 18. Januar 1999 bis 18. Januar 2002, sowie den dazugehörenden Coupon Nr. 3.
3. **Saldo/Wert:** CHF 30'000

4. **Bemerkungen:** E0020028
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(00855774)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 2802 (Grundbuchblatt 144), Kirchstrasse 3, 8805 Richterswil:
a) Inhaberschuldbrief vom 25. Juni 1930 über CHF 2'500.-
b) Inhaberschuldbrief vom 14. April 1970 über CHF 50'000.-
3. **Bemerkungen:** E0010009
Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen
(00855776)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires**
2. **Grevaunt:** l'immeuble feuillet no 2332 du ban de Porrentruy, propriété de Myriam Eschmann, Jean-Philippe Widmer et Joël Widmer.
a) 1er rang: CHF 41'000.-, taux 5,5%, cédule hypothécaire nominative, inscrite le 12 octobre 1955, à P.J. II-g/5637
b) 2e rang: CHF 80'000.-, taux 8%, cédule hypothécaire nominative, inscrite le 12 octobre 1955, à P.J. II-g/5638, et le 21 mai 1974, à P.J. 1974/1444
3. **Remarques:** CIV/2455/2001
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(00855806)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevaunt:** la parcelle no 224 de la commune d'Oron-La-Ville, au lieu dit "Aux Champ Dessus", deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 7, inscrite au Registre foncier de Moudon-Oron; propriété de Ida Barras.
3. **N° du titre:** 46'982
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Débuté le:** 10.02.1966
6. **Remarques:** JN01.016017 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(00855808)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Grevaunt:** la parcelle no 219 de la commune de Blonay, au lieu dit "Pré-de-Crète", premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Vevey, ID.2000/003645; propriété de la communauté héréditaire Manon Pfyffer d'Altshofen née Rosenberg, Bjrn Rosenberg et Dan Rosenberg.
3. **N° du titre:** 219/655
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Débuté le:** 18.12.1964
6. **Remarques:** JN01.016148 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(00855810)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevaunt:** l'appartement, PPE lot no 9, feuillet no 7889 de la commune de Montreux (parcelle de base no 4944), "Résidence Le Mirador", sis En Chamby, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Vevey, ID.1999/002539; propriété de feu Michelle Tadjjo née Begin.
3. **N° du titre:** 279288
4. **Solde/Valeur:** CHF 130'000
5. **Débuté le:** 09.06.1980
6. **Remarques:** JN.01.016027 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(00855812)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Oeschenbach-Grundbuchblatt Nr. 90 und 91 und Wynigen-Grundbuchblatt Nr. 525, im 1. Rang.
3. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
4. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 21 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 31.1.2002. Z 01 1980 HIB
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(00855826)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 849, GB Luzern, rechtes Ufer, Hitzlisbergstrasse 18, im 6. Rang, mit einem Vorrang von CHF 25'000.-
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
4. **Ausgestellt am:** 02.09.1931
5. **Bemerkungen:** 01.02.1
Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5
(00855828)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Aktienzertifikate**
2. **Lastend auf:** Allianz Handels- & Finanz AG, mit Sitz in Zug:
a) Aktienzertifikat Nr. 2r über eine Inhaberaktie (Nr. 998) zu nominal CHF 500.-
b) Aktienzertifikat Nr. 2s über eine Inhaberaktie (Nr. 999) zu nominal CHF 500.-
c) Aktienzertifikat Nr. 2o über eine Inhaberaktie (Nr. 995) zu nominal CHF 500.-
d) Aktienzertifikat Nr. 2t über eine Inhaberaktie (Nr. 1000) zu nominal CHF 500.-
e) Aktienzertifikat Nr. 1c (2) über 38 Inhaberaktien (Nm. 238-275) zu nominal je CHF 500.- (vormals: CHF 1'000.-)
f) Aktienzertifikat Nr. 2u über 20 Inhaberaktien (Nm. 911-930) zu nominal je CHF 500.-
3. **Bemerkungen:** ES 2002 335
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00855832)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Pfandtitel**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Unterägeri, GS 424 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Alfred Iten, Unterägeri):
a) Pfandtitel alten Rechts AW 23399 über CHF 1'500.-, im 12. Rang, Vorgang CHF 19'750.-, errichtet am 18. September 1909
b) Pfandtitel alten Rechts AW 24571 über CHF 2'000.-, im 13. Rang, Vorgang CHF 21'250.-, errichtet am 10. Oktober 1910
c) Pfandtitel alten Rechts AW 24572 über CHF 1'000.-, im 14. Rang, Vorgang CHF 23'250.-, errichtet am 10. Oktober 1910
d) Pfandtitel alten Rechts AW 24572 über CHF 1'000.-, im 15. Rang, Vorgang CHF 24'250.-, errichtet am 10. Oktober 1910
alle Titel mit einem Maximalzinsfuß von 5%
3. **Bemerkungen:** ES 2001 528
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00855834)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Walchwil, GS 10010 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Marie-Luise Horent-Mager, Hamburg):
a) Inhaberschuldbrief WK 14533 über CHF 10'000.-, im 4. Rang, Vorgang CHF 200'000.-
b) Inhaberschuldbrief WK 14554 über CHF 10'000.-, im 5. Rang, Vorgang CHF 210'000.-
c) Inhaberschuldbrief WK 14555 über CHF 5'000.-, im 6. Rang, Vorgang CHF 220'000.-
alle Titel mit einem Maximalzinsfuß von 8%
3. **Ausgestellt am:** 25.03.1975
4. **Bemerkungen:** ES 2001 496
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00855836)

Stark in
Wirtschaft.



Jeden Monat aktuelle
Fakten, Recherchen
und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft

Verlangen Sie eine Probenummer Tel. 071 272 74 01

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Ville de Vevey
Direction de l'éducation
Rue du Torrent 27, Case postale
1800 Vevey 1 / CH
Téléphone 021 925 59 20/Fax 021 925 59 14
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Ville de Vevey
Direction de l'éducation
Rue du Torrent 27, Case postale
1800 Vevey 1 / CH
Téléphone 021 925 59 20/Fax 021 925 59 14
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Commune
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. *Description détaillée des produits:* **Fourniture, livraison franco bâtiments et mise en place de mobilier scolaire pour 90 salles de classe, toutes situées en ville de Vevey.**
Finance d'inscription: CHF 100.00 à verser sur le CCP 18-4-6 Caisse communale de Vevey avec mention "9146.50"
Pour plus d'information sur les spécifications détaillées du marché, se référer à l'annonce parue dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud du 7 février 2003.
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **21.03.2003**
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des avis officiels du canton de Vaud du 07.02.2003

(00857478)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Paul Scherrer Institut
Einkauf
5232 Villigen PSI / CH
Telefon 056 310 29 05
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**
 - 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Elektromagnete, 30 Quadrupole (Fokussierelemente für Teilchenbestrahlung)
 - 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 33158100
 3. **Verfahren**
 - 3.1 *Vergabekriterien:*
ohne Angabe
 - 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
Sigmaphi S.A.
Rue des Frères Mongolifier
56000 Vannes Cedex / FR
 - 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 - 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 387'800.00 CHF bis 1'203'820.00 CHF
 - 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Bestes Preis/Leistungsverhältnis
 4. **Sonstige Informationen:**
 - 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 148 vom 05.08.2002
 - 4.2 *Datum des Zuschlags:* 31.01.2003
 - 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 - 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00031657)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Paul Scherrer Institut
Einkauf
5232 Villigen PSI / CH
Téléphone 056 310 29 05
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
 - 2.1 *Titre du projet du marché:*
Electro-aimants, 30 Quadrupoles pour focaliser les particules
 - 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 33158100
 3. **Procédure**
 - 3.1 *Critères d'adjudication:*
sans indication
 - 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
Sigmaphi S.A.
Rue des Frères Mongolifier
56000 Vannes Cedex / FR
 - 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 - 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix 387'800.00 CHF jusqu'au 1'203'820.00 CHF
 - 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleur rapport performance/prix
 4. **Autres informations:**
 - 4.1 *Autres indications:* Appel d'offres dans la FOSC n° 148 du 05.08.2002
 - 4.2 *Date de l'adjudication:* 31.01.2003
 - 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 - 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,

1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00031661)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Paul Scherrer Institut
Jean-Pierre Müller
Würenlingen und Villigen
5232 Villigen / CH
Telefon 056 310 29 06/Fax 056 310 29 14
e-mail: jp.mueller@psi.ch
URL: psi.ch
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
 - 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Aluminiumgehäuse für das Neutronenspektrometer MARS
 - 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 28112330
 3. **Verfahren**
 - 3.1 *Vergabekriterien:*
ohne Angabe
 - 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
Wartmann Technologie AG
Industriestrasse 14
4538 Oberbipp / CH
 - 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 - 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 599'000.00 CHF bis 638'200.00 CHF
 - 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen
 4. **Sonstige Informationen:**
 - 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 164 vom 27.08.2002
 - 4.2 *Datum des Zuschlags:* 06.02.2003
 - 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 - 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00031919)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Paul Scherrer Institut
Jean-Pierre Müller
Würenlingen und Villigen
5232 Villigen / CH
Téléphone 056 310 29 06/Fax 056 310 29 14
e-mail: jp.mueller@psi.ch
URL: psi.ch
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
 - 2.1 *Titre du projet du marché:*
Tank en aluminium pour le spectromètre de diffusion des neutrons MARS

2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 28112330

3. Procédure

- 3.1 *Critères d'adjudication:*
sans indication
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
Wartmann Technologie AG
Industriestrasse 14
4538 Oberbipp / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix 599'000.00 CHF jusqu'au 638'200.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleure réalisation des exigences posées dans la documentation concernant l'appel d'offres
4. **Autres informations:**
 - 4.1 *Autres indications:* Appel d'offres dans la FOSC n° 164 du 27.08.2002
 - 4.2 *Date de l'adjudication:* 06.02.2003
 - 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 - 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00031931)

Baufaufträge Constructioni Costruzioni

Diverse Divers Diversi

Adjudicataire:

- TRIDEL SA**
Rue des Terreaux 33
Case postale 905
1000 Lausanne 9
Procédures:
Ouvertes
Objet:
Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne
CFC 17 Fondations spéciales, protections de fouilles
Adjudicataire:
Association d'entreprises
Zschokke Locher SA & Forasol SA
Offre retenue: fr. 9'326'430.90 (HT)
Offre la plus basse: fr. 9'326'430.90 (HT)
Offre la plus élevée: fr. 10'696'892.20 (HT)
CFC 20 Excavation
Adjudicataire:
Association d'entreprises
Sotrag SA & Guex SA
Offre retenue: fr. 12'321'481.90 (HT)
Offre la plus basse: fr. 12'225'545.15 (HT)
Offre la plus élevée: fr. 14'685'526.90 (HT)
Contrat d'assurance globale
Adjudicataire:
Groupement Zürich Compagnie d'Assurances & Winterthur Assurances & Vaudoise Assurances
Offre retenue: fr. 2'182'950.00
Offre la plus basse: fr. 2'182'950.00
Offre la plus élevée: fr. 2'182'950.00
Date des adjudications:
6 février 2003

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen Nouveaux enregistrements Nuove registrazioni

- (111) ■ **506955**
(220) *Date de dépôt:* 6 janvier 2003
(730) *Titulaire:* Renault Crédit SA, Riedthofstrasse 100, 8105 Regensdorf
(740) *Mandataire:* Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, Case postale, 8022 Zürich
(540)

RCI DIRECT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs (logiciels) en relation avec l'octroi de crédits pour l'acquisition, le leasing ou l'entretien de véhicules et de biens d'équipement pour véhicules.
16 Produits de l'imprimerie en relation avec l'octroi de crédits pour l'acquisition, le leasing ou l'entretien de véhicules et de biens d'équipement pour véhicules.
35 Gestion des affaires commerciales en relation avec l'octroi de crédits pour l'acquisition, le leasing ou l'entretien de véhicules et de biens d'équipement pour véhicules.
36 Affaires financières, en particulier octroi de crédits en relation avec l'acquisition, le leasing ou l'entretien de véhicules et de biens d'équipement pour véhicules.
38 Télécommunications en relation avec l'octroi de crédits pour l'acquisition, le leasing ou l'entretien de véhicules et de biens d'équipement pour véhicules.

- (111) ■ **506956**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Kult Productions GmbH, Rotbuchstrasse 6, 8006 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich
(540)

KINDERKULT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte für die Übertragung und Wiedergabe von Ton- und Bild-, Schallplatten, CD-ROMS und digitale Datenträger aller Art; herunterladbare elektronische Informationen in Form von Dateien, herunterladbare elektronische Veröffentlichungen.
16 Druckerzeugnisse; Publikationen aller Art, insbesondere Zeitschriften und Magazine; Prospekte, Flyers, gedruckte Programme für Anlässe.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug.
41 Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten; Organisation und Durchführen von Kulturveranstaltungen und -aktivitäten, Veranstaltungen, Events und Parties; Produktion von Radio- und Fernsehsendungen; zur Verfügungstellen von elektronischen Publikationen; Herausgabe von Publikationen aller Art.

- (111) ■ **506957**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Indumont AG, Bielstrasse 29, Postfach 312, 2542 Pieterlen
(740) *Vertreter/in:* Panache AG Kommunikation und Design, Thunstrasse 20, Postfach, 3000 Bern 6
(540)

LogControl

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische Steuerung inklusive Software für Hubstationen oder automatische Warenlifte mit Integration und Fördertechnik aller Art und Schnittstellen zu Materialflusssystemen.

- (111) ■ **506958**
(220) *Date de dépôt:* 2 octobre 2002
(730) *Titulaire:* Tissot SA, 17, chemin des Tourelles, 2400 Le Locle
(740) *Mandataire:* The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne
(540)

INNOVATORS BY TRADITION

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ **506959**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Phonak Holding AG, Laubisrütstrasse 28, 8712 Stäfa

- (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

PERSEO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Hörgeräte und deren Bestandteile.

- (111) ■ **506960**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Sanaro S.A., Avenue de Savoie 56, 1896 Vouvy
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

DROPLET

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Künstliche Süssmittel.
5 Diätische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
30 Süssungsmittel (natürlich).

- (111) ■ **506961**
(220) *Date de dépôt:* 24 juillet 2002
(730) *Titulaire:* FR & PG CONSULTING SA, Rue du Lac 39, 1800 Vevey
(540)

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Jeux-vidéo.
14 Porte-clés, montres et produits horlogers, bracelets, pins.
16 Stylos; écussons (cachets en papier); livres, articles de papeterie, affiches et posters.
18 Parapluies; sacs en cuir, et objets de maroquinerie.
21 Vaiselle (non en métaux précieux).
24 Articles textiles pour la maison (draps, serviettes); drapeaux, fanions.
25 Vêtements, chaussures et accessoires vestimentaires pour bébés, enfants et adultes.
28 Matériel de sport (compris dans cette classe), notamment ballons, gants, tenues; jeux.
34 Briquets.

- (111) ■ **506962**
(220) *Date de dépôt:* 24 juillet 2002
(730) *Titulaire:* FR & PG CONSULTING SA, Rue du Lac 39, 1800 Vevey
(540)

SONNY ANDERSON

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Jeux-vidéo.
14 Porte-clés, montres et produits horlogers, bracelets, pins.
16 Stylos; écussons (cachets en papier); livres, articles de papeterie, affiches et posters.
18 Parapluies; sacs en cuir, et objets de maroquinerie.
21 Vaiselle (non en métaux précieux).
24 Articles textiles pour la maison (draps, serviettes); drapeaux, fanions.
25 Vêtements, chaussures et accessoires vestimentaires pour bébés, enfants et adultes.
28 Matériel de sport (compris dans cette classe), notamment ballons, gants, tenues; jeux.
34 Briquets.

- (111) ■ **506963**
(220) *Data di deposito:* 27 luglio 2002
(730) *Titolare:* PROTOSCAR S.A. Design & Engineering, 6821 Rovio
(740) *Mandataro:* Carlo Gaggini, Via ai Campi 6, 6982 Agno
(540)

Color Frog

- (511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
28 Modelli di veicoli che servono da supporto di campioni.
35 Pubblicità, promozione delle vendite, particolarmente per veicoli come automobili e simili.

- (111) ■ **506964**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Mai 2000
(730) *Inhaber/in:* Dutch Passion B.V., Postbus 1579, 1000 BN Amsterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Abatron-Patentbüro AG, Altstetterstrasse 224 Postfach, 8048 Zürich
(540)

BLUEBERRY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Samenkörner, nämlich Cannabis-Samenkörner; Setzlinge, nämlich Cannabis-Setzlinge.

- 35 Detailhandel mit Samenkörnern und Setzlingen; das Zusammenstellen von Samenkörnern und Setzlingen für Dritte (ausgenommen deren Transport), um den Verbrauchern Ansicht und Erwerb dieser Waren bei einem Grosshändler zu erleichtern.

- (111) ■ **506965**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Videoserpel Ltd, Baaerstrasse 135, 6301 Zug
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

EL CANAL DE LAS ESTRELLAS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung und Verkaufsförderung für Waren und Dienstleistungen von Dritten über Kabelfernsehen, Direktsendesatelliten sowie Draht- und drahtlose Verteilungssysteme.
38 Fernsehsende- und Fernsehübertragungen mittels Kabel, Satelliten sowie Draht- und drahtlose Verteilungssystemen.
41 Produktion, Film- und Videoverleih von Fernsehprogrammen in den Bereichen Bildung, Sport, Kultur, Nachrichten und Unterhaltung.
42 Lizenzerteilung von Fernsehprogrammen in den Bereichen Bildung, Sport, Kultur, Nachrichten und Unterhaltung.

- (111) ■ **506966**
(220) *Data di deposito:* 30 luglio 2002
(730) *Titolare:* Sorin Biomedica Cardio S.p.A., Via Crescentino, 13040 Saluggia (VC), IT-Italia
(740) *Mandataro:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

PERICARBON SOPRANO

- (511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
10 Strumenti ed apparecchi chirurgici, medicali, dentali e veterinari; membra, occhi e denti artificiali; articoli ortopedici, materiale di sutura; protesi cardiache in genere, protesi valvolari cardiache.

- (111) ■ **506967**
(220) *Data di deposito:* 30 luglio 2002
(730) *Titolare:* Sorin Biomedica Cardio S.p.A., Via Crescentino, 13040 Saluggia (VC), IT-Italia
(740) *Mandataro:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

BICARBON OVERLINE

- (511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
10 Strumenti ed apparecchi chirurgici, medicali, dentali e veterinari; membra, occhi e denti artificiali; articoli ortopedici, materiale di sutura; protesi cardiache in genere, protesi valvolari cardiache.

- (111) ■ **506968**
(220) *Date de dépôt:* 19 août 2002
(730) *Titulaire:* TOSOH CORPORATION, 4560, Kaisai-cho, Shinjanyo-shi, Yamaguchi 746-8501, JP-Japon
(740) *Mandataro:* NOVAGRAF INTERNATIONAL SA, 25, avenue du Paillly, 1220 Les Avanchets
(540)

TOSOH Bioscience

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques, notamment gel pour chromatographie en phase liquide et tampon (buffer) pour chromatographie en phase liquide.
5 Réactifs pour analyses pour diagnostic immunologique, réactif pour dosage immunologique.
9 Appareil pour chromatographie en phase liquide et colonne chargée de gel pour chromatographie en phase liquide.
10 Appareillage de laboratoire de médecine clinique, à savoir un analyseur automatique pour dosage immunologique et des parties de celui-ci.

- (111) ■ **506969**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Wild Planet Toys, Inc., 98 Battery Street, Suite 300, San Francisco (CA 94111), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6, 3011 Bern
(540)

SPY GEAR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Videospielprogramme für Computer, Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate.
16 Bücher und Comics, beide mit Handlungen, Ereignissen und Darstellungen von Spielzeugprodukten des Markeninhabers, Papiertücher.
18 Einkaufstaschen und Schultaschen, Rucksäcke, Lendenbeutel/-taschen, Brieftaschen, Seesäcke.
28 Spielzeug, Spiele und Spielwaren, nämlich Spielzeuggewegungsmelder, Spielzeug-Radios und Spielzeuggewerke zur Wiedergabe von Ton, Spielzeug-Walkie-Talkies, Spielzeugvergrößerungsgläser, Spielzeughören, Spielzeug-Radios und Spielzeug-Walkie-Talkie-Radios, Spielzeugkameras, Schreibwaren zum Schreiben von codierten Nachrichten

- und Dekodierungsvorrichtungen, ferngesteuerte Fahrzeuge, Spielzeugperiskope, Spielzeugteleskope und Spielzeugfeldstecher, bedruckte Karten für Tausch- und Sammelspiele, bedrucktes Papier, nämlich unechte Identitätskarten, unechte Badges, Spielgeld, Spielvisitenkarten und Spielzeugreisepässe aber keine Gymnastik- oder Sportartikel, Videospiele, ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate.

- (111) ■ **506970**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* HYDAG, Oberbercherstrasse 25, 8915 Hausen am Albis
(540)

HYDRODOS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke.
5 Desinfektionsmittel.

- (111) ■ **506971**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Wizard Co., Inc., 6, Sylvan Way, Parsippany (NJ 07054), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

AVIS FLEET SERVICES

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Leasing von Fahrzeugen.
39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen, Vermieten von Fahrzeugen.

- (111) ■ **506972**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyotamachi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

MINEBEA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Waren aus unedlen Metallen und deren Legierungen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Schlosserwaren; Waren aus Metall, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verschlüsse; Schraubenmutter; Bolzen; Schrauben mit und ohne Spitzen; Kugeln für Kugellager; alle vorgenannten Waren aus Metall.
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Maschineriebestandteile, einschliesslich Werkzeuge, Getriebe und Scheiben; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge), einschliesslich Spindelmotoren, Schrittschaltmotoren, bürstenlose Gleichstrommotoren; Lager für Maschinen, Kugellager und deren Teile und Ersatzteile; Ventile für Maschinen; Kupplungen und Bremsen für Maschinen; Ventilatoren, Gebläse- und andere Lüftungsgeräte für Maschinen und Instrumente; Teile und Ersatzteile für alle vorgenannten Waren.
9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, Apparate und Instrumente zum Leiten, Schalten, Umwandeln, Messen, Regeln und Kontrollieren von Elektrizität; Mess- und Testapparate; Leistungselektronikgeräte; Stromversorgungsgeräte und Leistungssteuerungsgeräte; Computer Hardware; Tastaturen (Keyboards), Diskettenlaufwerke; Ventilatoren, Gebläse- und andere Lüftungsgeräte für Computer und andere Instrumente; intelligente Schaltungen; gedruckte Schaltungen und Schaltbilder; Invertoren (Inverter); Dehnungsmessgeräte; Messdosens; Sensoren und Messgrössenformer (Transducers); Umformer für Druckmasse; Transformatoren; Induktoren; digitale Induktoren und Sichtanzeigen (Displays); Zug- und Druckversuchsmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton; Lautsprecher, deren Teile und Ersatzteile; Magnete; Teile und Ersatzteile für alle vorgenannten Waren.
11 Ventilatoren, Gebläse- und andere Lüftungsgeräte, Lüftungs- und Klimaanlage; Teile und Ersatzteile für die vorgenannten Waren.
12 Fahrzeugräder, Fahrzeugteile; Teile und Ersatzteile für die vorgenannten Waren, alle vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten.
20 Waren aus Kunststoffen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Kunststoffformen.
42 Technische und elektronische Forschung; Design und Entwicklungsdienstleistungen; Produkttestende Dienstleistungen.

- (111) ■ **506973**
(220) *Date de dépôt:* 25 octobre 2002
(730) *Titulaire:* The Yokohama Rubber Co., Ltd., 36-11, 5-chome Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

YZPS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

12 Pneumatiques, roues et jantes pour automobiles, pour véhicles à moteur à deux roues, pour bicyclettes et pour avions, tous les produits précités en classe 12.

(111) ■ 506974

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Elmicon AG, Feldstrasse 1, 6304 Zug
 (740) *Vertreter/in:* IP & T Rentsch und Partner, Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2441, 8022 Zürich
 (540)

12T

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Werkzeuge, Maschinen, Steuergeräte für Maschinen, insbesondere zur Herstellung der in Klasse 9 genannten Geräte und Vorrichtungen; Motoren, sofern in dieser Klasse enthalten; Prägemaschinen; Mikrowerkzeuge (Microtools), soweit in dieser Klasse enthalten.

9 Elektronische Schaltungen und Bauteile, insbesondere Mikrocontroller und Mikroprozessoren, Halbleiterbauteile, insbesondere ASIC (application specific integrated circuits), elektronische Speicher, insbesondere ROM und EPROM, Substrate, Folien und andere Trägermaterialien für elektronische Schaltungen und Bauteile, soweit in Klasse 9 enthalten; über Telekommunikations- und Computernetzwerke herunterladbare elektronische Daten und Publikationen; von Datenbanken, Telekommunikationsnetzwerken oder Einrichtungen des Internet (einschliesslich Web-Sites) online gelieferte Daten oder Veröffentlichungen in elektronischer Form; Computer-, Computer- und Telefonperipheriegeräte und -zubehör, soweit in Klasse 9 enthalten; Computerprogramme; elektronische Datenträger für Computersoftware, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD), elektronische Sende- und Empfangsgeräte.

16 Kataloge, Bücher, Prospekte, Grafiken, Bilder und technische Zeichnungen.

35 Sammeln und Systematisieren von Daten in Online-Datenbanken; Organisations- und Betriebsberatung; Sammeln von Daten und Nachrichten über Telekommunikations- und Computernetzwerke.

37 Montage, Wartung und Reparatur von elektrotechnischen Geräten, Anlagen und Computersoftware, insbesondere der in Klasse 9 genannten Produkte.

38 Telekommunikationsdienste; Liefern und Übermitteln von Daten und Nachrichten über Telekommunikations- und Computernetzwerke; Dienstleistungen im Zusammenhang mit einer Datenbank, nämlich Entgegennahme von Mitteilungen aller Art von Datenbankbenutzern oder -betreibern und Weiterleitung an andere Datenbankbenutzer oder Betreiber; Verschaffen des Zugangs zu Informatik- und Telekommunikationsnetzwerken sowie Datenbanken und Speicherplatz, insbesondere für das Anbieten von Internet-Diensten.

41 Unterricht und Seminare; Publikation von Katalogen, Büchern, Texten und Gebrauchsanleitungen und elektronischen Publikationsmedien, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD).

42 Forschung und professionelle Beratung im Bereich der Elektrotechnik, der Physik und Chemie, Verfahrens- und Produktionstechnik, insbesondere im Bereich der Halbleitertechnik; Entwicklung von Hard- und Software, insbesondere der in Klasse 9 genannten Produkte; Wartung von Software für Computerdatenbanken; Verwertung und Lizenzierung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

(111) ■ 506975

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

FLEXIHAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Wasch- und Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen.

16 Papierprodukte für Haushalt- und Hygienezwecke, wie Küchen- und Badetücher, Haushalt-Reinigungstücher, Küchenrollenpapier.

21 Artikel für Reinigungszwecke, Lappen, Scheuerlappen, Schwämme, Besen, Staubtücher, Stahlwolle, Putzkissen, Bürsten und imprägnierte Wegwerftücher.

(111) ■ 506976

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

SWIFFER SPRAY & CLEAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Wasch- und Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen.

16 Papierprodukte für Haushalt- und Hygienezwecke, wie Küchen- und Badetücher, Haushalt-Reinigungstücher, Küchenrollenpapier.
 21 Artikel für Reinigungszwecke, Lappen, Scheuerlappen, Schwämme, Besen, Staubtücher, Stahlwolle, Putzkissen, Bürsten und imprägnierte Wegwerftücher.

(111) ■ 506977

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Berol Corporation, 29 East Stephenson St., Freeport (IL 61032), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

ICE GRIP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Schreibgeräte, einschliesslich Kugelschreiber und Bleistifte.

(111) ■ 506978

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* KirchSport AG, Grafenauweg 2, 6304 Zug
 (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
 (540)

INFRONT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Von einem Telekommunikationsnetzwerk herunterladbare Daten und Publikationen; elektronische Datenträger aller Art.

35 Marketing, insbesondere von Sportanlässen; Unternehmensberatung in Geschäftsangelegenheiten; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Werbemittlung; Werbung, Rundfunk- und Fernsehwerbung; Veranstaltung von Messen zu kommerziellen Zwecken.

38 Nachrichtenwesen; Ausstrahlung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Ton- und Bildübertragung durch Satelliten.

41 Rundfunk- und Fernsehunterhaltung auf dem Gebiet des Sports; Veranstaltung sportlicher Anlässe und Wettbewerbe; Veröffentlichung von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften sowie anderer Publikationen auch via globale/universale Telekommunikationsnetzwerke; Veranstaltung von Messen zu kulturellen Zwecken; Aufzeichnung von Sportanlässen aller Art; Produktion von Rundfunk- und Fernsehunterhaltung.

42 Technische und rechtliche Recherchen in Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes; technische Beratung und gutachterliche Tätigkeit in Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten; Verwertung gewerblicher Schutzrechte.

(111) ■ 506979

(220) *Date de dépôt:* 13 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* HAIFA CHEMICALS, Haifa Bay 26120, IL-Israël
 (740) *Mandataire:* BUGNON S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
 (540)

Multigreen

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Engrais.

(111) ■ 506980

(220) *Date de dépôt:* 12 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* Viatris Pharmaceuticals (société anonyme), Avenue du Président J.F. Kennedy, 33700 Merignac, FR-France
 (740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

SARGENOR PLUS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

3 Savons, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de toilette, lotions pour les cheveux; dentifrices.

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; médicaments reconstituants pour la médecine humaine; substances, aliments et boissons diététiques à usage médical; préparations de vitamines; acides aminés à usage médical; sels minéraux à usage médical; préparations d'oligo-éléments pour la consommation humaine; aliments pour bébés; désinfectants à usage médical ou hygiénique (autres que les savons).

(111) ■ 506981

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Treupha AG, Zürcherstrasse 59, 5401 Baden
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

DR. WEIBEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 506982

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
 (540)

OPTIMATCH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computerprogramme zur Verwendung mit interaktiven, von mehreren Teilnehmern im Internet gespielten Spielen; Computerprogramme zur Statusverfolgung mehrerer Spieler, die interaktive online Spieldienstleistungen in Anspruch nehmen sowie für das Zusammenführen von online Spielenden mit vergleichbarem Spielniveau.

41 Unterhaltung, nämlich Bereitstellung im Internet von interaktiven Spielen, an denen mehrere Spieler teilnehmen können; Unterhaltung, nämlich Statusverfolgung mehrerer Spieler, die interaktive online Spieldienstleistungen in Anspruch nehmen und Zusammenführen von online Spielenden mit vergleichbarem Spielniveau; Organisation von online Wettkämpfen zwischen Teilnehmern an interaktiven Spielen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 24. April 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 506983

(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Dezember 2002
 (730) *Inhaber/in:* ADA Luxury Care GmbH, Schulhausstrasse 29, 6318 Walchwil
 (740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld
 (540)

**Ê T R E
 body essentials**

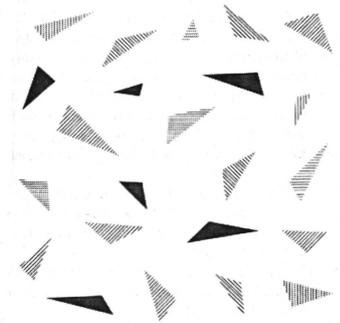
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Badeperlen, Badepuder, Badekristalle, Fussgels, Gesichtscrèmes, Handcremes, Sonnencremes, After sun cremes, Lippeneschutzbalsame.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 28. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 506984

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2000
 (730) *Inhaber/in:* Famos Anstalt, Postfach 440, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein
 (740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark Bronschhofenstrasse 31, 9500 Wil SG
 (540)

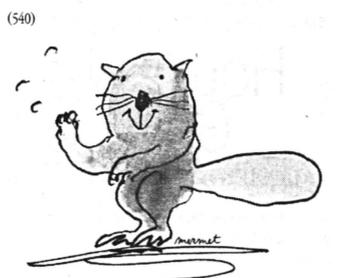


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Fleisch- und Wurstwaren.
Das Zeichen ist nicht durch das publizierte Quadrat begrenzt.

(111) ■ 506985

(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* PRO NATURA BASELLEND, Kasernenstrasse 24, Postfach, 4410 Liestal



HALLO BIBERI!

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

18 Regenschirme.
 25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
 28 Spiele, Spielzeug.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

37 Bauwesen.
 39 Veranstaltung von Reisen.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 44 Beratung im Biberschutz und in Fluss- und Auenrenaturierung.

(111) ■ 506986

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* BKD Distribution AG, Postgässli 8, 3604 Thun
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Tonträger.
 16 Abziehbilder.
 24 Wimpel und Fahnen [nicht aus Papier].
 34 Feuerzeuge (für Raucher).
 35 Werbung; Künstlervermittlung.

41 Durchführung von Live-Veranstaltungen; Musikdarbietungen; Veranstalten von Musik-Shows; Komponieren von Musikstücken für Dritte; Produktion von Tonaufnahmen auf Tonträgern.

(591) *Farbanspruch:* rot, gelb

(111) ■ 506987

(220) *Date de dépôt:* 28 juin 2002
 (730) *Titulaire:* FEDERATION SUISSE DE DEMINAGE (FSD), 36, rue du 31 Décembre, 1207 Genève
 (540)



FONDATION SUISSE DE DEMINAGE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Relations publiques, à savoir le plaidoyer contre l'emploi des mines et autres engins à effets similaires aux fins d'universalisation de la lutte contre les mines.

36 Assistance financière aux victimes; assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières, et en particulier la collecte de fonds auprès de donateurs publics ou privés.

37 Démontage.
 40 Services liés à la lutte contre les mines, à savoir neutralisation et élimination (destruction) des mines et des munitions non explosées.

41 Organisation et conduite de séminaires, ainsi que la formation pratique [démonstration] visant à réduire les risques en zones dangereuses ou suspectes

42 Services liés à la lutte contre les mines, à savoir recherches (enquêtes) techniques comprenant le marquage des zones suspectes, l'identification des zones dangereuses.

44 Assistance médicale aux victimes.
 45 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus, en particulier contre l'emploi des mines et autres engins à effets similaires aux fins d'universalisation de la lutte contre les mines.

(111) ■ 506988

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Bruno Rigoni, bcc-suisse.com ltd, Rebhaldenstrasse, 8173 Neerach

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Verkauf und Vermittlung von Immobilien.
 39 Veranstaltung von Golfreisen.
 (591) *Farbanspruch:* P. Blue 072

(111) ■ 506989
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Januar 2003
 (730) *Inhaber/in:* Ewald Schafer, Route de l'Ecole 3, 1785 Cresier FR
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Milchprodukte, nämlich Käse aus dem Kanton Freiburg.

(111) ■ 506990
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Topps Company, Inc., One Whitehall Street, New York (NY 10004-2109), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

30 Süßwaren, nämlich Bonbons.

(111) ■ 506991
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Dezember 2002
 (730) *Inhaber/in:* Ester Zogg, Huobstrasse 75b, 6330 Cham
 (540)

Teambildung und Eventmarketing

team culture

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
 25 Kleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckung.
 35 Werbung; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 38 Telekommunikation.
 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 (591) *Farbanspruch:* Rot (Pantone 1925 U), Orange (Pantone 021 U)

(111) ■ 506992
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* RegioPharm Biel-Bienne Plus, Postfach 419, 2560 Nidau

(540)

pharma budget

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Erzeugnisse und Präparate für die Gesundheitspflege; Heilmittel zur Vorbeugung und Linderung von Erkrankungen; Verbandsmaterialien.
 44 Dienstleistungen der Apotheke im Bereich der Gesundheitsvorsorge und Gesundheitsberatung.

(111) ■ 506993
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Januar 2003
 (730) *Inhaber/in:* Peter Eitzinger, Rebbergstrasse 28, 8356 Etenhausen TG
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 506994
 (220) *Date de dépôt:* 23 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* SC, Société de Cautionnement SA, Résidence du Soleil A, 1271 Givryns
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

36 Assurances; affaires financières, affaires monétaires; affaires immobilières.

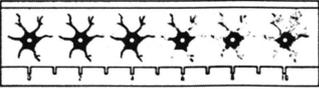
(111) ■ 506995
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Elmicon AG, Feldstrasse 1, 6304 Zug
 (740) *Vertreter/in:* IP & T Rentsch und Partner, Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2441, 8022 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Werkzeuge, Maschinen, Steuergeräte für Maschinen, insbesondere zur Herstellung der in Klasse 9 genannten Geräte und Vorrichtungen; Motoren, sofern in dieser Klasse enthalten; Prägemaschinen; Mikrowerkzeuge (Microtools), soweit in dieser Klasse enthalten.
 9 Elektronische Schaltungen und Bauteile, insbesondere Mikrocontroller und Mikroprozessoren, Halbleiterbauteile, insbesondere ASIC (application specific integrated circuits), elektronische Speicher, insbesondere ROM und EPROM, Substrate, Folien und andere Trägermaterialien für elektronische Schaltungen und Bauteile, soweit in Klasse 9 enthalten; über Telekommunikations- und Computernetzwerke herunterladbare elektronische Daten und Publikationen; von Datenbanken, Telekommunikationsnetzwerken oder Einrichtungen des Internet (einschliesslich Web-Sites) online gelieferte Daten oder Veröffentlichungen in elektronischer Form; Computer, Computer- und Telefonperipheriegeräte und -zubehör, soweit in Klasse 9 enthalten; Computerprogramme, elektronische Datenträger für Computersoftware, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD), elektronische Sende- und Empfangsgeräte.

(111) ■ 506998
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Medizinische und pharmazeutische Präparate, nämlich für die Behandlung von Schmerzen und von Störungen des zentralen Nervensystems.
 16 Drucksachen, nämlich Informationsschriften, Broschüren, Flugschriften, Mitteilungen, Prospekte und Plakate, welche Informationen über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen enthalten.
 44 Medizinische Informationsdienstleistungen, nämlich Bereitstellung von Informationen für Ärzte, Pflegepersonal und Patienten, über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 506999
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

42 Forschung und professionelle Beratung im Bereich der Elektrotechnik, der Physik und Chemie, Verfahrens- und Produktionstechnik, insbesondere im Bereich der Halbleiterfertigung; Entwicklung von Hard- und Software, insbesondere der in Klasse 9 genannten Produkte; Wartung von Software für Computerdatenbanken; Verwertung und Lizenzierung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

(111) ■ 506996
 (220) *Date de dépôt:* 11 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* Etude Athémis, Pascal Moesch, Jaquet-Droz 52, 2300 La Chaux-de-Fonds
 (540)



ATHEMIS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

36 Affaires financières, monétaires et immobilières, gestion de fortune et de patrimoine.
 42 Services juridiques et conseil juridique, notamment dans le domaine du notariat, de la procédure et de la fiscalité.

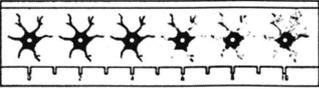
(111) ■ 506997
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
 (540)

NEURONTIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Medizinische und pharmazeutische Präparate, nämlich für die Behandlung von Schmerzen und von Störungen des zentralen Nervensystems.
 16 Drucksachen, nämlich Informationsschriften, Broschüren, Flugschriften, Mitteilungen, Prospekte und Plakate, welche Informationen über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen enthalten.
 44 Medizinische Informationsdienstleistungen, nämlich Bereitstellung von Informationen für Ärzte, Pflegepersonal und Patienten, über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen.

(111) ■ 506998
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
 (540)



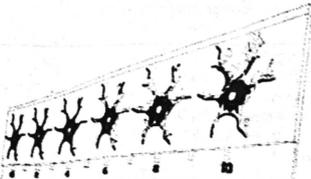
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Medizinische und pharmazeutische Präparate, nämlich für die Behandlung von Schmerzen und von Störungen des zentralen Nervensystems.
 16 Drucksachen, nämlich Informationsschriften, Broschüren, Flugschriften, Mitteilungen, Prospekte und Plakate, welche Informationen über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen enthalten.
 44 Medizinische Informationsdienstleistungen, nämlich Bereitstellung von Informationen für Ärzte, Pflegepersonal und Patienten, über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 507000
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Medizinische und pharmazeutische Präparate, nämlich für die Behandlung von Schmerzen und von Störungen des zentralen Nervensystems.
 16 Drucksachen, nämlich Informationsschriften, Broschüren, Flugschriften, Mitteilungen, Prospekte und Plakate, welche Informationen über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen enthalten.

44 Medizinische Informationsdienstleistungen, nämlich Bereitstellung von Informationen für Ärzte, Pflegepersonal und Patienten, über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 507000
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Medizinische und pharmazeutische Präparate, nämlich für die Behandlung von Schmerzen und von Störungen des zentralen Nervensystems.
 16 Drucksachen, nämlich Informationsschriften, Broschüren, Flugschriften, Mitteilungen, Prospekte und Plakate, welche Informationen über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen enthalten.

44 Medizinische Informationsdienstleistungen, nämlich Bereitstellung von Informationen für Ärzte, Pflegepersonal und Patienten, über Schmerzen und Erkrankungen des zentralen Nervensystems und deren Behandlungen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 507001
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Polycone GmbH, Haltaweg 3, 3186 Düringen
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

40 Verbrennung von Müll und Abfall, insbesondere thermische Verwertung von Klär- und Industrieschlämmen sowie anderen organischen Abfällen.

(111) ■ 507002
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* B&D Branding & Design Ltd., Münstergrasse 20, 3011 Bern

(540)



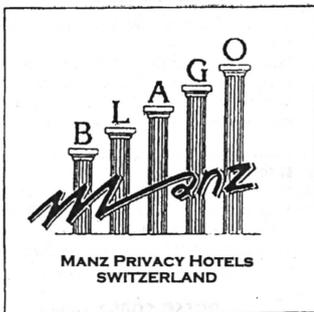
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer, Regenschirme.

(111) ■ 507003

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2002(730) *Inhaber/in:* Ljubov Manz, Schipfe 51, 8001 Zürich(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 41 Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.
43 Verpflegung von Gästen; Beherbergung von Gästen; Vermittlung von Unterkünften in Hotels; Dienstleistungen von Hotels; Führung von Hotels; Catering.

(111) ■ 507004

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Mai 2002(730) *Inhaber/in:* CompAir UK Limited, Hughenden Avenue, High Wycombe (Bucks HP13 5SF), GB-Grossbritannien(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

AirWorx

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Luft und Druckluft, einschliesslich für gewerbliche, wissenschaftliche und industrielle Zwecke.
7 Geräte für die Versorgung mit bzw. Zufuhr von Luft und Druckluft (apparat für the supply of air and compressed air), soweit in dieser Klasse enthalten, insbesondere Kompressoren und Kondensatoren; Ersatzteile und Bestandteile der vorgenannten Waren.
11 Geräte für die Versorgung mit bzw. Zufuhr von Luft und Druckluft (apparat for the supply of air and compressed air), soweit in dieser Klasse enthalten, insbesondere Filter, Trockengeräte, Kühlanlagen, Rohre eines Netzwerkes zur Verteilung von Druckluft, Ersatzteile und Bestandteile der vorgenannten Waren.
35 Detailhandel mit Luft und Druckluft, Detailhandel mit Luftsystemen und Druckluftsystemen.
37 Unterhalt von Fertigungsanlagen (plant) und Ausrüstungen für die Produktion (production) oder Erzeugung (generation) von Luft und Druckluft.
42 Qualitätskontrolle von Fertigungsanlagen (plant) und Ausrüstungen für die Produktion (production) oder Erzeugung (generation) von Luft und Druckluft; Design von Luftverteilungsnetzen (air distribution networks) und Druckluft-Lösungen (compressed air solutions); Automatisierung, Überwachung (monitoring) und Kontrolle (controlling) von Versorgung bzw. Zufuhr von Druckluft (compressed air supply), wobei diese Dienstleistungen vorwiegend via Computer erbracht werden.

(111) ■ 507005

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2002.(730) *Inhaber/in:* Peter Baumberger, P. O. Box 7140, 2500 Biel/Bienne(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Uhrenarmbänder; Uhrenetuis; Uhrengehäuse; Uhrwerke.

(111) ■ 507006

(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Dezember 2002(730) *Inhaber/in:* Phonak Holding AG, Laubisrütstrasse 28, 8712 Stäfa(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon

(540)

MiniBoom

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Mikrofone.

(111) ■ 507007

(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 1999(730) *Inhaber/in:* Amazon.com, Inc., 1200-12th Avenue South Suite 1200, Seattle (WA 98144-2734), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

AMAZON.COM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Durchführen von Auktionen und Versteigerungen; Detailhandel; computerisierte Such- und Bestelldienstleistungen; Verbreitung von Werbung für Dritte; Verkaufsförderung; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Sammeln, Systematisieren und Aktualisieren von Daten in Computerdatenbanken; computerisierte Dateienverwaltung; Adress- und Terminverwaltung; Bereitstellen von Geschäfts- und Gewerbeinformationen; alle vorgenannten Dienstleistungen auch via ein globales Computernetzwerk erbracht.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugriffs auf Online-Verzeichnisse, Online-Indexe und durchsuchbare Online-Datenbanken; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperlinks zur Suche nach und Abfrage von Informationen, Stellen (sites) und Ressourcen, die sich auf Computernetzwerken befinden; Verschaffen von Mehrbenutzerzugriff auf Computernetzwerke zur elektronischen Übermittlung von Daten, Mitteilungen, Dokumenten sowie persönlichen und beruflichen Informationen.
39 Transport; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen; Lieferung von online oder auf dem Korrespondenzweg bestellter Waren.
41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Betreiben eines Clubs, nämlich zur Verfügung stellen von Möglichkeiten zum Austausch von Informationen und zum Gespräch bezüglich einer breiten Auswahl von Themen mittels Live-Anlässen, zugeschickten Informationen, Produktübersichten und Interaktionen auf einem globalen Computernetzwerk (Unterhaltung); Unterhaltung und Unterricht, nämlich zur Verfügung stellen eines breiten Spektrums an Informationen von allgemeinem Interesse über ein globales Computernetzwerk.
42 Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Online-Verzeichnisse, Online-Indexe und durchsuchbare Online-Datenbanken bezüglich einer Vielfalt von Informationen und Daten, die auf einem globalen Computernetzwerk verfügbar sind; Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf interaktive Datenbanken, die automatisch aktualisierende Adressbücher, Agenden, Terminüberwacher, Reiseplaner und Verbindungen zu Gruppen ehemaliger Studenten (alumni) und zu Berufsgruppen beinhalten, über ein globales Computernetzwerk; Vermieten und kostenloses Bereitstellen von nicht herunterladbarer Computersoftware für die Verwaltung, Ansicht und Bearbeitung von Informationen wie die Planung von Anlässen, Adressbücher und andere persönliche und berufliche Kontaktinformationen; Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf online durchsuchbare Datenbanken für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen Dritter sowie auf online durchsuchbare Bestellführer zum Auffinden, Organisieren und Präsentieren von Waren und Dienstleistungen anderer Online-Verkäufer; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zur Suche und Abfrage von Informationen, Stellen (sites) und Ressourcen, die sich auf Computernetzwerken befinden; Rechtsberatung- und vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. August 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft.

tungen anderer Online-Verkäufer; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zur Suche und Abfrage von Informationen, Stellen (sites) und Ressourcen, die sich auf Computernetzwerken befinden; Rechtsberatung- und vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
44 Aertzliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. März 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft.

(111) ■ 507008

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Februar 2000(730) *Inhaber/in:* Amazon.com, Inc., 1200-12th Avenue South Suite 1200, Seattle (WA 98144-2734), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

PURCHASE CIRCLES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Durchführen von Auktionen und Versteigerungen; Detailhandel; computerisierte Such- und Bestelldienstleistungen; Verkaufsförderung; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Sammeln, Systematisieren und Aktualisieren von Daten in Computerdatenbanken; computerisierte Dateienverwaltung; Adress- und Terminverwaltung; Bereitstellen von Geschäftsinformationen, nämlich Sammeln, Bearbeiten und Analyse von Informationen und Daten über Wünsche und Präferenzen von Personen und Bereitstellen von Produktberichten und diesbezüglichen Empfehlungen; alle vorgenannten Dienstleistungen auch via ein globales Computernetzwerk erbracht.
38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugriffs auf Online-Verzeichnisse, Online-Indexe und durchsuchbare Online-Datenbanken; Verschaffen des Zugriffs auch Suchmaschinen und Hyperlinks zur Suche und Abfrage von Informationen, Stellen (sites) und Ressourcen, die sich auf Computernetzwerken befinden; Verschaffen von Mehrbenutzerzugriff auf Computernetzwerke zur elektronischen Übermittlung von Daten, Mitteilungen, Dokumenten sowie persönlichen und beruflichen Informationen.
39 Transport, nämlich Lieferung von online und auf dem Korrespondenzweg bestellter Waren.
41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Betrieb eines Clubs, nämlich zur Verfügung stellen von Möglichkeiten zum Austausch von Informationen und zum Gespräch bezüglich einer breiten Auswahl von Themen mittels Live-Anlässen, zugeschickten Informationen, Produktübersichten und Interaktionen auf einem globalen Computernetzwerk (Unterhaltung); Unterhaltung und Unterricht, nämlich zur Verfügung stellen eines breiten Spektrums von Informationen von allgemeinem Interesse über ein globales Computernetzwerk.
42 Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Online-Verzeichnisse, Online-Indexe und durchsuchbare Online-Datenbanken bezüglich einer Vielfalt von Informationen und Daten, die auf einem globalen Computernetzwerk verfügbar sind; Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf interaktive Datenbanken, die automatisch aktualisierende Adressbücher, Agenden, Terminüberwacher, Reiseplaner und Verbindungen zu Gruppen ehemaliger Studenten (alumni) und zu Berufsgruppen beinhalten, über ein globales Computernetzwerk; Vermieten und kostenloses Bereitstellen von nicht herunterladbarer Computersoftware für die Verwaltung, Ansicht und Bearbeitung von Informationen wie die Planung von Anlässen, Adressbücher und andere persönliche und berufliche Kontaktinformationen; Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf durchsuchbare Datenbanken für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen Dritter sowie auf online durchsuchbare Bestellführer zum Auffinden, Organisieren und Präsentieren von Waren und Dienstleistungen anderer Online-Verkäufer; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zur Suche und Abfrage von Informationen, Stellen (sites) und Ressourcen, die sich auf Computernetzwerken befinden; Rechtsberatung- und vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. August 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft.

(111) ■ 507009

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Januar 2003(730) *Inhaber/in:* Ergon Informatik AG, Bächtoldstrasse 4, 8044 Zürich

(540)

smart people - smart software

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 42 Erstellen von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung.

(111) ■ 507010

(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2001

(730) *Inhaber/in:* MeriStar H&R Operating Company L.P., c/o MeriStar & Resorts, Inc. 1010 Wisconsin Avenue, N.W., Washington (DC 20007), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

DORAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
39 Vermietung von Schneefahrzeugen; Vermietung von Fahrrädern.
41 Erziehung, Aus- und Weiterbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Betrieb von Fitnesszentren und Konferenzzentren.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Reservierung und Buchung von Restaurants und Hotels; Betrieb von Hotels, Motels, Restaurants, Cafeterien und Kantinen; Catering für Parties und Bankette.

(111) ■ 507011

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002(730) *Inhaber/in:* Markus Atzenweiler, Neubrückstrasse 10b, 8406 Winterthur

(540)

SICHERHEITSARENA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Druckerzeugnisse, insbesondere Handbücher und Broschüren über die Verbrechensprävention; Lehr- und Unterrichtsmittel (soweit in dieser Klasse enthalten) über Fragestellungen der Verbrechensprävention.
35 Werbung; insbesondere Öffentlichkeitsarbeit im Verbrechenspräventionsbereich.
41 Erziehung, Ausbildung - Weiterbildung, Veranstaltung von Infoanlässen und Seminaren im Bereich der Prävention (allgemein) und Verbrechensprävention.
45 Von Dritten erbrachte Dienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Personen; Beratung und Herausgabe von Information im Bereich Sicherheit.

(111) ■ 507012

(220) *Date de dépôt:* 13 août 2002(730) *Titulaire:* FREUND INDUSTRIAL Co., Ltd., 14-2, Takadanobaba 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP-Japan(740) *Mandatäure:* Ammann Ingenieure-Conseils en Propriété Intellectuelle SA Berne, Schwabstrasse 31, 3001 Bern

(540)

MEDICAO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 5 Excipient pharmaceutique pour le dosage de médicaments solides.

(111) ■ 507013

(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2002(730) *Inhaber/in:* Dr. Ihde Dental AG, Lindenstrasse 68, 8738 Uetliburg SG

(540)

CARGO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Zahnfüllstoffe.
10 Zahnärztliche und chirurgische Implantate (künstlich).

(111) ■ 507014

(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Januar 2003(730) *Inhaber/in:* Alped Naturheilmittel, Montreuxstrasse 5, 3770 Zwiesimmen

(540)

AMALG-EX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 507015

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. September 2002(730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler Corporation A Delaware Corporation, 1000 Chrysler Drive, Auburn Hills (MI 48326), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

DETOUR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 12 Motorfahrzeuge; Motorfahrzeug-Motoren; Bestandteile von Motorfahrzeugen und Motorfahrzeug-Motoren.

(111) ■ 507016

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. September 2002(730) *Inhaber/in:* Recticel Bedding (Switzerland) GmbH, Bettenweg 12, 6233 Büren(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbureau Jean Hunziker AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon

(540)

SILVER-CARE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20. Betten; Lattenröste, nicht aus Metall; Bettgestelle und Rahmen, nicht aus Metall; Matratzen; Matratzenzubehör; Unterfederungen, Boxsprings, Matratzensteile, nicht aus Metall; Kissen, Kopfkissen und Nackenstützkissen; Bettzeug, ausgenommen Bettwäsche.
24. Decken; Bettdecken; Steppdecken; Schonerdecken; Tagesdecken für Betten; Bettwäsche.

- (111) ■ **507017**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Brezelkönig GmbH & Co. KG, Robert-Bosch-Strasse 44, 55129 Mainz, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

BREZELKÖNIG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 30 Backwaren, Brot, Brezel, Konditorwaren, Pizzas.

- (111) ■ **507018**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Krankenkasse KBV, Marketing & Vertrieb, Badgasse 3, 8402 Winterthur

-die famose Grösse -la grandeur épatante -la grandezza eccellente

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Turn- und Sportbekleidung.
 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
 36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.
 37 Bauwesen, Reparaturwesen, Installationsarbeiten.
 38 Telekommunikation.
 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.
 44 Dienstleistungen eines Arztes, Dienstleistungen eines Tierarztes, Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere, Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

- (111) ■ **507019**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* GBL International Limited, Furnace Hill, Clay Cross, Chesterfield (Derby S45 9NF), GB-Grossbritannien
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

FIRE & ICE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 33 Spirituosen; Liköre; Zimtlüköre; Mintliköre.

- (111) ■ **507020**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* WORAM AG, Ibelweg 18a, 6302 Zug
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Wemer AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon

RAMSEAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 2 Holzstrichmittel, Holzbeizen, Glasuren (Anstrichmittel), Holzfarben, Holzkonservierungsmittel, Holzkonservierungsmittel, Holzversiegelungen, Holzschutzmittel.
 40 Holzbearbeitung, Zuschneiden von Holz, Versiegeln von Holz.

- (111) ■ **507021**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

COLGATE TOTAL ADVANCED FRESH

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Zahnpasta.

- (111) ■ **507022**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Dr. Michael Ritscher, Postfach 832, 8029 Zürich

IPIONIER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Drucksachen.

- (111) ■ **507023**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002
 (730) *Inhaber/in:* Paul Rys, In der Looren 51, 8053 Zürich

- (740) *Vertreter/in:* Diltec AG, Hofstrasse 101, 8044 Zürich

VATTEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

- (111) ■ **507024**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* VITRA PATENTE AG, Klünenfeldstrasse 22, 4132 Muttenz

AD4

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 20 Möbel.

- (111) ■ **507025**
 (220) *Date de dépôt:* 21 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Marcelin Salamin, Av. Ritz 19, 1950 Sion
 (730) *Titulaire:* Thérèse Salamin, Av. Ritz 19, 1950 Sion
 (740) *Mandataire:* Marcelin Salamin, Av. Ritz 19, 1950 Sion

NATURALPE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour être humains ou pour animaux.

- (111) ■ **507026**
 (220) *Date de dépôt:* 22 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Montres Antima S.A., 6, chemin de la Clôture, 2502 Biel/Bienne
 (740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets

TWEED

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; montres, horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ **507027**
 (220) *Date de dépôt:* 22 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japon
 (740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets

GIGA VAULT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Mécanismes d'entraînement de disques durs d'ordinateurs, ordinateurs personnels, périphériques d'ordinateurs, parties et accessoires des produits précités compris dans cette classe.

- (111) ■ **507028**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* HAUENSTEIN AG, Baumschulen, 8197 Rafz

ORANGINA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 31 Rosenpflanzen; Vermehrungsmaterial.

- (111) ■ **507029**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Hochdorf Nutrice AG, Siedlereistrasse, 6280 Hochdorf

panocchio

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 30 Backwaren.

- (111) ■ **507030**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

H2OM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Toilettenseifen, Parfümeriewaren, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, nichtmedizinische Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare, Antitranspirantien und Deodorants für den persönlichen Gebrauch.

- (111) ■ **507031**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* HKS Intellectual Properties Ltd., P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, VG-Britische Jungfemseln
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

KOKOON

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ **507032**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Dow AgroSciences LLC, a Delaware limited liability company, 9330 Zionsville Road, Indianapolis (IN 46268), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

HERCULEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pestizide, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide und Insektenvertilgungsmittel.

- (111) ■ **507033**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* PepsiCo, Inc. A North Carolina Corporation, 700 Anderson Hill Road, Purchase (NY 10577), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

AQUAFINA ESSENTIALS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 32 Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe, Konzentrate und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **507034**
 (220) *Date de dépôt:* 22 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* Groupe Procycle Inc. / Procycle Group Inc., 9095, 25e avenue, Saint-Georges, Beauce (Québec), CA-Canada
 (740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12

ET SX

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 12 Bicyclettes et cadres de bicyclettes.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 22 mai 2002, CA-Canada

- (111) ■ **507035**
 (220) *Date de dépôt:* 25 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* GIVAUDAN SA, 5, chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier
 (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

PROBASE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 30 Arômes alimentaires.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 1er octobre 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **507036**
 (220) *Date de dépôt:* 25 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* LEATHERMAN TOOL GROUP, INC., an Oregon, U.S.A. corporation, 12106 N.E. Ainsworth Circle, Portland (OR 97220), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

CHARGE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 8 Outils à main multi fonctions.

- (111) ■ **507037**
 (220) *Date de dépôt:* 2 décembre 2002
 (730) *Titulaire:* Kabushiki Kaisha Square (also trading as Square Co., Ltd.), Arco Tower, 1-8-1 Shimomoguro, Meguro-ku, Tokyo 153-8688, JP-Japon
 (740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets

FINAL FANTASY ORIGINS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Logiciels de jeux d'ordinateurs, logiciels de jeux vidéo; supports d'enregistrement de son sous forme de disques optiques, de disques magnétiques et/ou de cartes à mémoire; enregistrements audiovisuels sous forme de disques optiques, de disques magnétiques et/ou de cartes à mémoire; disques compacts préenregistrés comportant de la musique, disques vidéo numériques préenregistrés comportant de la musique et/ou de l'animation; cassettes vidéo préenregistrées avec de la musique, de l'action et des histoires d'aventure et d'action et/ou des histoires en dessins animés; disques vidéo optiques préenregistrés avec des histoires d'aventure et d'action et/ou des histoires en dessins animés; consoles de jeux vidéo conçus pour être utilisés uniquement avec récepteur de télévision, manettes et contrôleurs de jeux d'ordinateurs; claviers d'ordinateurs; tapis de souris d'ordinateurs; attaches et courroies de téléphones cellulaires compris dans cette classe.

- 16 Guides de stratégie de jeux d'ordinateurs; guides de stratégie de jeux vidéo, livres avec des histoires de fiction; bandes dessinées; revues; journaux; brochures; posters; affiches; autocollants; bannières en papier et/ou en carton; calendriers; photographies.

- (111) ■ **507038**
 (220) *Date de dépôt:* 2 décembre 2002
 (730) *Titulaire:* Chopard International SA, Route de Promenthoux, 1197 Prangins
 (740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds

SPEED YELLOW

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

- (111) ■ **507039**
 (220) *Date de dépôt:* 2 décembre 2002
 (730) *Titulaire:* Chopard International SA, Route de Promenthoux, 1197 Prangins
 (740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

- (111) ■ **507040**
 (220) *Date de dépôt:* 2 décembre 2002
 (730) *Titulaire:* Eric Loth, 10, chemin des Palmiers, 2504 Biel/Bienne
 (740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ **507041**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
 (730) *Inhaber/in:* Zweifel Pomy-Chips AG, Regensdorferstrasse 20, 8049 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; einschliesslich extrudierte Snack-Produkte, Kartoffel-Chips, Apfel Chips, gesalzen, gewürzt und gesüsst, im wesentlichen bestehend aus Gemüse und Früchten.

- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, einschliesslich Salatsaucen; Gewürze, Kühleis; einschliesslich extrudierte Snack-Produkte, gesalzen, gesüsst und gewürzt, im wesentlichen bestehend aus Mehl, einschliesslich Kartoffel- und Maismehl; Mais-Chips.

- (111) ■ **507042**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
 (730) *Inhaber/in:* Zweifel Pomy-Chips AG, Regensdorferstrasse 20, 8049 Zürich

(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters

(540)

MERRANEA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; einschliesslich extrudierte Snack-Produkte, Kartoffel-Chips, Apfel Chips, gesalzen, gewürzt und gestübt, im wesentlichen bestehend aus Gemüse und Früchten.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, einschliesslich Salatsaucen; Gewürze, Kühleis; einschliesslich extrudierte Snack-Produkte, gesalzen, gestübt und gewürzt, im wesentlichen bestehend aus Mehl, einschliesslich Kartoffel- und Maismehl; Mais-Chips.

(111) ■ 507043

(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002

(730) *Inhaber/in:* Swisscom Mobile AG, Schwarzworstrasse 61, 3050 Bern

(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

HOTSPOT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Wissenschaftliche, optische Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telephonapparate; Telephonfräse; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 38 Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmeldungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels E-mail und World-Wide-Web; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung.

- 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienstleistungen; Vermieten von Zugriffzeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); technische Beratungsdienstleistungen im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

(111) ■ 507044

(220) *Date de dépôt:* 6 septembre 2002

(730) *Titulaire:* Mag Instrument, Inc., 1635 South Sacramento Avenue, Ontario, CA 91761, US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandatär:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

WHITE STAR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 11 Accessoires pour lampes de poche, y compris ampoules de rechange pour lampes de poche.

(111) ■ 507045

(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

TOP SPIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Computerprogramme, nämlich Spielsoftware für Computer und Videospielgeräte; Computerspielpatronen (cartridges), Computerspielkassetten, Computerspielbänder, Videospielpatronen (cartridges), Videospielkassetten.
- 41 Online-Informationsangebot zu Computerspielen, Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Betreiben eines online Computerspiels.
- 42 Online-Informationsangebote im Bereich Computeraufbau für Spiele (Software).

(111) ■ 507046

(220) *Date de dépôt:* 20 janvier 2003

(730) *Titulaire:* Disney Enterprises, Inc. a Delaware Corporation, 500 South Buena Vista Street, Burbank (CA 91521), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandatär:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 29 Viande et extraits de viande; poisson, volaille, gibier, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs; lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles; boissons à base de lait et/ou de yaourt, milkshakes (boissons frappées à base de lait aromatisé).
- 32 Boissons non alcooliques et préparations pour faire des boissons (à l'exception de celles à base de café, de thé ou de cacao, des boissons lactées); bières; eaux minérales et gazeuses; boissons de fruits et jus de fruits; sirops; extraits de fruits sans alcool; eaux de table; boissons pour sportifs.

(111) ■ 507047

(220) *Data di deposito:* 10 gennaio 2003

(730) *Titolare:* EMP - Estrusione Materiali Plastici SA, Via Lische 11/13, 6855 Stabio

(740) *Mandatario:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano

(540)



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 17 Prodotti in materie plastiche semilavorate; materie per rare, stoppare e isolare; tubi flessibili non metallici.
- 19 Materiali da costruzione non metallici; tubi rigidi non metallici per la costruzione; costruzioni trasportabili non metalliche; monumenti non metallici.

(111) ■ 507048

(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2002

(730) *Inhaber/in:* MyoContract Ltd., Hammerstrasse 25, 4410 Liestal

(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

MYO/TECHNOLOGY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für die medizinische Wissenschaft, chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, einschliesslich chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke die zur Herstellung von Erzeugnissen dienen, die in eine andere Klasse fallen.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, einschliesslich Präparate für die Gesundheitspflege für medizinische Zwecke, insbesondere in den Bereichen Muskeldystrophie, Muskelschwund, Atrophie, neuromuskuläre Erkrankungen.
- 42 Dienstleistungen auf dem Gebiet der wissenschaftlichen und industriellen Forschung, einschliesslich Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung für diese Zwecke insbesondere auf dem Gebiet Zellkulturen, zelluläre Testsysteme zur Evaluierung von Medikamenten, Antikörper, Testsysteme zum Auffinden von pharmakologisch aktiven Verbindungen, Tiermodelle für neuromuskuläre Erkrankungen.

(591) *Farbanspruch:* Schwarz, blau.

(111) ■ 507049

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2002

(730) *Inhaber/in:* LA-Labor Adijractor, Buzibachstrasse 16, 6023 Rothenburg

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Mittel zur Körperpflege; Kosmetika.

(111) ■ 507050

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. August 2002

(730) *Inhaber/in:* Spacetrain AG, Limmatstrasse 21, 8005 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Tonträger, Schallplatten.
- 35 Marketing von Produktionen eines Musik- und Tonstudios und einer Musikband.
- 41 Musikdarbietungen einer Musikband; Betrieb eines Musik- und Tonstudios; Herausgabe von Tonträgern, Schallplatten; Produktion von Tonaufnahmen für Musikindustrie, Film, Werbung, Internet, und Multimedia; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Durchführung von Musikveranstaltungen.

(111) ■ 507051

(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Compos Holding GmbH, Augustaplatz 4, 76530 Baden-Baden, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, insbesondere in Form von Kapseln oder Tabletten; Pektin-Produkte für pharmazeutische Zwecke, nämlich Pektin-Granulat sowie Pektin-Tabletten oder Pektin-Kapseln.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher.
- 29 Vegetabile und vegetarische Feinkost (soweit in Klasse 29 enthalten), insbesondere Pasteten, Brotaufstriche, Fertiggerichte, Würste; fleischhaltige Brotaufstriche sowie Brotaufstriche auf Milchbasis; Speiseöle und Speisefette; Joghurt-Produkte, insbesondere eine Verbindung mit Weizen.
- 30 Vegetabile und vegetarische Feinkost (soweit in Klasse 30 enthalten), insbesondere Saucen, Gemüsebrühen, Bindemittel; Getreideprodukte, insbesondere Müsli, knusprige Knabbersachen aus Getreide, Nahrungsergänzungen aus Getreide, Vollkornlocken, Vollkornprodukte, Weizenkeime; Teigwaren; Reis sowie Reisgerichte, Suppen, Bouillons, Sossen; Honig; Senf; Gewürze, Speisearomen; Hefe; Tee sowie Teeextrakte, Kaffee, Kaffeeextrakte, Kaffeeersatz sowie Extrakte aus Kaffeeersatz, Salz.
- 32 Alkoholfreie Getränke.
- (591) *Farbanspruch:* Weiss, rot, dunkelgrün, grün.

(111) ■ 507052

(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford (Middlesex UB6 0NN), GB-Grossbritannien

(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Nichtmedizinische Toilettenmittel; Kosmetik- und Schönheitsmittel; kosmetische Cremes, Lotionen und Gels; Feuchtigkeitscremen, -lotionen und -gels; Salben; ätherische Öle; Deodorants für den persönlichen Gebrauch und Antitranspirantien; Seifen; Hautpflegeprodukte einschliesslich Bräunungsmittel; Make-up-Produkte; Haarpflege- und Kopfhautpflege-Produkte; Körperpflege-Produkte; Hautentfernungsmittel; Mittel für die Zähne; Nagelpflegemittel; Tücher imprägniert mit nichtmedizinischen Toilettenmittel einschliesslich Kosmetik- und Schönheitsmittel; Talkumpulver
- 5 Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen.

(111) ■ 507053

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Novozymes A/S, Kroghsvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK-Dänemark; Etablissement commercial et adresse pour la correspondance: Novozymes A/S c/o Novozymes Switzerland AG (Novozymes Switzerland Ltd.), Neumatt, 4243 Dittingen

(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Biologische Fungizide zur Verwendung auf dem Gebiet der Behandlung von Rasen, Pflege (maintenance) von Golfplätzen sowie für landwirtschaftliche Zwecke.

(111) ■ 507054

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Transport-Unternehmungen Zentralschweiz c/o Schiffsahrtsgesellschaft Vierwaldstättersee, Postfach 4265, 6002 Luzern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.

(111) ■ 507055

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Mark Huggett GmbH, Auserfeldstrasse 4, 5113 Holderbank AG

(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 12 Motorräder, Motorradteile, Motorradaufsätze, Bezüge für Motorradaufsätze, Motorradgummiteile, Koffer und Taschen für Motorräder und andere Fahrzeugteile sowie Ersatzteile für Motorräder, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 17 Gummi für die Runderneuerung von Reifen; Gummiklappen, Gummiventile, Gummimuffen, Gummipuffer (Stopper); Gummipuffer (Stossdämpfer); Gummiringe, Gummischüre, Gummiseile; Gummistöpsel; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial.

(111) ■ 507056

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* Oskar Debrunner AG, Dunantstrasse 12, 8570 Weinfelden

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Füller, Kugelschreiber, Bleistifte, Farbstifte, Kreide, Spitzer, Radiergummi, Bleistiftboxen, Heftboxen, Schulordner, Ringbücher, Schreibsets, Tagebücher, Alben, Lineale, Schreibunterlagen, Schreib- und Briefpapier, Malblöcke, Schülertuis, Schreibetuis, Schreibmappen.
- 18 Taschen, Schultaschen, Kindertaschen, Kindergarten-taschen, Freizeittaschen, Sporttaschen, Reisetaschen, Koffer, Rucksäcke, Schulranzen, Tomister, Schubbeutel, Brustbeutel; sämtliche vorgenannten Waren aus Leder, Kunstleder, Synthetik-Material, Textilien sowie in Klasse 18 enthaltene Schirme.

(111) ■ 507057
(220) *Date de dépôt:* 3 octobre 2002
(730) *Titulaire:* Skechers U.S.A., Inc. II, 228 Manhattan Beach Blvd., Manhattan Beach (CA 90266), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
25 Chaussures, vêtements.
(320/330) *Revendication de priorité:* 18 mars 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 507058
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Fridolin Tschudi, Hornbachstrasse 31, 8001 Zürich
(540)

WOMANONTOP STRATEGY COLLEGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 507059
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Fridolin Tschudi, Hornbachstrasse 31, 8001 Zürich
(540)

IMPACTAPPLY STRATEGY COLLEGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 507060
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Online Travel AG, Rebbergstrasse 13, 5330 Zurzach
(540)

TOUR ONLINE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Telekommunikation.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ 507061
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Mislin + Balthasar AG, Lavendelweg 2, 6280 Hochdorf
(540)

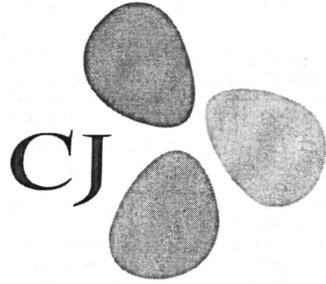
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ 507062
(220) *Date de dépôt:* 22 octobre 2002
(730) *Titulaire:* Athleticum Sportmarkets AG, 6331 Hünenberg
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)

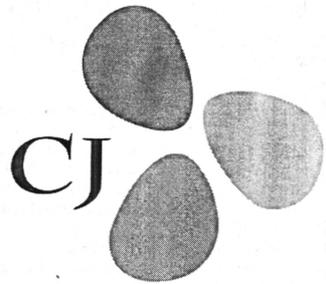
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
25 Tout vêtements pour hommes, femmes et enfants, y compris vêtements de sport, vêtements en cuir et imitation cuir, sous-vêtements, lingerie, maillots de bain, peignoirs et tous articles d'habillement, chaussettes, chapellerie, chaussures de sport, de plage et de ville, bottes.

(111) ■ 507063
(220) *Date de dépôt:* 22 octobre 2002
(730) *Titulaire:* CJ Corp., 500, 5ga Namdaemoom-no, Chungku, Séoul, KR-République de Corée
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
31 Mélange de fourrages, fourrages en tant que suppléments; additifs pour fourrages non à usage médical; fourrages pour animaux familiaux; préparations pour les volailles pondant des oeufs; agents aromatisants pour fourrages.
(591) *Couleurs revendiqués:* Noir, bleu, orange, rouge.

(111) ■ 507064
(220) *Date de dépôt:* 22 octobre 2002
(730) *Titulaire:* CJ Corp., 500, 5ga Namdaemoom-no, Chungku, Séoul, KR-République de Corée
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
30 Riz cuit à l'eau; pizzas; chocolats; gâteaux; pains; sucres; soudes à acide glutamique; assaisonnements à base d'acide nucléique; assaisonnements chimiques; sauces (condiments).
(591) *Couleurs revendiqués:* Noir, bleu clair, orange, rouge.

(111) ■ 507065
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Einfache Gesellschaft SWOPF, Rolf C.M. Schmalz und Richard Taucher, Rebenweg 42, 8408 Winterthur
(740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Jürg Martin, Martin, Weber und Partner, Merkurstrasse 25, 8400 Winterthur
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Feine Backwaren und Konditorwaren.
(591) *Farbanspruch:* Rot.

(111) ■ 507066
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Bakker & Kok MRM B.V., Rispenstraat 1, 5095 AM Hooge Mierde, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätees für medizinische Zwecke.
30 Diätees für nichtmedizinische Zwecke; Speiseeis, nämlich Wassereis, Sahneeis, Fruchtis, Sorbets.
42 Technische Beratung bei der Herstellung von Speiseeis und Diätees für medizinische und nichtmedizinische Zwecke und technische Beratung bei der Herstellung von Speiseeis und Diätees für medizinische und nichtmedizinische Zwecke mittels Rohmilch verarbeitender Maschinen direkt auf dem Bauernhof.
43 Dienstleistungen einer Eisdiele.
(591) *Farbanspruch:* Gelbgrün, mittelgrün, dunkelgrün, dunkelblau, rot, weiss.

(111) ■ 507067
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Bakker & Kok MRM B.V., Rispenstraat 1, 5095 AM Hooge Mierde, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätees für medizinische Zwecke.
30 Diätees für nichtmedizinische Zwecke; Speiseeis, nämlich Wassereis, Sahneeis, Fruchtis, Sorbets.
42 Technische Beratung bei der Herstellung von Speiseeis und Diätees für medizinische und nichtmedizinische Zwecke und technische Beratung bei der Herstellung von Speiseeis und Diätees für medizinische und nichtmedizinische Zwecke mittels Rohmilch verarbeitender Maschinen direkt auf dem Bauernhof.
43 Dienstleistungen einer Eisdiele.
(591) *Farbanspruch:* Gelbgrün, mittelgrün, dunkelgrün, dunkelblau, rot, weiss.

(111) ■ 507068
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Verlag Heinrich Vogel, Fachverlag, Neumarkter Strasse 18, 81673 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich
(540)

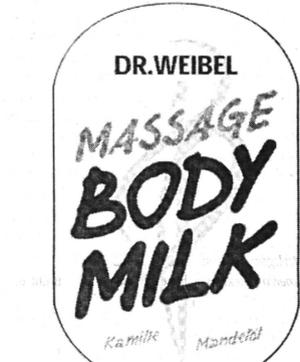
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Erstellung von Marketingkonzepten für den Auftritt Dritter in Printmedien und elektronischen Medien.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Mai 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 507069
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 507070
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Treupha AG, Zürcherstrasse 59, 5401 Baden
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 507071
(220) *Date de dépôt:* 25 novembre 2002
(730) *Titulaire:* Skechers U.S.A., Inc. II, 228 Manhattan Beach Blvd., Manhattan Beach (CA 90266), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Sacs tous usages, sacs à dos, fourres-tout, sacs pour le transport, bagages, housses à vêtements pour le voyage.
(320/330) *Revendication de priorité:* 25 juillet 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 507072
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Wissenschaftliche, optische Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmermittlungsanlagen; Telephonapparate; Telephondrähte; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 38 Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung.
- 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen, wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienstleistungen; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); technische Beratungsdienstleistungen im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

(111) ■ 507073

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Dezember 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Reka Handelsgesellschaft AG, Im Brühl 6, 4123 Allschwil
 - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
- (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Ätherische Öle, Kosmetika, Haarwässer, Zahnpflege.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.
- 44 Dienstleistungen eines Arztes; Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 507074

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Dezember 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Ceres Fruit Juices (Proprietary) Limited, Bon Chretien Street, Ceres, Western Cape, ZA-Südafrika
 - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
- (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 32 Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.
- (111) ■ 507075
- (220) *Date de dépôt:* 7 décembre 2001
 - (730) *Titulaire:* Bioform, Catherine Binetti, Case postale 211, 1180 Rolle
- (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 28 Articles de gymnastique et de sport.
- 39 Organisation de voyage.
- 43 Soins d'hygiène et de beauté.

(111) ■ 507076

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. November 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Keramik Holding AG Laufen, Wahlenstrasse 46, 4242 Laufen
 - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
- (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 11 Sanitäre Anlagen und Einrichtungen sowie Armaturen dazu; Sanitärkeramik, nämlich Toiletten, Lavabos, Bidets, Badewannen, Duschen; Beleuchtungsgeräte.
 - 19 Keramische Baustoffe und keramische Baumaterialien.
 - 20 Möbel; Spiegel, Rahmen.
 - 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steinzeug, soweit in dieser Klasse enthalten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 507077

- (220) *Date de dépôt:* 6 janvier 2003
 - (730) *Titulaire:* SHOPLIGHT SA, Rte de la Glâne 9, 1709 Fribourg
- (540)

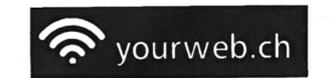


(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique.
- 11 Appareils d'éclairage.

(111) ■ 507078

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Dezember 2002
 - (730) *Inhaber/in:* your-web.ch Allen Neeser, Kirchenfeldstrasse 2, 5726 Unterkulm
- (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 37 Montage, Wartung und Reparatur von Computern (Hardware).
- 38 Telekommunikation.
- 42 Erstellen und Warten von Computersoftware und diesbezügliche Beratung; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Design von Webseiten für Dritte.

(111) ■ 507079

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Oktober 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Kässbohrer Geländefahrzeug AG, Kässbohrerstrasse 11, 88471 Laupheim, DE-Deutschland
 - (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro PETSCHNER & PARTNER, Hornstrasse 12, 8272 Ermattingen
- (540)

PARKBULLY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 7 Maschinenbetriebene Geräte und Einrichtungen für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, insbesondere für die Schneepisten- und Halfpipegestaltung und -pflege.
- 12 Landfahrzeuge, insbesondere Schneefahrzeuge, sowie Teile und Zubehör, soweit in Klasse 12 enthalten.

(111) ■ 507080

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Stiftung Historisches Erbe der SBB, Bollwerk 12, 3000 Bern 65
- (540)

SBB CFF FFS Historic

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Elektrische oder elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten) Foto-, Film- und Unterrichtsapparate und -instrumente (soweit in der Klasse 9 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, einschliesslich Kassetten, Disketten, CD-ROM, optische Platten, magnetische und IC-Karten, Schallplatten; Filme, Videofilme; Computer Hard- und Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör (soweit in der Klasse 9 enthalten), für alle vorgenannten Waren.

16

- Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in der Klasse 16 enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Bücher, Kalender, Zeitschriften, Postkarten; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterialien aus Kunststoff in Form von Hüllen, Tüten und Folien.

28

- Spiele, Spielzeug, einschliesslich Modelleisenbahnanlagen, insbesondere Modelleisenbahnen und -fahrzeuge sowie Bauten und Anlagen in Miniaturgrösse; Turn- und Sportartikel, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Spielkarten.

39

- Transportwesen, Beförderung von Personen und Gütern; Lagerung von Waren, Veranstaltung und Vermittlung von Reisen, Vermittlung von Transportdienstleistungen, Reisebegleitung, Vermietung von Eisenbahnfahrzeugen.

41

- Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; Organisation und Durchführung von Ausstellungen sowie kulturellen Veranstaltungen, Betrieb eines Museums; Veröffentlichung von Büchern, Leihbücherei; Online-Publikation von elektronischen Büchern und Zeitschriften; Bearbeitung von Videobändern und Filmen; Vermietung von Filmgeräten und Filmzubehör; Filmverleih; (Video)filmproduktion.

(111) ■ 507081

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2002
 - (730) *Inhaber/in:* CLARIANT AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1
 - (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
- (540)

SAFESKY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.
- 3 Reinigungsmittel; Sanitärreinigungsmittel.

(111) ■ 507082

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Water & Salt AG, c/o KBT Treuhand AG Zimmergasse 16 Postfach 1519, 8032 Zürich
 - (740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Postfach 832, 8029 Zürich
- (540)

KRISTA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
- 5 Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
- 16 Druckerzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

(111) ■ 507083

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002
 - (730) *Inhaber/in:* Water & Salt AG, c/o KBT Treuhand AG Zimmergasse 16 Postfach 1519, 8032 Zürich
 - (740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Postfach 832, 8029 Zürich
- (540)

W&S

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
- 5 Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
- 16 Druckerzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

(111) ■ 507084

- (220) *Date de dépôt:* 13 décembre 2002
 - (730) *Titulaire:* Nike International Ltd., One Bowerman Drive, Beaverton (OR 97005-6453), US-Etats-Unis d'Amérique
 - (740) *Mandatitaire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
- (540)

NIKE SPHERE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 25 Chaussures, vêtements, chapellerie.

(111) ■ 507085

- (220) *Date de dépôt:* 20 janvier 2003
 - (730) *Titulaire:* Caves du Prieuré, Grand-Rue 25, 2036 Commondèche
 - (740) *Mandatitaire:* ROTH & SAUTER SA, La Palé, 1026 Denges
- (540)

Magie Noire

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 33 Produits viticoles des coteaux Neuchâtelois.

(111) ■ 507086

- (220) *Date de dépôt:* 19 décembre 2002
- (730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel
- (740) *Mandatitaire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

LANGHAM

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 34 Tabac, brut ou manufacturé, y compris cigares, cigarettes, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (pour usage non médical); articles pour fumeurs, y compris papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes, appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets, alouettes.

(111) ■ 507087

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002
 - (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
- (540)

SENSIWEAVE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Präparate für die Gesundheitspflege für medizinische Zwecke; Desinfektionsmittel, Pflaster, Verbandsmaterial; Slip-einlagen, Binden und Tampons; hygienische Einlagen, Hörschen für die weibliche Hygiene, hygienische Baumwolle für medizinische Zwecke, Inkontinenz-Windeln und -Binden sowie Inkontinenz-Hörschen, interlabiale Einlagen für die weibliche Hygiene.
- 16 Aus Papier und/oder Zellulose hergestellte Waren für hygienische Zwecke soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere Handtücher, Windeln, Taschentücher, Gesichtstücher, Toilettenpapier, Wegwerfwindeln.

(111) ■ 507088

- (220) *Date de dépôt:* 5 novembre 2002
 - (730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
 - (740) *Mandatitaire:* Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
- (540)

FUNERIGSE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 7 Appareils pour la préparation des boissons chauds et froids et/ou plats préparés.
- 9 Distributeurs automatiques.
- 29 Lait et produits laitiers; fruits et légumes conservés, séchés, re-hydratés et cuits; bouillons, soupes, potages et purées.
- 30 Café, thé, cacao, boissons à base de café, boissons à base de thé, boissons à base de cacao.
- 32 Boissons non-alcooliques, boissons à base de fruits et de légumes, jus de fruits ou de légumes, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcoolisées.
- 43 Services de fournitures de nourriture et de boissons.

(111) ■ 507089

- (220) *Date de dépôt:* 5 novembre 2002
 - (730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
 - (740) *Mandatitaire:* Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
- (540)

FUNERIGVE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 7 Appareils pour la préparation des boissons chauds et froids et/ou plats préparés.
- 9 Distributeurs automatiques.
- 29 Lait et produits laitiers; fruits et légumes conservés, séchés, re-hydratés et cuits; bouillons, soupes, potages et purées.
- 30 Café, thé, cacao, boissons à base de café, boissons à base de thé, boissons à base de cacao.
- 32 Boissons non-alcooliques, boissons à base de fruits et de légumes, jus de fruits ou de légumes, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcoolisées.
- 43 Services de fournitures de nourriture et de boissons.

(111) ■ 507090

- (220) *Date de dépôt:* 5 novembre 2002
 - (730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
 - (740) *Mandatitaire:* Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
- (540)

FUNERGY

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 7 Appareils pour la préparation des boissons chauds et froids et/ou plats préparés.
- 9 Distributeurs automatiques.
- 29 Lait et produits laitiers; fruits et légumes conservés, séchés, re-hydratés et cuits; bouillons, soupes, potages et purées.
- 30 Café, thé, cacao, boissons à base de café, boissons à base de thé, boissons à base de cacao.
- 32 Boissons non-alcooliques, boissons à base de fruits et de légumes, jus de fruits ou de légumes, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcoolisées.
- 43 Services de fournitures de nourriture et de boissons.

Bilanzen Bilans Bilanci

Versicherungen Assurances Assicurazioni

XL Winterthur International Insurance Switzerland Winterthur					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	19'597'779	-	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	195'268'752	-	A. Eigenkapital	55'312'941	-
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	157'219'786	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	60'000'000	-
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	17'309'016	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	139'910'770	-	IV. Gewinnreserven	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	38'048'966	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	352'626'686	-	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	352'626'686	-	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-4'687'059	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	18'848'212	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	333'778'474	-	D. Andere Verbindlichkeiten	161'499'324	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	149'447'064	-
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämienpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	149'447'064	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	5'490'460	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	6'561'800	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	353'973'707	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	2'735'731	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	12'320'406	-	IV. Schadenrückstellung	351'237'976	-
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	952'194	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	8'075'457	-
J. Bilanzsumme	579'813'623	-	J. Bilanzsumme	579'813'623	-

Winterthur, 28. Juni 2002

XL Winterthur International Insurance Switzerland:
Hans Mazenauer Mark Budli

M-real Reinsurance AG/Zürich					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	4'216'514	4'245'248	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	815'643	2'189'039	A. Eigenkapital	2'200'000	2'009'525
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	815'599	2'188'993	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2'000'000	2'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	200'000	200'000
3. an Versicherungsgesellschaften	815'599	2'188'993	IV. Gewinnreserven	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	44	46	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	-	-	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	-	-	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-190'475
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	82	1'550'627
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	1'550'627
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämienpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	1'550'627
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	82	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	2'818'082	3'129'920
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	1'975'623
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	401'342	IV. Schadenrückstellung	797'156	1'154'297
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	2'020'926	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	13'993	9'724
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	135'833
J. Bilanzsumme	5'032'157	6'835'629	J. Bilanzsumme	5'032'157	6'835'629

Zürich, 27. Juni 2002

M-real Reinsurance AG:
Engelbrekts Hans Erik

Intercona Re AG, Cham

Bilan au 31 décembre 2001

Actif	31.12.2001		31.12.2000		Passif	31.12.2001		31.12.2000	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Liquidités	7'117'248	514'475			A. Capitaux propres	6'106'514	11'417'672		
B. Créances	376'323	7'287'205			I. Capital actions appelé / capital social	10'000'000	10'000'000		
I. Créances nées d'opérations d'assurance	-	6'933'615			II. Capital-participation	-	-		
1. sur des preneurs d'assurance	-	-			III. Réserves de capital	1'000'000	1'000'000		
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-			IV. Réserves de bénéfice	417'000	301'000		
3. auprès des institutions d'assurance	-	6'933'615			1. Réserve légale générale	417'000	301'000		
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-			2. Réserve pour actions propres	-	-		
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	376'323	353'590			3. Réserve de réévaluation	-	-		
C. Placements	51'931'036	49'657'204			4. Réserves statutaires	-	-		
I. Terrains et constructions	-	-			5. Réserves libres	-	-		
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	-	-			V. Bénéfice / perte	-5'310'486	116'672		
III. Autres placements financiers	51'931'036	49'657'204			B. Passifs subordonnés	-	-		
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	28'524'056	23'928'762			C. Fonds pour dotations futures	-	-		
2. Actions propres	-	-			D. Autres dettes	86'250	821		
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	23'406'980	25'728'442			I. Dettes nées d'opérations d'assurance	80'750	-		
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-			1. envers des preneurs d'assurance	-	-		
5. Prêts hypothécaires	-	-			2. dépôts de primes et primes payées d'avance	-	-		
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-			3. envers des agents et des intermédiaires	-	-		
7. Dépôts à terme et placements similaires	-	-			4. envers les institutions d'assurance	80'750	-		
8. Autres placements financiers	-	-			II. Emprunts obligataires	-	-		
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-			III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	5'500	-		
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-			IV. Autres dettes envers les banques	-	-		
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-			V. Autres dettes envers d'autres créanciers	-	821		
F. Valeurs incorporelles	-	-							
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-							
II. Fonds de commerce	-	-							
III. Autres actifs incorporels	-	-							
G. Autres actifs	-	-							
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-							
I. Comptes de régularisation	400'608	14'630							
J. Somme du bilan	59'825'215	57'473'514			J. Somme du bilan	59'825'215	57'473'514		

Cham, 20 juin 2002

Intercona Re AG :
M.R. Schneck G. Renou

Swedish Meats Re AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001		31.12.2000		Passiven	31.12.2001		31.12.2000	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Flüssige Mittel	116'780	51'483			A. Eigenkapital	2'200'000	1'700'048		
B. Forderungen	8'218	27'416			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2'000'000	2'000'000		
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	17'201			II. Partizipationskapital	-	-		
1. an Versicherungsnehmer	-	17'201			III. Kapitalreserven	200'000	200'000		
2. an Agenten und Vermittler	-	-			IV. Gewinnreserven	-	-		
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-			1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-		
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-			2. Reserve für eigene Aktien	-	-		
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	8'218	10'215			3. Aufwertungsreserve	-	-		
C. Kapitalanlagen	5'652'912	8'965'459			4. Statutarische Reserven	-	-		
I. Grundstücke und Bauten	-	-			5. Freiwillige Reserven	-	-		
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-499'952		
III. Andere Kapitalanlagen	5'652'912	8'965'459			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-		
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	6'711'167			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-		
2. Eigene Aktien	-	-			D. Andere Verbindlichkeiten	2'846'690	4'855'897		
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	1'672'633			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2'823'312	1'348'558		
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-		
5. Hypothekendarlehen	-	-			2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-		
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-		
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	5'652'912	581'659			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	2'823'312	1'348'558		
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-		
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	34'502		
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-		
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	23'378	3'472'837		
F. Immaterielle Werte	-	-							
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-							
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-							
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-							
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-							
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-							
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'639	30'977							
J. Bilanzsumme	5'779'549	9'075'335			J. Bilanzsumme	5'779'549	9'075'335		

Zürich, 27. Juni 2002

Swedish Meats Re AG:
Engelbrekts Hans Erik

Veritas Rückversicherungs-AG, Zug					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	44'434'511	5'369'252	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	48'491'778	94'890'537	A. Eigenkapital	255'615'433	174'380'026
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	12'041'702	14'998'096	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	50'000'000	50'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	18'831'840	18'831'840
3. an Versicherungsgesellschaften	12'041'702	14'998'096	IV. Gewinnreserven	87'168'160	66'168'160
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	34'245'260	36'648	1. Gesetzliche Gewinnreserve	6'168'160	6'168'160
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	2'204'816	79'855'793	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	335'969'153	485'018'724	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	2'024'000	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	181'004'588	7'310'000	5. Freiwillige Reserven	81'000'000	60'000'000
III. Andere Kapitalanlagen	127'431'661	435'428'972	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	99'615'433	39'380'026
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	16'023'566	46'262'705	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	66'779'325	222'881'279	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	108'848'572	D. Andere Verbindlichkeiten	2'857'829	38'506'332
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	880'913	1'085'612	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2'554'528	12'427'371
5. Hypothekendarlehen und vorausbezahlte Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	43'747'857	56'350'804	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	27'532'904	40'255'752	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	2'554'528	12'427'371
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	92'851	107'284	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	30'622	25'425'079
F. Immaterielle Werte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	272'679	653'882
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	163'421'335	353'424'909
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	I. Prämienüberträge	12'337'921	26'529'388
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	II. Deckungskapital	16'448'677	35'449'546
I. Rechnungsabgrenzungsposten	13'962'693	8'555'424	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
J. Bilanzsumme	442'950'986	593'941'221	IV. Schadenrückstellung	117'762'889	289'461'031
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	16'871'848	1'984'944
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	21'056'389	15'268'462
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	268'662
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	12'092'830
			J. Bilanzsumme	442'950'986	593'941'221

Zug, 29. Juli 2002

Veritas Rückversicherungs-AG:
Herbert Künzler Beat Landwing

Hilfsskasse des Eidgenössischen Schwingerverbandes, Dübendorf					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	657'647	223'110	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	8'617	11'156	A. Eigenkapital	2'603'577	2'450'369
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	900'000	900'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	1'529'939	1'419'998
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	235'000	210'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	8'617	11'156	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	4'372'592	4'612'592	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	3'970'421	3'970'421	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	1'294'939	1'209'998
III. Andere Kapitalanlagen	402'171	642'171	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	173'638	130'371
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	302'171	542'171	D. Andere Verbindlichkeiten	1'800'000	1'800'000
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekendarlehen und vorausbezahlte Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	100'000	100'000	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	1'500'000	1'500'000
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	300'000	300'000
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	160'000	140'000
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	II. Deckungskapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
J. Bilanzsumme	5'038'856	4'846'858	IV. Schadenrückstellung	160'000	140'000
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	467'545	451'413
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	7'734	5'076
			J. Bilanzsumme	5'038'856	4'846'858

Zürich, 24. Juni 2002

Hilfsskasse des Eidg. Schwingerverbandes:
Denis Groux Kari Oberholzer

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Eidg. Zollverwaltung
Administration fédérale des douanes
Amministrazione federale delle dogane

Aussenhandel im Dezember 2002

Im letzten Monat 2002 stiegen sowohl die Ein- als auch die Ausfuhr nominal und real, wobei letztgenannte stärker zunahmen

Begriffserläuterungen:

Total 1: Ergebnisse ohne den Aussenhandel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten.

als die Importe. Allerdings zählte der Berichtsmont einen Arbeitstag mehr als der Dezember 2001. Bereinigt resultierte bei den Importen ein Rückgang um 3,9% nominal und 0,3% real, während die Exporte um 0,7 bzw. 6,0% zulegen konnten. Letztere bestätigen damit die in den Vormonaten registrierte positive Entwicklung. Einseitig standen die Investitionsgüterimporte weiterhin deutlich unter Druck. Bei den Ausfuhrern verzeichneten alle Verwendungszwecke einen Anstieg. Die Preise der ein- und der ausgeführten Waren sanken markant, wobei der Rückgang bei Letzteren besonders kräftig ausfiel. Die Handelsbilanz schloss mit einem Überschuss von 805,8 Mio Franken (Vorjahr: + 361,8 Mio Fr.). Nach Total 2 betrug der Aktivsaldo 384,1 Mio Fr. (Vorjahr: + 369,4 Mio Fr.).

Einfuhr	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %		
		nominal	Mittelwert	real
Oktober 2002	10'968.6	-6.7	-0.3	-6.4
November 2002	11'160.7	-4.7	-3.7	-1.1
Dezember 2002	8'948.2	1.1	-3.7	5.0
Januar – Dezember 2002	123'125.0	-5.3	-2.9	-2.5

Verwendungszweck	1000 t	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	1'840	2'113.3	7.7	-5.2	13.6
Energieträger	1'302	451.9	-3.8	11.4	-13.6
Investitionsgüter	136	2'482.6	-6.6	-7.0	0.5
Konsumgüter	367	3'900.4	3.7	-2.2	6.1
Total	3'645	8'948.2	1.1	-3.7	5.0

Einfuhr

Warengruppen	Mio CHF		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002	Nominal		Mittelwert		real	
			Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002	Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002	Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002
Total 1	8'948.2	123'125.0	1.1	-5.3	-3.7	-2.9	5.0	-2.5
Land-, forstwirtschaftl. Produkte	804.7	9'863.8	4.3	-0.7	-1.8	-2.2	6.2	1.6
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	81.3	1'048.9	0.9	1.9	2.3	-1.4	-1.4	-3.4
Konsumfertige Lebensmittel	375.8	4'243.8	2.1	-1.7	-0.7	-0.5	2.8	-1.3
Getränke	134.0	1'571.6	4.6	-1.9	-4.3	-5.7	9.2	4.0
Forstwirtschaftliche Produkte	76.7	1'194.1	10.0	-3.6	-0.9	-2.9	11.0	-0.8
Energieträger	451.9	5'368.7	-3.8	-16.4	11.4	-14.6	-13.6	-2.1
Erdöl und Destillate	361.5	4'537.5	0.9	-17.4	17.5	-14.8	-14.2	-3.1
Textilien, Bekleidung und Schuhe	539.9	8'624.6	3.3	-4.1	-1.7	-2.8	5.1	-1.3
Game	14.9	251.9	-13.9	-22.4	3.9	0.2	-17.1	-22.6
Gewebe und Gewirke	35.3	516.0	2.8	-5.9	1.6	0.5	1.2	-6.3
Heimtextilien	41.1	520.3	-0.2	-8.1	-0.7	-2.9	0.5	-5.3
Bekleidung	324.5	5'385.5	7.0	-1.5	-1.4	-2.4	8.5	0.9
Schuhe	71.9	1'083.8	-1.2	-7.4	-7.6	-4.5	6.9	-3.0
Papier und grafische Erzeugnisse	360.6	4'739.8	5.2	-2.6	-3.1	-3.7	8.5	1.1
Papier und Karton	89.7	1'252.9	-2.2	-12.7	-5.4	-6.7	3.4	-6.5
Waren aus Papier und Karton	93.9	1'325.8	14.3	8.9	-1.8	-4.3	16.5	13.8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	92.5	1'089.2	0.9	-1.2	3.4	1.8	-2.4	-3.0
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	276.6	4'264.0	8.5	-3.0	-5.0	-6.0	14.2	3.2
Leder	49.1	602.5	8.9	-13.1	-8.2	-8.7	18.6	-4.9
Kautschuk	43.3	844.1	7.5	-3.0	-3.0	-1.5	10.8	-1.5
Kunststoffe	184.1	2'817.4	8.7	-0.5	-4.4	-6.7	13.7	6.7
Chemikalien	1'801.8	27'255.5	4.6	3.8	-5.1	5.2	10.2	-1.4
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe	387.0	6'995.8	8.2	-9.8	-9.7	-5.4	19.8	-4.7
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1'112.8	15'449.5	5.8	12.4	-3.6	15.1	9.7	-2.3
Farbkörper	79.2	1'357.6	-7.6	9.6	1.6	-5.4	-9.0	15.9
Steine und Erden	146.6	2'229.1	-3.9	-5.1	-11.4	-10.4	8.5	5.9
Metalle	612.6	9'328.5	10.1	-9.7	-5.2	-5.4	16.1	-4.5
Eisen und Stahl	118.5	1'827.1	27.5	-13.2	-9.7	-7.0	41.2	-6.6
Buntmetalle	105.7	1'735.3	13.6	-15.8	-7.3	-9.4	22.5	-7.0
Metallwaren	388.3	5'766.2	4.8	-6.4	-2.8	-3.6	7.9	-2.9
Maschinen, Apparate, Elektronik	2'059.8	25'925.1	-2.1	-12.4	-7.7	-6.2	6.1	-6.5
Industriemaschinen	672.1	8'868.6	-3.4	-8.1	-1.7	-1.3	-1.7	-6.9
Haushaltapparate	245.8	2'887.3	5.9	-3.6	-15.6	-7.3	18.5	-4.1
Büromaschinen	561.1	6'445.4	-6.9	-17.1	-14.9	-9.9	9.4	-7.9
Elektroindustrie, Elektronik	535.1	7'195.1	1.1	-17.0	-6.2	-7.9	7.8	-9.9
Fahrzeuge	945.9	12'842.7	-10.1	-9.3	0.1	0.2	-10.2	-9.5
Personenautomobile	591.0	7'767.7	4.6	-7.6	0.7	-0.1	3.9	-7.5
Lastwagen	60.6	896.6	-21.3	-25.6	-2.7	0.2	-19.1	-25.7
Luftfahrzeuge	94.4	1'569.6	-55.0	-16.6	5.2	0.3	-57.2	-16.9
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	586.9	8'167.0	3.4	0.0	-5.7	-6.5	9.8	7.0
Präzisionsinstrumente	342.6	4'476.4	8.5	-1.6	-9.5	-4.4	19.9	3.0
Bijouterie und Juwelierwaren	124.6	2'094.1	-15.4	11.1	-0.9	-11.3	-14.6	25.2
Verschiedene übrige Waren	360.8	4'516.4	8.5	-1.7	-3.1	-3.3	12.0	1.7
Wohnungseinrichtungen	248.0	3'068.0	7.5	-2.3	-4.4	-2.1	12.5	-0.3

Ausfuhr	1000 t	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %		
			nominal	Mittelwert	real
Verwendungszweck	99	2'231.0	4.3	-5.0	9.9
Rohstoffe, Halbfabrikate	67	32.7	16.9	0.0	16.9
Energieträger	90	3'566.2	6.9	-0.8	7.7
Investitionsgüter	116	3'924.0	5.8	-8.9	16.2
Total	977	9'754.0	5.9	-5.1	11.5

Ausfuhr

Warengruppen	Mio CHF		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002	Nominal		Mittelwert		real	
			Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002	Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002	Dez. 2002	Jan. - Dez. 2002
Total 1	9'754.0	130'380.5	5.9	-1.0	-5.1	-2.7	11.5	1.8
Nahrungs- und Genussmittel	266.3	3'263.2	-2.2	-1.4	-4.0	-2.7	1.9	1.3
Käse	46.4	474.6	14.2	-5.1				
Schokolade	26.1	447.1	-6.3	-14.0				
Getränke	16.9	227.2	30.1	-1.5	12.0	2.0	16.2	-3.5
Tabakfabrikate	43.1	498.9	1.5	0.4	-13.1	-1.5	16.9	1.9
Textilindustrie	157.4	2'306.8	-1.5	-8.9	-2.1	-1.2	0.7	-7.7
Game aus Chemiefasern	20.1	306.0	-6.6	-18.9	-9.1	-4.3	2.8	-15.2
Gewebe aus Chemiefasern	12.2	160.4	-6.5	-17.5	-5.4	1.2	-1.1	-18.5
Baumwollgame	8.7	148.5	-14.3	-14.3	-8.0	-6.5	-6.9	-8.3
Baumwollgewebe	19.3	277.7	-1.5	-7.9	4.8	1.4	-6.0	-9.1
Stückerien	15.2	206.8	-3.8	-1.8	-1.0	0.8	-2.8	-2.5
Bekleidungsindustrie	93.0	1'235.9	21.9	5.5	9.7	2.4	11.1	3.0
Oberbekleidung	68.7	880.1	27.2	12.3	15.4	8.9	10.2	3.2
Papier- und grafische Industrie	233.6	3'274.5	1.9	-3.6	-4.4	-7.2	6.6	3.9
Kunststoffindustrie	196.2	3'018.3	5.9	-0.2	-5.2	-5.3	11.8	5.4
Chemische Industrie	2'846.1	44'845.7	2.8	7.2	-9.7	-2.0	13.9	9.4
Roh- und Grundstoffe	296.0	4'385.7	0.3	9.5	1.5	4.9	-1.2	4.4
Umgeformte Kunststoffe	87.0	1'548.1	5.6	1.0	-6.7	-5.9	13.2	7.3
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1'991.4	30'754.9	6.2	10.9	-13.3	-2.6	22.5	13.9
Agrochemische Erzeugnisse	33.2	1'216.5	-68.8	-29.5	-13.0	1.9	-64.1	-30.8
Farbkörper	147.3	2'391.9	8.7	-1.5	-0.7	-2.2	9.4	0.7
Atherische Öle, Riech- und Aromastoffe	89.8	1'541.1	4.5	12.9	-5.6	-6.2	10.7	20.4
Hilfs- und Reinigungsmittel	30.6	498.7	8.1	2.2	-1.0	-0.2	9.2	2.4
Übrige chemische Endprodukte	104.6	1'601.4	3.7	-0.3	7.5	-1.4	-3.5	1.1
Metallindustrie	666.8	9'743.5	3.5	-6.8	-5.6	-3.3	9.7	-3.6
Eisen und Stahl	52.6	785.2	22.8	-5.3	-29.4	-8.8	74.0	3.8
Aluminium	76.3	1'187.2	13.5	-6.5	-0.4	-4.1	13.9	-2.6
Metallwaren	514.0	7'434.9	0.6	-6.4	-2.3	-2.7	2.9	-3.9
Maschinen-/Elektronikindustrie	2'807.6	31'692.5	4.0	-12.0	-1.6	-3.0	5.7	-9.3
Kraftmaschinen	178.1	2'411.7	14.3	16.0	67.1	23.1	-31.6	-5.8
Pumpen, Kompressoren usw.	120.4	1'645.6	2.7	-1.6	-0.1	7.4	2.8	-8.3
Wärme- und Kälteanlagen	96.6	1'114.3	8.2	-7.5	-10.3	-6.7	20.6	-0.8
Metallbearbeitungsmaschinen	360.3	3'365.5	2.4	-16.2	-2.2	-5.0	4.8	-11.9
Handwerkzeugmaschinen	60.6	969.6	-13.7	-7.8	1.5	-3.4	-15.0	-4.6
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	220.4	2'231.4	-2.5	-16.2	-0.3	-0.4	-2.2	-15.8
Textilmaschinen	208.9	2'211.1	24.1	-1.8	-1.8	1.3	26.5	-3.0
Haushaltapparate	90.1	1'013.4	-14.1	-7.0	5.3	-1.5	-18.4	-5.6
Büromaschinen	114.1	1'284.1	-9.2	-4.2	-11.0	-21.8	2.1	26.4
Stromerzeugung, Elektromotoren	139.0	1'871.0	-11.7	-22.0	-6.7	-1.9	-5.4	-20.5
Telekommunikation	77.4	781.1	-7.8	-27.8	-1.1	-0.6	-6.7	-27.4
Elektrische, elektronische Artikel	491.1	5'848.6	10.6	-8.9	-13.8	-5.9	28.3	-3.2
Präzisionsinstrumente	728.3	8'901.5	17.3	6.0	-2.7	-0.3	20.5	6.3
Uhrenindustrie	944.9	10'639.8	15.5	-0.1	-6.1	0.1	23.0	-0.2
Bijouterie und Juwelierwaren	212.8	2'947.3	15.6	21.8	11.1	-6.5	4.0	30.4

■ Commerce extérieur en décembre 2002

Lors du dernier mois de l'année 2002, une croissance nominale et réelle a caractérisé aussi bien les importations que les exportations. La hausse a été cependant plus vive pour les exportations. Mentionnons toutefois que le mois sous revue a compté un jour de travail de plus que décembre 2001. Après correction de cette différence, les entrées ont diminué de 3,9% en valeur et de 0,3% en volume, alors que les sorties s'intensifiaient respectivement de 0,7 et 6,0%. L'évolution positive des exportations des mois précédents

s'est donc confirmée. A l'importation, la morosité s'est acharnée sur les biens d'équipement. Tous les groupes selon l'emploi ont vu leurs exportations s'intensifier. Si les prix ont essuyé une baisse sensible, celle-ci a été particulièrement soutenue à l'exportation. La balance commerciale a comptabilisé un excédent de 805,8 millions de francs (2001: + 361,8 mio. de fr.). Selon le Total 2, celui-ci s'est établi à 384,1 millions de francs (2001: + 369,4 mio. de fr.).

Quelques définitions:

Total 1:	Résultats sans le commerce des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités.
----------	---

	Mio. CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente		
	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	nominale	val. moyenne	réelle
Importation					
Octobre 2002	10'968,6		-6,7	-0,3	-6,4
Novembre 2002	10'097,7		-4,7	-3,7	-1,1
Décembre 2002	8'948,2	123'125,0	1,1	-3,7	5,0
Janvier - Décembre 2002	123'125,0		-5,3	-2,9	-2,5
Exportation					
Octobre 2002	12'161,7		0,6	-3,4	4,2
Novembre 2002	11'160,7		-3,0	-4,5	1,6
Décembre 2002	9'754,0	130'380,5	5,9	-5,1	11,5
Janvier - Décembre 2002	130'380,5		-1,0	-2,7	1,8
Solde					
Octobre 2002	1'193,1		257,8	-	-
Novembre 2002	1'065,0		16,9	-	-
Décembre 2002	805,8	122,7	122,7	-	-
Janvier-Décembre 2002	7'255,5	335,7	335,7	-	-

	Mio. CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente		
	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	nominale	val. moyenne	réelle
Importation					
Selon l'emploi	1000 t	Mio. CHF			
Matières premières, demi-produits	1'840	2'113,3	7,7	-5,2	13,6
Produits énergétiques	1'302	451,9	-3,8	11,4	-13,6
Biens d'équipement	136	2'482,6	-6,6	-7,0	0,5
Biens de consommation	367	3'900,4	3,7	-2,2	6,1
Total	3'645	8'948,2	1,1	-3,7	5,0

Importation

Groupes de marchandises	Mio. CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	nominale	Janv. - Déc. 2002	val. moyenne	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	réelle
Total 1	8'948,2	123'125,0	1,1	-5,3	-3,7	-2,9	5,0	-2,5
Produits agricoles et sylvicoles	804,7	9'863,8	4,3	-0,7	-1,8	-2,2	6,2	1,6
Matières de base	81,3	1'048,9	0,9	1,9	2,3	-1,4	-1,4	3,4
Denrées alimentaires	375,8	4'243,8	2,1	-1,7	-0,7	-0,5	2,8	-1,3
Boissons	154,0	1'571,6	4,6	-1,9	-4,3	-5,7	9,2	4,0
Produits sylvicoles	76,7	1'194,1	10,0	-3,6	-0,9	-2,9	11,0	-0,8
Produits énergétiques	451,9	5'368,7	-3,8	-16,4	11,4	-14,6	-13,6	-2,1
Huiles brutes, distillats	361,5	4'537,5	0,9	-17,4	17,5	-14,8	-14,2	-3,1
Textiles, habillement, chaussures	539,9	8'624,6	3,3	-4,1	-1,7	-2,8	5,1	-1,3
Fils	14,9	251,9	-13,9	-22,4	3,9	0,2	-17,1	-22,6
Tissus, étoffes de bonneterie	35,3	516,0	2,8	-5,9	1,6	0,5	1,2	-6,3
Textiles de ménage	41,1	520,3	-0,2	-8,1	-0,7	-2,9	0,5	-5,3
Habillement	324,5	5'385,5	7,0	-1,5	-1,4	-2,4	8,5	0,9
Chaussures	71,9	1'083,8	-1,2	-7,4	-7,6	-4,5	6,9	-3,0
Papier et produits des arts graphiques	360,6	4'739,8	5,2	-2,6	-3,1	-3,7	8,5	1,1
Papiers et cartons	89,7	1'252,9	-2,2	-12,7	-5,4	-6,7	3,4	-6,5
Ouvrages en papier ou en carton	93,9	1'325,8	14,3	8,9	-1,8	-4,3	16,5	13,8
Livres, journaux, revues	92,5	1'089,2	0,9	-1,2	3,4	1,8	-2,4	-3,0
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	276,6	4'264,0	8,5	-3,0	-5,0	-6,0	14,2	3,2
Cuir	49,1	602,5	8,9	-13,1	-8,2	-8,7	18,6	-4,9
Caoutchouc	43,3	844,1	7,5	-3,0	-3,0	-1,5	10,8	-1,5
Matières plastiques	184,1	2'817,4	8,7	-0,5	-4,4	-6,7	13,7	6,7
Produits chimiques	1'801,8	27'255,5	4,6	3,8	-5,1	5,2	10,2	-1,4
Matières de base, plastiques non moulés	387,0	6'995,8	8,2	-9,8	-9,7	-5,4	19,8	-4,7
Produits pharma / diagnostic, vitamines	1'112,8	15'449,5	5,8	12,4	-3,6	15,1	9,7	-2,3
Matières colorantes	79,2	1'357,6	-7,6	9,6	1,6	-5,4	-9,0	15,9
Pierres et terres	146,6	2'229,1	-3,9	-5,1	-11,4	-10,4	8,5	5,9
Métaux	612,6	9'328,5	10,1	-9,7	-5,2	-5,4	16,1	-4,5
Fer et acier	118,5	1'827,1	27,5	-13,2	-9,7	-7,0	41,2	-6,6
Métaux non ferreux	105,7	1'735,3	13,6	-15,8	-7,3	-9,4	22,5	-7,0
Ouvrages en métaux	388,3	5'766,2	4,8	-6,4	-2,8	-3,6	7,9	-2,9
Machines, appareils, électronique	2'059,8	25'925,1	-2,1	-12,4	-7,7	-6,2	6,1	-6,5
Machines industrielles	672,1	8'868,6	-3,4	-8,1	-1,7	-1,3	-1,7	-6,9
Appareils ménagers	245,8	2'887,3	5,9	-3,6	-15,6	-7,3	18,5	4,1
Machines de bureau	561,1	6'445,4	-6,9	-17,1	-14,9	-9,9	9,4	-7,9
Industries électrique et électronique	535,1	7'195,1	1,1	-17,0	-6,2	-7,9	7,8	-9,9
Véhicules	945,9	12'842,7	-10,1	-9,3	0,1	0,2	-10,2	-9,5
Voitures de tourisme	591,0	7'767,7	4,6	-7,6	0,7	-0,1	3,9	-7,5
Camions	60,6	896,6	-21,3	-25,6	-2,7	0,2	-19,1	-25,7
Aéronefs	94,4	1'569,6	-55,0	-16,6	5,2	0,3	-57,2	-16,9
Instruments de précision, horlogerie, bijoux	586,9	8'167,0	3,4	0,0	-5,7	-6,5	9,8	7,0
Instruments de précision	342,6	4'476,4	8,5	-1,6	-9,5	-4,4	19,9	3,0
Bijouterie et joaillerie	124,6	2'054,1	-15,4	11,1	-9,9	-11,3	-14,6	25,2
Autres produits divers	360,8	4'516,4	8,5	-1,7	-3,1	-3,3	12,0	1,7
Aménagements intérieurs	248,0	3'068,0	7,5	-2,3	-4,4	-2,1	12,5	-0,3

Exportation	Mio. CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente		
	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	nominale	val. moyenne	réelle
Selon l'emploi	1000 t	Mio. CHF			
Rohstoffe, Halbfabrikate	673	2'231,0	4,3	-5,0	9,9
Energielieferant	99	32,7	16,9	0,0	16,9
Investitionsgüter	90	3'566,2	6,9	-0,8	7,7
Konsumgüter	116	3'924,0	5,8	-8,9	16,2
Total	977	9'754,0	5,9	-5,1	11,5

Exportation

Groupes de marchandises	Mio. CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	nominale	Janv. - Déc. 2002	val. moyenne	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	réelle
Total 1	9'754,0	130'380,5	5,9	-1,0	-5,1	-2,7	11,5	1,8
Denrées alimentaires, boissons et tabacs	266,3	3'263,2	-2,2	-1,4	-4,0	-2,7	1,9	1,3
Fromage	46,4	474,6	14,2	-5,1	-	-	-	-
Chocolat	26,1	447,1	-56,3	-14,0	-	-	-	-
Boissons	16,9	227,2	30,1	-1,5	12,0	2,0	16,2	-3,5
Tabacs manufacturés	43,1	498,9	1,5	0,4	-13,1	-1,5	16,9	1,9
Industrie textile	157,4	2'306,8	-1,5	-8,9	-2,1	-1,2	0,7	-7,7

Exportation

Groupes de marchandises	Mio. CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	Déc. 2002	Janv. - Déc. 2002	nominale	Janv. - Déc. 2002	val. moyenne	réelle		
Fils de fibres chimiques	20,1	306,0	-6,6	-18,9	-9,1	-4,3	2,8	-15,2
Tissus de fibres chimiques	12,2	160,4	-6,5	-17,5	-5,4	1,2	-1,1	-18,5
Fils de coton	8,7	148,5	-14,3	-14,3	-8,0	-6,5	-6,9	-8,3
Tissus de coton	19,3	277,7	-1,5	-7,9	-4,8	1,4	-6,0	-9,1
Broderies	15,2	206,8	-3,8	-1,8	-1,0	0,8	-2,8	-2,5
Industrie de l'habillement	93,0	1'235,9	21,9	5,5	9,7	2,4	11,1	3,0
Vêtements de dessus	68,7	880,1	27,2	3,3	15,4	8,9	10,2	3,2
Industrie du papier et des arts graphiques	233,6	3'274,5	1,9	-2,6	-4,4	-7,2	6,6	3,9
Industrie des matières plastiques	196,2	3'018,3	5,9	-0,2	-5,2	-5,3	11,8	5,4
Industrie chimique	2'846,1	44'845,7	2,8	7,2	-9,7	-2,0	13,9	9,4
Matières premières et de base	296,0	4'385,7	0,3	9,5	1,5	4,9	-1,2	4,4
Plastiques non moulés	87,0	1'548,1	5,6	1,0	-6,7	-5,9	13,2	7,3
Produits pharma / diagnostic, vitamines	1'991,4	30'754,9	6,2	10,9	-13,3	-2,6	22,5	13,9
Produits agrochimiques	33,2	1'216,5	-68,8	-29,5	-13,0	1,9	-64,1	-30,8
Matières colorantes	147,3	2'391,9	8,7	-1,5	-0,7	-2,2	9,4	0,7
Huiles essent. subst. odorif. ou aromatisées	89,8	1'541,1	4,5	12,9	-5,6	-6,2	10,7	20,4
Produits auxiliaires et de nettoyage	30,6	498,7	8,1	2,2	-1,0	-0,2	9,2	2,4
Autres produits chimiques finaux	104,6	1'601,4	3,7	-0,3	7,5	-1,4	-3,5	1,1
Industrie métallurgique	666,8	9'743,5	3,5	-6,8	-5,6	-3,3	9,7	-3,6
Fer et acier	52,6	785,2	22,8	-5,3	-29,4	-8,8	74,0	3,8
Aluminium	76,3	1'187,2	13,5	-6,5	-0,4	-4,1	13,9	-2,6
Ouvrages en métaux	514,0	7'439,0	0,6	-6,4	-2,3	-2,7	2,9	-3,9
Industrie des machines et de l'électronique	2'807,6	31'692,5	4,0	-12,0	-1,6	-3,0	5,7	-9,3
Machines motrices	178,1	2'411,7	14,3	16,0	67,1	23,1	-31,6	-5,8
Pompes, compresseurs, etc.	120,4	1'645,6	2,7	-1,6	-0,1	7,4	2,8	-8,3
Technique du chaud et du froid	96,6	1'114,3	8,2	-7,5	-10,3	-6,7	20,6	-0,8
Machines pour le travail des métaux	360,3	3'368,5	2,4	-16,3	-2,2	-5,0	4,8	-11,9
Machines-outils pour emploi à la main	60,6	969,6	-13,7	-7,8	1,5	-3,4	-15,0	-4,6
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	220,4	2'231,4	-2,5	-16,2				

Aussenhandel 2002

Im Jahr 2002 stand der schweizerische Aussenhandel ganz im Banne der schwächelnden Konjunktur im In- und Ausland. Die zurückhaltende Nachfrage schlug sich dabei vor allem auf die Importe nieder, namentlich auf jene von Investitionsgütern. Insgesamt verminderten sich die Einfuhren nominal um 5,3% und real um 2,5%. Weniger ausgeprägt blieben die Auswirkungen auf die Exporte, die nominal "nur" um 1,0% sanken und real sogar um 1,8% stiegen. Das vergleichsweise gute Abschneiden der Exporte rührte allerdings weitgehend von den Mehrverkäufen im Konsumgüterbereich (Arzneimitteln) her. Geografisch war der Handel mit der EU in beiden Richtungen rückläufig, während die Exporte nach den USA leicht stiegen. Die Preise der ein- und der ausgeführten Waren bildeten sich praktisch in demselben Ausmass zurück. Dadurch blieben die Terms of trade nahezu unverändert. Die Handelsbilanz schloss im Jahr 2002 mit dem höchsten je im schweizerischen Aussenhandel registrierten Überschuss (7,3 Mia Fr.) (siehe Tabelle 1).

Stimmungstief bei Investitionsgüterimporten

Im Jahr 2002 bildeten sich die Einfuhren nominal um 5,3% und real um 2,5% zurück, nachdem sie im Vorjahr noch mit je 1,1% moderat gestiegen waren. Die Importentwertung bewegte sich dabei über das gesamte 2002 unter dem Niveau des Vorjahres. Mit Ausnahme der Konsumgüter sanken die Importe aller Verwendungszweckgruppen nominal und real. Nach der Preisstabilität im Vorjahr reduzierten sich die Mittelwerte im Umfeld des starken Frankens um 2,9% (siehe Tabelle 2).

Die höchste Wertabnahme wiesen die Energieträger aus, was allerdings preisbedingt war. Bei den Investitionsgütern (-10,2 bzw. real -6,2%) waren nahezu alle Gruppen des Maschinen- und Apparatebereichs gleichermassen vom Rückgang betroffen. Die Einfuhren von mechanischen Formgebungs- und Bearbeitungsmaschinen büsst aber gleich um einen Fünftel ein. Überdurchschnittlich deutlich verringerte sich auch die Nachfrage im Dienstleistungssektor, wie jene nach Software, Datenverarbeitungsanlagen und Übermittlungsgaräten. Im Nutzfahrzeugbereich gingen die Importe von Strassenfahrzeugen sowie von Luftfahrzeugen um fast je einen Fünftel zurück. Dagegen nahmen die Bezüge von Spital- und Praxiseinrichtungen zu. Bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten entwickelten sich die Importe von elektrischen und elektronischen Artikeln sowie Metallen nominal und real auffällig negativ. Die Chemikalien als grösste Sparte verzeichnete eine Abnahme im Rhythmus der Gesamtgruppe. Im Konsumgüterbereich rührte das Plus einzig von den Mehreinfuhren bei den Arzneimitteln sowie den Bijouterie- und Juweliwaren her. Namentlich rückläufig waren hingegen die Importe von Personautos (Wert: -7,6%, Stück: -8,5%), Unterhaltungselektronik und Wohnungseinrichtungen.

Exporte: Chemie im Hoch, Maschinenindustrie im Tief

Die Exporte sanken nominal um 1,0%, wogegen sie real um 1,8% zulegten (Vorjahr: +4,1 bzw. +2,9%). Nachdem die Ausfuhren im Schlussquartal 2001 ihren Tiefpunkt erreicht hatten, verlangsamte sich der Rückgang im 2002. Ab Jahresmitte setzte dann real ein kontinuierlicher Anstieg ein, was jedoch durch tiefere Preise bedingt war. Nach drei Jahren mit ununterbrochener Mittelwerterhöhung sanken die Preise im Jahr 2002 sichtlich. Bezogen auf die Verwendungszweckgruppen wiesen einzig die Konsumgüterexporte nominal und real einen Anstieg auf. Die Exporte von Investitionsgütern gingen hingegen merklich zurück. (s. Tabelle 3) Gemessen am Auslandsmarkt musste zwar die Mehrheit der Branchen einen Rückgang hinnehmen, real jedoch vermochten die meisten ihre Exporte zu steigern. Auffallend ist die gegenläufige Entwicklung zwischen der Chemischen Industrie und der Maschinen- und Elektronikindustrie, den beiden grössten Exportbranchen. Erstere konnte vor allem im Bereich ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe sowie in der umsatzkräftigen Pharmasparte über einen Zehntel mehr absetzen. Ähnlich deutlich stiegen die Liefer-

ungen von Roh- und Grundstoffen, wogegen jene von agrochemischen Erzeugnissen gleich um drei Zehntel einbrachen. Nominal und real positiv entwickelten sich auch die Ausfuhren der Bekleidungsindustrie (Oberbekleidung des höheren Preissegments) sowie jene von Präzisionsinstrumenten. Die Verkäufe der Uhrenindustrie stagnierten. Derweil verzeichneten die Papier- und Grafische Industrie, die Nahrungs- und Genussmittelindustrie sowie die Kunststoffindustrie einen Umsatzrückgang bei gleichzeitig real steigenden Ausfuhren. Die Maschinen- und Elektronikindustrie erlitt ein Absatzminus um insgesamt einen Achtel. Massiv sanken namentlich die Lieferungen von Büromaschinen, Telekommunikation sowie Stromerzeugung und Elektromotoren. Zudem wiesen umsatzstarke Sparten wie die Metallbearbeitungsmaschinen und die Maschinen für die Papier- und Grafische Industrie ein Minus von einem Sechstel aus. Deutlich nahmen auch die Exporte der Textilindustrie sowie der Metallindustrie ab. Zu nennen ist schliesslich noch der markante Versandstieg von Bijouterie- und Juweliwaren.

Lahmender Handel mit der EU

Mit Ausnahme der Transformationsländer verringerten sich die Importe aus allen Wirtschaftsräumen. Am deutlichsten fiel der Rückgang bei den Entwicklungsländern aus, wobei hier namentlich die Mindereinfuhren aus Puerto Rico (immunologische Produkte: -528 Mio Fr.) ins Gewicht fielen. Um fast einen Zehntel sanken die Einfuhren aus den Schwellenländern insgesamt; hier wurde insbesondere aus Taiwan, Malaysia und Singapur weniger importiert. Dagegen stiegen die Bezüge aus Mexiko um einen Zehntel. Im Rhythmus der Gesamteinfuhr verringerten sich die Importe aus den Industrieländern, wobei die Abnahme aus der EU nur halb so hoch ausfiel wie jene aus den Überseestaaten. Innerhalb der EU sanken die Importe aus den meisten Staaten (Ausnahme: u.a. Spanien und Österreich), auffällig deutlich aber jene aus den Niederlanden und Frankreich. In Übersee traf es vor allem Japan und Kanada, woher wertmässig rund ein Fünftel bzw. ein Zehntel weniger Waren bezogen wurden. Die Einfuhren aus den USA gingen um 5,6% zurück. Bei den Transformationsländern basierte die Erhöhung vor allem auf den Mehrimporten aus Tschechien und Polen.

Die Entwicklung der Exporte war zweigeteilt: während jene nach den Industrie- und den Schwellenländern sanken, stiegen die Verkäufe nach den Transformations- und den Entwicklungsländern. Bei ersteren nannten, dem Hauptmarkt unserer Exportwirtschaft, zeigte sich zudem zwischen Europa und den Überseestaaten ein gegensätzlicher Verlauf. So verringerten sich die Lieferungen nach der EU insgesamt, dies vor allem aufgrund des hohen Nachfragerückgangs aus Deutschland (-2,2 Mia Fr.) und dem Vereinigten Königreich. Immerhin konnten in Italien, Österreich und Frankreich etwas mehr Waren abgesetzt werden. Derweil stiegen die Ausfuhren nach Irland um fast einen Drittel. In Übersee erhöhten sich die Exporte nach Kanada um einen Achtel und jene nach den USA um 2,6%, während der Absatz in Japan merklich zurückging. Bei den Schwellenländern drückten die hohen Mindereinfuhren nach Malaysia und dem gesamten südamerikanischen Raum das Ergebnis ins Minus. Die Ausfuhren nach der Türkei wuchsen dagegen um einen Drittel. Bei den Entwicklungsländern nahmen nur die Verkäufe nach der OPEC zu. Das Plus bei den Transformationsländern basierte vor allem auf den kräftigen Mehrexporten nach China (+22,7%). Aber auch nach der GUS (v.a. Russland) konnte beachtlich mehr ausgeführt werden. Die Handelsbilanz schloss mit einem Rekordüberschuss von 7,3 Mia Franken (2001: +1,7 Mia Fr.). Bezogen auf die Wirtschaftsräume rührte der markante Anstieg des Aktivsaldo hauptsächlich von einem Drittel niedrigeren Defizit mit den Industrieländern her. Dabei reduzierte sich allein der Passivsaldo mit Frankreich und den Niederlanden um 1,6 Mia bzw. um fast 0,9 Mia Franken. Zugleich erhöhte sich der Überschuss mit den USA binnen Jahresfrist beinahe um 0,8 Mia Franken.

Commercé extérieur 2002

La morosité de l'économie indigène et étrangère a pénalisé le commerce extérieur de la Suisse en 2002. La faible demande a frappé surtout les importations, notamment celles de biens d'équipement. L'ensemble des importations a reculé de 5,3% en valeur et de 2,5% en volume. Les exportations ont moins souffert puisqu'elles ont enregistré un "léger" recul nominal (-1,0%) et une hausse réelle de 1,8%. Ce résultat est dû essentiellement aux ventes supplémentaires de biens de consommation (médicaments). Sur le plan géographique, le commerce avec l'UE a diminué dans les deux directions du trafic, alors que les exportations aux USA progressaient légèrement. Les prix ont reculé de manière quasi similaire. En conséquence, les termes de l'échange sont restés pratiquement identiques. La balance commerciale de l'année 2002 a clôturé par un excédent de 7,3 milliards de francs, soit l'actif le plus élevé de l'histoire du commerce extérieur de la Suisse. (voir tableau 1)

Importations de biens d'équipement à la traîne

En 2002, les importations se sont repliées de 5,3% en valeur et de 2,5% en volume. L'année précédente, elles avaient progressé de 1,1% sur les deux tableaux. Durant toute la période, les importations ont évolué au-dessous du niveau de 2001. Excepté les biens de consommation, tous les groupes selon l'emploi ont vu leurs arrivages baisser en termes nominaux et réels. Influencés par la fermeté du franc, les valeurs moyennes ont diminué de 2,9%, alors qu'elles étaient demeurées stables une année plus tôt. (voir tableau 2)

Les produits énergétiques ont subi la baisse nominale la plus vive, qui s'explique notamment par l'évolution des prix. Dans les biens d'équipement (-10,2%; réel: -6,2%), pratiquement tous les domaines du sous-groupe "machines et appareils" ont connu un déclin similaire. Les importations de machines d'usage et de mise en forme ont même fléchi d'un cinquième. Un repli supérieur à la moyenne a aussi caractérisé la demande dans le secteur des services comme les logiciels, les installations pour le traitement de l'information et les appareils de transmission. Pour les véhicules utilitaires, les entrées de véhicules routiers et d'aéronefs ont diminué chacune d'un cinquième. En revanche, les arrivages d'installations pour hôpitaux et cabinets médicaux se sont intensifiés. Dans les matières premières et demi-produits, mentionnons la régression nominale et réelle substantielle des envois d'articles électriques et électroniques ainsi que de métaux. Le sous-groupe le plus important, la chimie, a connu un ralentissement similaire à celui de l'ensemble du groupe. L'embellie dans les biens de consommation est dû essentiellement aux importations supplémentaires de médicaments et de bijouterie et joaillerie. Par contre, les livraisons de voitures ont fléchi (valeur: -7,6%; nombre: -8,5%), tout comme celles d'appareils électroniques de divertissement et de matériel d'aménagement d'appartement.

Chimie en verve et machines sous pression

Si les exportations ont faibli de 1,0% en valeur, elles ont par contre augmenté de 1,8% en volume (2001: +4,1 et +2,9%). Après avoir atteint le point le plus bas au dernier trimestre 2001, leur recul a ralenti en 2002. Dès le milieu de l'année, les exportations ont présenté un essor continu en volume, qui s'explique toutefois par des prix à la baisse. Après la hausse ininterrompue des trois dernières années, les valeurs moyennes ont fléchi de manière significative en 2002. Dans les groupes selon l'emploi, seules les livraisons de biens de consommation ont augmenté en valeur et en volume. Par contre, les sorties des biens d'équipement ont chuté. (v. tableau 3)

La majorité des branches ont vu leur chiffre d'affaires diminuer. Toutefois, la plupart ont enregistré une hausse en volume. L'évolution contraire des deux leaders à l'exportation (chimie et in-

dustrie des machines et de l'électronique) est frappante. La première a augmenté ses ventes de plus d'un dixième notamment dans le domaine des huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques ainsi que dans celui des médicaments, qui génère un important chiffre d'affaires. Les livraisons de matières premières et de base se sont aussi sensiblement amplifiées, alors que celles de produits agrochimiques déclinaient de trois dixièmes. Les envois de l'industrie de l'habillement (vêtements de dessus des catégories de prix élevés) et de l'industrie des instruments de précision ont progressé aussi bien en valeur qu'en volume. Les exportations de l'horlogerie ont stagné. Malgré le recul nominal, les expéditions des industries du papier et des arts graphiques, des denrées alimentaires, boissons et tabacs ainsi que des matières plastiques se sont renforcées en volume. Le chiffre d'affaire à l'étranger de l'industrie des machines et de l'électronique a fléchi d'un huitième. Mentionnons surtout la chute des envois de machines de bureau, des appareils de télécommunication ainsi que des machines pour la production de courant et moteurs électriques. D'autres secteurs importants tels que les machines pour le travail des métaux et les machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques ont essayé un repli d'un sixième en valeur. Les exportations de l'industrie textile et de la métallurgie ont également subi un important déclin. A relever enfin le bond des ventes de la bijouterie et joaillerie.

Apathie des échanges avec l'UE

Les importations ont baissé dans toutes les régions économiques, excepté dans les pays en transformation. Elles ont affiché le recul le plus marqué dans les pays en développement suite notamment au repli des livraisons de Porto Rico (produits immunologiques: -528 mio. de fr.). Une baisse proche d'un dixième a caractérisé les envois des pays nouvellement industrialisés. Ceux de Taiwan, de la Malaisie et de Singapour ont été les plus touchés. Par contre, les importations du Mexique ont augmenté d'un dixième. Les entrées des pays industriels ont présenté une diminution similaire à celle de l'ensemble. Le recul dans l'UE a été de moitié inférieur à celui des pays d'outre-mer. Le déclin a touché l'ensemble des membres de l'UE (excepté notamment l'Espagne et l'Autriche), mais surtout les Pays-Bas et la France. Le Japon et le Canada, dont les livraisons ont fléchi respectivement d'un cinquième et d'un dixième en valeur, figurent parmi les grands perdants hors de l'Europe. Les arrivages des USA ont reculé de 5,6%. L'essor dans les pays en transformation s'est appuyé essentiellement sur les achats supplémentaires en Tchéquie et en Pologne.

Les exportations ont évolué selon deux scénarios distincts: elles ont régressé dans les pays industriels et dans les pays nouvellement industrialisés, mais progressé dans les pays en transformation et dans les pays en développement. Au sein des pays industriels, notre principal marché à l'exportation, les livraisons en Europe et dans les Etats extra-européens ont connu des tendances opposées. Elles ont diminué dans l'UE suite au vil recul de la demande en Allemagne (-2,2 mia. de fr.) et au Royaume-Uni. Une extension est à relever en Italie, en Autriche et en France. Les exportations en Irlande se sont amplifiées d'environ un tiers. Dans les pays d'outre-mer, les ventes se sont accrues d'un huitième au Canada et de 2,6% aux USA, tandis qu'elles s'atrophiaient au Japon. Le recul dans les pays nouvellement industrialisés est dû à la chute des livraisons en Malaisie et en Amérique du Sud. Par contre, les envois en Turquie se sont intensifiés d'un tiers. Dans les pays en développement, seules les expéditions vers l'OPEP ont progressé. La hausse dans les pays en transformation s'est appuyée principalement sur le bond des exportations en Chine (+22,7%). A relever aussi la croissance soutenue des sorties dans la CEI (surtout en Russie).

Tabelle 1

Einfuhr	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %*)			
	Mio. CHF	nominal	Mittelwert	real
2000	128'615.3	13.4	5.5	7.5
2001	130'052.0	1.1	0.1	1.1
2002	123'125.0	-5.3	-2.9	-2.5
Ausfuhr				
2000	126'549.1	10.6	2.8	7.5
2001	131'717.1	4.1	1.2	2.9
2002	130'380.5	-1.0	-2.7	1.8
Saldo				
2000	-2'066.2			
2001	1'665.1			
2002	7'255.5	335.7		

*) Veränderungsdaten nach neuem Aussenhandelsindex berechnet (siehe auch Sonderbericht vom 16.01.2003).

Tabelle 2

Einfuhren	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %				
	Verwendungszweck	1000 t	Mio. CHF	nominal	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	23'003	32'241.7	-8.9	-6.6	-2.5
Energieträger	15'458	5'368.7	-16.4	-14.6	-2.1
Investitionsgüter	2'097	32'706.0	-10.2	-4.3	-6.2
Konsumgüter	4'540	52'808.6	1.9	1.9	0.0
Total	45'098	123'125.0	-5.3	-2.9	-2.5

Tabelle 3

Einfuhren	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %				
	Verwendungszweck	1000 t	Mio. CHF	nominal	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	9'978	32'742.0	-3.5	-3.2	-0.4
Energieträger	1'106	362.9	-13.0	-15.6	3.0
Investitionsgüter	1'196	42'256.6	-6.3	-2.0	-4.4
Konsumgüter	1'595	55'019.0	5.3	-2.9	8.5
Total	13'876	130'380.5	-1.0	-2.7	1.8

Tabelle 1

Importation	Mio. CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente*)		
		nominale	val. moyenne	réelle
2000	128'615.3	13.4	5.5	7.5
2001	130'052.0	1.1	0.1	1.1
2002	123'125.0	-5.3	-2.9	-2.5
Exportation				
2000	126'549.1	10.6	2.8	7.5
2001	131'717.1	4.1	1.2	2.9
2002	130'380.5	-1.0	-2.7	1.8
Solde				
2000	-2'066.2			
2001	1'665.1			
2002	7'255.5	335.7		

*) Taux de variation calculés selon le nouvel indice du commerce extérieur (cf. également le communiqué de presse spécial du 16.01.2003)

Tabelle 2

Importation	Variation en % par rapport à l'année précédente				
	Selon l'emploi	1000 t	Mio. CHF	nominale	réelle
Matières premières, demi-produits	23'003	32'241.7	-8.9	-6.6	-2.5
Produits énergétiques	15'458	5'368.7	-16.4	-14.6	-2.1
Biens d'équipement	2'097	32'706.0	-10.2	-4.3	-6.2
Biens de consommation	4'540	52'808.6	1.9	1.9	0.0
Total	45'098	123'125.0	-5.3	-2.9	-2.5

Tabelle 3

Importation	Variation en % par rapport à l'année précédente				
	Selon l'emploi	1000 t	Mio. CHF	nominale	réelle
Matières premières, demi-produits	9'978	32'742.0	-3.5	-3.2	-0.4
Produits énergétiques	1'106	362.9	-13.0	-15.6	3.0
Biens d'équipement	1'196	42'256.6	-6.3	-2.0	-4.4
Biens de consommation	1'595	55'019.0	5.3	-2.9	8.5
Total	13'876	130'380.5	-1.0	-2.7	1.8

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Vericom Business Developpement S.A.

Convocation à l'assemblée extraordinaire des actionnaires

de Vericom Business Developpement S.A., domiciliée c/o Pascal JACOT, rue des Lilas 11, 1202 Genève, le 28 février 2003, à 19 h 15, à l'adresse du siège de la société.

A l'ordre du jour: démission de l'administrateur unique.

En l'absence des actionnaires ou de leurs représentants il sera établi un procès-verbal dit de carence et les décisions seront irrévocables.

217572

Gétaz Romang SA, Vevey



Nennwertrückzahlung von CHF 90 pro Namenaktie

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 2002 hat beschlossen, das Aktienkapital durch Rückzahlung von CHF 90 pro Namenaktie um CHF 2'160'000 von CHF 2'400'000 auf CHF 240'000 herabzusetzen. Der Nennwert der Namenaktien reduziert sich somit von CHF 100 auf CHF 10.

Pro Namenaktie der Gétaz Romang SA (Valorennummer 182'088; diese bleibt unverändert) werden somit CHF 90 ausbezahlt. Alle im Aktienregister der Gétaz Romang SA eingetragenen Aktionäre erhalten die Nennwertrückzahlung mit Valuta 7. Februar 2003 direkt an die von Ihnen angegebene Dividendenadresse überwiesen. Die Gétaz Romang SA-Aktie wird ab 7. Februar 2003 zum neuen Nennwert von CHF 10 gehandelt.

Vevey, 7. Februar 2003

Gétaz Romang SA
Der Verwaltungsrat

217557

Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994

Fondsvereinigung von UBS Swisimmobil Neue Serie in UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima»

UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel, als Fondsleitung und UBS AG Zürich und Basel, als Depotbank, werden den Immobilienfonds UBS Swisimmobil Neue Serie rückwirkend per 1. Januar 2003 mit UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» vereinigen. Die Eidgenössische Bankenkommision hat gegen den Vollzug dieser Vereinigung keine Einwände erhoben.

Die Anteile der beiden Anlagefonds werden bis und mit 14. Februar 2003 (letzter Handelstag) an der SWX Swiss Exchange separat gehandelt. Durch die Vereinigung geht der übertragende Fonds UBS Swisimmobil Neue Serie mit der Übertragung der Vermögenswerte und Verbindlichkeiten auf UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» rückwirkend per 31. Dezember 2002 unter.

Per 17. Februar 2003 wird nur noch der Anlagefonds UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» mit der bestehenden Valorennummer 1 442 087 am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange gehandelt.

Ausschüttungen

Vorgängig werden für das Geschäftsjahr 2002 (1.1.–31.12.02), mit Valuta 14. Februar 2003 (Ex-Datum 11. Februar 2003), folgende Ausschüttungen vorgenommen:

UBS Swisimmobil Neue Serie

Gegen Coupon Nr. 67 werden ausbezahlt:

Bruttoertrag	CHF 12.80
abzüglich eidg. Verrechnungssteuer	CHF 4.48
Netto pro Anteil	CHF 8.32

UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima»

Gegen Coupon Nr. 1 werden ausbezahlt:

Bruttoertrag	CHF 3.10
abzüglich eidg. Verrechnungssteuer	CHF 1.085
Netto pro Anteil	CHF 2.015

Umstellung der Bewertungsmethode

Wie am 15. Januar 2003 in den Publikationsorganen der beiden Fonds UBS Swisimmobil Neue Serie und UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» angekündigt, wurde per 31. Dezember 2002 die Bewertung der Liegenschaften der Fonds erstmals auf Basis der DCF - (Discounted Cash-Flow) Methode durchgeführt.

Zusammenlegung und Umtausch der Anteile

Berechnungsgrundlagen

Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Die Berechnung des Umtauschverhältnisses für die Vereinigung basiert auf den folgenden Nettoinventarwerten (NAV) (nach Ausschüttung) per 31. Dezember 2002:

UBS Swisimmobil Neue Serie	CHF 279.32	(CHF 287.53 NAV per 31.12.01)
UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima»	CHF 67.85 ¹	(CHF 206.36 NAV per 31.12.01)

¹ nach Split 1:3

Umtauschverhältnis

1 Anteil UBS Swisimmobil Neue Serie wird ab dem 17. Februar 2003 in 4.11673 Anteile UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» umgetauscht.

Fractionen

Auf Grund des Umtauschverhältnisses ergibt sich eine Fraktion pro Deponent. Diese Fraktion wird zum Nettoinventarwert von UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» vom 31. Dezember 2002 dem Anleger in bar abgegolten.

Kosten

Die Vereinigung erfolgt für die Anleger kosten- und spesenfrei.

Vorgehen

Deponenten

Bei Depotverwahrung der Anteile brauchen die Anleger nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt den Umtausch am 17. Februar 2003 automatisch vor.

Heimverwahrer

Die Anleger, die ihre bisherigen Anteilscheine bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, werden gebeten, ab dem 17. Februar 2003 ihre Anteilscheine UBS Swisimmobil Neue Serie, mit Coupons Nr. 68 & ff bei einer Geschäftsstelle von UBS AG in der Schweiz oder einer schweizerischen Bank zum Umtausch einzureichen.

Ausstehende Anteile

Per 1. Januar 2003 waren 2 711 350 Anteile UBS Swisimmobil Neue Serie und 38 205 882 Anteile UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» ausstehend. Nach Vereinigung dieser Anlagefonds werden rund 49 367 777 Anteile UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» im Umlauf sein.

Der Verkaufsprospekt mit integriertem Fondsreglement UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» sowie der letzte Jahresbericht können bei der Fondsleitung kostenlos bezogen werden.

Valorennummer / ISIN / Ticker

UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima»
UBS Swisimmobil Neue Serie

1 442 087 / CH0014420878 / SIMA
278 935 / CH0002789359 / SWNS

Basel, 8. Februar 2003

Die Fondsleitung: UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel
Die Depotbank: UBS AG, Zürich und Basel

217625



PYSWS SIMD

Kataman Holding S.A., Lugano

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Kataman Holding S.A., Lugano, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di lunedì 10 marzo 2003, alle ore 14.15, presso gli uffici dell'avv. Nicola Tschudi, via Ginevra 5, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

1. Scioglimento e messa in liquidazione della società
2. Nomina del/dei liquidatore/i
3. Recapito della società in liquidazione
4. Eventuali

Lugano, 11 febbraio 2003

Il consiglio d'amministrazione

217539

Tecan Group AG

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 9 in Verbindung mit Art. 17 der Börsenverordnung-EBK erhält die Tecan Group Ltd. folgende Meldung über die Höhe einer Beteiligung:

Wirtschaftlich Berechtigter und direkter Veräusserer: The Capital Group Companies Inc.
333 South Hope Street
Los Angeles, California 90071-1406

Stimmrechtsanteil: 4,95%

Art und Anzahl der gehaltenen Titel: Namenaktien 644 960

3. Februar 2003

Tecan Group Ltd.
Männedorf

217309

Europäische Hypothekenbank S.A., Luxembourg

(Valoren-Nummer 1.223.931)

CHF 250-Millionen-Lettres des Gages Publiques 7.5.2001–7.5.2004 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 7. Februar 2003 (einschliesslich) bis zum 7. Mai 2003 (ausschliesslich) bei 0,60% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Frankfurt am Main, Zürich Branch

217559

Einladung zur Generalversammlung vom 11. April 2003, 18.00 Uhr, der Aqualis AG, im Restaurant Jägerheim in 3123 Belp bei Bern

Gemäss Art. 8 der Statuten und Art. 699 OR lädt der Verwaltungsrat zur jährlichen Generalversammlung ein.

Traktandenliste (gemäss Art. 6 der Statuten der Gesellschaft und 698 OR)

1. Begrüssung durch den Verwaltungsratspräsidenten
2. Feststellung der Präsenzen und des Quorums (Eingangskontrolle)
3. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle.
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
5. Wahlen
a.) Verwaltungsrat
Es ist keine Neuwahl notwendig. Der Verwaltungsrat wurde anlässlich der Gründung für drei Jahre gewählt und bleibt somit noch für zwei Jahre im Amt.
b.) Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der Revisia AG, Biel
6. Anträge der Aktionäre (sind schriftlich, 20 Tage vor Versammlung, dem Sitz der Gesellschaft, in Greng, einzureichen)
7. Varia

Die Unterlagen, Rechnung, Bilanz und Jahresbericht können 20 Tage vor der Versammlung am Sitz der Gesellschaft in 3280 Greng eingesehen werden.

Die Inhaberaktionäre haben sich bei der Eingangskontrolle auszuweisen.

Aqualis-Sauna-Club
Im Namen des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsratspräsident:
Rémy Kohler

217570

Invito agli azionisti di Mondobiotech S.A. all'assemblea generale straordinaria

di venerdì 7 marzo 2003, ore 17.00, presso la sede della società,
via Pasquee 23, CH-6925 Gentilino

Ordine del giorno:

1. Lettura ultimo verbale assembleare
2. Approvazione conto annuale 2001
3. Varie e/o eventuali

Documentazione:

La documentazione dettagliata riguardante le trattande sarà a disposizione presso la sede della società, in via Pasquee 23, CH-6925 Gentilino, a partire da mercoledì 12 febbraio 2003.
Lugaño, 6 febbraio 2002

Mondobiotech S.A.
Il consiglio di amministrazione

217854

Shop-Global AG / Schweiz

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

GV-Termin: Freitag, 7. März 2003, im Hotel Trauben, CH-8570 Weinfelden
Saalöffnung: 13.45 Uhr, Beginn: Punkt 14 Uhr.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- 1. Jahresbericht, Jahresrechnung, Revisionsstellenbericht**
Genehmigung des Jahresberichtes 2002, der Jahresrechnung 2002.
Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung zu genehmigen.
- 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresverlust von CHF 61 978.45 in Verrechnung mit dem letztjährigen Gewinnvortrag in der Höhe von CHF 3319.12 zu verrechnen und einen neuen Verlustvortrag von CHF 58 659.33 vorzutragen.
- 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung vollumfänglich und ohne Einschränkung Entlastung zu erteilen.
- 4. Wahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Consima Wirtschaftsprüfungs GmbH mit besonderer Befähigung für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle zu wählen.
- 5. Wahl des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den bestehenden Verwaltungsrat für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren zu wählen.
- 6. Statutenänderung**
Der Verwaltungsrat beantragt, das Firmendomizil an die Bahnhofstrasse 4 in CH-6052 Herjiswil NW zu verlegen.
- 7. Verschiedenes**
Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Erfolgsrechnung, der Bericht der Revisionsstelle liegen ab dem 10. Februar 2003 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und werden diesen auf Verlangen kostenlos zugestellt.
Die Teilnehmer haben sich zu Beginn der Generalversammlung über den Besitz ihrer Aktien durch Vorlage der Aktienzertifikate oder einer Depotbescheinigung ihrer Bank oder unserer Gesellschaft auszuweisen. Für die Vertretung gelten die Regelungen gemäss Art. 689b und Art. 689d OR.

Flurlingen, 10. Februar 2003

Der Verwaltungsrat

217667

Einreichung von Traktandierungsvorschlägen

Gemäss Art. 699 Abs. 3 OR können Aktionäre, die Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Franken vertreten, schriftlich unter Angabe der Anträge die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes an der Generalversammlung vom 23. April 2003 verlangen. Gestützt auf § 10 Abs. 4 der Statuten fordert der Verwaltungsrat Aktionäre, welche die gesetzlichen Anforderungen erfüllen, auf, allfällige Traktandierungsvorschläge mit den ausformulierten Anträgen schriftlich bis zum 24. Februar 2003 bei Sika AG, Sekretariat Verwaltungsrat, Zugerstrasse 50, Postfach, 6341 Baar, einzureichen. Den Vorschlägen ist ein Nachweis über den ausreichenden Aktienbesitz (Sperrbestätigung der Depotbank) beizulegen.



Baar, den 10. Februar 2003

Sika AG
Der Verwaltungsrat

217500

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.



An die Aktionärinnen und Aktionäre der Novartis AG

Basel, 10. Februar 2003

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Dienstag, 4. März 2003, 10.30 Uhr
(Saalöffnung 9.00 Uhr)

Ort: St. Jakobshalle, Basel
(Eingang Brüglingerstrasse/St. Jakobs-Strasse)

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrats

1. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung der Novartis AG und der Konzernrechnung für das Jahr 2002.
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung.

2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.

3. Verwendung des verfügbaren Gewinnes der Novartis AG gemäss Bilanz und Dividendenbeschluss

Gewinnvortrag	CHF	–
Reingewinn 2002	CHF	6'577'671'070
Verfügbarer Gewinn	CHF	6'577'671'070

Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Gewinn gemäss Bilanz wie folgt zu verwenden

Dividende	CHF	–2'419'726'932
Übertrag in die freien Reserven	CHF	–4'157'944'138
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	–

Die Dividendensumme von CHF 2'419'726'932 entspricht einer Brutto-Dividende von CHF 0.95 pro dividendenberechtigte Namenaktie zu je CHF 0.50 Nennwert. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages erfolgt die Auszahlung ab 7. März 2003.

4. Kapitalherabsetzung

Der Verwaltungsrat beantragt die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 1'412'075'000 um CHF 11'340'000 auf neu CHF 1'400'735'000 und die anschliessende Vernichtung der entsprechenden Anzahl Namenaktien sowie die Änderung der einschlägigen Statutenbestimmung.

Bei Annahme des Antrages laut Art. 4 der Statuten neu:

1. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 1'400'735'000, ist voll liberriert und eingeteilt in 2'801'470'000 Namenaktien. Jede Aktie hat einen Nennwert von CHF 0.50.

2. (unverändert)

5. Wahlen in den Verwaltungsrat

5.1 Wiederwahlen

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn William W. George und Prof. Dr. Rolf M. Zinkernagel, je für eine Amtsdauer von drei Jahren.

5.2 Neuwahlen

Der Verwaltungsrat beantragt die Neuwahl der Herren Prof. Srikant Datar und Dr. Wendelin Wiedeking, je für eine dreijährige Amtsdauer.

6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, das Mandat der PricewaterhouseCoopers AG als Revisionsstelle der Novartis AG und als Konzernprüfer um ein weiteres Jahr zu verlängern.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:

Dr. Daniel Vasella

Erläuterungen zu Traktandum 4: Kapitalherabsetzung

Im Juli 2002 hat der Verwaltungsrat bekannt gegeben, dass Novartis AG für max. CHF 4 Mia. eigene Aktien zurückkaufen will. Ziel des Programms ist, das Aktienkapital im Umfang des Nennwerts der zurückgekauften Aktien herabzusetzen und die entsprechende Anzahl Namenaktien zu vernichten. Dadurch fließen nicht benötigte liquide Mittel zurück an die Aktionäre. Der Rückkauf im Rahmen dieses Programms wird im laufenden Jahr fortgesetzt.

Zur Abwicklung des Programms wurde an der SWX Schweizer Börse eine separate Handelslinie eingerichtet. Der Rückkauf erfolgt unter Abzug der Verrechnungssteuer zu Tageskursen an der Börse.

Im Rahmen des Programms wurden bis zum 31. Dezember 2002 22'680'000 Aktien im Nennwert von CHF 11'340'000 zurückgekauft. Der Antrag lautet dementsprechend auf Herabsetzung des Aktienkapitals im Umfang des Nennwerts der zurückgekauften Aktien. Der von Gesetzes wegen erforderliche besondere Revisionsbericht liegt vor. Er bestätigt, dass trotz Herabsetzung des Aktienkapitals sämtliche Forderungen voll gedeckt sind.

Der Beschluss der Generalversammlung muss gemäss Art. 732 Schweizerisches Obligationenrecht auch das Ergebnis des Revisionsberichtes feststellen und die Art und Weise der Durchführung der Kapitalherabsetzung angeben.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht (Jahresbericht, Jahresrechnung der Novartis AG und Konzernrechnung) und die Revisionsberichte für das Jahr 2002 liegen ab Dienstag, 11. Februar 2003, am Sitz der Gesellschaft* zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären werden diese Berichte zugestellt.

Zutrittskarten

Zutrittskarten und Stimmmaterial werden nur auf Anmeldung hin vom 17. bis 28. Februar 2003 zugestellt

Den im Aktienbuch als stimmberechtigt eingetragenen Aktionären der Novartis AG wird, zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung, eine Anmeldekarte zugestellt. Stimmberechtigt sind die am 12. Februar 2003 im Aktienbuch als Aktionäre mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre der Novartis AG. Nach Rücksendung der Anmeldung an die Gesellschaft erhalten die Aktionäre der Novartis AG Zutrittskarte und Stimmmaterial. Die frühzeitige Rücksendung (möglichst vor dem 21. Februar 2003) erleichtert die Vorbereitungsarbeiten zur Generalversammlung.

Verkauf von Aktien

Im Falle eines Verkaufs aus dem auf der Zutrittskarte aufgeführten Bestand ist der Aktionär für diese Aktien nicht mehr stimmberechtigt. Die ihm zugestellte Zutrittskarte und das Stimmmaterial sind deshalb vor der Generalversammlung am Schalter «GV-Büro» berichtigen zu lassen.

Vollmachterteilung

Gemäss Art. 15 Abs. 2 der Statuten kann sich ein Aktionär der Novartis AG an der Generalversammlung nur durch seinen gesetzlichen Vertreter, einen anderen stimmberechtigten Aktionär, den Organvertreter (Novartis AG), den unabhängigen Stimmrechtsvertreter (lic. iur. Peter Andreas Zahn, Advokat, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach 2879, CH-4002 Basel) oder einen Depotvertreter vertreten lassen (bitte das Vollmachtformular [Rückseite der Anmelde- bzw. Zutrittskarte] verwenden).

Im Falle der Vertretung durch den Organvertreter (Novartis AG) oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter wird das Stimmrecht ohne ausdrücklich anderslautende Weisungen gemäss den Anträgen des Verwaltungsrats ausgeübt.

Depotvertreter

Die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig mitzuteilen, spätestens jedoch am Tage der Generalversammlung am Schalter «GV-Büro».

Vorzeitiges Verlassen der Generalversammlung

Zur korrekten Präsenzermittlung ist bei vorzeitigem Verlassen der Generalversammlung das nicht benutzte Stimmmaterial beim Ausgang abzugeben.

Transportmittel

Wir bitten die Aktionärinnen und Aktionäre, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen, da das Parkplatzangebot auf dem Areal der St. Jakobshalle beschränkt ist.

Internet-Übertragung

Die Generalversammlung kann im Internet unter www.novartis.com mitverfolgt werden.

Alle in dieser Einladung verwendeten Begriffe wie «Aktionär, Vorsitzender» etc. gelten sowohl für Frauen als auch für Männer.

* Sekretariat des Verwaltungsrats, Lichtstrasse 35, CH-4056 Basel

Stark

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

in Wirtschaft.

Jetzt mit der Wirtschaftspolitischen Agenda!

Als einzige Fachzeitschrift fasst «Die Volkswirtschaft» alle wirtschaftspolitisch relevanten
Vorlagen auf Bundesebene in einer Agenda zusammen. Informieren Sie sich mit einem Blick
über den Stand des politischen Entscheidungsprozesses.

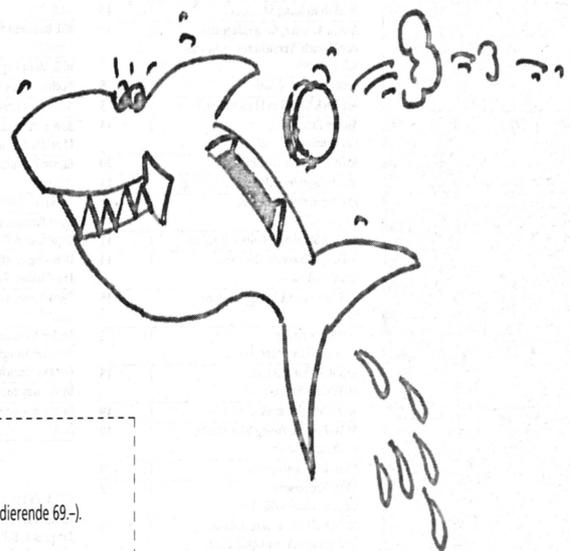
Wirtschaft interessiert mich!

- Gerne profitiere ich vom Angebot, «Die Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.
- Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte «Die Volkswirtschaft» 12x im Jahr für CHF 149.- (Ausland 169.-, Studierende 69.-).

Name Vorname Firma

Strasse PLZ/Ort Telefon Fax

Post Leserservice, Die Volkswirtschaft, Postfach 2362, 9001 St.Gallen Fax 071 272 75 86 E-Mail dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch



Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft